



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Комитета по ликвидации  
расовой дискриминации**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты • Пятидесятая сессия  
Дополнение № 18 (A/50/18)**

**ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты • Пятидесятая сессия  
Дополнение № 18 (A/50/18)



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 1996 год

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

| <u>Глава</u>   | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|---------------|-------------|
| Препроводительное письмо .....   |               | vii         |
| I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ .....  | 1 - 19        | 1           |
| А. Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации .....                                  | 1 - 2         | 1           |
| В. Сессии и повестка дня .....   | 3 - 4         | 1           |
| С. Членский состав и участие .....   | 5 - 7         | 1           |
| D. Должностные лица Комитета .....   | 8             | 2           |
| Е. Сотрудничество с Международной организацией труда и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ..... | 9 - 10        | 3           |
| F. Прочие вопросы .....  | 11 - 18       | 3           |
| G. Утверждение доклада .....   | 19            | 4           |
| II. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ РАННЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ <sup>20</sup> .....      | 20 - 29       | 4           |
| А. Решения, принятые Комитетом .....   | 25 - 26       | 6           |
| 1 (46). Просьба об ускорении представления доклада Российской Федерации .....  |               | 6           |
| 2 (46). Решение, касающееся положения в Мексике .....  |               | 7           |
| 3 (46). Просьба об ускорении представления докладов Алжира .....   |               | 7           |
| 4 (46). Просьба об ускорении представления доклада бывшей югославской Республики Македонии .....                                       |               | 7           |
| 6 (46). Доклад, срочно запрашиваемый у Бурунди .....   |               | 7           |
| 7 (46). Решение по Руанде .....  |               | 8           |
| 8 (46). Решение по Папуа-Новой Гвинее .....  |               | 8           |

---

\* Первоначально издано как предварительный вариант в качестве документа А/50/18 от 22 сентября 1995 года.

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u>   | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|---------------|-------------|
| 1 (47). Положение в Бурунди .....  |               | 9           |
| 2 (47). Положение в Боснии и Герцеговине .....   |               | 11          |
| 3 (47). Положение в Папуа-Новой Гвинее .....   |               | 12          |
| В. Дополнительные решения, принятые Комитетом .....  | 27 - 29       | 13          |
| III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И СВЕДЕНИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ<br>ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9<br>КОНВЕНЦИИ ..... | 30 - 670      | 13          |
| А. Рассмотренные доклады .....   | 30 - 668      | 13          |
| Тринидад и Тобаго .....  | 31 - 48       | 13          |
| Кипр .....   | 49 - 76       | 16          |
| Италия .....   | 77 - 109      | 20          |
| Шри-Ланка .....  | 110 - 142     | 26          |
| Хорватия .....   | 143 - 178     | 31          |
| Перу .....   | 179 - 204     | 36          |
| Босния и Герцеговина .....   | 205 - 225     | 41          |
| Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) .....   | 226 - 246     | 43          |
| Румыния .....  | 247 - 278     | 48          |
| Гватемала .....  | 279 - 320     | 53          |
| Беларусь .....   | 321 - 352     | 58          |
| Мексика .....  | 353 - 398     | 62          |
| Новая Зеландия .....   | 399 - 459     | 68          |
| Сальвадор .....  | 460 - 498     | 79          |
| Никарагуа .....  | 499 - 541     | 85          |
| Объединенные Арабские Эмираты .....  | 542 - 572     | 91          |
| Объединенная Республика Танзания .....   | 573 - 586     | 94          |
| Сьерра-Леоне .....   | 587 - 592     | 96          |

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u>  | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---------------|-------------|
| Сомали .....  | 593 – 596     | 97          |
| Мадагаскар .....  | 597           | 98          |
| Нигерия .....   | 598 – 636     | 98          |
| Чад .....   | 637 – 668     | 103         |
| В. Заявление, касающееся Израиля, которое было принято<br>Комитетом на его сорок шестой сессии .....  | 669 – 670     | 108         |
| IV. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14<br>КОНВЕНЦИИ .....  | 671 – 680     | 108         |
| V. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ, ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ ИНФОРМАЦИОННЫХ<br>МАТЕРИАЛОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ<br>ТЕРРИТОРИЯМ И КО ВСЕМ ДРУГИМ ТЕРРИТОРИЯМ, НА КОТОРЫЕ В<br>СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ<br>ПОЛОЖЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ..... | 681 – 684     | 110         |
| VI. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СОРОК<br>ДЕВЯТОЙ СЕССИИ .....  | 685 – 687     | 111         |
| А. Ежегодный доклад, представляемый Комитетом по ликвида-<br>ции расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2<br>статьи 9 Конвенции .....   | 686           | 111         |
| В. Эффективное осуществление международных договоров по<br>правам человека, включая обязательства по представ-<br>лению докладов в соответствии с международными<br>договорами по правам человека .....   | 687           | 111         |
| VII. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В<br>СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ .....  | 688 – 693     | 112         |
| А. Доклады, полученные Комитетом .....  | 688           | 112         |
| В. Доклады, еще не полученные Комитетом .....   | 689           | 114         |
| С. Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления<br>докладов государствами-участниками .....   | 690 – 693     | 122         |
| VIII. ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И<br>РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ .....   | 694 – 702     | 123         |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Приложения

|       |   |     |
|-------|---|-----|
| I.    | Состояние Конвенции .....   | 129 |
| A.    | Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (143) по состоянию на 18 августа 1995 года .....                           | 129 |
| B.    | Государства-участники, сделавшие заявления в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции (22), по состоянию на 18 августа 1995 года .....                              | 133 |
| C.    | Государства, которые присоединились к поправкам к Конвенции, принятым на четырнадцатом Совещании государств-участников (17), по состоянию на 18 августа 1995 года ..... | 134 |
| II.   | Повестки дня сорок шестой и сорок седьмой сессий .....  | 135 |
| A.    | Сорок шестая сессия .....   | 135 |
| B.    | Сорок седьмая сессия .....  | 135 |
| III.  | Вклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации в проведение Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций .....                    | 137 |
| IV.   | Перечень документов, выпущенных к сорок шестой и сорок седьмой сессиям Комитета .....   | 138 |
| V.    | Документы, полученные Комитетом на его сорок шестой и сорок седьмой сессиях в соответствии со статьей 15 Конвенции .....  | 140 |
| VI.   | Докладчики по странам для представления докладов, рассмотренных Комитетом на его сорок шестой и сорок седьмой сессиях .....   | 141 |
| VII.  | Общая рекомендация XIX (47) в отношении статьи 3, принятая на 1125-м заседании 17 августа 1995 года .....   | 145 |
| VIII. | Решение Комитета по ликвидации расовой дискриминации в соответствии со статьей 14 Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации .....                          | 146 |

## ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

18 августа 1995 года

Г-н Генеральный секретарь,

В своем прошлогоднем докладе Комитет отметил, что события в Руанде показали также, что было бы эффективнее принимать превентивные меры до начала открытых вооруженных действий и что процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий безнадежно нуждаются в совершенствовании. В текущем году Комитетом был предпринят ряд инициатив для усиления его вклада в дело предотвращения расовой дискриминации.

Во многих конфликтах чувство этнической принадлежности перемешивается с чувствами религиозного или политического характера. В тексте Конвенции содержится мало указаний относительно проведения разграничения между этническими соображениями и политическими мотивами, при этом такое положение осложняется тем, что содержащееся в ней определение расовой дискриминации охватывает различия, которые являются расовыми либо по их цели, либо по их последствиям. При рассмотрении в 1995 году ряда ситуаций члены Комитета не могли с уверенностью определить, имеют ли место в периоды явной напряженности достаточно выраженные этнические элементы, чтобы можно было применить к данным ситуациям положения Конвенции. Они пришли к выводу, что сначала им следует запросить дополнительную информацию у соответствующего государства-участника и только затем принимать решение о том, имеет ли Конвенция какое-либо отношение к рассматриваемой ситуации. Такие меры, принятые Комитетом, описаны в главе II настоящего доклада, посвященной вопросу о превентивных мерах.

Проводимая Организацией Объединенных Наций политика борьбы с расовой дискриминацией обычно направлена против ее крайних форм, таких, как апартеид или "этническая чистка". При этом не обращается внимание на серьезность каждодневных проявлений дискриминации, будь то по признаку расы, этнического происхождения, пола, возраста, социального положения или инвалидности, и на то, что все эти проявления имеют общие черты. В качестве примера приведем резолюции Генеральной Ассамблеи, посвященные третьему Десятилетию действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, в которых речь идет о "всех формах расизма и расовой дискриминации независимо от того, являются ли они институционализированными или результатом официальных доктрин расового превосходства или исключительности" (49/146, пункт 1). Комитетом было выявлено немало форм расовой дискриминации, которые не являются ни институционализированными, ни результатом официальных доктрин. Проявления расовой дискриминации имеют место или могут иметь место практически в любых обстоятельствах и по весьма разнообразным причинам. В любом заявлении по этому вопросу следует учитывать важные уроки, извлеченные после принятия Конвенции в 1965 году.

Его Превосходительству  
Г-ну Бутросу Бутросу-Гали  
Генеральному секретарю Организации  
Объединенных Наций  
Нью-Йорк



Многие государственные деятели имеют лишь частичное представление о расовой дискриминации. Например, в 1994 году 16 государств сообщили Организации Объединенных Наций о том, что на территории их стран не известны случаи расовой дискриминации или ксенофобии (А/49/677, пункт 45). Однако Комитет по ликвидации расовой дискриминации установил, что в любой стране существует возможность того, что в отношении определенного лица будет установлен менее благоприятный режим из-за его расы, цвета кожи, социального, национального или этнического происхождения. Досадно, что спустя 20 лет после того, как Комитет начал свою работу, его деятельность не была более полно изучена или лучше понята. Поэтому Комитет приветствует проведение исследований в рамках Программы по вопросам миграции и занятости Международного бюро труда, которые благодаря использованию экспериментальных методов проливают свет на характер и масштабы расовой дискриминации. Подобные исследования вполне можно было бы провести и в других областях, например в том, что касается жилья. Если такие исследования будут осуществлены в тех странах, которые полагают, что в них нет проявлений расовой дискриминации, то выводы этих исследований могли бы быть весьма полезными для них.

В главе III настоящего доклада изложен ход рассмотрения Комитетом вопроса об осуществлении Конвенции в 22 государствах. В 18 случаях при таком рассмотрении за основу брались периодические доклады, представленные государствами-участниками. В двух случаях Комитет руководствовался своей специальной процедурой, предусмотренной для тех государств, по представлению периодических докладов которых имеются серьезные задолженности; один из этих докладов был рассмотрен повторно в рамках такой процедуры. На своем шестнадцатом совещании государства-участники могут пожелать изучить вопрос о том, следует ли им принимать какие-либо меры в тех случаях, когда периодические доклады не представляются уже в течение длительного периода времени.

За счет проводимой Комитетом работы в области предотвращения дискриминации значительно усилилась его рабочая нагрузка, что требует от него корректировки рабочих методов.

В последующих главах настоящего доклада описываются меры, принятые Комитетом по индивидуальным сообщениям, в также в отношении третьего Десятилетия действия по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией (включая сотрудничество с Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств), Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций и проведения совещаний со специальными докладчиками Комиссии по правам человека по вопросу о бывшей Югославии и по вопросу о расизме и ксенофобии. Комитет принял общую рекомендацию по статье 3 Конвенции и рассмотрел предложенные общие рекомендации по статье 5 Конвенции и по уместности включения в Конвенцию права на самоопределение. Г-н Т. Мазовецкий посоветовал Комитету не прислушиваться к доводам тех, кто заявляет, что не может жить в плюралистическом обществе, однако Комитет уже официально (А/48/18, пункты 468 и 469) "выразил обеспокоенность тем, что деление по этническому признаку в Боснии и Герцеговине может подстегнуть в других местах группировки, не желающие уважать территориальную неприкосновенность государств. Комитет заявил о своей решительной поддержке принципа многонациональных обществ...". С тех пор не

произошло ничего такого, что могло бы ослабить нашу поддержку этого принципа, зато произошло немало такого, что только подчеркнуло его важность. Необходимо сохранить границы и оказать населению помощь, с тем чтобы оно могло жить в мире со всеми другими, чей дом находится внутри этих границ. Предотвращение дискриминации имеет огромное значение для мира в будущем.

Иван Гарвалов  
Председатель  
Комитет по ликвидации расовой дискриминации

## Г. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

### А. Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

1. По состоянию на 18 августа 1995 года – день закрытия сорок седьмой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации – насчитывалось 143 государства – участника Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 2106 А (XX) от 21 декабря 1965 года и была открыта для подписания и ратификации в Нью-Йорке 7 марта 1966 года. Конвенция вступила в силу 4 января 1969 года в соответствии с положениями ее статьи 19.

2. Ко дню закрытия сорок седьмой сессии 21 из 143 государств – участников Конвенции сделали заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 14 Конвенции. Статья 14 Конвенции вступила в силу 3 декабря 1982 года после сдачи Генеральному секретарю десятого заявления о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения отдельных лиц или групп лиц, которые заявляют о том, что они являются жертвами нарушения соответствующим государством-участником каких-либо прав, изложенных в Конвенции. В приложении I к настоящему докладу перечисляются государства – участники Конвенции и государства-участники, сделавшие заявление в соответствии со статьей 14, а также государства-участники (17), которые приняли поправки к Конвенции, утвержденные на четырнадцатом Совещании государств-участников, по состоянию на 18 августа 1995 года.

### В. Сессии и повестка дня

3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации провел в 1995 году две очередные сессии. Сорок шестая (1070–1098-е заседания) и сорок седьмая (1099–1128-е заседания) сессии состоялись в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве соответственно 27 февраля – 17 марта и 31 июля – 18 августа 1995 года.

4. Утвержденные Комитетом повестки дня сорок шестой и сорок седьмой сессий приводятся в приложении II.

### С. Членский состав и участие

5. В соответствии с положениями статьи 8 Конвенции государства-участники провели свое пятнадцатое совещание в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 17 января 1994 года<sup>1</sup> и избрали девять членов Комитета из числа кандидатов, выдвинутых для замены тех членов Комитета, срок полномочий которых истек 19 января 1994 года.

6. Список членов Комитета на 1994–1996 годы, включая вновь избранных или переизбранных 17 января 1994 года, приводится ниже:

| <u>Фамилия члена Комитета</u> | <u>Страна</u>  | <u>Срок полномочий<br/>истекает 19 января</u> |      |
|-------------------------------|--|---|------|
| Г-н Махмуд АБУЛ-НАСР**        | Египет   | 1998 года                                     |      |
| Г-н Хамзат АХМАДУ**           | Нигерия  | 1998 года                                     |      |
| Г-н Майкл Паркер БЕНТОН**     | Соединенное Королевство<br>Великобритании и<br>Северной Ирландии | 1998 года                                     |      |
| Г-н Теодор ван БОВЕН          | Нидерланды   | 1996 года                                     |      |
| Г-н Эндрю ЧИГОВЕРА*           | Зимбабве   | 1998 года                                     |      |
| Г-н Ион ДИАКОНУ               | Румыния  | 1996 года                                     |      |
| Г-н Эдуардо ФЕРРЕРО КОСТА     | Перу   | 1996 года                                     |      |
| Г-н Иван ГАРВАЛОВ             | Болгария   | 1996 года                                     |      |
| Г-н Режи де ГУТТ**            | Франция  | 1998 года                                     |      |
| Г-н Карлос ЛЕЧУГА ЭВИА**      | Куба   | 1998 года                                     |      |
| Г-н Юрий А. РЕШЕТОВ           | Российская Федерация   | 1996 года                                     |      |
| Г-жа Шанти САДИК АЛИ          | Индия  | 1996 года                                     |      |
| Г-н Ага ШАХИ**                | Пакистан   | 1998 года                                     | 1998 |
| Г-н Майкл Э. ШЕРИФИС**        | Кипр   | 1998 года                                     |      |
| Г-н СУН Шухуа                 | Китай  | 1996 года                                     |      |
| Г-н Луис ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС    | Эквадор  | 1996 года                                     |      |
| Г-н Рюдигер ВОЛЬФРУМ**        | Германия   | 1998 года                                     |      |
| Г-н Марио Хорхе ЮТСИС         | Аргентина  | 1996 года                                     |      |

\* Избран 17 января 1994 года.

\*\* Переизбран 17 января 1994 года.

7. На сорок шестой сессии присутствовали все члены Комитета, за исключением г-на Дьякону, который не участвовал в работе сорок седьмой сессии.

#### Д. Должностные лица Комитета

8. Должностные лица, избранные на сорок четвертой сессии на двухлетний срок, продолжали исполнять свои обязанности на сорок шестой и сорок седьмой сессиях, а именно:

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Председатель:             | г-н Иван ГАРВАЛОВ  |
| Заместители Председателя: | г-н Хамзат АХМАДУ<br>г-н Карлос ЛЕЧУГА ЭВИА<br>г-н Майкл ШЕРИФИС |
| Докладчик:                | г-н Майкл Паркер БЕНТОН  |

Е. Сотрудничество с Международной организацией труда и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

9. В соответствии с решением 2 (VI) Комитета от 21 августа 1972 года о сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)<sup>2</sup> представители этих двух организаций были приглашены принять участие в работе сессий Комитета.

10. В соответствии с условиями сотрудничества между обоими комитетами, среди членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации были распространены доклады Комитета экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций, которые были представлены Международной конференции труда. Комитет с удовлетворением принял к сведению доклад Комитета экспертов, в частности те его разделы, которые относятся к применению Конвенции 1958 года (№ 111) о дискриминации (в области труда и занятий) и Конвенции 1957 года (№ 107) о коренном и другом населении, ведущем племенной образ жизни, а также другую содержащуюся в докладе информацию, касающуюся сферы его деятельности.

Ф. Прочие вопросы

11. На открытии сорок шестой сессии Комитета с обращением выступил помощник Генерального секретаря по правам человека г-н Ибрахима Фолл (см. CERD/C/SR.1071).

12. На своем 1070-м заседании (сорок шестая сессия) 27 февраля 1995 года Комитет почтил минутой молчания память бывшего члена Комитета г-на Андре Брауншвейга и генерального секретаря Службы информации по борьбе с расизмом г-жи Кэти Дэвид, а также воздал должное г-ну Энайяту Хушманду, который недавно расстался с Организацией Объединенных Наций, выйдя на пенсию, и за период с 1970 года внес немалый и полезный вклад в работу Комитета.

13. Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии г-н Тадеуш Мазовецкий провел встречу с членами Комитета на его 1071-м заседании 27 февраля 1995 года. Г-н Мазовецкий рассказал о своих методах работы и о текущих задачах, стоящих перед ним, а члены Комитета обменялись с ним мнениями относительно его анализа характера конфликтов, которые сегодня происходят в государствах на территории бывшей Югославии.

14. На своем 1070-м заседании 27 февраля 1995 года Комитет постановил провести общие прения по вопросу о расовой дискриминации. Эти общие прения проходили на 1073-м и 1074-м заседаниях 28 февраля и 1 марта 1995 года. В ходе проведенного обсуждения члены Комитета, в частности, коснулись вопросов, связанных с причинами расовой дискриминации, осуществлением и эффективностью Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, необходимостью улучшения сотрудничества между различными международными организациями в их деятельности по борьбе с расовой дискриминацией, рабочими методами Комитета и значением разработки новых общих рекомендаций. В отношении первых двух вопросов отмечалось, что в последнее время все чаще стали отмечаться проявления расовой ненависти и усилилась пропаганда абсурдных расистских теорий. В этом отношении высказывалась определенная обеспокоенность в связи с ходом осуществления положений статьи 4 Конвенции. Кроме того, по мнению членов Комитета, ему следует уделять больше внимания выполнению обязательств, изложенных в статье 7 Конвенции в отношении разработки учебно-просветительских программ борьбы с расизмом и расовой дискриминации.

15. В ходе общих прений члены Комитета высказывали такое мнение, что можно было бы улучшить методы работы Комитета, обратив при этом внимание на необходимость улучшения потока соответствующей информации из других международных источников, в частности, в отношении деятельности специальных докладчиков Комиссии по правам человека и других

договорных органов. Ряд членов Комиссии подчеркнули важность тесного сотрудничества с Советом Европы в области обмена информацией и проведения взаимодополняющих, а не в принципе дублирующих мероприятий. Отмечалась также и важная роль неправительственных организаций в плане официального представления необходимой информации членам Комитета.

16. В ходе общих прений все согласились с тем, что Комитет должен разработать проект общей рекомендации по вопросу о самоопределении, в которой можно было бы закрепить позицию Комитета по этому очень важному вопросу. Кроме того, многие члены Комитета предлагали, чтобы Комитет и другие договорные органы присутствовали при обсуждении Генеральной Ассамблеей их ежегодных докладов с целью устного представления этих докладов и непосредственного обсуждения их с государствами-членами на заседаниях Генеральной Ассамблеи.

17. На своем 1098-м заседании 17 марта 1995 года Комитет принял решение 9(46) "Вклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации в проведение Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций", в котором отмечаются положения Конвенции, касающиеся вопросов образования в области борьбы с расовой дискриминацией, обращается внимание на неустанные усилия Комитета по выполнению этих положений и содержатся комментарии относительно ряда элементов доклада Генерального секретаря по вопросу о Десятилетии образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (A/49/261/Add.1). Текст этого решения воспроизводится в приложении III.

18. На своем 1125-м заседании 17 августа 1995 года Комитет принял общую рекомендацию XIX (47) в отношении статьи 3. Текст этой общей рекомендации приводится в приложении VII.

#### G. Утверждение доклада

19. На своем 1127-м заседании 18 августа 1995 года Комитет утвердил свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее.

#### **II. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ РАННЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ**

20. На своей сорок первой сессии Комитет постановил на регулярной основе включать в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Предотвращение расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий", в качестве одного из основных пунктов.

21. На своей сорок второй сессии (1993 год) Комитет принял к сведению следующий вывод, сформулированный на четвертом совещании председателей договорных органов по правам человека:

"... договорные органы призваны сыграть важную роль в усилиях по предотвращению нарушений прав человека и принятию ответных мер. Поэтому каждому из договорных органов следует в срочном порядке изучить все возможные меры, которые он мог бы принять в рамках своей компетенции как для предотвращения случаев нарушения прав человека, так и для более пристального наблюдения за чрезвычайными ситуациями любого рода, возникающими на территории под юрисдикцией государств-участников. Если для этой цели необходимы процедурные нововведения, то возможность их принятия должна быть рассмотрена как можно скорее" (A/47/628, пункт 44).

22. По итогам обсуждения данного вывода совещания председателей Комитет на своем 979-м заседании, состоявшемся 17 марта 1993 года, принял рабочий документ, призванный служить ориентиром в его будущей деятельности, касающейся возможных мер с целью предотвращения

нарушений Конвенции, а также более эффективной борьбы с ними<sup>3</sup>. В своем рабочем документе Комитет отмечал, что усилия по предотвращению серьезных нарушений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации могли бы включать следующие меры:

а) меры раннего предупреждения: эти меры должны быть направлены на решение существующих проблем в целях недопущения их перерастания в конфликты и могут включать также мероприятия по укреплению доверия с целью выявления и поддержки структур, способствующих расовой терпимости и укреплению мира, а также предотвращения эскалации конфликтов в тех ситуациях, когда он уже возник. В этой связи основаниями для применения механизма раннего предупреждения могут служить: отсутствие надлежащей законодательной базы для определения и преследования в уголовном порядке всех форм расовой дискриминации, как это предусмотрено Конвенцией; неудовлетворительное функционирование эффективных механизмов обеспечения исполнения положений Конвенции, включая отсутствие средств правовой защиты; тенденция к эскалации расовой ненависти или насилия, расистская пропаганда или призывы к расовой нетерпимости со стороны лиц, групп или организаций, особенно со стороны выборных или других должностных лиц; складывающиеся в систему случаи расовой дискриминации, находящие отражение в социальных и экономических показателях; и значительные потоки беженцев или перемещенных лиц в результате систематической расовой дискриминации или посягательства на земли национальных меньшинств;

б) процедуры незамедлительных действий: эти процедуры должны быть нацелены на решение проблем, требующих срочного внимания, в целях недопущения серьезных нарушений Конвенции или ограничения их масштабов или числа. Основаниями для использования процедуры незамедлительных действий могут быть серьезный, массовый или систематический характер расовой дискриминации или наличие серьезной ситуации, чреватой новыми случаями расовой дискриминации.

23. На своих 1028-м и 1029-м заседаниях, состоявшихся 10 марта 1994 года, Комитет рассмотрел возможные поправки к своим правилам процедуры с учетом принятого им в 1993 году рабочего документа о предотвращении расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий. В ходе состоявшихся затем обсуждений было высказано мнение о том, что сейчас пока еще слишком рано вносить изменения в правила процедуры с целью учета процедур, принятых совсем недавно, поскольку существует опасность того, что Комитет может связать себя правилами, которые вскоре не будут отвечать существующим потребностям. В этой связи Комитету скорее следовало бы накопить больший опыт применения указанных процедур и позднее внести изменения в свои правила с учетом такого опыта. На своем 1039-м заседании, состоявшемся 17 марта 1994 года, Комитет постановил перенести на одну из последующих сессий дальнейшее рассмотрение предложений о внесении поправок в свои правила процедуры.

24. В следующих разделах описываются решения и дальнейшие меры, принятые Комитетом на его сорок шестой и сорок седьмой сессиях в рамках предпринимаемых им усилий по предупреждению расовой дискриминации. На предыдущих сессиях Комитет начал рассмотрение по данному пункту повестки дня положения в Израиле, Хорватии, Боснии и Герцеговине, Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), Папуа-Новой Гвинее, Руанде и Бурунди. На сорок шестой сессии Комитет постановил также рассмотреть по данному пункту повестки дня положение в Российской Федерации, Мексике, Алжире и бывшей югославской Республике Македонии. На сорок шестой сессии были приняты решения, касающиеся Российской Федерации, Мексики, Алжира, бывшей югославской Республики Македонии, Бурунди, Руанды и Папуа-Новой Гвинеи. Положение в Хорватии, Боснии и Герцеговине, Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) и Израиле было рассмотрено на сорок шестой сессии по пункту 3 повестки дня, и были подготовлены соответствующие доклады. На сорок седьмой сессии были приняты решения, касающиеся Бурунди, Боснии и Герцеговины и Папуа-Новой Гвинеи. Кроме того, на сорок седьмой сессии было принято решение отложить до сорок восьмой сессии рассмотрение положения

в Российской Федерации и бывшей югославской Республике Македонии. Меры, принятые на сорок седьмой сессии в отношении Алжира, излагаются ниже. Положение в Мексике было рассмотрено на сорок седьмой сессии по пункту 3 повестки дня, и был подготовлен соответствующий доклад.

#### А. Решения, принятые Комитетом

25. Комитетом по данному пункту повестки дня на его сорок шестой сессии были приняты следующие решения:

##### 1 (46). Просьба об ускорении представления доклада Российской Федерации

Комитет по ликвидации расовой дискриминации рассматривает с озабоченностью положение с правами человека в Чеченской Республике. Он выражает тревогу по поводу несоразмерного использования силы российскими вооруженными силами и многочисленных людских жертв вследствие этого в Чечне. Комитет выражает сожаление в связи с разрушением гражданского имущества. Он осуждает любые нарушения прав человека и международного гуманитарного права. Он призывает к тому, чтобы все, кто совершил такие нарушения, были привлечены к ответственности.

Комитет по ликвидации расовой дискриминации настоятельно призывает к немедленному прекращению боевых действий и к диалогу с целью достижения мирного решения при уважении территориальной целостности и Конституции Российской Федерации.

Двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Российской Федерации должны были быть представлены соответственно 5 марта 1992 и 1994 года. С учетом своих полномочий по пункту 1b статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Комитет просит Российскую Федерацию ускорить представление ее периодических докладов, с тем чтобы можно было рассмотреть их на сорок седьмой сессии Комитета.

Комитет далее просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека информировать его о результатах его диалога с Российским правительством в осуществление его мандата с целью обеспечения уважения всех прав человека.

1086-е заседание,  
9 марта 1995 года

##### 2 (46). Решение, касающееся положения в Мексике

Комитет по ликвидации расовой дискриминации выражает свою обеспокоенность в связи с сообщениями о серьезных конфликтах в штате Чьяпас, которые особенно затрагивают некоторые коренные народы в Мексике.

Комитет получил девятый и десятый периодические доклады Мексики и запланировал рассмотреть их на своей сорок седьмой сессии в августе 1995 года. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Комитет просит правительство Мексики представить дополнительную информацию о положении в Чьяпасе в сроки, позволяющие рассмотреть ее одновременно с девятым и десятым докладами.

Комитет постановляет довести текст настоящего решения до сведения Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

1086-е заседание,  
9 марта 1995 года



3 (46). Просьба об ускорении представления докладов Алжира

Будучи встревожен продолжающимся совершением актов насилия в Алжире, Комитет по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации просит правительство Алжира ускорить представление его одиннадцатого и двенадцатого периодических докладов, подлежащих представлению 15 марта соответственно 1993 и 1995 годов с особой ссылкой на статью 5b Конвенции.

1089-е заседание,  
10 марта 1995 года

4 (46). Просьба об ускорении представления доклада бывшей югославской Республики Македонии

Будучи озабочен сообщениями об этнической напряженности, Комитет по ликвидации расовой дискриминации просит правительство бывшей югославской Республики Македонии ускорить представление его первоначального доклада, подлежавшего представлению 18 января 1995 года, с тем чтобы содействовать рассмотрению на сорок седьмой сессии Комитета вопроса об осуществлении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в бывшей югославской Республике Македонии.

1089-е заседание,  
10 марта 1995 года

6 (46). Доклад, срочно запрашиваемый у Бурунди

Будучи обеспокоен сообщениями о продолжающейся межэтнической напряженности в Бурунди, Комитет в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации просит правительство Бурунди ускорить представление своего седьмого, восьмого и девятого периодических докладов, которые должны были быть представлены 26 ноября 1990, 1992 и 1994 годов, соответственно, для содействия рассмотрению на сорок седьмой сессии Комитета вопроса об осуществлении Международной конвенции в Бурунди, в том числе конкретной информации о принимаемых правительством мерах по реорганизации государственных институтов для обеспечения сбалансированного участия всех групп населения в решении государственных вопросов.

Комитет встревожен сообщениями об атмосфере безнаказанности в Бурунди и поддерживает призыв о расширении международного присутствия, с которым выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека 16 февраля 1995 года, для предотвращения дальнейшего ухудшения ситуации.

1097-е заседание,  
16 марта 1995 года

7 (46). Решение по Руанде

Комитет выражает свою тревогу в связи с трагической ситуацией в Руанде и одобряет выводы Специального докладчика по положению в области прав человека в Руанде Комиссии по правам человека (E/CN.4/1995/71, пункты 49-51). Он подчеркивает сделанное им в пункте 50 заявление о том, что необходимо действовать очень быстро, ибо в противном случае

международное сообщество окажется беспомощным свидетелем новой войны и новых массовых убийств, и его рекомендацию 4b о созыве международной конференции. Комитет подчеркивает также выводы Представителя Генерального секретаря о перемещенных лицах внутри страны (см. E/CN.4/1995/50/Add.4), касающиеся важности международных действий для обеспечения возвращения перемещенных лиц.

Комитет постановляет препроводить настоящий текст Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека.

1097-е заседание,  
16 марта 1995 года

8 (46). Решение по Папуа-Новой Гвинее

Комитет вновь повторяет свои заключительные замечания, принятые на своих 1010-м заседании, состоявшемся 19 августа 1993 года, и 1060-м заседании, состоявшемся 12 августа 1994 года, в которых он выразил озабоченность в связи с сообщениями о серьезных нарушениях прав человека на Бугенвиле, в том числе казнях без надлежащего судебного разбирательства и перемещении населения, а также в связи с возможными крупномасштабными горнорудными работами на Бугенвиле без должного учета прав населения, отличающегося по этническому признаку, и неблагоприятных последствий для состояния окружающей среды.

Он с удовлетворением отмечает начало процесса по восстановлению мира на острове Бугенвиль Папуа-Новой Гвинеи и подписание "Хартии Миригини" 25 ноября 1994 года. Вместе с тем Комитет с озабоченностью отмечает, что большинство руководителей Революционной армии Бугенвиля и организации, известной как Временное правительство Бугенвиля, не приняли участие в Бугенвильской мирной конференции, состоявшейся в октябре 1994 года, которая обеспечила основу для обсуждений, приведших к подписанию "Хартии Миригини".

Комитет настоятельно призывает к тому, чтобы в будущем все стороны приняли участие в переговорах, направленных на полное прекращение вооруженного конфликта и восстановление мира, что имеет решающее значение для полного осуществления прав человека без различий в отношении расы, цвета кожи или национального или этнического происхождения.

Комитет вновь обращается со своим предложением к правительству Папуа-Новой Гвинеи оказать помощь в усилиях по укреплению национальных механизмов поощрения и защиты прав человека, и в частности защиты против расовой дискриминации. Он призывает правительство Папуа-Новой Гвинеи возобновить свой диалог с Комитетом в соответствии со статьей 9 Конвенции и ускорить представление своих периодических докладов, которые должны были быть представлены 26 февраля 1985, 1987, 1989, 1991, 1993 и 1995 годов, соответственно, и которые должны содержать конкретную информацию о положении на острове Бугенвиль. Эта информация должна быть своевременно представлена Комитету для рассмотрения на его сорок седьмой сессии в августе 1995 года.

1097-е заседание,  
16 марта 1995 года

26. Комитетом на его сорок седьмой сессии по данному пункту повестки дня были приняты следующие решения:

1 (47). Положение в Бурунди

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

будучи встревожен сообщениями о распаде системы поддержания общественного порядка на значительной части территории Бурунди, государства – участника Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, что приводит к дальнейшему ухудшению нынешнего критического положения, которое может перерасти в геноцид,

напоминая о своем решении 2 (45) по этому же вопросу и вновь выражая озабоченность и подтверждая рекомендации, содержащиеся в этом решении,

выражая опасение по поводу того, что распад системы поддержания общественного порядка может сорвать предпринимаемые в настоящее время Организацией Объединенных Наций усилия по поддержке гражданских учреждений в этой стране,

одобряя рекомендации Представителя Генерального секретаря (E/CN.4/1995/50/Add.2, глава III) и Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях (E/CN.4/1996/4/Add.1, глава VI),

постановляет:

а) просить Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности принять решительные меры в целях прекращения всех видов насилия и предотвращения еще одного взрывоопасного конфликта и приступить, при участии правительства и всех политических сил в Бурунди, к осуществлению, в частности, следующих рекомендаций:

- i) следует создать новые полицейские формирования, укомплектованные лицами, набранными пропорционально из всех этнических групп, которые не были замешаны в имевших место ранее нарушениях прав человека и которые могут быть использованы незамедлительно в случае возникновения любой угрозы дальнейшего этнического насилия;
- ii) необходимо сократить численность вооруженных сил и использовать их для защиты территориальной целостности страны. В сложившихся обстоятельствах они не должны применяться для подавления гражданских беспорядков. Следует разработать программу для обеспечения того, чтобы уже при жизни нынешнего поколения армия состояла из лиц, набираемых пропорционально из всех этнических групп;
- iii) следует провести реорганизацию и переподготовку работников судебных органов и органов государственного управления, с тем чтобы они представляли все общество. Пристального внимания требует вопрос о функционировании и беспристрастности уголовных судов. Нарушения прав человека со стороны военных должны рассматриваться как уголовные правонарушения;
- iv) необходимо в неотложном порядке принять меры, с тем чтобы покончить с поощрением и пропагандой расовой или этнической ненависти, распространяемой радио и другими средствами массовой информации, и обеспечить привлечение к суду тех, кто ответствен за такое поощрение или пропаганду. Следует создать специальную палату суда в Бужумбуре для рассмотрения уголовных правонарушений, совершенных лицами, ответственными за такие нарушения;
- v) необходимо восстановить жилые районы Бужумбуры, которые ранее характеризовались смешанным этническим составом. Следует создать новые ассоциации, с тем чтобы направить энергию молодежи на решение задач экономического восстановления и социального развития;

- vi) необходимо создать национальный орган для поощрения и защиты прав человека в соответствии с рекомендациями Комиссии по правам человека и Комитета по ликвидации расовой дискриминации. Такой орган должен осуществлять программы и проекты по борьбе с этническими предрассудками и способствовать установлению мирных отношений между различными этническими группами общества;
- vii) необходимо сохранение международного присутствия, в том числе группы наблюдателей за соблюдением прав человека;

b) просить также, чтобы Генеральная Ассамблея призвала все государства и Совет Безопасности положить конец поставкам оружия всем сторонам до тех пор, пока в Бурунди не будут восстановлены законность и правопорядок.

1124-е заседание,  
16 августа 1995 года

2 (47). Положение в Боснии и Герцеговине<sup>4</sup>

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

будучи обеспокоен массовыми, грубыми и систематическими нарушениями прав человека, продолжающимися на территории Боснии и Герцеговины, и вновь подтверждая свои заключительные замечания, принятые на своем 1097-м заседании, состоявшемся 16 марта 1995 года,

выражая глубокое беспокойство в связи с сообщениями о том, что в находящихся под защитой Организации Объединенных Наций районах Сребреницы и Жепы, в районе Краины и в других местах были подвергнуты нападениям гражданское население и гражданские объекты, а также в связи с жестоким обращением, преступлениями и убийствами, чинимыми в отношении невинных гражданских лиц в нарушение международного гуманитарного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности,

будучи встревожен тем, что военные действия в Сребренице и Жепе и прилегающих к ним окрестностях, в районе Краины и в других местах вызвали значительный поток беженцев, выселения и задержания лиц, приведшие к "этнической чистке" в указанных районах,

испытывая глубокое беспокойство в связи с тем, что, согласно сообщениям, многие бывшие жители находящихся под защитой Организации Объединенных Наций районов Сребреницы и Жепы, района Краины и из других мест исчезли и что о них по-прежнему нет никаких сведений,

постановляет:

a) решительно вновь подчеркнуть, что всякая попытка любыми средствами изменить или поддерживать измененный демографический состав района против воли исконных жителей является нарушением международного права;

b) требовать, чтобы все стороны конфликта обеспечили полную безопасность всех задержанных лиц, находящихся под их контролем, и обнародовали информацию, касающуюся всех пропавших без вести лиц;

с) требовать также, чтобы лицам была предоставлена возможность безопасно вернуться в места, где они проживали до начала конфликта, а также чтобы им были гарантированы безопасность и реальное участие в ведении государственных дел;

d) настоятельно призвать международное сообщество, в частности все государства Европы, оказать помощь беженцам и задержанным лицам непосредственно и через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международный комитет Красного Креста и все другие организации, занимающиеся вопросами оказания помощи беженцам;

e) решительно вновь подчеркнуть, что все те, кто совершает нарушения международного гуманитарного права или военные преступления, будут нести персональную ответственность за такие деяния, призвать все государства оказать полное содействие Международному трибуналу для судебного преследования за военные преступления, совершенные на территории бывшей Югославии, и просить, чтобы государства приняли необходимые законодательные меры для обеспечения беспрепятственного и эффективного сотрудничества с Международным трибуналом;

f) настоятельно призвать обеспечить Боснии и Герцеговине все средства для самообороны в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций и для проживания в пределах безопасных и надежных границ;

g) выразить свою солидарность с бывшим Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким, соглашаясь с ним в том, что ответ международного сообщества на массовые нарушения прав человека в Боснии и Герцеговине был медленным и неэффективным;

h) немедленно довести настоящую резолюцию до сведения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и через него – Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и рекомендовать, чтобы Организация Объединенных Наций приняла все необходимые меры по обеспечению строгого соблюдения резолюций в упомянутых районах и, в частности, приняла срочные меры по оказанию помощи беженцам и задержанным лицам.

1126-е заседание,  
17 августа 1995 года

### 3 (47). Положение в Папуа–Новой Гвинее

Комитет ссылается на свои заключительные замечания, принятые на его 1010-м заседании, состоявшемся 19 августа 1993 года, и 1060-м заседании, состоявшемся 12 августа 1994 года, а также на свое решение 8 (46), принятое на его 1097-м заседании, состоявшемся 16 марта 1995 года. В решении 8 (46) Комитет вновь выразил свою озабоченность по поводу продолжающихся нарушений прав человека в Бугенвиле, приветствовал позитивные события, такие, как подписание "Хартии Миригини", и настоятельно призвал к тому, чтобы всем слоям населения была предоставлена возможность принимать участие в осуществлении программ по восстановлению прочного мира. Комитет также просил правительство ускорить представление просроченных периодических докладов, подлежащих представлению в соответствии со статьей 9 Конвенции, с тем чтобы Комитет мог рассмотреть их на нынешней сессии.

Комитет выражает сожаление по поводу непредставления правительством просроченных докладов и оставления без внимания просьб Комитета о возобновлении диалога.

Комитет вновь призывает правительство принять все необходимые меры в целях прекращения нарушений прав человека в Бугенвиле по этническим признакам и восстановления прав жертв таких нарушений. В частности, ему следует принять меры по укреплению доверия, с тем чтобы

все население Бугенвила имело возможность непосредственно участвовать в принятии решений и в процессах, направленных на достижение мирного урегулирования и восстановление гражданского общества.

Комитет вновь подтверждает свою просьбу к правительству о том, чтобы оно без дальнейшего промедления предоставило просроченные доклады в соответствии со статьей 9 Конвенции, желательно в сроки, позволяющие обеспечить их рассмотрение на сорок восьмой сессии Комитета в марте 1996 года.

Комитет также отмечает, что полученная секретариатом информация о положении в области прав человека является недостаточной для оценки положения в Бугенвиле.

Комитет доводит настоящее решение до сведения Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и просит его принять любые возможные меры, предусмотренные его мандатом, по обеспечению его осуществления.

1124-е заседание,  
16 августа 1995 года

#### В. Дополнительные решения, принятые Комитетом

27. Комитет в своем решении 3 (46), озаглавленном "Доклады, срочно запрошенные у Алжира" и принятом на его 1089-м заседании 10 марта 1995 года, выразил свою тревогу по поводу продолжающихся актов насилия в Алжире и просил правительство этой страны ускорить представление его одиннадцатого и двенадцатого периодических докладов, подлежащих представлению 15 марта соответственно 1993 и 1995 годов, обратив особое внимание на пункт b статьи 5 Конвенции.

28. Комитет приветствовал присутствие на его 1119-м заседании, состоявшемся 14 августа 1995 года, представителя правительства Алжира, а также сообщение о том, что вскоре будет представлен и полный письменный доклад. Представитель Алжира представил информацию о нынешней ситуации в стране, прежде всего в связи с положением иностранцев. Он подчеркнул, что его правительство возмущено нападениями на иностранцев, со всей энергией привлекает виновных к ответственности и четко следит за тем, чтобы отношение к пострадавшим от преступлений иностранцам было одинаковым по сравнению с пострадавшими - алжирскими гражданами. Он, в частности, заметил, что и граждане, и неграждане в установленном порядке могут получать компенсацию за телесные повреждения и ущерб имуществу.

29. Члены Комитета выразили признательность за информацию, предоставленную представителем Алжира. Они приняли к сведению намерение его правительства представить письменный доклад и просили представить в такие сроки, чтобы он мог быть рассмотрен Комитетом в 1996 году. Члены Комитета указали, что до представления этого доклада будет сохраняться неясность в отношении того, в какой степени продолжающееся насилие требует в соответствии с положениями Конвенции особого внимания со стороны Комитета, отметив при этом, что их компетенция распространяется на нападения на иностранцев. В этой связи члены Комитета приветствовали меры, принятые правительством для защиты иностранцев.

### III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И СВЕДЕНИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

#### А. Рассмотренные доклады

30. На своих сорок шестой и сорок седьмой сессиях Комитет рассмотрел доклады, замечания и сведения, полученные от 22 государств-участников в соответствии со статьей 9 Конвенции. Докладчики по странам приводятся в приложении VI.

##### Тринидад и Тобаго

31. Седьмой, восьмой, девятый и десятый доклады Тринидада и Тобаго, представленные в одном документе (CERD/C/224/Add.1), были рассмотрены Комитетом на его 1072-м заседании, состоявшемся 28 февраля 1995 года (см. CERD/C/SR.1072).

32. Доклады были внесены на рассмотрение представителем государства-участника, который отметил, что со времени представления последнего доклада правительство Тринидада и Тобаго приняло ряд законов, направленных на защиту интересов различных групп населения. Затем он подчеркнул, что информация об этническом и религиозном составе населения, представленная на основе последней переписи населения, была собрана лишь для статистических целей. Правительство продолжает утверждать, что разбивка населения на группы по этим признакам может приводить к расовому делению и дисгармонии и что стране не следует проводить политику в области развития, основанную на делении населения по расовым или этническим признакам. Правительство стремится объединить всех жителей Тринидада и Тобаго на недискриминационной основе в единое общество.

33. Члены Комитета выразили удовлетворение в связи с тем, что правительство Тринидада и Тобаго решило вновь представлять свои периодические доклады после столь длительного перерыва, составившего восемь лет, и призвали его продолжать проводить с Комитетом возобновленный диалог.

34. Члены Комитета пожелали узнать, почему карибы практически полностью исчезли, каковым является их точное число, почему эти лица не рассматриваются в качестве образующих отдельную расовую группу и были ли приняты специальные меры, в частности экономического характера и в сфере образования, с целью компенсации тех проявлений несправедливости, жертвами которых они являлись.

35. Члены Комитета также задали вопрос о том, почему в Тринидаде и Тобаго нет политических беженцев, тогда как в ряде соседних стран имеют место преследования по политическим мотивам, вызывающие потоки беженцев, и не имеют ли беженцы, присутствующие в Тринидаде и Тобаго, какой-либо другой статус.

36. Касаясь статьи 4, члены Комитета отметили, как и в ходе рассмотрения шестого доклада, что закон, касающийся мятежных действий, является проблематичным в том смысле, что намерение совершить мятежный акт, в том виде, в котором оно определено в законе, крайне тяжело доказать на практике и что, даже если этот закон частично отвечает положениям подпункта a статьи 4, он никоим образом не согласуется с положениями подпункта b. Представляется недостаточным осуждать организации или организованные группы, практикующие дискриминацию в какой бы то ни было форме. Поэтому они пожелали узнать, были ли приняты за период с 1987 года конкретные законодательные меры в дополнение к уже принятым, направленные на осуществление положений статьи 4.

37. Касаясь осуществления положений статьи 5 Конвенции, члены Комитета отметили, что Комитету было бы полезно получить информацию о результатах исследования по вопросу о практике, существующей в области приема на работу в государственном и частном секторах, которое планировалось провести в 1994 году, а также информацию о том, были ли в ходе данного исследования отмечены случаи расовой дискриминации при приеме на работу. Члены

Комитета пожелали узнать причины, по которым проживающие на территории Тринидада и Тобаго выходцы из Африки и Индии, численность которых является примерно одинаковой, подвергаются неравному обращению в том, что касается трудоустройства в государственном и частном секторах. Они задали вопрос о том, приняло ли правительство меры с целью уменьшения остроты этой проблемы в области занятости, обусловленной несбалансированным этническим распределением. Касаясь образования, члены Комитета поинтересовались тем, почему католические школы находятся в столь доминирующем положении, тогда как, по всей видимости, число индуистских школ является недостаточным. Был также задан вопрос о том, все ли социальные группы имеют равный доступ к высшему образованию.

38. Касаясь статьи 6, члены Комитета, отметив, что жертвы актов расовой дискриминации могут обращаться в "Высокий суд", поинтересовались, не предусматривает ли тринидадское законодательство менее длительных и менее дорогостоящих процедур по обеспечению защиты и не вызван ли незнанием положений Конвенции тот факт, что "Высоким судом" не рассматривалось ни одного дела, связанного с предполагаемым нарушением прав человека государством по причинам, обусловленным расой, происхождением, цветом кожи, религией и полом.

39. В связи со статьей 7 члены Комитета пожелали узнать, существуют ли программы, направленные на информирование о положениях Конвенции сотрудников полиции.

40. И наконец, члены Комитета задали вопрос о том, не намереваются ли тринидадские власти сделать заявление по смыслу статьи 14 Конвенции и создать, согласно общей рекомендации XVII (42) Комитета и различным рекомендациям Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, национальный орган с целью содействия применению Конвенции.

41. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, представитель государства-участника пояснила, что ее страна не имеет проблем, связанных с беженцами, поскольку лица, стремящиеся эмигрировать, направляются в другие страны данного региона, в частности Соединенные Штаты Америки. Тем не менее два члена гаитянской футбольной команды юниоров недавно обратились с просьбой о предоставлении им статуса беженцев и получили положительный ответ.

42. Касаясь различий в распределении этнических групп между государственным и частным секторами, представитель государства-участника пояснила, что они обусловлены историческими причинами. После отмены рабовладения бывшие рабы, являвшиеся выходцами из Африки, обосновались в городах, тогда как выходцы из Индии, которых нанимали в качестве сельскохозяйственных рабочих, остались в сельских районах, главным образом в тех из них, где выращивается сахарный тростник.

43. В отношении доступа к образованию представитель отметила, что никаких препятствий расового характера не существует. Отбор лиц, стремящихся обучаться в высших учебных заведениях, осуществляется на основе результатов экзаменов, проводимых по завершении среднего образования. Аналогичным образом учащиеся, желающие получить среднее образование, должны сдать вступительный экзамен, являющийся одинаковым на всей территории.

#### Заключительные замечания

44. На своем 1094-м заседании, состоявшемся 15 марта 1995 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.



а) Введение

45. Выражается признательность в связи с тем, что правительство Тринидада и Тобаго представило доклад и выразило готовность возобновить после восьмилетнего перерыва диалог с Комитетом. С сожалением отмечается, что находящийся на рассмотрении доклад не соответствует общим пересмотренным руководящим принципам Комитета, касающимся подготовки докладов. Однако устный диалог позволил Комитету возобновить сотрудничество с правительством Тринидада и Тобаго в целях эффективного осуществления положений Конвенции.

б) Позитивные аспекты

46. Выражается удовлетворение в связи с тем, что правительство Тринидада и Тобаго взяло на себя обязательство бороться с расовой дискриминацией и ненавистью, а также в связи с мерами, принятыми государством-участником для осуществления положений Конвенции.

с) Основные вопросы, вызывающие озабоченность

47. Отмечается, что правительство Тринидада и Тобаго представило недостаточную информацию в отношении правового статуса Конвенции во внутреннем законодательстве. Выражается озабоченность в связи с тем, что не были приняты меры законодательного и административного характера, направленные на осуществление статьи 4 Конвенции (в частности, пункта б). Отмечается, что в докладе не содержится достаточной информации в отношении доступа различных этнических групп к начальному, среднему и высшему образованию. Выражается также сожаление в связи с тем, что в докладе не дается четкой картины фактического осуществления статей 6 и 7 Конвенции.

д) Предложения и рекомендации

48. Комитет призывает правительство Тринидада и Тобаго представлять доклады Комитету на регулярной основе в соответствии с обязательствами, вытекающими из статьи 9 Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику надлежащим образом рассмотреть фактическое осуществление в национальном законодательстве статьи 4 Конвенции (в частности, пункта б). Комитет рекомендует проводить среди общественности более широкую просветительскую деятельность по осознанию права добиваться от национальных судов справедливой и достаточной компенсации за ущерб, причиненный в результате расовой дискриминации. Комитет также рекомендует организовать для сотрудников полиции курсы интенсивной подготовки, с тем чтобы при исполнении своих обязанностей они соблюдали права человека всех лиц независимо от их расы, цвета кожи и этнического происхождения. Комитет отмечает, что одиннадцатый доклад Тринидада и Тобаго должен был быть представлен 4 ноября 1994 года, и предлагает правительству представить краткий доклад по вопросам, которые не были охвачены в ходе рассмотрения Комитетом десятого доклада. Выражается пожелание, что двенадцатый доклад будет всеобъемлющим и что он будет представлен к 4 ноября 1996 года.

Кипр

49. Комитет рассмотрел одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Кипра (CERD/C/263/Add.1) на своих 1077-м и 1078-м заседаниях, состоявшихся 2 и 3 марта 1995 года (см. CERD/C/SR.1077-1078).

50. Внося на рассмотрение доклад, представитель государства-участника заявил, что в его стране имеется система правовых положений, обеспечивающих защиту прав человека, и что положения международного права имеют преимущественную силу над всеми положениями национального законодательства, кроме Конституции. Он отметил, что Кипр сделал заявление по статье 14 Конвенции и рассматривает возможность ратификации поправки к пункту 6 статьи 8. Было также

обращено внимание на новый закон, который в соответствии со статьей 4 Конвенции предусматривает наказания за совершение определенных действий.

51. Представитель упомянул об оккупации части территории страны турецкими войсками и обратил внимание на обусловленную этим фактом неспособность правительства гарантировать права человека в этих районах. Согласно утверждениям, в этих районах имеют место нарушения прав человека, которые затрагивают лиц, имеющих различное этническое происхождение.

52. Члены Комитета выразили удовлетворение по поводу качества представленного доклада, присутствия правительственной делегации высокого уровня и дополнительной информации, представленной в устной форме. В число предпринятых правительством инициатив, которые заслуживают поощрения, вошли новые законы, содействующие осуществлению положений статьи 4, различные инициативы в области образования, направлены на осуществление положений статьи 7, заявление по статье 14 и меры, принятые с целью ратификации поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции.

53. Члены Комитета выразили сожаление по поводу продолжающейся оккупации части территории государства-участника. В число наиболее серьезных последствий оккупации входят одна из форм "этнической чистки" и возникающие в связи с этим изменения в демографическом составе населения. Были представлены просьбы о получении обновленной демографической информации. Был задан вопрос о том, может ли правительство принять дополнительные меры в целях содействия достижению примирения с сепаратистами.

54. Касаясь статьи 2 Конвенции, члены Комитета запросили дополнительную информацию в отношении общих правовых положений, обеспечивающих защиту прав человека, и выразили удивление по поводу того, что никто ни разу не упомянул об этих положениях. Была запрошена более подробная информация относительно роли Верховного суда в решении спорных вопросов, касающихся соблюдения прав человека.

55. Некоторые члены Комитета выразили неудовлетворение по поводу определения подстрекательства к расовой ненависти, для признания которого требуется наличие непосредственного намерения.

56. В отношении осуществления статьи 5 члены Комитета запросили дополнительную информацию по вопросу о защите религиозных прав, включая информацию о последствиях того, что в Конституции существующие религии перечисляются, как представляется, в порядке убывания их значимости. Были также заданы вопросы в отношении того, пользуются ли последователи религий, образующие меньшинства, такие, как мусульманская община (включая мусульман турецкого происхождения), равными правами.

57. Касаясь статей 6 и 7 Конвенции, ряд членов Комитета задали вопрос о том, не может ли неиспользование правовых процедур, направленных на защиту прав человека, быть обусловлено отсутствием информирования по данным вопросам. Было также выражено предположение о том, что население может испытывать недоверие к существующим процедурам. Один из членов Комитета задал конкретные вопросы об информировании в отношении прав человека на различных уровнях школьной системы.

58. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель государства-участника выразил признательность за плодотворный диалог с Комитетом и представил заверения в том, что вопросы, которые не были затронуты в устной форме, будут отражены в следующем докладе его страны.

59. Касаясь различных вопросов, связанных с перечислением религиозных групп в Конституции, он выразил сожаление по поводу того, что положения Конституции были навязаны его стране в

качестве условия ее независимости и что внесение любых поправок привело бы к возникновению проблем.

60. Была представлена дополнительная информация о нарушениях прав человека, совершенных на оккупированных частях территории государства-участника, включая конфискацию имущества немусульман и использование преференциального режима в отношении "поселенцев" из Турции. Представитель отметил, что общине греков-киприотов, составляющей 82 процента от всего населения страны, в настоящее время отведено лишь 63 процента территории. Была представлена информация о ряде международных инициатив с упором на территориальную целостность Кипра. Представитель заявил, что вся ответственность за сохранение кризиса на Кипре лежит на Турции.

61. Была представлена информация о том, каким образом судами рассматриваются вопросы, касающиеся прав человека, и о роли Верховного суда.

62. Представитель заверил Комитет в том, что свобода религии закреплена в Конституции и строго соблюдается на практике, в том числе в вопросах, касающихся недискриминации при найме на работу.

63. Была представлена подробная информация об эффективности информационно-просветительских инициатив, предпринятых или поддержанных правительством в области информирования о правах человека. Так, например, в средствах массовой информации значительное внимание уделяется таким событиям, как проведение раз в год дня за ликвидацию расовой дискриминации. Государственные должностные лица проходят подготовку по вопросам, касающимся прав человека. Было также отмечено, что печатные органы не подвергаются никаким вмешательствам со стороны правительства и что в высших учебных заведениях образование обеспечивается как на греческом, так и на турецком языках.

#### Заключительные замечания

64. На своем 1094-м заседании, состоявшемся 15 марта 1995 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

##### а) Введение

65. Приветствуется возможность продолжить конструктивный и откровенный диалог с государством-участником. С удовлетворением отмечается, что доклад был подготовлен Комитетом, состоящим из представителей государственных министерств, которых непосредственно касаются вопросы, связанные с осуществлением Конвенции. Особо отмечается присутствие делегации высокого уровня, что свидетельствует о значении, которое государство-участник придает осуществлению Конвенции, а также выражается признательность за дополнительную информацию, которую она предоставила Комитету в устной форме.

##### б) Позитивные аспекты

66. Приветствуются законодательные меры, принятые с целью содействовать осуществлению статьи 4 Конвенции.

67. Выражается удовлетворение по поводу мер, принятых для содействия достижению целей статьи 7 Конвенции. В связи с этим особого упоминания заслуживают инициативы, предпринятые в области образования и информации для борьбы с предрассудками, которые могут привести к расовой дискриминации, а также шаги, направленные на укрепление взаимопонимания и терпимости между народами и повышение уровня информированности о положениях Устава Организации Объединенных Наций, касающихся прав человека, и настоящей Конвенции.

68. С признательностью отмечается, что правительство выступило с заявлением, предусмотренным в статье 14 Конвенции, о признании компетенции Комитета в пределах его юрисдикции получать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения каких-либо прав, изложенных в Конвенции. С удовлетворением также отмечается, что государство-участник начало процедуры принятия им поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая касается финансовых вопросов, имеющих отношение к работе Комитета.

69. С удовлетворением также отмечается, что государство является участником многих международных и региональных договоров по правам человека, в соответствии с которыми были установлены механизмы по наблюдению.

c) Основные вопросы, вызывающие озабоченность

70. Достоин сожаления тот факт, что государство-участник с 1974 года из-за длительной оккупации части Кипра турецкими войсками и продолжающегося раздела страны не может осуществлять контроль за всей своей территорией, а вследствие этого не в состоянии обеспечить применение положений Конвенции на всей территории страны. Согласно полученным в последнее время докладом, это положение привело к изменениям в демографическом составе населения в результате возрастающего незаконного расселения лиц из Турции в оккупированных районах Кипра. Комитет просит правительство Кипра предоставить ему как можно скорее информацию о событиях, связанных с оккупацией районов Кипра турецкими войсками.

71. Хотя Комитет одобрил принятие закона № 11 1992 года, в котором деяния, представляющие собой расовую дискриминацию, квалифицируются как преступления, был поднят вопрос о том, отвечают ли в полной мере формулировки некоторых положений раздела 2А требованиям статьи 4а Конвенции.

d) Предложение и рекомендации

72. Комитет хотел бы, чтобы это государство-участник в своем следующем докладе предоставило дополнительную информацию о демографическом составе населения, тенденциях в иммиграции и эмиграции в стране и данные в разбивке по общинам и этническим группам, касающиеся их экономического и социального положения.

73. Комитет также хотел бы получить в следующем докладе государства-участника информацию об осуществлении статей 2 и 6 Конвенции, в том числе информацию о всех полученных жалобах, касающихся расовой дискриминации, результатах судебного преследования за любые проявления расовой дискриминации и о средствах правовой защиты, при наличии таковых, предоставленных лицам, страдающим от такой дискриминации.

74. Комитет выражает серьезную озабоченность в связи с тем, что в результате турецкой оккупации части территории Кипра большое число киприотов лишены конкретных прав, гарантируемых Конвенцией, и вновь обращается с призывом положить конец такому совершенно неприемлемому положению. Комитет выражает также солидарность с перемещенными лицами на Кипре, в числе которых заместитель Председателя Комитета г-н Микаэль Э. Шерифис, и вновь выражает искреннюю надежду на то, что без дальнейших проволочек им будет предоставлена возможность осуществлять свое право на свободу передвижения и проживания и право на владение имуществом в соответствии со статьей 5d (i) и (v).

75. Комитет принял к сведению информацию, содержащуюся в пунктах 21–24 доклада, в котором говорится о религиозных группах и правах, предоставляемых им Конституцией. Хотя Комитет предпочел бы говорить о них как об этнических группах, он полностью осознает, что

соответствующие конституционные положения Кипра основаны на международном соглашении, изменение которого не входит в компетенцию правительства Кипра.

76. Комитет приветствует стремление государства-участника повышать уровень осведомленности общественности о правах человека и распространять информацию о них. В связи с этим Комитет рекомендует, чтобы правительство рассмотрело возможность принятия мер по распространению среди широкой общественности информации о Конвенции и деятельности Комитета. Он приветствует опубликование доклада Комитета и предлагает правительству Кипра обеспечить максимально широкое распространение заключительных замечаний Комитета.

### Италия

77. Восьмой и девятый периодические доклады Италии (CERD/C/237/Add.1) были рассмотрены Комитетом на его 1075-1077-м заседаниях, состоявшихся 1 и 2 марта 1995 года (CERD/C/SR.1075-1077).

78. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который заявил, что его страна придает особое значение всем проблемам, связанным с дискриминацией и нетерпимостью. Однако он отметил, что события, которые можно рассматривать в качестве проявлений нетерпимости, имели место в районах, в которых насчитывается особенно большое число иностранцев из неевропейских стран, главным образом из Северной Африки. Он подчеркнул, что за последние годы как законным, так и незаконным путем в Италию мигрировало большое число лиц, в особенности из стран Северной Африки и Восточной Европы. Касаясь перемещенных лиц из бывшей Югославии, он упомянул о специальном законе, предоставляющем им возможность въезжать в Италию и по меньшей мере временно находиться на ее территории, а также предусматривающем обеспечение таких лиц жильем, продовольствием, доступом к обучению и т.д.

79. Представитель также упомянул о внимании, уделяемом вопросам, связанным с кочевниками, в частности мерам, касающимся посещения школ детьми и осуществления других социальных программ. Он подчеркнул, что Италия сочла целесообразным активизировать свои усилия по предупреждению и наказанию любых форм расизма, нетерпимости и ксенофобии путем принятия Закона № 205, предусматривающего уголовную ответственность за простой акт подстрекательства к дискриминации и расширяющего границы понятия "расовая дискриминация". Этот новый закон предоставил возможность судебным органам и полиции принимать меры против неонацистских организаций. Представитель указал на то, что недавно министерство образования напомнило местным органам власти о необходимости активизировать усилия с целью достижения того, чтобы в рамках школьного обучения на всех уровнях обеспечивалось ознакомление учащихся с ценностями различных культур.

80. Члены Комитета приветствовали подробную информацию, представленную в докладе в устной форме, однако отметили, что в нем уделяется основное внимание правовым положениям и не содержится информации о характере проблем, а также не приводятся практических примеров, свидетельствующих об осуществлении законов и политики. Представителю был задан вопрос о том, участвуют ли неправительственные организации в подготовке периодических докладов и предаются ли гласности заключительные замечания Комитета.

81. Касаясь статьи 2 Конвенции, члены Комитета пожелали получить информацию об эффективности новых положений, описанных в пунктах 7-15 доклада. Они также пожелали получить точную информацию об упомянутых в докладе экстремистских правых группировках и группах "бритоголовых"; имеют ли они связи с политическими партиями; являются ли они привлекательными для молодежи; какие наказания применяются в отношении этих групп на основании положений нового Закона № 205 от 25 июня 1993 года и какие меры были приняты полицией и судами в связи с сообщавшимися случаями насилия против иностранцев. Члены

Комитета выразили удовлетворение по поводу предоставления трем районам, населенным лицами, говорящими на языках меньшинств, особого статуса и запросили информацию о статусе других языковых меньшинств в остальных районах Италии. Они также запросили дополнительную информацию о конкретных случаях расового насилия, имевших место в недавнем прошлом, в частности в отношении цыган, евреев и выходцев из стран Северной Африки. Кроме того, они обратились с просьбой к представителю представить Комитету информацию о демографическом составе населения Италии с уделением особого внимания этническим меньшинствам, включая общину цыган; об инцидентах расистского характера и социальных показателях, включающих уровень преступности, число лиц, лишенных свободы, алкоголизм, использование и незаконный оборот наркотиков, проституцию, число самоубийств и распространенность определенных заболеваний, в частности СПИДа, в отношении различных групп, таких, как иностранные граждане и трудящиеся-мигранты.

82. Касаясь статьи 4 Конвенции, члены Комитета запросили информацию о том, полностью ли осуществляются на практике законы, упомянутые в докладе, в частности Декрет-закон № 122; подвергаются ли судебному преследованию отдельные лица и группы лиц в соответствии с этими законами; охватывают ли описанные положения все аспекты расовой дискриминации, упомянутые в статье 4 Конвенции, и является ли ревизионизм преступлением в Италии. Они также задали вопрос о том, рассматривает ли правительство возможность снятия оговорок, сделанных в отношении статьи 4 Конвенции.

83. Касаясь статьи 5 Конвенции, члены Комитета запросили информацию о том, осуществляется ли какой-либо контроль за деятельностью полиции; какие меры принимаются в отношении жертв расовой дискриминации и проходят ли лица, виновные в совершении актов дискриминации, повторную подготовку или подвергаются дисциплинарным взысканиям. Они задали вопрос о том, предусматривает ли законодательство, касающееся предоставления политического убежища гражданам стран, не входящих в Европейский союз (Закон № 39, принятый в феврале 1990 года), более значительные ограничения в вопросах, касающихся статуса и трудоустройства затрагиваемых лиц, чем обычное итальянское законодательство по данным вопросам, и имеются ли планы по изменению указанного Закона; были заданы вопросы о результатах кампании, направленной на возобновление гражданами стран, не входящих в Европейский союз, своих видов на жительство, а также о том, имеются ли случаи дискриминации в отношении трудящихся-мигрантов на рабочем месте и в жилищной сфере в какой-либо форме. Члены Комитета хотели бы получить информацию о положениях, регулирующих высылку иностранцев; статистических данных, касающихся числа и гражданства иностранцев, депортированных за последние годы, а также о том, в какие страны они были высланы; о лицах, которым было отказано во въезде в Италию по соображениям поддержания общественного порядка; о числе лиц, получивших политическое убежище в Италии, и о странах их происхождения; о числе лиц, проживающих в настоящее время в центрах для иммигрантов и в "местах по приему", условиях проживания в этих центрах и обеспечиваемых в них возможностях, а также возможности для судов, ассоциаций иностранцев или заинтересованных неправительственных организаций иметь доступ к этим центрам с целью контроля за созданными в них условиями, и были ли приняты особые меры в интересах албанцев и беженцев из бывшей Югославии. Члены Комитета также запросили информацию о совете по решению проблем, с которыми сталкиваются трудящиеся из стран, не входящих в Европейский союз, и их семьи, о том, каким образом избираются представители иммигрантов и о существовании любого специального соглашения между государством и мусульманской общиной, подобного соглашению, существующему между государством и еврейской общиной.

84. Касаясь статьи 6 Конвенции, члены Комитета выразили сожаление по поводу того, что, как представляется, в отношении права частных лиц обращаться в суды с целью возмещения им ущерба, причиненного в результате актов расовой дискриминации, не было никаких позитивных изменений; в этой связи они запросили подробную информацию и статистические данные, касающиеся жалоб, судебных преследований и осуждений в связи с судебными делами, возбужденными за совершение любых расистских актов. В отношении оговорки, сделанной

Италий по статье 6 Конвенции, члены Комитета задали вопрос о том, рассматривается ли возможность ее снятия.

85. Касаясь статьи 7 Конвенции, члены Комитета запросили более подробную информацию о мерах, принятых с целью более полного учета потребностей учащихся, представляющих различные культуры и расовые группы; об интеграции иностранных учащихся в итальянские школы на практике и числе учащихся, включая учащихся из стран, не входящих в Европейский союз, получающих образование на индивидуальной основе или в составе небольших групп.

86. Отвечая на вопросы, представители Италии заявили членам Комитета, что, в том что касается оговорки Италии в отношении Конвенции, в настоящее время осуществляется процедура с целью их снятия. Все статистические данные, запрошенные членами Комитета, будут представлены им позднее в письменном виде; вместе с тем представители могут уже указать, что, согласно данным местных органов власти и ряда неправительственных организаций, число лиц, нелегально проживающих в Италии, составляло примерно 300 000 на конец 1994 года. На основании закона Мартелли 1990 года был изменен режим иммигрантов и властям было разрешено ежегодно определять число иностранцев, могущих иммигрировать на территорию Италии, при условии, что этот показатель должен ежегодно оглашаться путем принятия соответствующего декрета. На основании указанного закона были также созданы национальный совет и региональные советы, состоящие из представителей трудящихся, являющихся выходцами из стран, не входящих в Европейское сообщество, которые назначаются непосредственно ассоциациями таких трудящихся; состав этих советов отражает численность таких трудящихся в каждом регионе. В ряде регионов существуют законы, содействующие участию трудящихся из неевропейских стран в деятельности соответствующих ассоциаций путем предоставления им субсидий. Незаконная иммиграция по-прежнему является серьезной социальной проблемой в Италии, поскольку это явление с трудом поддается контролю и ликвидации.

87. Касаясь центра по приему, представители Италии заявили, что следует проводить различие между иностранцами, ходатайствующими о получении статуса беженцев, и трудящимися из неевропейских стран; первой категории лиц обеспечивается прием в течение 45 дней в ожидании решений административных органов власти в отношении их ходатайств, а лица, входящие во вторую категорию, размещаются в центрах по начальному приему, созданных в каждом регионе и финансируемых государством; таким образом, этим лицам предоставляется жилье и оказывается санитарная помощь, и они могут беспрепятственно перемещаться по стране. Число таких лиц определить нелегко, поскольку эти центры представляют собой места лишь временного проживания. Что касается жилья, то ряд добровольных организаций играют роль посредников между владельцами жилья и иностранными трудящимися, выступая в качестве гарантов для таких трудящихся; ряд местных органов власти выделяют определенную часть своего субсидируемого жилья для иностранных трудящихся и их семей, а также имеют место случаи, когда государство и местные административные органы предоставляют в распоряжение общин иммигрантов пустующие здания, не требуя при этом ничего, кроме их восстановления.

88. Отвечая на вопрос о том, каковыми являются результаты судебных преследований, возбужденные против лиц, виновных в совершении актов расовой дискриминации, представители Италии отметили, что за период с 1991 по 1993 год было возбуждено около 100 судебных исков; в 20 случаях судебное преследование было прекращено, а в 20 других случаях были вынесены соответствующие приговоры; однако следует отметить, что эти цифры являются неточными, поскольку в тех случаях, когда акт дискриминации связан с совершением другого правонарушения или преступления, в решении, принимаемом судами, зачастую упоминается лишь о втором деянии. Кроме того, представляя уточнения в отношении мер, дополняющих новый Закон № 205 от 25 июня 1993 года, представители пояснили, что в этом случае речь идет о предоставлении судьям полномочий применять наказания, предусматривающие выполнение общественно-полезных работ. Касаясь вопросов, заданных в отношении числа инцидентов, связанных с расовой дискриминацией, представители государства-участника отметили, что, в том

что касается уголовных преступлений, имели место три или четыре серьезных инцидента около Рима, направленных против цыган, два инцидента около Болоньи, в результате одного из которых погибли двое цыган, а также поджог поселения цыган недалеко от Касеты, в результате которого были предъявлены обвинения 29 лицам; что касается совершения антисемитских актов, то имели место три или четыре случая осквернения еврейских кладбищ, в связи с которыми были возбуждены судебные преследования против ряда лиц.

89. Касаясь запрещения организаций, деятельность которых основана на фашистской идеологии, представитель Италии заявил, что ряд этих организаций был запрещен на основании закона 1952 года, включая организации Ordine Nuovo и Fronte Celtico, и что ряд экстремистских правых группировок или групп "бритоголовых" был запрещен на основании Декрета-закона № 122 от 1993 года, включая Movimento Politico Occidentale в Риме и Fronte Nazionale в Вероне. Две группы судей в Риме занимаются рассмотрением инцидентов, связанных с расовой дискриминацией: одна рассматривает вопросы, касающиеся меньшинств, а другая – мотивированные политическими соображениями случаи ксенофобии, расизма и нетерпимости, сопровождаемые актами насилия.

90. Что касается содержания под стражей, то в законодательстве не предусматривается проведение дискриминации при соблюдении положений, касающихся режима в пенитенциарных учреждениях; администрация таких учреждений пытается устранить проблемы, связанные с незнанием итальянского языка, предоставляя выдержки из соответствующих положений на иностранных языках и организуя курсы по обучению итальянскому языку. Были приняты меры с целью устранения препятствий, могущих сдерживать осуществление свободы религии в тюрьмах. Администрация пенитенциарных учреждений способствовала созданию национальной организации, занимающейся вопросом иностранных заключенных.

91. Касаясь вопросов, заданных в отношении высылки, представители отметили, что закон от 12 августа 1993 года предусматривает, что иностранные граждане, временно содержащиеся под стражей за совершение правонарушений, которые не рассматриваются в качестве серьезных, или лица, приговоренные к тюремному заключению на срок до трех лет, подлежат незамедлительной высылке по их просьбе или по просьбе их адвоката и направляются в страны их происхождения или страны, из которых они прибыли, при условии, что они не имеют серьезных проблем со здоровьем и что им не угрожает опасность в силу причин, связанных с войной или эпидемией. В целом существуют две процедуры высылки: постановление о высылке – административные органы власти издадут постановление покинуть страну в 15-дневный срок, в течение которого заинтересованное лицо может представить апелляцию в местный административный трибунал; в 1994 году из 56 000 постановлений о высылке были приведены в исполнение лишь 6000; второй процедурой является незамедлительное выдворение из страны, которому подвергаются лица, виновные в совершении крайне тяжких преступлений, или лица, находящиеся в стране без всяких законных оснований.

92. В связи с вопросами, касающимися специальных соглашений с мусульманской общиной в Италии, представители заявили, что у мусульман не имеется высшего национального органа, как в случае евреев или адвентистов седьмого дня, с которыми удалось заключить такое соглашение; однако между итальянскими властями и мусульманскими общинами были заключены соглашения на местном уровне.

#### Заключительные замечания

93. На своем 1096-м заседании, состоявшемся 16 марта 1995 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

а) Введение



94. Комитет высоко оценивает возможность продолжить на регулярной основе диалог с правительством Италии. Он выражает удовлетворение по поводу присутствия многочисленной делегации, состоявшей в основном из сотрудников различных министерств, к компетенции которых относятся вопросы защиты прав человека. Хотя в докладе отсутствует информация по некоторым аспектам и он не во всем соответствует руководящим принципам, касающимся формы и содержания докладов, сведения, сообщенные делегацией в ходе устного представления докладов и ответы на вопросы, заданные членами Комитета, позволили выяснить ряд неясностей в докладе. Тем не менее некоторые вопросы остались без ответа.

б) Позитивные аспекты

95. Комитет с удовлетворением подчеркивает, что, с одной стороны, Италия входит в число стран, сделавших заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции, и что, с другой стороны, она де-факто отказалась от своих оговорок к Конвенции и разработала процедуру, предусматривающую их формальное снятие.

96. Комитет также принимает к сведению, что Италия предоставила гарантируемый Конституцией особый статус некоторым языковым или этническим меньшинствам, проживающим в области Трентино – Альто-Адидже, Фриули – Венеция – Джулия и Валле-д’Аоста.

97. Комитет с интересом отмечает создание на национальном и региональном уровнях советов по проблемам трудящихся из стран, не являющихся членами Сообщества, и их семей. Кроме того, в интересах иностранцев, не являющихся гражданами стран – членов Сообщества, были приняты позитивные меры по упорядочению их положения, в области профессиональной подготовки и оказания медицинской помощи, а также по борьбе с незаконными работодателями.

98. Комитет с удовлетворением отмечает некоторые новые меры, принятые в целях борьбы со вспышками насилия на расовой почве. К числу таких мер относятся принятие Закона № 2061/С от 1992 года о неотложных мерах в области расовой, этнической и религиозной дискриминации, а также принятие касающегося права на убежище Закона № 39-90 от 1990 года о срочных мерах, связанных с предоставлением политического убежища, въезда, пребывания и упорядочения положения граждан из стран, не являющихся членами Сообщества, и апатридов.

99. Комитет также с удовлетворением принимает к сведению новые меры, касающиеся межкультурного образования. К числу таких мер относятся выделение дополнительных учебных часов для испытывающих трудности учащихся, которые в своем большинстве являются иностранцами и сталкиваются с языковым барьером, и введение в действие ведомственной инструкции о равномерном распределении иностранных учащихся по классам в целях обеспечения их социальной интеграции.

с) Основные факторы, вызывающие озабоченность

100. В Комитете выражается беспокойство по поводу проявлений расизма и ксенофобии, которые, как представляется, набирают силу как в Италии, так и во многих других странах. Вызывает озабоченность тот факт, что молодежь составляет значительную часть членов экстремистских групп, замешанных в актах насилия на расовой почве, и что они, по всей очевидности, в состоянии обеспечить себе поддержку со стороны некоторых политических кругов.

101. Выражается озабоченность в связи со случаями грубого обращения с иностранцами – выходцами из стран, не входящих в состав Сообщества, со стороны сотрудников полиции и персонала пенитенциарных учреждений.

102. Комитет также выражает беспокойство по поводу социальных тенденций, ведущих к сегрегации в области предоставления жилья и работы.

103. Кроме того, с сожалением отмечается ограниченный объем информации в первой общей части доклада и отсутствие подробных данных относительно практического осуществления статей 2-6 Конвенции.

d) Предложения и рекомендации

104. Комитет рекомендует итальянским властям в срочном порядке повысить эффективность принимаемых мер, с тем чтобы обуздать насилие на расовой почве и ксенофобию во всех их проявлениях.

105. Комитет надеется, что в своем следующем периодическом докладе правительство Италии представит более полную информацию по первой общей части, а также по вопросу об осуществлении положений Конвенции, в частности статей 2-6.

106. Подчеркивая решающую роль органов правосудия в деле ликвидации расовой дискриминации, Комитет просит представить ему сведения относительно эффективности средств правовой защиты в области расовой дискриминации, числа и содержания жалоб по поводу правонарушений расового характера и случаев судебного преследования, возбужденного по этим жалобам, а также возмещения ущерба жертвам или выплаты им компенсации.

107. Комитет просит представить дополнительную информацию о функционировании пограничных центров приема для иностранцев и беженцев, о контроле судебных органов за деятельностью этих центров, а также о возможностях ассоциаций и организаций по оказанию помощи беженцам посещать эти центры.

108. Комитет также хотел бы иметь в будущем полные и обновленные данные, касающиеся состава населения; "социальных показателей" маргинального состояния некоторых наиболее обездоленных категорий населения; миграционных потоков и числа выдворенных иностранцев.

109. В заключение Комитет обращает внимание государства-участника на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена на четырнадцатом Совещании государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года, и предлагает ему рассмотреть вопрос о принятии необходимых мер с целью официального принятия вышеуказанной поправки.

Шри-Ланка

110. Третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады Шри-Ланки, представленные в одном документе (CERD/C/234/Add.1), были рассмотрены Комитетом на его 1079-м и 1080-м заседаниях, состоявшихся 3 и 6 марта 1995 года (см. CERD/C/SR.1079 и 1080).

111. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который выразил уверенность в том, что диалог между его страной, Комитетом и другими механизмами Организации Объединенных Наций по правам человека будет носить конструктивный характер. Он обратил особое внимание на то, что недавно в Конституцию были внесены существенные изменения, предусматривающие наделение провинциальных советов административной властью с целью учета положений меньшинств и придание тамильскому языку статуса официального.

112. Представитель рассказал о деятельности и полномочиях созданной в 1991 году Комиссии по официальным языкам, которая осуществляет надзор за соблюдением конституционных норм, касающихся языка, и вырабатывает рекомендации относительно принципов политики в области официальных языков. Инициативы в области занятости также способствуют решению проблем, с которыми сталкиваются меньшинства. Во исполнение рекомендаций Комиссии по делам молодежи в настоящее время применяется стратегия позитивной дискриминации, направленная на увеличение

излишне низкой доли представителей этнических меньшинств на государственной службе при условии соблюдения ограничений, установленных Верховным судом. Представитель сообщил также о ходе мероприятий по развитию системы образования по правам человека в школах, университетах и профессиональных училищах.

113. Представитель заявил, что после смены правительства в 1994 году был достигнут значительный прогресс в деле содействия осуществлению прав человека. В этой связи был упомянут целый ряд мер по мирному урегулированию в северной части страны, включая прекращение огня и мирные переговоры с Тиграми освобождения тамил и лама (ТОТИ), рассмотрение возможных вариантов наделения административными полномочиями групп меньшинств в этом районе и разработка проектов реабилитации. Он также отметил, что правительство создало министерство по этническим вопросам и национальной интеграции и вскоре представит на рассмотрение парламента предложение о создании национальной комиссии по правам человека. Представитель внес на рассмотрение Комитета документ, озаглавленный "Шри-Ланка: права человека", в котором описывается деятельность его страны в области прав человека с момента представления шестого периодического доклада.

114. Члены Комитета отметили высокое качество представленного государством-участником доклада, подготовленного в соответствии с руководящими принципами Комитета, и поблагодарили представителя за его устное сообщение. Они с удовлетворением приняли к сведению меры, принятые правительством с целью политического урегулирования проблем в северных и восточных провинциях, а также недавние конституционные и законодательные реформы и создание министерства по этническим вопросам и национальной интеграции. Члены Комитета одобрили меры по развитию в стране системы образования по правам человека и заявленную правительством готовность сотрудничать с международными механизмами и учреждениями по правам человека.

115. В связи со статьей 2 Конвенции члены Комитета задали ряд вопросов о Конституции 1978 года и о возможностях для приостановки действия ее положений в условиях чрезвычайного положения. Кроме того, они предложили представить дополнительные разъяснения по вопросу о ее соответствии нормам международного права и о статусе международного права в области прав человека в рамках внутригосударственной правовой системы. Члены Комитета просили представить им информацию о функционировании чрезвычайного законодательства и о национальной комиссии по правам человека, которую предполагается создать. Кроме того, была запрошена информация о том, рассматривает ли правительство возможность ратификации соответствующих конвенций МОТ и Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года в свете предпринимаемых им усилий по борьбе с дискриминацией в рамках положений статьи 1 Конвенции.

116. В связи со статьей 4 была запрошена дополнительная информация о практическом применении норм уголовного законодательства, касающихся привлечения к судебной ответственности за проявления расовой и религиозной ненависти. Кроме того, члены Комитета выразили сомнения по поводу эффективности этих положений и высказали озабоченность в связи с тем, что они не охватывают какие-либо другие формы ненависти, помимо ненависти на расовой или религиозной почве.

117. В ходе дискуссии по поводу осуществления статьи 5 некоторые члены Комитета обратили особое внимание на положение тамиллов, сингалов и других общин. Была запрошена дополнительная информация по ряду вопросов, включая свободу передвижения между основной частью страны и полуостровом Джафна и любыми другими районами, роль армии и степень исходящей от нее угрозы для процесса национального примирения, сообщения о продолжающейся практике применения пыток сотрудниками службы безопасности и деятельность Президентской комиссии по расследованию случаев похищений и исчезновений. Один из членов Комитета поинтересовался судьбой примерно 4000-5000 сингалов, которые, как об этом заявило правительство в 1991 году, были подвергнуты пожизненному заключению. Кроме того, была

запрошена информация о положении проживающих в стране примерно 85 000 тамильских апатридов индийского происхождения.

118. В связи со статьей 5 были затронуты также вопросы, касающиеся положения трудящихся, в особенности женщин, в зонах свободной торговли, профсоюзных свобод и равных возможностей для занятости. Один из членов Комитета поинтересовался тем, в какой мере используются или могут использоваться этнические квоты для целей отбора кандидатов на государственные посты, сославшись, в частности, на содержащуюся в докладе информацию о том, что на долю мусульман приходится 8 процентов таких постов.

119. Коснувшись хода осуществления статьи 6, члены Комитета запросили дополнительную информацию о работе Комиссии по расследованию случаев взяточничества и коррупции, исчезновений и политических убийств, а также информацию о степени защиты лиц, подвергающихся угрозам по той причине, что они возбудили судебные иски против государства в связи с предполагаемыми нарушениями прав человека. Кроме того, была запрошена дополнительная информация об эффективности средств правовой защиты в случае нарушения гарантируемых Конвенцией прав и о роли и деятельности омбудсмена. Некоторые члены Комитета выразили обеспокоенность в связи с существующей вероятностью того, что многочисленные органы по контролю за соблюдением прав человека и восстановлению прав будут дублировать или серьезно затруднять работу друг друга.

120. Приступая к ответу на поставленные вопросы, представитель государства-участника выразил удовлетворение ходом диалога с Комитетом и заверил его членов в том, что вопросы, не охваченные в устном сообщении, найдут отражение в следующем докладе его страны.

121. Представитель разъяснил причины, связанные с обеспечением безопасности, которые не позволили провести в стране перепись населения, и подробно остановился на новых конституционных реформах, к числу которых относится усиление гарантий в области прав человека. Он подчеркнул, что эти изменения ограничивают возможность сужения сферы действия прав в любых случаях, не связанных с осуществлением мер по поддержанию общественного порядка. Представитель пояснил, что политика государства заключается в том, чтобы обеспечить соответствие национальных законов международным нормам до присоединения страны к международным договорам.

122. 24 октября 1994 года во всей стране было объявлено чрезвычайное положение, которое продолжает действовать в некоторых районах.

123. Представитель сообщил, что многие из упомянутых членами Комитета задержанных лиц уже находятся на свободе и что в настоящее время ведется соответствующее расследование, по завершении которого будут сформулированы рекомендации относительно порядка освобождения и условий содержания под стражей. Он заявил, что правительство примет все необходимые меры для пресечения нарушений прав человека и наказания виновных.

124. Представитель довольно подробно описал мандат и состав национальной комиссии по правам человека, которую предполагается создать, и отметил, что ее доклады будут регулярно представляться в парламент.

125. Отвечая на вопросы одного из членов Комитета, представитель пояснил мотивы ограничения свободы передвижения между основной частью страны и полуостровом Джафна и заявил о решимости его правительства добиться улучшения ситуации.

126. Были представлены пояснения, касающиеся характера мусульманских и тамильских общин и консультаций с мусульманскими общинами по вопросам, затрагивающим их благополучие.

127. Согласно утверждениям представителя, число исчезнувших лиц в стране является значительно меньшим по сравнению с цифрой в 60 000 человек, которая была упомянута одним из членов Комитета. Он сообщил о политике правительства в отношении будущей роли вооруженных сил и о текущих программах просвещения военнослужащих по вопросам прав человека. Кроме того, он описал содержание стратегий, направленных на оказание помощи перемещенным лицам и обеспечение их возвращения. К числу других организационных инициатив, направленных на решение проблем в области прав человека, относится создание целевой группы по правам человека, независимой комиссии по проблеме коррупции, Центра за независимость магистратов и адвокатов, а также осуществление рекомендаций Рабочей группы Организации Объединенных Наций по проблеме насильственных или недобровольных исчезновений, Президентской комиссии по расследованию случаев недобровольных исчезновений, омбудсмана и других механизмов. Кроме того, представитель рассказал о роли Верховного суда.

128. Представитель не согласился с тем, что действующие в стране ограничения в отношении религиозной свободы, свободы выражения мнений или свободы профсоюзной деятельности и трудовых прав не соответствуют положениям Конвенции.

129. В заключение представитель сообщил статистические данные об этническом составе персонала государственной службы и рассказал о принципах отбора кандидатов на государственную службу.

#### Заключительные замечания

130. На своем 1094-м заседании, состоявшемся 15 марта 1995 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

##### а) Введение

131. Комитет выражает признательность государству-участнику за высокое качество его доклада, подготовленного в соответствии с руководящими принципами Комитета в отношении подготовки докладов государств-участников, и благодарит делегацию государства-участника за представленную ею Комитету в устной форме дополнительную информацию. Он с удовлетворением отмечает представление Шри-Ланкой базового документа (HRI/CORE/1/Add.48), а также документа, содержащего информацию общего характера и озаглавленного "Шри-Ланка: права человека". Комитет выражает, однако, сожаление по поводу того, что третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады не были представлены вовремя и что рассматриваемый доклад объединяет доклады с третьего по шестой и охватывает почти десятилетний период.

##### б) Позитивные аспекты

132. Выражается удовлетворение мерами, принятыми правительством Народного единства Шри-Ланки с целью поиска политического решения проблем, затрагивающих северные и восточные провинции. Эти меры, особенно начало переговоров с Тиграми освобождения Тамил-Илама (ТОТИ), разработка проектов реабилитации на сумму порядка 800 млн. долл. США для северной провинции и подписание соглашения о прекращении боевых действий с ТОТИ, которое вступило в силу 8 января 1995 года, прокладывают путь к национальной интеграции и содействию национальному примирению всех общин общества Шри-Ланки.

133. Выражается удовлетворение также недавно принятыми правительством законодательными и административными мерами по развитию и упрочению процесса мирного разрешения конфликтной ситуации, имевшей место в стране в рассматриваемый период. Среди принятых мер отмечается принятие 13-й поправки к Конституции, предусматривающей, в частности, создание механизма провинциальных советов для удовлетворения потребностей меньшинств и придания тамильскому языку статуса официального языка наряду с сингальским языком, при этом английскому языку был придан статус языка межэтнического общения; поправок к Закону № 17 1981 года о

парламентском уполномоченном по административным вопросам, упрощающих процедуру представления и рассмотрения жалоб; создание министерства по этническим вопросам и национальной интеграции; и объявление о создании национальной комиссии по правам человека, которая станет еще одним форумом, куда представители национальных меньшинств смогут обращаться со своими жалобами.

134. С удовлетворением отмечаются меры, принятые правительством по пропаганде знаний о правах человека среди различных слоев общества, в частности путем включения тематики, затрагивающей права человека, в школьную программу; подготовка сотрудников правоохранительных органов в области прав человека; и введение преподавания прав человека в качестве одной из дисциплин в университетские программы обучения студентов и аспирантов.

135. С признательностью отмечается готовность правительства Шри-Ланки сотрудничать с различными механизмами Организации Объединенных Наций по наблюдению за положением в области прав человека и с другими межправительственными и неправительственными организациями и учреждениями в области защиты прав человека.

с) Факторы и трудности, препятствующие применению Конвенции

136. Отмечается, что наблюдавшаяся в стране в течение рассматриваемого периода ситуация не способствовала эффективному осуществлению Конвенции и затрудняла выполнение государством-участником своих обязательств по представлению докладов, что не позволило Комитету выполнить свои обязательства в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.

д) Основные факторы, вызывающие озабоченность

137. С озабоченностью отмечается, что периодически вводимый с 1983 года режим чрезвычайного положения продолжает действовать на значительной части национальной территории. Комитет выражает надежду на улучшение ситуации, которое позволит отменить чрезвычайное положение.

138. Выражается озабоченность в связи с тем, что государство-участник не представило достаточной информации об осуществлении положений, содержащихся в статьях 4 и 5 Конвенции.

е) Предложения и рекомендации

139. Комитет обращает внимание государства-участника на обязательство по статье 9 Конвенции относительно регулярного представления докладов и указывает на то, что седьмой доклад, подлежащий представлению 20 марта 1995 года, должен быть представлен без задержек.

140. Комитет рекомендует государству-участнику уделять большее внимание пропагандистской работе по вопросам прав человека среди сотрудников правоохранительных органов, личного состава органов безопасности и вооруженных сил.

141. Комитет рекомендует также государству-участнику представить в своем седьмом периодическом докладе более подробную информацию о системе органов в области прав человека, функционирующих в стране, и, в частности, о том, как их полномочия соотносятся с правами, изложенными в Конвенции; запрашивается также информация о том, каким образом взаимодействуют эти органы и как они координируют свою деятельность.

142. Правительству рекомендуется предоставить Комитету информацию, необходимую для оценки осуществления им статей 4b и 5e Конвенции. Комитет напоминает правительству, что оно должно принять специальное уголовное законодательство в соответствии с Общей рекомендацией 15.

## Хорватия

143. В своих заключительных замечаниях, принятых на сорок третьей сессии<sup>5</sup>, Комитет просил Хорватию представить дополнительную информацию о мерах по осуществлению положений Конвенции. Комитет рассмотрел дополнительную информацию (CERD/C/249/Add.1) на своих 1087-м и 1088-м заседаниях, состоявшихся соответственно 9 и 10 марта 1995 года (см. CERD/C/SR.1087 и 1088).

144. Представляя Комитету дополнительную информацию, представитель государства-участника отметил, что некоторые из предыдущих запросов Комитета утратили свою актуальность, в то время как другие приобрели еще более насущный характер. В качестве справочной информации он распространил документ, озаглавленный "Права человека в Хорватии". Он отметил важное значение миссии в его страну одного из членов Комитета и обратил внимание на результаты проведенного Советом Европы исследования по положению в области прав человека в Хорватии.

145. Было обращено внимание на важные гарантии в области прав человека, содержащиеся в Конституции и Конституционном законе о правах человека и свободах и правах национальных и этнических общин или меньшинств. Представитель пояснил, что заинтересовавшая членов Комитета норма, из которой следует, что Верховный суд утверждает в должности членов парламента, в настоящее время играет роль эффективного конституционного механизма позитивного действия, направленного на обеспечение представительства сербов в парламенте.

146. Коснувшись вопроса об осуществлении гарантий в области прав человека, представитель обратил внимание на огромные проблемы, вызванные продолжающейся войной и оккупацией части национальной территории сепаратистскими силами. Даже в удаленных от зон конфликта районах война вызывает серьезные экономические проблемы и препятствует удовлетворению потребностей огромного числа перемещенных лиц (доля которых составляет примерно 8 процентов от общей численности населения Хорватии).

147. Представитель заверил членов Комитета в том, что после окончания войны сербское население не будет подвергаться никаким репрессиям или дискриминационным мерам и что сербам будет гарантировано полное соблюдение их прав человека. Он подтвердил готовность Хорватии сотрудничать с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права на территории бывшей Югославии 1991 года (Международный трибунал), и в целом содействовать привлечению к ответственности лиц, виновных в нарушении прав человека.

148. Представитель признал, что в Хорватии имеют место отдельные случаи проявления ненависти на расовой почве; вместе с тем правительство не хотело бы ограничивать свободу выражения мнений в немалой степени с учетом многолетнего господства репрессивного коммунистического режима.

149. В связи со статьей 2 Конвенции некоторые члены Комитета выразили озабоченность по поводу ранее высказанного правительством Хорватии намерения прекратить мандат Сил Организации Объединенных Наций по охране и последствий такой меры для безопасности меньшинств в различных районах страны. Члены Комитета поинтересовались характером участия правительства в работе Международного трибунала по привлечению к ответственности военных преступников, задали вопрос о том, какие формы преследования применяются в стране в связи с актами расовой дискриминации, и запросили информацию о деятельности различных государственных органов, в функции которых входит охрана прав групп меньшинств.

150. Члены Комитета поинтересовались положением различных групп меньшинств, включая цыган и лиц сербского или итальянского происхождения.

151. Члены Комитета выразили озабоченность в связи с тем, что хорватское законодательство и государственная политика, как представляется, не обеспечивают соблюдения положений статьи 4 Конвенции, и попросили представить в этой связи соответствующие разъяснения.

152. Руководствуясь положениями статьи 5 Конвенции, члены Комитета выразили озабоченность в связи с положением большого числа перемещенных лиц, главным образом мусульманского вероисповедания, которые попытались найти убежище в Хорватии вследствие военных действий в районе Бихача (Босния и Герцеговина). Кроме того, было упомянуто о бедственном положении других беженцев из Боснии и Герцеговины и указано на свидетельства предположительного применения дискриминационных критериев при предоставлении статуса беженцев. Коснувшись вопросов предоставления гражданства, члены Комитета попросили представить им информацию о предположительно дискриминационной политике в отношении жителей мусульманского вероисповедания или сербского происхождения.

153. Члены Комитета поинтересовались усилиями правительства в деле защиты сербского меньшинства и обратили внимание, в частности, на сообщения о случаях незаконного выселения, которые не были предотвращены государством. Кроме того, правительству было предложено прокомментировать утверждение о нарушениях прав человека цыган.

154. Коснувшись вопроса о поправлении прав человека и нарушениях Конвенции в районах, находящихся под фактическим контролем сепаратистских сил, члены Комитета пожелали узнать, какие меры предпринимает Хорватия с целью мирной реинтеграции территорий и оказания помощи в розыске пропавших лиц.

155. Сославшись на статью 6 Конвенции, члены Комитета просили представить разъяснения в связи с утверждениями о том, что лица сербского происхождения и цыгане сталкиваются с огромными трудностями, стремясь добиться справедливости в судах. Кроме того, были заданы вопросы о степени эффективности судебной системы в отношении рассмотрения жалоб о нарушениях прав человека и о том, насколько часто суды рассматривают такие вопросы.

156. Сославшись на статью 7 Конвенции, члены Комитета поинтересовались, какую подготовку в области прав человека проходит личный состав сил безопасности.

157. Члены Комитета поинтересовались, намеревается ли правительство рассмотреть вопрос о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать петиции отдельных лиц, которые предусматриваются в статье 14 Конвенции.

158. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель вновь заявил о решимости его правительства соблюдать права человека, однако указал при этом на огромные трудности, обусловленные состоянием войны, и проблемы, связанные с процессом становления институтов современной демократии. Он представил дополнительную информацию о деятельности различных государственных учреждений, занимающихся защитой прав человека, и о роли, которую играет в этой связи Совет Европы. Кроме того, он разъяснил статус Конвенции в рамках национального законодательства, отметив при этом, что любые случаи неприменения соответствующих положений Конвенции в суде, по всей видимости, объясняются неосведомленностью адвокатов.

159. Представитель вновь заявил о решительной поддержке Хорватией деятельности Международного трибунала и инициатив Организации Объединенных Наций по поиску исчезнувших лиц и описал формы участия Хорватии в этих мероприятиях. Кроме того, представитель привел ряд соображений в обоснование политики Хорватии в отношении Сил Организации Объединенных Наций по охране.

160. Представитель заявил, что правительство принимает меры с целью полного соблюдения прав всех групп меньшинств, включая цыган и граждан сербского, итальянского и албанского



происхождения, и прав перемещенных лиц, при этом государство по мере возможности оказывает им любую необходимую помощь в сфере социального обеспечения и образования. Кроме того, пожелания различных групп полностью учитываются при разработке государственной политики. Высылка перемещенного населения и решения по вопросам гражданства осуществляются в полном соответствии с законодательством, которое, однако, в настоящее время пересматривается.

161. Представитель осветил ряд конкретных вопросов, затронутых членами Комитета. Хорватские законы и государственная политика имеют целью защиту прав человека, однако в ряде случаев, касающихся, в частности, свободы средств массовой информации, правительство может скорректировать свою нынешнюю позицию.

162. Представитель заявил, что правительство стремится обеспечить соблюдение прав людей, проживающих в районах, находящихся под фактическим контролем сепаратистских сил, и в настоящее время предпринимает активные усилия по мирному урегулированию конфликта. Было отмечено, что недавние соглашения с мятежными силами позволили несколько улучшить качество жизни жителей этих районов.

#### Заключительные замечания

163. На своем 1096-м заседании, состоявшемся 16 марта 1995 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

##### а) Введение

164. Комитет приветствует возможность продолжения конструктивного диалога с государством-участником и выражает удовлетворение в связи с его готовностью представить дополнительную информацию, которая была запрошена Комитетом. Присутствие делегации высокого уровня, а также объем представленной ею Комитету дополнительной информации в устном и письменном виде свидетельствуют о стремлении государства-участника серьезно выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией. Комитет также с признательностью отмечает приглашение и помощь, оказанную миссии доброй воли Комитета в Хорватию, которая состоялась в 1994 году.

##### б) Позитивные аспекты

165. Комитет приветствует проявленную готовность к нормализации межэтнических отношений, а также сдвиги в направлении создания демократических институтов. Учреждение Конституционного суда является особенно важным событием, и Комитет отмечает ведущую подготовку к началу функционирования таких органов, как временный суд по правам человека. Выражается удовлетворение в связи с присоединением Хорватии к механизму по защите прав человека Совета Европы для государств, не являющихся его членами. Следует отдать должное государству-участнику за его готовность в полной мере сотрудничать с Международным трибуналом по бывшей Югославии и механизмами Комиссии по правам человека, включая специальную процедуру в отношении исчезнувших лиц и Специального докладчика по бывшей Югославии.

##### с) Факторы и трудности

166. Выражается сожаление в связи с тем, что государство-участник по причине того, что часть его территории находится под контролем сепаратистских сил, не в состоянии осуществлять контроль над всей своей территорией и, следовательно, не может обеспечить выполнение положений Конвенции в масштабах всего государства. Отмечается, что сепаратистские силы несут ответственность за систематические нарушения прав человека в районах, находящихся под их фактическим контролем, включая обеспечиваемые Конвенцией права, главными жертвами которых становятся лица, не принадлежащие к общинам сербов или хорватских сербов.

167. Отмечаются огромные проблемы, с которыми сталкивается государство-участник в связи с продолжающимися военными действиями в бывшей Югославии. В частности, отмечаются трудности, вызванные необходимостью удовлетворения потребностей значительного числа беженцев и перемещенных лиц.

d) Основные факторы, вызывающие озабоченность

168. Выражается серьезная озабоченность в связи с ранее высказанным намерением государства-участника не разрешить оставаться в стране военным, гражданским и полицейским компонентам Сил Организации Объединенных Наций по охране. Считается, что их вывод может повлечь за собой самые серьезные последствия для этнических меньшинств и перемещенных лиц в районах, находящихся под охраной Организации Объединенных Наций (РОООН), в демилитаризованной зоне и в других местах.

169. Признавая серьезные проблемы, с которыми сталкивается государство-участник в связи с удовлетворением потребностей беженцев и перемещенных лиц, Комитет выражает озабоченность по поводу недавней практики, которая в первую очередь затронула беженцев из числа боснийских мусульман. Отмечаются заслуживающие доверия сообщения о том, что многим таким беженцам либо не предоставляются, либо предоставляются с большими затруднениями и задержками необходимые документы, дающие им доступ к основным социальным и гуманитарным услугам в Хорватии, в результате чего они вынуждены возвращаться в Боснию и Герцеговину, обстановка в которой порой создает угрозу для их жизни. Выражается также озабоченность в связи с произошедшим в конце лета 1994 года инцидентом, когда государство-участник не разрешило примерно 30 000 перемещенных лиц, все из которых были боснийскими мусульманами из района Велика-Кладуша в Бихаче (Босния и Герцеговина), покинуть лагеря, расположенные в северном РОООН и в демилитаризованной зоне, где они проживали в ужасающих условиях, и направиться в районы Хорватии, находящиеся под его контролем. Вместе с тем отмечается, что эта ситуация особенно осложняется, в частности, влиянием, которое оказывают руководители так называемой "Автономной провинции Западной Боснии", быстро меняющейся военной обстановкой и последовавшим возвращением большинства из этих перемещенных лиц в Велика-Кладушу.

170. Отмечается, что действующая система уголовного правосудия не в состоянии надлежащим образом решить проблему преступности на этнической почве. Так, не были привлечены к ответственности лица, совершившие преступления в отношении этнических сербов, и по заслуживающим доверия сообщениям некоторые хорватские сербы подвергались несправедливому преследованию или были чрезмерно жестоко наказаны за якобы совершенные ими преступления в отношении несербов.

171. Обращается внимание на выселения государственными властями этнических сербов, проживавших в квартирах, которые ранее принадлежали Югославской народной армии. Особая озабоченность выражается в связи с выселениями, которые правительство объявило законными в явное нарушение решений Конституционного суда. Отмечается также бездействие правительственных властей, которые не препятствуют выселениям этнических сербов и не возвращают квартиры их жильцам, что само по себе представляется незаконным.

172. Озабоченность выражается в связи с тем, что средства массовой информации способствуют усилению межэтнической напряженности, а также в связи с тем, что государство не проводило расследований и не привлекло к ответственности виновных в ряде случаев, когда некоторые средства массовой информации подстрекали к ненависти в отношении этнических сербов.

173. Принимаются к сведению положения законодательства в отношении натурализации и приобретения гражданства и выражается озабоченность в связи с большими трудностями, с которыми сталкиваются в этом процессе многие лица, не являющиеся по происхождению этническими хорватами.

174. Внимание привлекается к положению общины цыган в Хорватии и целому ряду сообщений, свидетельствующих о том, что они подвергаются дискриминации и различным формам преследования.

d) Предложения и рекомендации

175. Комитет рекомендует в срочном порядке осуществлять процесс создания демократических институтов и в ближайшее время начать функционирование временного суда по правам человека. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы нормы и правила, касающиеся, в частности, натурализации, приобретения гражданства, определения статуса беженца и порядка сдачи в аренду жилых помещений, осуществлялись открытым и недискриминационным образом в полном соответствии с положениями Конвенции. Он далее рекомендует, чтобы всем жертвам дискриминационного применения таких норм и правил в нарушение положений Конвенции была обеспечена компенсация в той мере, в какой это возможно.

176. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы отправление правосудия в нем осуществлялось в соответствии с обязательствами по Конвенции и чтобы оно как можно скорее привлекло к ответственности всех лиц, подозреваемых в совершении правонарушений в отношении других лиц по причине их расового, этнического или религиозного происхождения. Он рекомендует государству-участнику выявить все случаи неправомерных судебных решений, которые могли иметь место и могли быть вызваны этническим происхождением ответчиков, и возместить любой ущерб, который мог быть им причинен.

177. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции\*.

178. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику соблюдать положения статьи 4 Конвенции и запретить всякое подстрекательство к этнической ненависти в средствах массовой информации и в другой форме и привлекать виновных к ответственности.

Перу

179. Комитет рассмотрел восьмой, девятый, десятый и одиннадцатый периодические доклады Перу, объединенные в одном документе (CERD/C/225/Add.3), на своих 1083-м и 1084-м заседаниях, состоявшихся 7 и 8 марта 1995 года (см. CERD/C/SR.1083-1084).

180. Эти доклады были вынесены на обсуждение представителем государства-участника, который указал, что правительство Перу, избранное в результате демократических выборов в 1990 году, приложило все силы для восстановления экономики и борьбы с терроризмом и торговлей наркотиками. Хотя процесс национального примирения еще не завершен, правительству удалось добиться роспуска многих террористических организаций благодаря строгому законодательству, направленному на борьбу с терроризмом, которое в настоящее время постепенно смягчается. Международные органы, занимающиеся вопросами прав человека, признали резкое сокращение числа заявлений о нарушении прав человека в Перу. В 1993 году была принята новая Конституция, одобренная населением путем референдума. Положения Конституции провозглашают равенство всех лиц перед законом и недвусмысленно предусматривают запрещение дискриминации по признаку происхождения, расы или языка. Правительство разработало предварительный законопроект, в соответствии с которым действия, связанные с расовой дискриминацией, являются отягчающими обстоятельствами применительно к правонарушениям, уже охватываемым действующим уголовным законодательством, отражая таким образом положения статьи 4 Конвенции.

---

\* Пункт принят путем проведения голосования в Комитете.

181. Представитель заявил, что при любом обсуждении проблем межрасовых отношений в Перу необходимо затрагивать вопрос о положении общин коренных народов. Перу является наиболее разнородной по своему этническому составу среди стран Южной Америки, а языки, на которых говорит население Перу, относятся, по меньшей мере, к 14 различным языковым группам. Общины коренных народов обладают целым рядом прав и исключительных прав, которые защищают их существование в качестве юридических образований, а также их автономию в том, что касается их организации, трудовой деятельности на уровне общины и свободного использования своих земель. Согласно Конституции многие правовые функции переданы традиционным органам управления коренных народов в соответствии с обычным правом при условии, что не нарушаются основные права отдельных лиц. Представитель упомянул другие законы и проекты в области развития, касающиеся общин коренных народов. Он заявил, что правительство уделяет также первоочередное внимание вопросам образования.

182. Члены Комитета приветствовали возобновление диалога с представившим доклад государством и с удовлетворением отметили, что правительство Перу ратифицировало Конвенцию МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах.

183. В отношении статьи 2 Конвенции члены Комитета отметили, что в докладе не раскрывается в полной мере проводимая Перу политика "национальной интеграции". В докладе не упоминаются конкретные меры, как это предусматривается Конвенцией, а содержатся лишь заявления общего характера. Статистические данные показывают, что государственные ресурсы концентрируются в Лиме, где в основном проживает белое население, тогда как различным областям и департаментам, в которых проживает большая часть коренного населения, не уделяется достаточного внимания, хотя эта часть населения является самой бедной, наименее образованной и наименее развитой. Складывается впечатление, что, несмотря на то, что экономическая и социальная политика в целом, возможно, является в некоторых отношениях успешной, в результате ее проведения зачастую происходит маргинализация городской бедноты, которая в основном состоит из выходцев из коренных народов, что приводит к отсутствию гарантий их социальных и экономических прав и углублению неравенства. Члены Комитета хотели бы знать, в какой мере между правительством и неправительственными организациями проводятся консультации по вопросам проводимой политики, а также были ли получены ответы на их соображения по вопросу о национальной интеграции. В отношении положения чернокожего меньшинства в Перу члены Комитета просили представить информацию по вопросу о том, что было сделано для исправления положения, характеризующегося повсеместно распространенной дискриминацией, социальными предрассудками и сохраняющейся бедностью.

184. Члены Комитета отметили, что было представлено очень мало информации относительно осуществления статьи 4 Конвенции. В частности, неясно, отвечают ли положения статьи 371 Уголовного кодекса Перу нормам, закрепленным в статье 4 Конвенции.

185. В отношении осуществления статьи 5 Конвенции необходимо представить дополнительную информацию о степени эффективности мер, изложенных в докладе. В частности, было выражено сожаление в связи с отсутствием в докладе какой-либо информации по вопросу о защите от расовой дискриминации при осуществлении права на жилище, предусмотренного в подпункте (iii) пункта e статьи 5 Конвенции. В отношении права на равное участие в культурной жизни, предусмотренного в подпункте (iii) пункта e статьи 5, и в частности в отношении средств массовой информации, был задан вопрос, проводятся ли какие-либо консультации с многорасовыми и выступающими за интеграцию ассоциациями с целью выяснения их мнений относительно представительства в средствах массовой информации. Ссылаясь на заявление о том, что языки кечуа, аймара и другие языки коренных народов являются в соответствии с законом официальными языками, члены Комитета просили разъяснить, обеспечивается ли в судах надлежащий перевод, какая часть населения говорит на этих языках и переводятся ли на эти языки различные законы, в частности трудовое законодательство и правила, регламентирующие процедуру задержания, освобождения из-под стражи и вынесения приговора. В

отношении возможных нарушений прав, перечисленных в статье 5 Конвенции, а также права отдельных лиц обращаться за защитой на основании заявления Перу по статье 14, к международным органам, таким, как Комитет, в случае исчерпания внутренних средств правовой защиты, члены Комитета просили пояснить, осведомлены ли люди в целом о своих правах, о конституционных гарантиях, которые защищают их, и об имеющихся в их распоряжении средствах правовой защиты в случае дискриминации по отношению к ним. В отношении права потомственных крестьян и общин коренных народов на владение землей, упомянутого в докладе, был задан вопрос, в какой степени такие общины на практике участвуют в программах по эксплуатации и разработке природных ресурсов на этих территориях или являются их бенефициарами. Была также высказана просьба представить дополнительную информацию о судах, руководствующихся нормами обычного права, деятельность которых допускается Конституцией, и об отношениях между этими специальными судами и официальной системой правосудия. Члены Комитета просили представить пояснения относительно структуры нового Уголовного кодекса и о мерах, предусмотренных для лиц, которые в силу своего этнического происхождения не в состоянии понять предусмотренные законодательством официальные процедуры.

186. Что касается статьи 6 Конвенции, то члены Комитета признали наличие многих средств правовой защиты, однако хотели бы знать, какова степень эффективности их использования и какие издержки связаны с использованием таких средств правовой защиты лицами, которые подверглись дискриминации. Выражая удовлетворение в связи с признанием Перу процедуры рассмотрения петиций отдельных лиц, предусмотренной в статье 14, членами Комитета был задан вопрос, можно ли провести какое-либо исследование для определения степени осведомленности людей об имеющихся в их распоряжении процедурах обращения за помощью к суду. Необходимо также представить дополнительную информацию о функционировании судебной системы и ее предполагаемой реформе. Члены Комитета отметили, что они были бы признательны, если бы были представлены какие-либо яркие примеры жалоб, случаев преследования и осуждения в связи с совершением действий, представляющих собой расовую дискриминацию. Было подчеркнуто, что жалобы на практике отражают доверие населения к правовой системе, а реальные случаи судебного преследования и вынесения приговоров представляют собой элементы, на основании которых можно оценить эффективность осуществления Конвенции. В случаях, связанных с актами расовой дискриминации, данные о вмешательстве судебных органов, включая репрессивные меры, выполняют символическую и даже воспитательную функцию в обществе в целом. Вместе с тем имеется значительное количество материалов, полученных из различных источников, включая Комитет по правам человека, свидетельствующих о том, что в Перу военнослужащие, члены полувойсковых формирований, сотрудники полиции и члены вооруженных групп, контролируемых правительством, систематически и в условиях безнаказанности совершают многочисленные акты насилия в отношении крестьян и лиц, относящихся к коренным народам.

187. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, представитель государства-участника пояснил, что Перу проводит не политику ассимиляции или разрушения ценностей, а политику интеграции, направленную на сохранение ценностей и обычаев местных общин. В рамках такой политики использование современных достижений сочетается с защитой культуры коренных народов при сохранении их связей с остальным населением страны. В отношении вопроса об этническом составе населения Перу представитель пояснил, что при проведении в 1993 году национальной переписи населения в использованные вопросники не были включены вопросы, касающиеся этнического происхождения или расы, поскольку проводимая государством политика направлена на предупреждение обострения межрасовых отношений. Представитель также проинформировал членов Комитета о том, что он представит копию официальной этноязыковой карты Перу, которая только что была разработана Институтом коренных народов Перу, и что результаты этой национальной переписи будут также представлены членам Комитета сразу же после сессии. Что касается результатов двух других важных переписей, которые охватывают соответственно общины коренных народов и сельское население, то правительство Перу представит их Комитету сразу же после их публикации.

188. В области образования правительство приступило к введению учебной программы на двух языках с учетом многоукладности культуры (1995–2005 годы) для общин коренных народов всей страны. В настоящее время проводится подготовка 60 преподавателей на двух языках, которые в свою очередь обеспечат подготовку 2400 других преподавателей.

189. Что касается обычного права, то имеются основания для его защиты, поскольку составляющие его нормы юридического характера представляют собой эффективный регулирующий механизм в рамках групп, которыми они были установлены. С другой стороны, тот факт, что в Уголовном кодексе учитываются "заблуждения, фактически вызванные факторами, связанными с данной культурой", позволяет судье выносить более мягкий приговор по сравнению с предусмотренным законом наказанием за действия, в связи с совершением которых было признано виновным какое-либо лицо, которое действовало в соответствии с принципами своей культуры.

190. По вопросу о политическом представительстве коренных народов в парламенте представитель пояснил, что Конституция не предусматривает ни обязательств, ни запретов в этом отношении. Этническое представительство в парламенте, как и в органах исполнительной власти, является самым разнообразным, что характерно также для средств связи, прессы и радио, а также всех других видов деятельности в стране.

191. В отношении явного противоречия между признанными правами крестьянских общин на владение землями, которыми они обладают, и правами государства представитель объяснил, что статья 69 Конституции, которая предусматривает, что природные ресурсы являются собственностью государства, и которая определяет национальную политику в области сохранения биологического многообразия, имеет общий характер. Автономия общин, в том что касается их организации, использования и свободного распоряжения своими землями, существует лишь в рамках общих норм, предусмотренных законом.

192. В связи с вопросом об использовании двух языков в судах представитель заявил, что новая Конституция предусматривает, что любое обвиняемое лицо имеет право пользоваться услугами переводчика.

193. В отношении вопроса о статистических данных по жалобам, связанным с дискриминацией, представитель заявил, что такие жалобы уже два года регистрируются в государственной книге записей. По вопросам, связанным с актами расовой дискриминации, будут проводиться исследования и их выводы будут включены в следующий доклад.

#### Заключительные замечания

194. На своем 1095-м заседании, состоявшемся 15 марта 1995 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

##### а) Введение

195. Комитет приветствует представление государством-участником подробного доклада, подготовленного в соответствии с пересмотренными руководящими принципами Комитета, касающимися подготовки докладов, и возобновление диалога с правительством Перу через девять лет после рассмотрения Комитетом предыдущего доклада. Присутствие делегации высокого уровня, которая представила дополнительную информацию по большинству вопросов, поднятых членами Комитета, позволяет Комитету получить более полное представление об усилиях, предпринимаемых в Перу в целях борьбы с расовой дискриминацией, что обеспечивает основу для откровенного и плодотворного диалога между делегацией Перу и Комитетом.

##### б) Позитивные аспекты

196. Комитет приветствует меры, принятые за последнее время правительством с целью улучшения положения в области прав человека, а также продолжающееся внимание к потребностям общин коренных народов. Также выражается удовлетворение по поводу недавней ратификации государством-участником Конвенции МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах. Комитет выражает признательность за дополнительную информацию, изложенную в ходе устного представления доклада. Комитет принимает к сведению и приветствует предложение министра юстиции о предоставлении Комитету в кратчайшие сроки дополнительной информации.

с) Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

197. Отмечается, что вследствие насилия, связанного с деятельностью террористических групп и незаконной торговлей наркотиками, государство-участник испытывает серьезные трудности в связи с осуществлением некоторых положений Конвенции. Следует признать наличие проблем структурного характера, таких, как экономические последствия внешней задолженности.

д) Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

198. Вызывает сожаление тот факт, что со времени представления седьмого периодического доклада государство-участник не соблюдало свои обязательства по представлению докладов, в связи с чем Комитет не имел возможности осуществлять наблюдение за усилиями, прилагаемыми Перу с целью борьбы против расовой дискриминации. Также вызывает сожаление, что правительство не представило Комитету в своем докладе точные демографические данные о Перу и что этот доклад содержит недостаточную информацию о фактическом положении, существующем в Перу в области защиты от расовой дискриминации.

199. Выражается обеспокоенность в связи с тем, что социально-экономические условия, в которых находятся некоторые этнические группы в Перу, в частности общины коренных народов, живущие в сельских районах, а также перуанцы неевропейского происхождения, проживающие в городах, по-прежнему являются неблагоприятными по сравнению с условиями, в которых живет белое население в городских районах. Также отмечается с обеспокоенностью то, что некоторые последствия проводимой правительством экономической и социальной политики ставят под угрозу осуществление социальных и экономических прав лиц, принадлежащих к общинам коренных народов. Кроме того, в докладе не содержится четкой информации о сути и осуществлении "политики национальной интеграции", а также о том, каким образом осуществляются на практике правовые положения, обеспечивающие защиту "культурной самобытности".

200. Отмечается, что статьи 129 и 317 Уголовного кодекса не в полной мере соответствуют требованиям статьи 4 Конвенции. Выражается обеспокоенность по поводу отсутствия в докладе государства-участника информации о результатах мер, принятых с целью осуществления статей 4, 5 и 6 Конвенции.

201. В отношении осуществления статьи 6 выражается озабоченность по поводу числа утверждений, касающихся чрезмерного применения насилия в прошлом в отношении сельского населения (основная часть которого состоит из лиц, принадлежащих к коренным народам) со стороны армии и различных вооруженных групп в качестве реакции на террористические акты. В этой связи роль военных судов требует дальнейших пояснений и оценки. Комитет озабочен тем, что проблеме безнаказанности не уделяется достаточное внимание в связи с преследованием за нарушения прав человека, совершаемые военными и полувоенными формированиями. Выражается также обеспокоенность по поводу неадекватного информирования населения о правах лиц, утверждающих, что они являются жертвами расовой дискриминации, обращаться в Комитет в соответствии со статьей 14 Конвенции.

е) Предложения и рекомендации

202. Комитет рекомендует правительству приложить дополнительные усилия в целях осуществления на практике положений Конвенции, а также законодательных, судебных и административных мер, упомянутых в докладе государства-участника. Комитет также рекомендует создать эффективные механизмы наблюдения с целью оценки прогресса, достигнутого в области защиты прав общин коренных народов.

203. Комитет рекомендует принять особые меры в вооруженных силах, с целью положить конец любым незаконным актам насилия в отношении гражданских лиц, включая лиц, принадлежащих к общинам коренных народов, а также обеспечить привлечение к судебной ответственности лиц, виновных в нарушениях прав человека.

204. Комитет обращается с просьбой к правительству Перу сообщить ему в своем очередном докладе, который должен был быть представлен 30 октября 1994 года, подробную информацию о фактическом осуществлении статей 4, 5 и 6 Конвенции.

#### Босния и Герцеговина

205. Комитет рассмотрел доклад Республики Боснии и Герцеговины (CERD/C/247/Add.1) на своих 1082-м и 1092-м заседаниях, состоявшихся 7 и 14 марта 1995 года (см. CERD/C/SR.1082 и 1092).

206. На 1082-м заседании Комитета представители государства-участника отсутствовали. Члены Комитета затронули различные аспекты положения в Боснии и Герцеговине, отметив последствия продолжающегося конфликта и деятельность международных организаций.

207. Некоторые члены призвали к отмене международного эмбарго на поставки оружия государству-участнику, выводу Сил Организации Объединенных Наций по охране и к принятию Советом Безопасности более решительных мер. В связи с такими предложениями состоялась дискуссия.

208. Делегация государства-участника присутствовала на 1092-м заседании Комитета. Представитель государства выразил сожаление в связи с задержкой представления доклада и отсутствием, вызванным условиями продолжающейся войны, представителей на предыдущих заседаниях, на которых рассматривался доклад его страны.

209. Представитель обратил внимание на создание Федерации Боснии и Герцеговины и на ясные положения Конституции его страны, касающиеся прав человека, в том числе положение, предусматривающее включение Конвенции и других международных договоров в законодательство Федерации. Представитель также пояснил предполагаемые роли уполномоченных и суда по правам человека. Была выражена поддержка в отношении мер по обеспечению правопорядка и международных механизмов, таких, как Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за военные преступления на территории бывшей Югославии.

210. Представитель сообщил об ужасном положении в стране в результате агрессии сепаратистских и внешних сил, в результате которой правительство не контролирует часть территории страны и не в состоянии прекратить массовые нарушения прав человека на этой территории.

211. Члены Комитета выразили удовлетворение в связи с присутствием делегации высокого уровня государства-участника, а также в связи с информацией, представленной как в выступлениях, так и в докладе. Было выражено понимание огромных трудностей, с которыми сталкивается государство-участник в результате войны и осады Сараево, при выполнении своих обязательств по представлению докладов согласно Конвенции.



212. Несколько членов Комитета просили представить дополнительную информацию о правовых структурах, предусмотренных Конституциями Республики и Федерации с целью защиты и восстановления прав человека, такие, как система судебных органов, включая предлагаемый суд по правам человека, и процедуры для преследования лиц, виновных в совершении преступлений против человечности, как национальными судебными органами, так и международным трибуналом. Представителя государства-участника просили также сообщить, каково положение в области расследования совершаемых по этническим мотивам и других подобных преступлений и в отношении преследования лиц, совершивших такие преступления.

213. В связи с продолжающейся войной члены Комитета просили сообщить мнение правительства относительно долгосрочных политических планов сепаратистов и об эффективности и полезности сил Организации Объединенных Наций по охране. Один из членов также спросил мнение представителя о главных причинах этого конфликта, являются ли они этническими или политическими.

214. Членами Комитета был задан вопрос, является ли Босния и Герцеговина по-прежнему многонациональным государством, в котором отвергаются дискриминация или предпочтения по признаку этнического происхождения. Один из членов спросил, обеспечивается ли лицам, не являющимся мусульманами, такое же обращение, что и мусульманам. Была высказана просьба представить дополнительную информацию по вопросу о воздействии средств массовой информации и задан вопрос о том, содействовали ли они проявлению ненависти по признаку этнического происхождения.

215. Отвечая на ряд поставленных вопросов, представитель государства-участника вновь подтвердил проведение его страной политики уважения норм права и уделение первоочередного внимания соблюдению принципов в области прав человека. Он подчеркнул вину агрессоров, предпринимающих попытки разделить его страну. Он и другие члены делегации представили свой анализ в отношении предпринимаемых попыток создания "Великой Сербии".

216. Была признана важная роль, которую играют Силы Организации Объединенных Наций по охране, вместе с тем представители заявили, что эти Силы не являются адекватными для решения существующих проблем.

#### Заключительные замечания

217. На своем 1097-м заседании, состоявшемся 16 марта 1995 года, Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

##### a) Введение

218. Комитет по ликвидации расовой дискриминации подтверждает получение доклада, представленного правительством Республики Боснии и Герцеговины, и выражает глубокую обеспокоенность нарушениями прав человека и международного гуманитарного права, о которых говорится в нем. Комитет приветствует присутствие представителей правительства Республики Боснии и Герцеговины и с удовлетворением принимает к сведению представленную в устной форме информацию.

##### b) Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

219. Комитет выражает свою глубокую обеспокоенность массовыми, грубыми и систематическими нарушениями прав человека на территории Боснии и Герцеговины и осуждает эти нарушения, большинство из которых совершается в связи с систематически проводимой политикой "этнической чистки" и актами геноцида в районах, находящихся под контролем самопровозгласившихся властей боснийских сербов. Вся эта до сих пор имеющая место практика представляет собой грубейшее

нарушение всех основных принципов, лежащих в основе Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Комитет настоятельно призывает к немедленному прекращению этнической чистки, что должно начаться с добровольного возвращения перемещенных лиц.

220. Комитет выражает глубокое сожаление в связи с тем, что население не обеспечивается эффективной защитой даже в "районах безопасности", объявленных таковыми Советом Безопасности.

221. Выражается глубокое сожаление, что в результате контроля сепаратистских сил при поддержке извне над частью территории государства-участника оно не в состоянии осуществлять контроль над всей своей территорией и вследствие этого не может обеспечить применение положений Конвенции во всем государстве. Отмечается, что на сепаратистские силы возлагается главная ответственность за систематические нарушения прав человека в районах, находящихся де-факто под их контролем, в том числе защищаемых Конвенцией прав, главными жертвами которых являются представители мусульманской общины. Осознавая неотъемлемое право всех государств на самооборону, что признается в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций, Комитет отмечает, что такое положение не позволяет правительству защищать права человека на всей его территории.

222. Комитет глубоко озабочен угрозой территориальной целостности Республики Боснии и Герцеговины в результате строящихся замыслов по созданию "Великой Сербии".

с) Предложения и рекомендации

223. Комитет вновь подтверждает необходимость привлечения к ответственности и предания суду на национальном или международном уровне лиц, виновных в массовых, грубых и систематических нарушениях прав человека и преступлениях против международного гуманитарного права.

224. Осознавая трудности, связанные с применением принудительных действий, которые объясняются Генеральным секретарем в дополнении к Повестке дня для мира (A/50/60-S/1995/1), Комитет выражает мнение, что продолжающиеся и постоянные нарушения основных принципов международного права и вытекающих из него международных обязательств, включая основные принципы, лежащие в основе Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, требуют применения Советом Безопасности мер принудительного характера в связи с ситуацией в Боснии и Герцеговине.

225. Комитет повторяет свое предложение об оказании технической помощи государству-участнику в форме направления миссии в составе одного или более своих членов для цели содействия ликвидации всех форм расовой дискриминации.

Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория)

226. В заключительных замечаниях, принятых на сорок третьей сессии<sup>6</sup>, Комитет запросил дополнительную информацию у Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) относительно мер, принимаемых для осуществления положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Комитет рассмотрел дополнительную информацию, содержащуюся в документе CERD/C/248/Add.1, на своем 1094-м заседании, состоявшемся 15 марта 1995 года (см. CERD/C/SR.1094).

227. Дополнительная информация была рассмотрена в отсутствие представителя государства-участника. В этой связи на рассмотрение членов Комитета были представлены копии корреспонденции между послом Союзной Республики Югославии и Председателем Комитета. Тексты этих сообщений приводятся ниже:

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства  
Союзной Республики Югославии при Отделении Организации Объединенных  
Наций в Женеве от 15 февраля 1995 года на имя Председателя Комитета  
по ликвидации расовой дискриминации

Ссылаясь на записку Генерального секретаря Организации Объединенных Наций № G/SO 237(2) от 26 октября 1994 года и направленное правительству Союзной Республики Югославии предложение от 4 ноября 1994 года направить своих представителей на заседание Комитета по ликвидации расовой дискриминации, позвольте настоящим изложить следующую позицию правительства Союзной Республики Югославии:

Правительство Союзной Республики Югославии неоднократно указывало на свою позицию относительно того, что, являясь преемником международной, правовой и политической правосубъектности бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии, она будет строго соблюдать все обязательства, принятые Социалистической Федеративной Республикой Югославией в результате присоединения к международно-правовым договорам, которые включают обязательства, вытекающие из ее членства в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

В связи с тем, что делегация Союзной Республики Югославии была неправомерно лишена права участвовать в работе последнего совещания государств – участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в силу чего были нарушены основные права Союзной Республики Югославии, вытекающие из ее членства в Конвенции, правительство Союзной Республики Югославии считает, что неравноправное положение, в которое оно было поставлено в результате такого акта, делает невозможным нормальное и обычное сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации.

Принимая во внимание, что, к сожалению, за время, прошедшее после представления нашего последнего сообщения (№ 56/1 от 26 января 1995 года), отношение к Союзной Республике Югославии никаким образом не изменилось, т.е. она не рассматривается в качестве полноправного члена Конвенции, правительство Союзной Республики Югославии не меняет свою позицию и не будет принимать участие в вышеупомянутом заседании Комитета.

Правительство Союзной Республики Югославии ожидает, что Союзной Республике Югославии будет позволено участвовать на равноправной основе в работе следующей конференции государств – участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и что после этого будет возобновлено нормальное сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации.

Правительство Союзной Республики Югославии желает еще раз подтвердить свою искреннюю заинтересованность в беспристрастном диалоге с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, который отвечает взаимным интересам.

Владимир Павичевич  
Посол

Письмо Председателя Комитета по ликвидации расовой дискриминации  
от 6 марта 1995 года на имя Временного поверенного в делах  
Постоянного представительства Союзной Республики Югославии  
при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Я ссылаюсь на Ваше письмо от 15 февраля 1995 года, в котором изложена позиция Вашего правительства относительно направленного ему приглашения участвовать в рассмотрении Комитетом по ликвидации расовой дискриминации дополнительной информации, представленной Вашим правительством по просьбе Комитета.

Позвольте передать Вам глубокое сожаление Комитета в связи с решением Вашего правительства не направлять делегацию для встречи с Комитетом на его нынешней сессии. Хотя отсутствие делегации не исключает рассмотрения информации, которая была представлена, такое отсутствие, тем не менее, существенно затрудняет диалог. Комитет считает, что продолжение диалога с Вашим правительством будет содействовать осуществлению Конвенции.

Выдвинутые Вашим правительством причины, лежащие в основе его позиции, были приняты к сведению. В этой связи Комитет желает вновь выразить свое мнение о том, что он всегда считал, что Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) связана обязательствами в качестве государства – участника Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и что Комитет, принимая свои решения, будет по-прежнему основываться на таком понимании.

Комитет надеется, что Ваше правительство пересмотрит свое решение в срок, достаточный для того, чтобы диалог смог состояться в ходе нынешней сессии.

Иван Гарвалов

228. Члены Комитета приветствовали представление дополнительной информации, выразив вместе с тем сожаление в связи с нежеланием государства-участника направить представителя для участия в ее обсуждении Комитетом. Члены Комитета также обратили внимание и подчеркнули важное значение сделанных на основании фактов выводов, содержащихся в докладах Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии г-на Т. Мазовецкого. Несколько членов Комитета осудили явное нежелание государства-участника серьезно относиться к своим международным обязательствам в области прав человека или сотрудничать с различными международными механизмами, направленными на содействие уважению прав всех людей, и особенно уязвимых групп, принадлежащих к меньшинствам.

229. Что касается статей 2 и 5 Конвенции, то внимание было обращено на сообщения о систематической дискриминации, проводимой государством-участником в отношении ряда меньшинств, в том числе лиц албанского происхождения в области Косово, лиц мусульманской веры в Санджаке и лиц болгарского происхождения в некоторых районах Сербии. К указанным видам дискриминационной практики относятся притеснения со стороны полиции, лишение права на образование, массовые увольнения с места работы и ограничение свободы выражения мнений. Было также отмечено, что правительство с 1991 года неизменно отказывается содействовать инициативам Организации Объединенных

Наций по поиску пропавших без вести лиц или сотрудничать с Международным трибуналом.

230. Члены Комитета подчеркнули роль средств массовой информации в поощрении этнической и религиозной ненависти, и в этой связи внимание было обращено на выводы Специального докладчика, которые ясно указывают на систематические и грубые нарушения положений статьи 4 Конвенции.

231. Члены Комитета выразили обеспокоенность в связи с явными нарушениями положений статьи 6, о чем свидетельствуют сообщения о том, что лица, принадлежащие к меньшинствам, не получают адекватной компенсации за нарушения их прав человека властями или отдельными лицами, и при этом правительство не принимает превентивные меры.

232. Члены Комитета упомянули миссию добрых услуг Комитета, которая посетила Косово в 1993 году, и некоторые из них выразили мнение, что еще одна миссия могла бы содействовать соблюдению положений Конвенции в этом районе. В целом члены Комитета отметили свое желание оказать максимально возможную поддержку албанскому меньшинству в этом районе.

#### Заключительные замечания

233. На своем 1097-м заседании, состоявшемся 16 марта 1995 года, Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

##### a) Введение

234. Комитет приветствует представление государством-участником подробного доклада, содержащего запрошенную дополнительную информацию. Комитет, однако, выражает сожаление в связи с нежеланием государства-участника прислать представителя для участия в рассмотрении Комитетом представленной ему информации. Комитет отмечает несоответствие между намерениями государства-участника, о которых говорится в представленной им дополнительной информации в отношении сотрудничества с Комитетом, и его нежеланием принять участие в работе заседания.

235. С признанием отмечается важная роль Специального докладчика Комиссии по правам человека по бывшей Югославии и высказывается одобрение сделанным им и основанным на фактах выводам.

##### b) Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

236. Признается, что государство-участник испытывает существенные экономические трудности, отрицательно сказывающиеся на осуществлении прав человека, включая права, защищаемые Конвенцией. Признается также, что страна столкнулась с серьезными трудностями в деле удовлетворения потребностей большого числа беженцев на ее территории.

##### c) Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

237. Выражается серьезная обеспокоенность в связи с положением этнического албанского населения Косово. Продолжают поступать сообщения о кампаниях дискриминации, запугивания, а иногда и террора, организуемых против них государственными властями. Продолжаются увольнения с работы в государственном секторе, главным образом из полиции и сферы образования. Поступают многочисленные сообщения о нападениях и ограблениях, либо совершаемых находящимися на государственной службе лицами, либо не расследуемых полицией должным образом. Можно сделать вывод, что этнические албанцы Косово по-прежнему лишены возможности эффективного осуществления самых основополагающих прав человека, предусмотренных Конвенцией.

238. Выражается обеспокоенность в связи с этнической дискриминацией в отношении других групп, в том числе мусульманской общины Санджака и болгарской общины в Сербии. Отмечаются недавние акты дискриминации в отношении этих групп и то, что государство-участник не пресекло эти действия, не расследовало их и не привлекло виновных к уголовной ответственности.

239. С глубокой озабоченностью отмечается сохранение существенной роли средств информации в распространении расовой и этнической ненависти. С учетом строжайшего контроля государства за средствами информации, вину за это распространение ненависти можно возложить на государство. Далее отмечается, что государство-участник не принимает надлежащих мер по привлечению лиц, ответственных за это, к уголовной ответственности и не предпринимает попыток устранить несправедливость. Не предпринимает оно мер и для противодействия распространению предрассудков в отношении несербов путем воспитания населения в духе терпимости.

240. Выражается сожаление в связи с тем, что государство-участник не соблюдает специальную процедуру Комиссии по правам человека в отношении исчезновений. Отмечается, что без этого сотрудничества нельзя достичь прогресса и установить судьбу большого числа хорватов, боснийских мусульман и других исчезнувших лиц.

241. Выражается также сожаление в связи с нежеланием государства-участника признать юрисдикцию Международного трибунала по бывшей Югославии и высказывается глубокая обеспокоенность в отношении явной политики правительства, направленной на обеспечение безнаказанности лиц, грубо нарушающих закрепленные в международных договорах нормы в области прав человека и гуманитарного права.

d) Предложения и рекомендации

242. Комитет обращает внимание на письмо своего Председателя государству-участнику от 6 марта 1995 года и подтверждает его содержание. Комитет будет продолжать считать, что Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) остается связанной положениями Конвенции, и ожидает скорейшего возобновления контактов с государством-участником, в том числе его миссии добрых услуг в Косово.

243. Комитет призывает государство-участник немедленно прекратить любую политику и практику, которые нарушают права человека, закрепленные в Конвенции. Он настаивает на восстановлении нарушенных прав и компенсации для жертв дискриминации, в том числе этнических албанцев, мусульман и этнических болгар, в соответствии со статьей 6 Конвенции.

244. Комитет рекомендует немедленно разработать и ввести в силу законодательство с целью запрещения любых проявлений расовой дискриминации и осуществления в полной мере Конвенции. Особое внимание следует уделять правовому регулированию таких вопросов, как средства информации и свобода слова, занятость и профсоюзы, система образования и система здравоохранения. Комитет предлагает свои услуги государству-участнику для оказания ему любой технической помощи, которая может потребоваться для выполнения таких законодательных программ.

245. Комитет настаивает на предании суду всех виновных в нарушениях Конвенции. Он призывает далее государство-участник в полной мере сотрудничать с Международным трибуналом по бывшей Югославии.

246. Комитет настоятельно предлагает, чтобы государство-участник пересмотрело свою позицию и начало сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека и соблюдать специальную процедуру в отношении исчезновений. Он отмечает ту важную роль, которую играют оба этих механизма в поощрении соблюдения положений Конвенции.

## Румыния

247. Комитет рассмотрел девятый, десятый и одиннадцатый периодические доклады Румынии, представленные в одном документе (CERD/C/210/Add.4), на своих 1090-м и 1091-м заседаниях, состоявшихся 13 марта 1995 года (см. CERD/C/SR.1090-1091).

248. Эти доклады были представлены представителями государства-участника, которые подчеркнули важное значение, придаваемое правительством Румынии Конвенции. Они пояснили, что Конституция предусматривает создание должности народного защитника, который будет защищать права лиц, принадлежащих к меньшинствам.

249. В отношении распространения информации, поощряющей дискриминацию, представители объяснили, что Закон 41 от 17 июня 1994 года, который регламентирует деятельность румынского радио и румынского телевидения, запрещает использование радио и телевидения в целях, в частности, диффамации в отношении нации, подстрекательства к вооруженной агрессии или поощрения расовой, классовой или религиозной ненависти или дискриминации. Они утверждали, что в Румынии конфликты носят скорее межобщинный, чем этнический характер.

250. Члены Комитета выразили удовлетворение в связи с высоким уровнем представительства и качеством доклада, который соответствует руководящим принципам Комитета. Они подчеркнули важное значение многих перемен, которые произошли в государстве-участнике за последние годы, в частности тот факт, что оно стало демократическим государством, гарантирующим меньшинствам право на сохранение, развитие и выражение своей этнической, культурной, языковой и религиозной самобытности. Было отмечено, что правительство уделяет первоочередное внимание выполнению своих обязательств по международным договорам по правам человека, участником которых является государство, включая Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

251. Члены Комитета также отметили, что цыганское и венгерское меньшинства подвергаются де-факто серьезной дискриминации. Они просили сообщить о результатах расследований событий в Тыргу-Муреш в марте 1990 года между румынами и венграми, которые не были закончены во время подготовки настоящего доклада. Они просили пояснить, являлись ли лица, арестованные и ставшие объектом судебного преследования в связи с этими событиями, главным образом цыганами или венграми.

252. Члены Комитета приветствовали участие меньшинств в парламентских выборах в сентябре 1992 года и просили сообщить, какую часть от общего числа членов парламента составляют 39 депутатов, избранных от организации венгерского меньшинства.

253. Члены Комитета также отметили признание самим правительством в своих докладах, что положение в некоторых районах не является удовлетворительным, особенно в том, что касается положения небольших меньшинств. Некоторые члены Комитета просили пояснить, какое имеется различие между конфликтами "этнического" и "межобщинного" характера. Они хотели бы знать, какие другие конкретные меры принимаются правительством для эффективного запрета подстрекательства к расовой дискриминации и ненависти. Они также выразили сожаление в связи с отсутствием информации относительно зарегистрированных жалоб и преследований в судебном порядке, связанных с актами расизма, и просили представить подробную информацию по этому вопросу в очередном периодическом докладе.

254. Членами Комитета был задан вопрос, собирается ли правительство сделать заявление по статье 14 Конвенции, в соответствии с которой отдельные лица могут направлять Комитету сообщения о нарушениях прав человека, или снять свои оговорки по статьям 17, 18 и 22. Они просили сообщить, намеревается ли правительство принять закон о меньшинствах.

255. Члены Комитета также затронули вопрос о соглашении, которое, как сообщается, было достигнуто между правительствами Германии и Румынии и на основании которого группы цыган будут переселены из Германии в Румынию. Они просили представить информацию о конкретных положениях этого соглашения и задали вопрос, действительно ли Румыния получила деньги за согласие принять этих цыган.

256. Представитель Румынии поблагодарил членов Комитета за их интерес и понимание положения в Румынии и подчеркнул, что мнение Комитета высоко ценится в Румынии, поскольку оно раскрывает новые перспективы в связи с положением внутри страны. Он спросил, является ли уместным использование слова "многорасовое" для описания Румынии, поскольку более 89 процентов населения являются румынами; вторая по численности группа, венгры, составляет 7 процентов. Характеризовать страну в качестве "многорасового" общества означает ставить под сомнение то, что Румыния является единым и унитарным государством. В ответ на вопрос о позициях некоторых румынских политических партий были представлены разъяснения, что Демократический союз венгров Румынии выступал против Конституции 1991 года, поскольку он оспаривал содержащиеся в ней заявления о том, что Румыния является унитарным и неделимым национальным государством. В начале 1995 года Демократический союз венгров Румынии призвал к предоставлению некоторым областям территориальной автономии по этническому признаку. Однако целый ряд других партий не требуют территориальной автономии, а направляют свою деятельность в большей степени на содействие экономическому развитию и защиту прав человека, а также выступают против расистских, антирумынских, антисемитских, фашистских и неонацистских взглядов.

257. Представители признали, что подготовка нового уголовного кодекса привела к некоторой путанице. Действующий в настоящее время Уголовный кодекс был принят в 1968 году; следует внести поправки в положения, имеющие антидемократический характер. Положения международных договоров были включены в Румынское законодательство; они не превалируют над положениями Конституции, но имеют преимущественную силу по отношению к нормам внутрисударственного права. В большинстве случаев иностранцы и не имеющие гражданства жители страны обладают теми же правами, что и румынские граждане, за исключением некоторых политических прав и прав на владение собственностью.

258. В отношении соглашения между Румынией и Германией представитель признал, что между двумя странами была достигнута договоренность. Однако он заявил, что это соглашение касается репатриации не имеющих соответствующих документов лиц, проживающих в этих странах, и оно не затрагивает конкретно какую-либо этническую группу. Цель перевода 31 млн. немецких марок, упомянутого в этом соглашении, заключается в содействии профессиональной и социальной реинтеграции лиц, репатрированных в Румынию в соответствии с этим соглашением.

259. Представители также затронули вопрос о создании в апреле 1993 года Совета по национальным меньшинствам, в состав которого входят представители всех национальных меньшинств и представители 12 министерств правительства. Каждое меньшинство имеет право голоса и право вето в отношении любого решения Совета, противоречащего его интересам, в то время как каждый представитель правительства имеет один голос и может использовать право вето лишь в отношении решений, противоречащих законодательству. По вопросу о возможном принятии закона о национальных меньшинствах представители пояснили, что законопроект, предлагаемый венгерским меньшинством, внесен на рассмотрение парламента и что правительством рассматривается законопроект о национальных меньшинствах. Представители пояснили, что Конституция гарантирует право национальных меньшинств на представительство в парламенте и местных органах власти, и отметили, что в настоящее время многие представители меньшинств были избраны в соответствующие органы на этих уровнях. Лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, также работают в рамках государственной администрации.



260. В отношении возможной дискриминации в области занятости представители заявили, что такая дискриминация запрещена Конституцией, законом об индивидуальных трудовых контрактах и Конвенцией МОТ № 100 (Конвенция о равном вознаграждении), государством-участником которой является Румыния. Хотя большинство безработных составляют румыны, проживающие в районах, большинство населения которых составляют румыны, полное искоренение дискриминации в области занятости зависит от решения социальных, экономических и политических проблем. Представители заверили Комитет, что вопрос занятости будет более подробно рассмотрен в следующем докладе.

261. Члены Комитета, хотя и выразили глубокое удовлетворение в связи с подробными ответами, представленными представителями правительства, также выразили сожаление относительно того, что представители не затронули заданный несколькими членами Комитета вопрос о мерах, принимаемых правительством с целью прекращения подстрекательства к расовой дискриминации и ненависти. Неясно, обеспечивается ли эффективное осуществление законодательства, предусматривающее выполнение обязательств по статье 4.

#### Заключительные замечания

##### а) Введение

262. На своем 1096-м заседании, состоявшемся 16 марта 1995 года, Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

263. Комитет выражает удовлетворение в связи с докладом государства-участника, который в целом был составлен в соответствии с руководящими принципами Комитета относительно представления докладов государств-участников, а также в связи с дополнительным материалом и устной информацией, которые были представлены делегацией.

264. Вместе с тем Комитет выражает сожаление, что в некоторых дополнительных ответах не полностью нашли отражение многие вопросы, заданные Комитетом в ходе рассмотрения доклада. В частности, недостаточно изложенной только в устной форме информации о соглашении между Румынией и Германией о перемещении цыган общин синти и рома. В этой связи Комитет просит правительство представить в своем очередном докладе информацию по вопросам, затронутым в настоящих заключительных замечаниях, а также по любым оставшимся без ответа вопросам, заданным в ходе рассмотрения настоящего доклада. Учитывая короткое время, которое остается до времени представления следующего доклада в октябре 1995 года, Комитет считает, что в предстоящем докладе следует дать краткое, но полностью обновленное изложение ситуации, касающейся прав, предусмотренных в Конвенции, а в следующем докладе, который должен быть представлен в октябре 1997 года, должна быть всесторонне освещена ситуация относительно всех статей, указанных в нем.

265. Комитет выражает свою признательность за переданное делегацией приглашение посетить Румынию и провести прямые консультации с компетентными органами по положению в области прав человека.

##### б) Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

266. Учитывая историю авторитарного правления в Румынии, которое серьезно препятствовало осуществлению многих прав человека в государстве-участнике, вполне понятно, что создание и обеспечение практического функционирования нового демократического и недискриминационного политического, экономического и социального режима представляет собой трудный и длительный процесс.

##### с) Положительные аспекты

267. Румыния добилась также прогресса в деле ликвидации или пересмотра правовой основы, установленной в период авторитарного правления, в частности в том, что касается Уголовного кодекса; она поощряет демократию и открытость в румынском обществе и стремится привести юридическое законодательство в соответствие с международными договорами по правам человека, в том числе с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Также отмечается создание в стране национальных учреждений по правам человека, в том числе Совета по национальным меньшинствам, Центра по европейским исследованиям этнических проблем, Румынского института по правам человека и учреждение должности уполномоченного по правам человека, который будет заниматься исключительно защитой прав человека и свобод. Следует отметить, что эти мероприятия соответствуют общей рекомендации XVII относительно создания национальных учреждений по правам человека.

268. Что касается принятой правительством новой политики в отношении меньшинств, то принимается к сведению намерение правительства сохранять этническую, языковую, культурную и религиозную самобытность меньшинств и защищать их от попыток насильственной ассимиляции, социального отчуждения или сегрегации, как об этом говорится в Декларации о национальных меньшинствах от 20 ноября 1991 года. Принимается к сведению все более активное политическое участие групп меньшинств в Румынии как на национальном, так и на местном уровне.

269. Выражается удовлетворение в связи с усилиями правительства, направленными на расширение информированности о международных стандартах в области прав человека путем преподавания этого предмета в школах и с помощью программ подготовки персонала в области прав человека, которые осуществляются в сотрудничестве с международными организациями по правам человека, в том числе с Центром Организации Объединенных Наций по правам человека. Также представляются конструктивными положения законодательства, запрещающие высказывания, которые поощряют расизм или призывают к насилию.

d) Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

270. Выражается обеспокоенность в связи с тем, что в румынском обществе по-прежнему широко отмечаются случаи ксенофобии и традиционных предрассудков, которые проявляются по отношению к определенным меньшинствам, о чем свидетельствует появление экстремистских политических партий и возросшее число случаев насилия в стране.

271. Выражается также озабоченность в связи с концепцией национального государства, поскольку она может привести к ослаблению политики защиты меньшинств и может ухудшить отношения между общинами.

272. Хотя отмечается, что новое законодательство Румынии запрещает проявления расизма, в том числе акты насилия, распространение расистских выступлений и дискриминацию при устройстве на работу, неясно, в какой степени меры, принимаемые правительством, обеспечивают на практике запрещение таких явлений. В случае совершения таких актов неясно, какие средства правовой защиты имеются в распоряжении жертв и обеспечивается ли своевременно и надлежащим образом привлечение виновных к уголовной ответственности. В этом отношении отмечается, что в связи с актами насилия 20 сентября 1993 года, которые привели к гибели трех цыган рома и к разрушению домов 170 других лиц, жертвы такого насилия до сих пор не получили компенсации, а их дома не восстановлены.

273. Выражается озабоченность в связи с поступающими сообщениями о проявлениях расизма среди служащих полиции, которые, как сообщается, временами применяют несоизмерную силу против членов определенных групп или же, наоборот, не принимают никаких мер, когда в их присутствии совершаются акты насилия по отношению к определенным группам населения.

e) Предложения и рекомендации

274. Комитет рекомендует правительству включить в свой очередной доклад информацию о правовом статусе Конвенции в Румынии, особенно относительно обеспечения выполнения положений статьи 4, а также информацию о том, могут ли на Конвенцию прямо ссылаться жертвы расизма и рассматривались ли такие случаи в судах (если рассматривались, просьба сообщить результаты рассмотрения таких дел). В случае если для прямой ссылки на положения Конвенции требуется внести изменения в румынское законодательство, просьба сообщить о том, каким образом положения Конвенции учитываются в законодательстве. Просьба также сообщить о том, каким образом осуществляется Декларация о национальных меньшинствах от 20 ноября 1991 года.

275. Комитет рекомендует включить в следующий доклад дополнительную информацию относительно закона о меньшинствах. Эта информация должна содержать правовое определение понятия "меньшинства", сведения с разбивкой по каждой этнической группе, указанной в настоящем докладе (пункт 16), а также информацию о том, осуществляются ли какие-либо специальные программы, направленные на улучшение положения установленных меньшинств, и в частности наиболее уязвимых групп, и предполагается ли осуществление таких программ в будущем. Кроме того, Комитет рекомендует правительству организовать систематический сбор данных об иностранцах, проживающих в Румынии, и принять меры по обеспечению того, чтобы они не подвергались преследованию и не становились объектом других актов расизма и ксенофобии.

276. Комитет просит правительство представить в его следующем докладе информацию относительно соглашения, подписанного с Германией, о репатриации членов цыганских общин синти и рома, особо указав число лиц, которые будут затронуты этим соглашением, к каким этническим группам эти лица принадлежат, а также какие меры принимаются для их реинтеграции в стране, в которую они возвращаются.

277. Комитет рекомендует правительству организовать с помощью средств массовой информации, школ и других возможностей, имеющихся в распоряжении правительства, кампанию общественной информации с целью ознакомить общественное мнение с Конвенцией, попытаться изменить традиционные предрассудки в отношении меньшинств и содействовать развитию терпимости в стране. В этом отношении правительству следует продолжать преподавание в школах международных стандартов и норм по правам человека и организацию периодических курсов подготовки для лиц, участвующих в процессе отправления правосудия, в том числе для судей, сотрудников полиции и адвокатов.

278. Комитет рекомендует правительству провести обзор и усовершенствовать обучение сотрудников правоприменительных органов в свете общей рекомендации XIII Комитета.

### Гватемала

279. Комитет рассмотрел второй, третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады Гватемалы, представленные в одном документе (CERD/C/256/Add.1), на своих 1092-м и 1093-м заседаниях, состоявшихся 14 марта 1995 года (см. CERD/C/SR.1092 и 1093).

280. Эти доклады были представлены представителем государства-участника, который подтвердил важное значение, которое его правительство придает работе Комитета, а также обязательство Гватемалы уважать и поощрять права человека всех людей. Были также сделаны вводные замечания по основным аспектам развития страны и отмечена сохраняющаяся обеспокоенность в связи с проблемой Белиза.

281. Было пояснено, что население Гватемалы главным образом составляют коренные народы, которые говорят приблизительно на 23 языках и диалектах. Он отметил, что в рамках проводимой государством политики особое внимание уделяется уважению расового многообразия и

культурной многоукладности населения и сообщил о функциях только что созданного Национального фонда коренных народов. Некоторые проблемы структурного характера не позволяют правительству адекватным образом содействовать улучшению положения населения в таких областях, как здравоохранение и образование. Конкретные проблемы вызваны условиями политической нестабильности и продолжающегося вооруженного конфликта. В настоящее время предпринимаются энергичные усилия с целью достижения мирного урегулирования, и к числу достигнутых соглашений относятся соглашения, заключенные при посредничестве Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также учреждение в Гватемале миссии Организации Объединенных Наций.

282. Представитель заявил, что стратегия международных финансовых учреждений препятствует реализации предпринимаемых правительством усилий с целью начала проведения экономической реформы.

283. Члены Комитета приветствовали меры, направленные на достижение прочного мира и обеспечение демократического процесса. Они также отметили, что в соответствии с положениями Конституции все договоры по правам человека, которые ратифицировала или к которым присоединилась Гватемала, включая Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, превалируют над национальным законодательством и в судах можно прямо ссылаться на них.

284. В связи со статьей 2 Конвенции члены Комитета задали ряд вопросов о том, насколько активно правительство в рамках принимаемых им законодательных мер и проводимой политики борется с расовой дискриминацией, в частности направленной против большинства коренных народов. Они отметили, что основным элементом такой политики явились бы усилия по смягчению трудностей экономического характера, с которыми сталкиваются эти народы. Были также заданы вопросы о последствиях вооруженных действий для борьбы против расовой дискриминации. Некоторые члены Комитета поинтересовались ставшим общераспространенной практикой насильственным призывом представителей коренных народов на военную службу и серьезными нарушениями прав коренного населения со стороны армии, включающими суммарные казни и другое жестокое и унижающее достоинство обращение. Кроме того, некоторые члены Комитета задали вопросы о положении представителей коренного населения, являющихся вернувшимися беженцами, об оказывающих сопротивление общинах и "потерянных общинах". Членами Комитета был задан вопрос о роли армии в деятельности полиции, а также о действиях патрулей гражданской самообороны (ПГС). Члены Комитета затронули вопрос о статусе нового Уголовного кодекса и о степени независимости судей.

285. Членами Комитета был задан вопрос, можно ли в настоящее время ссылаться в национальных судах на положения Конвенции или для этого еще необходимо принятие соответствующего законодательства. Они также просили разъяснить положения статьи 45 Конституции, касающейся уголовной ответственности за нарушения прав человека. Были выражены сомнения в отношении эффективности уголовного законодательства в области борьбы с расовой дискриминацией.

286. Члены Комитета отметили, что законодательство Гватемалы не соответствует положениям статьи 4 Конвенции, поскольку оно не содержит конкретных положений, направленных на решение проблем, связанных с расовой дискриминацией.

287. Ссылаясь на статью 5, члены Комитета просили пояснить социально-экономический статус коренных народов по сравнению с другими членами общества. С учетом полученных ими сообщений был также задан вопрос, обеспечивается ли адекватная защита прав коренного населения на владение собственностью. Была выражена обеспокоенность в связи с трудностями, которые испытывают коренные народы при отправлении правосудия судами, а также в отношении их полноправного участия в общественной жизни страны. Была высказана просьба представить

дополнительную информацию о членстве представителей коренных народов в советах по развитию. Были также заданы вопросы, касающиеся осуществления коренными народами и некоторыми этническими группами свободы религии, доступа к образованию, свободы выражения мнений на радио и телевидении и права создавать профсоюзы.

288. В отношении статьи 6 Конвенции члены Комитета просили подтвердить, что армия предоставила фермерам компенсацию за ущерб, причиненный урожаю, во время проводимых армией операций. Они также просили представить информацию о количестве конкретных случаев расовой дискриминации, которые рассматривались судами, и об эффективности в таких случаях средств правовой защиты, таких, как хабеас корпус.

289. В соответствии с положениями статьи 7 члены Комитета затронули вопрос о степени подготовки по вопросам прав человека, обеспечиваемой сотрудникам полиции и служб безопасности. Они просили также представить подробную информацию о принимаемых правительством мерах по поощрению широкой информированности о Конвенции.

290. Члены Комитета предложили Гватемале рассмотреть вопрос о заявлении по статье 14 Конвенции, а также вопрос о согласии с поправкой к пункту 6 статьи 18 Конвенции, касающейся финансирования расходов членом Комитета.

291. Отвечая на вопросы членом Комитета, представитель государства-участника согласился с недостатками доклада и заявил, что его правительство своевременно представит подробный доклад для рассмотрения на сорок седьмой сессии Комитета. В очередном периодическом докладе, подлежащем представлению в феврале 1996 года, будут также освещены оставшиеся без ответа вопросы. Для облегчения подготовки этих докладов представитель от имени правительства пригласил докладчика Комитета по Гватемале посетить страну.

292. Представитель разъяснил некоторые неясности в докладе и заявил, что информация по этническим вопросам может быть получена при проведении в будущем на национальном уровне переписей населения, что будет содействовать выполнению государством своих обязательств по представлению докладов.

293. Было отмечено, что в докладе не были отражены некоторые позитивные перемены, произошедшие в стране, такие, как принятие законов, обеспечивающих вступление в силу статьи 70 Конституции, и создание Фонда по развитию коренных народов Гватемалы.

294. Представитель признал, что имели место проблемы с ПГС, однако отметил, что были приняты решительные меры по их разоружению и преобразования в комитеты по обеспечению мира и развития. Было отмечено совершенствование функционирования полицейских служб, а также инициативы президента по преобразованию армии в добровольные силы, в рамках которых военнослужащими могут являться лишь взрослые люди.

295. Была изложена политика правительства по содействию возвращению беженцев и перемещенных лиц, и представитель страны обязался представить дополнительную информацию по таким вопросам, как размер компенсации, предоставляемой фермерам, чьи урожаи были уничтожены армией в ходе проводимых ею операций.

296. Были отмечены реформы судебной системы, а представитель сообщил, что правительством уделяется первоочередное внимание обеспечению независимости судебных органов и личной безопасности судей и магистратов.

297. Представитель также обратил внимание на политику смягчения проблемы бедности и обеспечения основных социальных услуг (жилье, медицинское обслуживание, образование и т.д.)

и отметил, что правительство уделяет этим вопросам первоочередное внимание. Он сообщил, что Конгресс Гватемалы рассматривает вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 169.

#### Заключительные замечания

298. На своем 1098-м заседании, состоявшемся 17 марта 1995 года, Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

##### a) Введение

299. Комитет приветствует возобновление диалога с правительством Гватемалы и выражает свою признательность государству-участнику за подробный доклад и представленный им базовый документ (HRI/CORE/1/Add.47). Он с удовлетворением отмечает, что устная информация, доведенная до сведения Комитета делегацией в момент представления доклада, и ответы на вопросы, поднятые в ходе обсуждения, позволили Комитету более четко представить себе положение, существующее в государстве-участнике. Вместе с тем Комитет сожалеет, что в докладе отсутствуют сведения об осуществлении Конвенции, как того требует пункт 1 статьи 9 Конвенции. В этой связи он принимает к сведению сделанное делегацией заявление о том, что она готова продолжить диалог с Комитетом в ближайшем будущем и представить ему дополнительную информацию о мерах, принятых в целях осуществления Конвенции.

##### b) Позитивные аспекты

300. Было высказано удовлетворение мерами, принятыми в целях достижения прочного мира и осуществления демократического процесса, начатого в 1985 году. Было также отмечено, что в соответствии с Конституцией все договоры по правам человека, которые были ратифицированы Гватемалой или к которым она присоединилась, включая Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, имеют приоритет над национальным законодательством, и на них можно непосредственно ссылаться в судах.

301. Комитет принял к сведению усилия, предпринятые военными властями для привлечения к суду военнослужащих, виновных в совершении правонарушений, а также меры по сокращению числа ПГС и изучению вопроса о необходимости их дальнейшего существования.

302. Положительным моментом также является создание 3000 преподавательских должностей в 1994 году, в том числе 800 должностей в системе двуязычного образования.

##### c) Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

303. С глубокой обеспокоенностью было отмечено, что наличие вооруженного конфликта по-прежнему обуславливает значительную степень милитаризации гватемальского общества, приводящей в свою очередь к тому, что военнослужащие допускают злоупотребления в отношении гражданского населения в целом и представителей коренного населения в частности.

##### d) Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

304. Содержащееся в пункте 87 доклада заявление о том, что в стране отсутствует какая-либо форма расовой дискриминации в отношении отдельных лиц, групп лиц или учреждений, является неприемлемым. В Гватемале по-прежнему существует фактическая расовая дискриминация в отношении коренных общин, составляющих большинство гватемальского населения. Выражается обеспокоенность по поводу того, что на практике в стране не принимается мер правовой защиты против такой дискриминации.

305. Глубокая обеспокоенность выражается по поводу широко распространенной дискриминации, затрагивающей общины коренного населения и препятствующей осуществлению ими своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав. Выражается сожаление, что в стране не принимается надлежащих мер для осуществления положений Конвенции. Особое сожаление вызывает тот факт, что представители коренных народов, вопреки статье 5с Конвенции, лишены возможности участвовать на равноправной основе в управлении государственными делами на всех уровнях.

306. Выражается сожаление, что национальное законодательство не отвечает требованиям статьи 4 Конвенции, требующей принятия конкретного уголовного законодательства.

307. Обеспокоенность выражается по поводу многочисленных фактов злоупотреблений со стороны военнослужащих и ПГС в отношении коренного населения, включая казни без надлежащего судебного разбирательства и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения, угрозы и насильственную вербовку в вооруженные силы.

308. Особую озабоченность вызывает то обстоятельство, что эти преступления не расследуются, а виновные не привлекаются к суду.

309. Сожаление вызывает слабая информированность представителей коренного населения о процедурах возмещения ущерба в судебном порядке, отсутствие практических возможностей использования собственного языка в ходе судебного разбирательства и слабость судебной системы, равно как и связанная с этим относительная безнаказанность виновных в этих нарушениях лиц.

310. Обеспокоенность также выражается по поводу того, что коренное население, в особенности группы коренных народностей майя киче, проживают в условиях крайней нищеты и не имеют возможности участвовать в жизни общества. Это препятствует осуществлению прав, гарантированных статьей 5 Конвенции, таких, как право на владение имуществом, право на труд, право на создание профсоюзов и вступление в них, право на жилище, здравоохранение и образование.

311. Особая озабоченность выражается по поводу того, что уровень неграмотности особенно высок среди общин коренного населения.

е) Выводы и рекомендации

312. Комитет обращается с просьбой о том, чтобы очередной доклад государства-участника содержал подробную информацию об осуществлении положений Конвенции.

313. Комитет также рекомендует правительству принять практические меры для осуществления Конвенции, в частности по отношению к представителям коренных общин. Следует предпринять все усилия для обеспечения того, чтобы представители коренного населения могли в полной мере осуществлять свои экономические, социальные, культурные, гражданские и политические права в соответствии со статьей 5 Конвенции.

314. Комитет подчеркивает, что государство-участник должно выполнить свои обязательства в соответствии со статьей 4 Конвенции и принять необходимые законодательные меры для практической реализации положений этой статьи.

315. Комитет рекомендует представить в следующем периодическом докладе более полную информацию о реализации положений статьи 5 Конвенции. Государству-участнику предлагается представить подробную информацию о мерах по обеспечению политической, социальной и экономической интеграции представителей коренного населения, а также их физического существования и сохранения культурного наследия; об усилиях по уменьшению степени

милитаризации общества и влияния ПГС; о случаях жалоб по поводу расовой дискриминации, рассмотренных в судебном порядке, о наказании лиц, виновных в совершении таких актов расовой дискриминации, а также о средствах судебной защиты и компенсации ущерба, имеющих в распоряжении жертв расовой дискриминации.

316. Комитет призывает правительство пересмотреть и усовершенствовать систему подготовки должностных лиц правоохранительных органов в свете подготовленной Комитетом общей рекомендации XIII.

317. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации Конвенции МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах.

318. Комитет предлагает, чтобы государство-участник рассмотрело вопрос о заявлении в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции по поводу признания компетенции Комитета в пределах его юрисдикции принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения каких-либо прав, закрепленных в Конвенции.

319. Комитет предлагает государству-участнику обеспечить распространение своего периодического доклада, кратких отчетов о его обсуждении и принятых по нему заключительных замечаний.

f) Прочие меры

320. Комитет с удовлетворением принимает к сведению предложение государства-участника представить дополнительную информацию на сорок седьмой сессии в августе 1995 года, а также решение представить в феврале 1996 года новый периодический доклад и ожидает, что эти предложения будут реализованы. Комитет также принимает с удовлетворением официальное предложение направить одного из членов Комитета в Гватемалу в целях оказания этому государству-участнику помощи в осуществлении Конвенции.

Беларусь

321. Одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Беларуси, представленные в одном документе (CERD/C/263/Add.4), были рассмотрены Комитетом на его 1101-м и 1102-м заседаниях 1 августа 1995 года (см. CERD/C/SR.1101-1102).

322. Доклад был представлен представителем государства-участника, который остановился на основных затронутых в докладе вопросах и обратил внимание Комитета на новые законодательные акты, принятые в последние несколько лет с должным учетом положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Особо были отмечены соответствующие части Конституции, Закон о национальных меньшинствах Республики Беларусь, Соглашение, заключенное в Бишкеке, статья 71 Уголовного кодекса, статья 6 (1) Кодекса законов о труде, Закон о профсоюзах, Национальная программа жилищного строительства, а также законы, касающиеся права на образование, культуру и доступ к информации. Представитель государства-участника указал, что в течение отчетного периода - с 1988 года по 1 июля 1995 года - не было ни одного уголовного процесса, связанного с обвинением в расовой дискриминации.

323. Члены Комитета приветствовали возобновление диалога с государством-участником и отметили, что переход Беларуси к демократии и многопартийной системе не сопровождается ростом этнической напряженности или конфликтами, как это имеет место в большинстве других бывших республик Советского Союза, и страна заслуживает в этой связи положительного отзыва. Отметив, что политические и экономические преобразования неизбежно влекут за собой



определенные трудности, отражающиеся на внутренней ситуации и политике страны, они сочли возможным дать положительную оценку докладу, представленному Беларуси, хотя он и не в полной мере отвечает положениям Конвенции.

324. Особую озабоченность у членов Комитета вызвал тот факт, что в докладе отсутствует информация о демографическом составе общества в Беларуси.

325. В связи со статьей 2 Конвенции члены указали, что, хотя в докладе содержится много ссылок на различные законодательные акты, в нем мало информации о содержании этих актов и совсем нет информации о том, насколько они выполняются, в частности Закон о национальных меньшинствах Республики Беларусь. Кроме того, они отметили, что освещение в докладе правовой ситуации является гораздо более подробным по сравнению с приведенными фактами, касающимися национальных или этнических меньшинств.

326. Члены Комитета рекомендовали Беларуси рассмотреть вопрос о снятии своей оговорки в отношении Конвенции, поскольку она является отражением напряженности, существовавшей в прежние времена.

327. Что касается статьи 4 Конвенции, то члены Комитета указали, что принятое к настоящему времени законодательство, и в частности статья 71 Уголовного кодекса, похоже, отвечает положениям, содержащимся в подпункте a этой статьи, но не положениям подпункта b. В докладе ничего не говорится о том, принимаются ли и как принимаются меры для недопущения поощрения государственными органами власти или государственными учреждениями расовой дискриминации или подстрекательства к ней, или же о том, проходят ли государственные должностные лица специальную подготовку, которая гарантировала бы, что они ни на словах, ни на деле не будут поощрять дискриминацию.

328. В связи со статьей 5 Конвенции члены Комитета, отметив, что в рассматриваемом докладе содержится меньше информации по сравнению с десятым периодическим докладом, поинтересовались, представлены ли национальные меньшинства в Верховном совете и в местных органах государственной власти и управления; можно ли в Беларуси создавать политические партии или другие организации на основе этнического происхождения; и, в свете большого числа меньшинств в Беларуси, принимаются ли какие-либо меры для содействия тому, чтобы выступающие за интеграцию многорасовые организации и движения объединяли меньшинства и позволяли им ощущать себя частью одного народа.

329. В связи со статьей 6 Конвенции члены Комитета выразили сожаление по поводу отсутствия достаточной информации о ее осуществлении. Они отметили, что пока не было ни одного случая уголовного преследования за преступления, подпадающие под действие статьи 71 Уголовного кодекса. Члены Комитета в этой связи напомнили, что, как уже отмечал ранее Комитет, отсутствие таких дел, возможно, обусловлено тем, что у жителей нет информации относительно их прав и имеющихся у них средств правовой защиты, или же тем, что судебные органы не уделяют подобным правонарушениям достаточного внимания.

330. В связи со статьей 7 Конвенции члены Комитета высоко оценили то внимание, которое уделяется в школах целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. В то же время они хотели бы получить дополнительную информацию о мерах, принимаемых правительством для организации профессиональной подготовки преподавателей, судей и сотрудников полиции, с тем чтобы они лучше понимали характер расовой дискриминации.

331. Что касается статьи 8 Конвенции, то члены Комитета поинтересовались, рассмотрит ли Беларусь вопрос о ратификации поправок к положениям о финансировании работы Комитета (статья 8, пункт 6).

332. В связи со статьей 9 Конвенции члены Комитета подчеркнули, что выполнение ее пункта 1, касающегося регулярного представления докладов, имеет огромное значение.

333. В связи со статьей 14 Конвенции члены Комитета, отметив, что Беларусь является государством – участником Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, поинтересовались, собирается ли Беларусь сделать заявление о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения государством-участником каких-либо прав, изложенных в Конвенции.

334. Отвечая на заданные вопросы и замечания членов Комитета, представитель государства-участника сказал, что ситуация, изложенная в докладе, развивается, и в нем показаны скорее направления деятельности. Ввиду трудностей переходного периода запрошенные статистические данные пока отсутствуют.

335. Что касается демографического состава населения, то представитель уточнил, что, по данным переписи 1994 года, в стране было 10,4 млн. жителей. Этнические группы распределились следующим образом: 78 процентов – белорусы, 13 процентов – русские, 4 процента – поляки, 3 процента – украинцы, 1 процент – евреи и 1 процент – другие национальности.

336. Представитель указал, что в Беларуси нет политических партий, созданных исключительно по национальному или этническому признаку.

337. Что касается поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и вопроса об оговорке, сделанной Беларусью в момент ратификации Конвенции, то представитель государства-участника заверил Комитет, что он передаст рекомендации Комитета своему правительству.

338. В заключение представитель государства-участника поблагодарил членов Комитета за многочисленные замечания, которые они сделали в ходе обсуждения и которые позволят Беларуси лучше подготовить свой четырнадцатый периодический доклад. Он также попросил Комитет предоставить Беларуси информацию о политическом представительстве национальных меньшинств в директивных органах государства и сделать конкретные рекомендации в этой области, с тем чтобы правительство могло учесть их при пересмотре своего национального законодательства. Представитель обратился к Комитету с просьбой оказать помощь в подготовке закона о выборах, который в настоящее время разрабатывается в Беларуси.

#### Заключительные замечания

339. На своем 1122-м заседании, состоявшемся 15 августа 1995 года, Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

##### а) Введение

340. Государству-участнику выражается признательность за его готовность продолжать диалог с Комитетом. Вместе с тем выражается сожаление по поводу того, что одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады не были представлены вовремя.

341. В то же время отмечается, что с момента последнего рассмотрения Комитетом доклада этого государства-участника в 1989 году в Беларуси произошли радикальные политические, социальные и экономические перемены и что в ней все еще продолжается процесс перехода к многопартийной демократии и рыночной экономике со всеми трудностями, которые могут быть с этим сопряжены.

342. Отмечается, что государство-участник еще не сделало заявления, предусмотренного статьей 14, и некоторые члены Комитета просили его изучить такую возможность.

б) Позитивные аспекты

343. Приветствуются законодательные меры, принятые правительством Беларуси в целях согласования национального законодательства с Конвенцией. В этой связи принимается к сведению Закон Республики Беларусь "О Конституционном суде Республики Беларусь" и факт создания этого Суда; Закон Республики Беларусь "О национальных меньшинствах в Республике Беларусь", который направлен на предупреждение и борьбу против дискриминации по национальным признакам и разжигания межнациональной вражды; закон о культуре 1991 года; закон о языках Беларуси 1990 года; факт подписания Беларусью Бишкекского соглашения по вопросам, связанным с восстановлением прав депортированных лиц, национальных меньшинств и народов; а также планы образования Совета по межнациональным отношениям.

с) Основные проблемы, вызывающие озабоченность

344. Выражается сожаление в связи с тем, что государство-участник не предоставило достаточно подробной информации о законодательных, административных и других мерах по осуществлению Конвенции.

345. Вновь выражается обеспокоенность по поводу того, что государство-участник не имплементировало положения, содержащиеся в статье 4b Конвенции, и не предоставило информацию о практическом осуществлении положений статьи 4c.

д) Предложения и рекомендации

346. Комитет рекомендует государству-участнику в своем следующем периодическом докладе представить полные данные о судебных, административных и других мерах, принятых с целью осуществления Конвенции.

347. Комитет настоятельно рекомендует также государству-участнику обеспечить полное соблюдение обязательств по статье 4 Конвенции и принять необходимые законодательные меры для полного ввода в действие соответствующих положений этой статьи.

348. Комитет просит правительство Беларуси предоставить ему в своем четырнадцатом докладе, который должен быть представлен в 1996 году, информацию об этническом составе белорусского общества и о положении различных меньшинств в таких областях, как участие в жизни государства и общества, а также доступ к образованию, культуре и информации на родном языке.

349. Комитет обращает внимание государства-участника на принцип периодичности представления докладов, установленный по Конвенции, и настоятельно призывает государство-участника соблюдать его.

350. Комитет рекомендует Центру Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках своих программ технического сотрудничества оказать Беларуси, с учетом просьбы, с которой обратилась делегация государства-участника, содействие в ее усилиях по согласованию национального законодательства с Конвенцией.

351. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников.

352. Комитет рекомендует государству-участнику подготовить свой четырнадцатый периодический доклад, подлежащий представлению 7 мая 1996 года, в форме краткого обзора происшедших изменений.

### Мексика

353. Комитет рассмотрел девятый и десятый периодические доклады Мексики, сведенные в единый документ (CERD/C/260/Add.1), на своих 1104-м и 1105-м заседаниях, проведенных 2-3 августа 1995 года (см. CERD/C/SR.1104 и 1105). Вместе с девятым и десятым периодическими докладами Комитет рассмотрел также доклад, содержащий дополнительную информацию (CERD/C/286), запрошенную Комитетом в соответствии с его решением № 2 (46) от 9 марта 1995 года согласно пункту 1 статьи 9 Конвенции.

354. Доклады были представлены представителем государства-участника, который вновь подтвердил, что явление расовой дискриминации в Мексике отсутствует, хотя в стране встречаются, однако, обусловленные социально-экономическими реальностями формы дискриминации в отношении наиболее уязвимых групп общества, таких, как женщины, инвалиды, трудящиеся-мигранты и коренные жители. Крайняя нищета коренного населения – одновременно причина и следствие его экономической, социальной и культурной маргинализации, а также источник злоупотреблений, допускаемых в отношении коренных жителей как в городах, так и в сельских районах. Представитель указал, что численность коренного населения установить трудно. По приблизительным оценкам, полученным в чисто статистических целях на основе лингвистического критерия, согласно которому к коренным жителям относятся лица, говорящие на каком-либо автохтонном языке, в Мексике насчитывается от 7 до 10 миллионов коренных жителей. Представитель признал, что одного лингвистического критерия для этого недостаточно и что в соответствии с Конвенцией 169 МОТ одним из основополагающих критериев следует также считать, например, автохтонную самобытность.

355. Затем представитель указал, что, хотя Мексика является государством, имеющим тысячелетнюю историю, страна лишь с 1991 года юридически признала себя полиэтничным государством с большим разнообразием культур. До этого же времени и с момента получения около 200 лет назад независимости коренные народы страны рассматривались в лучшем случае как народы, которые необходимо приобщить к цивилизации и ассимилировать в культурном отношении. В силу скудных результатов, которые дала эта проводившаяся в течение многих десятилетий политика интеграции коренного населения, мексиканцы поняли, что желание любой ценой создать однородное общество, отрицая при этом уходящие в глубь веков истоки мексиканской нации, было ошибочным решением. Поскольку культурное разнообразие мексиканского населения признано теперь Конституцией, статья 4 которой была соответственно изменена, необходимо теперь соответствующим образом изменить все законодательство Мексики, чтобы покончить с любыми проявлениями дискриминации, в частности в области доступа к природным ресурсам, отправления правосудия, административной организации общин и образования.

356. Представляя затем дополнительный доклад, посвященный в большей своей части вспыхнувшему в 1994 году в штате Чьяпас конфликту и запрошенный Комитетом на его сорок шестой сессии (решение № 2 (46)), представитель объяснил, что этот конфликт является горестным проявлением порожденного нищетой отчаяния. Кроме того, представитель указал, что с самого начала конфликта федеральное правительство признало обоснованность некоторых мотивов, которые толкнули определенных членов коренных общин к мятежу и истоки которых следует искать в экономической и социальной маргинализации, а не в расизме или расовой дискриминации. Он отметил, что запатистская армия национального освобождения (ЗАО) не называет, впрочем, проблем, которые могли бы быть связаны с расовой дискриминацией по смыслу Конвенции. Представитель изложил затем меры и программы, принятые правительством для удовлетворения нужд штата Чьяпас на сумму около 129 млн. долл. США.

357. Члены Комитета поблагодарили государство-участника за подробные и откровенные доклады, а также за представление дополнительной письменной информации о положении в штате Чьяпас.

358. Члены Комитета заявили о своем расхождении с правительством в вопросе о характере дискриминации, жертвами которой в значительной мере являются коренные народы Мексики, подчеркнув, что эта дискриминация вполне подпадает под определение статей 2 и 5 Конвенции. В полной мере составляет форму расовой дискриминации, как она понимается в Конвенции, дискриминация в виде политики или практики, увековечивающих маргинализацию и обнищание некоторых групп населения.

359. Члены Комитета признали, что изменение статьи 4 Конституции Мексики, в которой теперь признаются специфические права общин коренного населения, знаменует важный этап на пути перехода от смешанного в расовом отношении общества к поликультурному государству. Однако без соответствующих законов и мер, проводящих в жизнь это положение, упомянутая конституционная реформа не будет иметь никакой практической ценности. Кроме того, члены Комитета отметили, что во многих случаях притеснения, чинимые общинам коренного населения, объясняются не столько отсутствием юридических норм, сколько тем, что экономические кланы и местные политики продолжают в атмосфере полной безнаказанности осуществлять противозаконную практику, наносящую ущерб интересам групп коренного населения.

360. Члены Комитета с интересом отметили меры, принятые правительством с целью улучшения экономических и социальных условий жизни общин коренного населения, в частности такие направленные на борьбу с крайней нищетой программы, как Национальная программа солидарности и Национальная программа развития коренных народов. Члены Комитета приветствовали оригинальный характер некоторых подходов. Эта оригинальность проявляет себя весьма интересным образом, например, в программе реформы правосудия, которая позволяет учитывать обычаи индейцев при осуществлении судебного разбирательства. Отмечалось, что необходимо также добиться взаимного признания культур и общественного согласия. Эту программу следует отнести к мерам "положительной" дискриминации, предусмотренным в статье 1 Конвенции.

361. Члены Комитета особо отметили, однако, отсутствие в докладе государства-участника информации о реальном воздействии этих программ. Они высказали озабоченность в связи с поступившими из надежного источника заявлениями о неэффективности и противоправных вмешательствах некоторых местных чиновников или крупных землевладельцев. В этой связи члены Комитета подчеркнули важность отбора социальных индикаторов, позволяющих определить приоритетность распределения ресурсов по секторам и установить, оказывают ли такие программы необходимое воздействие.

362. Касаясь вопроса о различных органах, созданных на федеральном уровне в целях развития и охраны прав коренных народов, члены Комитета, признав, что меры, принятые этими органами, являются, вне всякого сомнения, важными, пожелали узнать, не существует ли в свете многочисленности таких органов опасности бюрократизации и дублирования работы. В этой связи представляется необходимым обеспечить эффективную координацию между этими различными органами. Члены Комитета пожелали также получить информацию относительно того, участвуют ли представители коренных общин в управлении такими учреждениями на уровне директоров.

363. Члены Комитета подняли ключевой для коренных народов вопрос – вопрос о земле, – которая важна не только для их жизнеобеспечения, но и для сохранения ими своей самобытности. Судя по всему, административные меры, принятые правительством Мексики, являются недостаточными для обеспечения представителям коренных общин справедливого обращения и равноправия в вопросах распределения земли. В течение десятилетий землевладельцы незаконным образом лишают коренные народы их земель. Индейцев постепенно вытесняют с плодородных земель тихоокеанского побережья в гористые регионы центральной части страны, а затем дальше на восток в зону тропических лесов, почти не пригодных для земледелия. Члены

Комитета отметили, что правозащитные организации уже давно обвиняют правительство Мексики в том, что оно не предпринимает никаких мер, чтобы положить конец насилию, связанному с серьезными конфликтами в сельских районах, оправдывая себя неизбежностью происходящего. Члены Комитета отметили также, что коренные общины Мексики усматривают в недавней поправке к статье 27 Конституции и в принятии в 1992 году нового аграрного закона угрозу для своего и без того уязвимого экономического положения и своей самобытности. Кроме того, судя по всему, экономическое положение коренных общин ухудшилось после присоединения Мексики к соглашению о свободной торговле в Северной Америке. Члены Комитета выразили пожелание относительно получения дополнительной информации, касающейся конкретных последствий конституционной реформы 1992 года и сдержанной реакции на требования аграрного характера, выдвинутые ЗАНО.

364. Касаясь вопроса о конфликте в штате Чьяпас, члены Комитета, дав положительную оценку усилиям правительства, направленным на разрешение конфликта политическими, а не военными средствами, выразили пожелание знать, какие меры были приняты для прекращения деятельности все еще существующих полувоенных формирований, применяются ли к все еще находящимся под стражей лицам должные и справедливые юридические процедуры, а также были ли арестованы и переданы в руки правосудия гражданские и военные лица, ответственные за случаи исчезновения, произвольные казни и пытки.

365. Что касается статьи 4 Конвенции, то члены Комитета отметили отсутствие взаимопонимания между Комитетом и правительством Мексики в той связи, что последнее утверждает об отсутствии необходимости применения какой-либо конкретной законодательной нормы, поскольку проблема коренных народов никогда не рассматривалась под углом зрения расовой дискриминации. Такая позиция не соответствует установкам Комитета, который полагает, что даже в тех случаях, когда в стране не существует проявлений расизма, конкретные положения должны быть приняты, что будет содействовать предупреждению расовой или этнической дискриминации и осуществлению соответствующей педагогической работы.

366. Что касается статьи 5 Конвенции, члены Комитета отметили, что, как то со всей откровенностью было признано правительством Мексики, коренное население фактически по-прежнему является объектом дискриминации во многих областях, таких, как образование и обучение в целом, право развивать свой язык и культуру, здравоохранение, доступ к полноценному и сбалансированному питанию, доступ к собственности, доступ к инфраструктуре, в частности, дорожным сетям и коммуникациям, а также доступ к правосудию. Члены Комитета вновь отметили недостаточный характер предпринимаемых усилий и отсутствие четких свидетельств относительно их результативности. Они выразили пожелание, чтобы государство-участник представило в своем следующем периодическом докладе возможно более полную информацию относительно осуществления статьи 5 Конвенции.

367. Что касается статьи 6 Конвенции, то было отмечено, что, хотя Конвенция может непосредственным образом использоваться в качестве основы для возбуждения в судебном порядке иска по делу о расовой дискриминации, в ней ничего не говорится о том, какие санкции может применить судья, разбирающий такое дело.

368. Информация, представленная в соответствии со статьей 7 Конвенции, была отмечена Комитетом как весьма важная, поскольку, по его мнению, перспективы, открывающиеся в результате уже проведенной работы, являются довольно обещающими. Отмечалось, что, поскольку культурное наследие Мексики является уникальным, его необходимо сохранять, по достоинству оценивать и делать общим достоянием. Выразив пожелание относительно того, чтобы правительство содействовало популяризации древней культуры коренных народов, Комитет рекомендовал государству-участнику способствовать участию в такой работе коренных общин других стран, как это уже имело место в случае с Боливией, с тем чтобы укреплять чувство солидарности в области культуры.

369. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, представитель государства-участника разъяснил, что поправка в статье 27 Конституции явилась оправданным шагом, поскольку земель, подлежащих распределению, уже не существует и поскольку эта поправка не затрагивает социальные гарантии, действующие в аграрной сфере, в частности запрет на создание крупных хозяйств.

370. Представитель подтвердил, что правительство не намеревается оставить безнаказанными никакие злоупотребления, совершенные во время событий в штате Чьяпас, и предложил информировать Центр по правам человека Организации Объединенных Наций относительно хода следствия и приговоров, которые будут вынесены по связанным с этим делам. Он также уточнил, что все задержанные повстанцы были освобождены с июля 1994 года, и предложил членам Комитета ознакомиться с докладом Международного комитета Красного Креста, представители которого находились в штате Чьяпас в течение 18 месяцев, прошедших со времени начала конфликта.

371. Представитель уточнил также, что в настоящее время осуществляется один из пунктов соглашения с ЗАНО, который касается пересмотра Уголовного кодекса.

372. В заключение представитель заверил членов Комитета, что в следующем периодическом докладе Мексики будет представлена дополнительная информация, касающаяся осуществления статьи 5 Конвенции.

#### Заключительные замечания

373. На своем 1124-м заседании, состоявшемся 16 августа 1995 года, Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

##### а) Введение

374. Государству-участнику выражается признательность за представление подробного и откровенного периодического доклада, составленного в соответствии с пересмотренными руководящими принципами Комитета в отношении подготовки докладов, и дополнительных письменных сведений о ситуации в штате Чьяпас, запрошенных Комитетом в его решении 2 (46) от 29 марта 1995 года. Выражается также признательность за дополнительную информацию, представленную делегацией государства-участника в устной форме.

375. Отмечается, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и некоторые члены Комитета просили рассмотреть возможность такого заявления.

##### б) Позитивные аспекты

376. Выражается удовлетворение по поводу законодательных и иных мер, принятых правительством в интересах коренного населения в соответствии со статьей 2 Конвенции. С удовлетворением, в частности, отмечается, что внесенная в январе 1992 года поправка в статью 4 Конституции означает радикальные изменения в проводимой государством политике в отношении коренных народов, поскольку указанная поправка определяет мексиканскую нацию в качестве многокультурного образования, первоосновой которого являются коренные народы Мексики, и впервые с момента обретения Мексикой независимости признает особые конституционные права за коренными народами, проживающими на ее территории.

377. По поводу конфликта в Чьяпасе с удовлетворением отмечается, что в январе 1994 года правительство решило принять меры, предусматривающие поиск политического, а не военного решения проблемы, в одностороннем порядке заявив о прекращении огня, объявив всеобщую

амнистию и учредив Национальную комиссию по вопросам комплексного развития и социальной справедливости в отношении коренных народов.

378. Приветствуются предпринятые государством-участником усилия по созданию двуязычной-двукультурной системы образования для коренного населения.

379. С удовлетворением отмечается также внесение поправок в статьи 18-22 Конституции с целью расширения конституционных прав лиц из числа коренных жителей, обвиняемых по уголовным делам, а также осуществление в настоящее время пересмотра уголовного и уголовно-процессуального кодексов.

с) Основные вопросы, вызывающие озабоченность

380. Выражается озабоченность в связи с проблемой крайней бедности и маргинализации большинства коренного населения Мексики. Такая ситуация является следствием целого комплекса причин, к числу которых относятся противоречия между различными укладами жизни, а также последствия интернационализации экономики Мексики в последнее время для проводимых в этой стране социальных программ. Улучшение социально-экономического положения коренного населения Мексики всегда было и будет обязанностью правительства.

381. Выражается обеспокоенность по поводу отсутствия в докладах государства-участника информации о практическом осуществлении конституционных и правовых мер и о влиянии различных стратегий и программ, которые были приняты Мексикой, на применение положений Конвенции.

382. Особая обеспокоенность выражается в связи с тем, что государство-участник, по-видимому, не осознает, что всепроникающая дискриминация, от которой страдают проживающие в Мексике 56 групп коренного населения, подпадает под определение расовой дискриминации, содержащееся в статье 1 Конвенции. Объяснение бедственного положения этих групп лишь тем, что они не принимают равноправного участия в социально-экономическом развитии, представляется неадекватным.

383. Кроме того, выражается озабоченность по поводу того, что государство-участник уделяет недостаточное внимание последствиям для экономического положения коренных общин присоединения страны к Североамериканскому соглашению о свободной торговле и связанного с этим пересмотра конституционных и иных законодательных норм в области землевладения, который был осуществлен в 1992 году.

384. Наряду с заслугами Национального института коренных народов отмечаются недостаточная координация деятельности многих учреждений и комиссий, занимающихся вопросами охраны прав общин коренного населения Мексики, и их чрезмерная бюрократизация.

385. Выражается обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник пока еще не претворило в жизнь положения статьи 4 Конвенции.

386. Остается неснятой озабоченность по поводу серьезной дискриминации коренных народов в отношении осуществления ими своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав. Особая обеспокоенность выражается в связи с несправедливым отношением к коренному населению в процессе распределения, в том числе возвращения, земель и насильственным и незаконным разрешением многих земельных споров, а также в связи с изменением статьи 27 Конституции и недостаточной поддержкой двуязычной-двукультурной системы образования.



d) Предложения и рекомендации

387. Остается неясным, каким образом включена Конвенция в федеральную правовую систему и правовую систему штатов и можно ли напрямую сослаться в судах на положения Конвенции.

388. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь осуществлять деятельность по анализу глубинных причин социально-экономической маргинализации коренных народов Мексики и продолжать усилия по согласованию обычаев коренных народов с нормами позитивного права.

389. Комитет обращает внимание государства-участника на необходимость разработки показателей для оценки стратегий и программ, направленных на защиту и поощрение прав коренных народов.

390. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть систему функционирования и координации деятельности различных учреждений в области защиты прав коренных народов.

391. Комитет вновь заявляет, что положения пунктов a и b статьи 4 Конвенции носят императивный характер, как это отмечается в общей рекомендации XV (32) Комитета, и рекомендует государству-участнику претворить в жизнь каждое из обязательств.

392. Комитет просит правительство Мексики представить в его следующем докладе подробную информацию об осуществлении статьи 5 Конвенции.

393. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять меры для поиска справедливого и объективного решения проблемы распределения, в том числе возвращения, земель. В отношении земельных споров надлежит принять все необходимые меры, обеспечивающие соблюдение законности и исключающие неправомерное вмешательство, в частности, со стороны влиятельных землевладельцев.

394. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику предпринять дополнительные усилия в целях поощрения позитивных мер в области образования и обучения.

395. Комитет рекомендует правительству Мексики обеспечить расследование случаев нарушения прав человека коренных народов и предоставление компенсации пострадавшим.

396. Комитет приветствует устное предложение делегации регулярно представлять в Центр по правам человека Организации Объединенных Наций подробную информацию по этим вопросам.

397. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом Совещании государств-участников.

398. Комитет рекомендует, чтобы одиннадцатый периодический доклад, который государство-участник должно представить до 22 марта 1996 года, был приведен в соответствие с требованиями времени.

Новая Зеландия

399. Комитет рассмотрел десятый и одиннадцатый периодические доклады Новой Зеландии, представленные в одном документе (CERD/C.239/Add.3 и HRI/CORE/1/Add.33) на своих 1106-м и 1107-м заседаниях, состоявшихся 3 и 4 августа 1995 года (см. CERD/C/SR.1106 и 1107).

400. Представитель государства-участника сделал вступительное заявление, в котором он кратко охарактеризовал основные положения докладов. В числе главных законодательных реформ он упомянул принятие Новозеландского билля о правах в 1990 году, Закон 1992 года о регламентации рыбного промысла в соответствии с Договором Вайтанги, Закон 1993 года о землях

маори, Закон 1993 года о правах человека и Закон 1993 года о выборах. В числе других событий была упомянута реформа органов, ведающих делами народа маори, путем создания министерства по вопросам развития маори в 1991 году. Представитель отметил, что задачей этого министерства является создание условий для развития маори путем принятия мер в таких областях, как просвещение, занятость, предпринимательство и здравоохранение. Были также упомянуты предпринятые инициативы с целью укрепления министерства по делам Тихоокеанских островов и создания службы по этническим вопросам в рамках министерства внутренних дел. Кроме того, представитель проинформировал Комитет о том, что Новая Зеландия пересмотрела свою политику по вопросу иммиграции и беженцев, разрешив в Новую Зеландию иммиграцию из нетрадиционных источников.

401. Что касается изменений, происшедших со времени подготовки докладов, то представитель отметил, что одной из ключевых областей деятельности правительства остается скорейшее урегулирование давних тяжб и претензий маори на основании Договора Вайтанги. Это нашло свое выражение в назначении министра по ведению переговоров в рамках Договора Вайтанги и создании Бюро по урегулированию претензий в рамках Договора. Представитель кратко охарактеризовал основные функции этого Бюро. В первую очередь оно занимается формированием политики Короны в вопросах урегулирования претензий по Договору и оказанием помощи министру в ведении переговоров и урегулировании этих претензий. Кроме того, представитель проинформировал Комитет о предложении правительства урегулировать земельные тяжбы в рамках Договора Вайтанги путем создания фонда в размере 1 млрд. новозеландских долларов, известного как "Фонд урегулирования" или "Правительственный фонд". Было указано, что, хотя от истцов не требуется согласия на конкретный размер Фонда в качестве предварительного условия переговоров, фиксирование этой суммы поможет оценить справедливость урегулирования поданных претензий. Представитель отметил, что в процессе консультаций с маори выяснилось, что эти предложения в их нынешней форме вызывают большую обеспокоенность.

402. Представитель государства-участника более подробно рассказал об урегулировании претензий либо путем прямых переговоров с Коронай, либо посредством рассмотрения дел трибуналом Вайтанги. В этой связи были упомянуты урегулирование давней тяжбы с племенем вайкатуа-тайнуи и регистрация трибуналом Вайтанги 460 претензий, из которых 10 претензий активно рассматриваются в настоящее время. Кроме того, было отмечено, что решения земельных споров также могут быть найдены на путях реформирования системы сдачи в аренду зарезервированных за маори земель и посредством принятия правительственных декретов.

403. Представитель государства-участника также представил подробную информацию о ряде административных и директивных мер, которые были приняты для оказания помощи маори, в частности в области образования, занятости, здравоохранения и социального обеспечения. В этой связи было отмечено, в частности, что с 1993 года был предпринят ряд новых инициатив по развитию системы просвещения для маори, в частности в области дошкольного и двуязычного образования. Несмотря на успехи, которые были достигнуты за последнее десятилетие в деле расширения охвата детей маори начальным образованием и создания высших учебных заведений, а также повышения посещаемости, было отмечено, что на фоне ситуации общего улучшения для всех других групп населения между маори и остальным населением в этой области сохраняется большой разрыв.

404. Была также представлена информация об изменениях, происшедших в структуре иммигрантов, ввиду роста числа прибывающих в последнее время иммигрантов из азиатских стран. Были также сообщены данные о квотах приема беженцев, установленных в рамках новозеландской иммиграционной политики. Кроме того, были коротко охарактеризованы последние события на Токелау, в том что касается рассмотрения Токелау вопроса о конституционной реформе и Закона о самоопределении.

405. В заключение представитель государства-участника отметил, что в отчетный период произошли важные изменения, особенно в области развития диалога и консультаций с маори и содействия социально-экономическому развитию всех слоев общества.

406. Члены Комитета выразили свою признательность государству-участнику за его всесторонний, подробный и честный доклад, а также за его информативное и откровенное вступительное заявление. Они с удовлетворением отметили серьезный подход Новой Зеландии к выполнению своих обязательств по представлению докладов, в частности в свете того, что государство-участник приложило большие усилия для представления информации в ответ на вопросы, которые были заданы при рассмотрении Комитетом его предыдущего доклада. Было также отмечено, что правительство приняло целый ряд мер для осуществления положений Конвенции, в частности в свете признания им необходимости устранения неравенства между различными этническими группами страны в вопросах образования, здравоохранения и в других областях. Кроме того, члены Комитета отметили предпринятые в прошлом Новой Зеландией усилия для того, чтобы подготовить Ниуэ и острова Кука к переходу к самоуправлению, и его усилия по содействию конституционным реформам на Токелау, а также его приверженность дальнейшему оказанию помощи тем странам, которые избрали статус свободной ассоциации с Новой Зеландией.

407. Со ссылкой на статью 2 Конвенции члены Комитета отметили многообразие существующих в Новой Зеландии механизмов защиты прав человека и в этой связи запросили информацию о том, каким образом государство-участник избегает дублирования в работе и коллизий между этими различными органами. Они также просили представить более подробную информацию о положениях нового Закона 1993 года о правах человека по вопросам осуществления прав, предусмотренных Конвенцией.

408. Была запрошена более подробная информация о статусе Договора Вайтанги и его соответствии международному праву. Члены Комитета также просили подробнее сообщить о деятельности трибунала Вайтанги, его составе и претворении в жизнь его рекомендаций. Кроме того, была запрошена информация о том, какие озабоченности были высказаны маори в связи с процедурой урегулирования претензий, о порядке расчета суммы, которую предполагается ассигновать в Правительственный фонд, и о том, может ли размер этой суммы быть предметом переговоров. Они также просили пояснить, насколько позволит улучшить экономическое положение маори создание Правительственного фонда.

409. Члены Комитета задали вопросы о том, какого рода озабоченности высказывались маори в связи с принятием Закона 1992 года об урегулировании рыбного промысла в соответствии с Договором Вайтанги и каковы результаты рассмотрения в судах дел, возбужденных против Короны в связи с таким урегулированием, а также какие средства были использованы для выявления тех, кто претендует на компенсацию в соответствии с Договором. Кроме того, члены Комитета хотели бы получить более подробную информацию о поданном в Комитет по правам человека сообщении, касающемся Закона 1992 года об урегулировании рыбного промысла в соответствии с Договором Вайтанги.

410. Члены Комитета просили подробнее рассказать о воздействии принятых в 1993 году поправок к Закону о трибунале Вайтанги на процесс возвращения маори частных земель в порядке урегулирования претензий. В этой связи Комитет отметил, что из доклада государства-участника, по-видимому, следует, что приходящаяся на маори доля земель несоразмерна численности этого народа и значительная часть земель принадлежит Короне или находится в частном владении лиц, принадлежащих к другим этническим группам. Комитет отметил, что Закон о внесении изменений в Договор Вайтанги вызывает обеспокоенность, поскольку в нем, как представляется, не учтены притязания на земли, которые были конфискованы частными сторонами, в том числе, возможно, путем незаконного захвата в предшествующий период.

411. Члены Комитета просили представить более подробную информацию о положениях и порядке осуществления Закона 1993 года о землях маори, в частности о тех положениях Закона, которые требуют строгого применения правил передачи права собственности на земли маори.

412. В связи с положениями статьи 4 Конвенции члены Комитета подчеркнули важное значение части b этой статьи, особенно как средства предотвращения расовой дискриминации.

413. В связи со статьей 5 Конвенции члены Комитета запросили более подробную информацию о воздействии экономической перестройки на положение различных групп населения, в частности в области обеспечения жильем и работой и развития системы просвещения маори. Члены Комитета также хотели подробнее узнать об избирательной реформе и ее воздействии на представительство маори в парламенте, а также о новой иммиграционной политике, проводимой Новой Зеландией, и о ее возможном воздействии на расовую гармонию.

414. В связи со статьей 6 Конвенции члены Комитета просили подробнее сообщить о числе жалоб и о том, произошли ли заметные улучшения в деле защиты прав, предусмотренных Конвенцией, со времени принятия нового закона о правах человека. Была запрошена дополнительная информация о процедурах рассмотрения жалоб на расовую дискриминацию и о процедурах разбирательства претензий отдельных лиц на основании Закона о работе по найму.

415. В связи со статьей 7 Конвенции члены Комитета запросили информацию о расследовании поступивших жалоб на жестокое обращение в тюрьмах и о мерах, которые были приняты для решения этой проблемы, включая создание независимого органа для рассмотрения жалоб заключенных и организацию подготовки персонала тюремных учреждений по вопросам прав человека. Они также запросили более подробную информацию о том, какой процент общего числа правонарушений приходится на маори, и о том, предоставляется ли надлежащая психологическая помощь заключенным из числа маори.

416. В связи со статьей 14 Конвенции члены Комитета выразили надежду на то, что Новая Зеландия изучит возможность сделать заявление в соответствии с этой статьей, с тем чтобы разрешить подачу жалоб на расовую дискриминацию в Комитет.

417. В ответ на вопросы, которые были заданы в связи со статьей 2 Конвенции, представитель отметил, что в стране действительно существует множество организаций, занимающихся вопросами поощрения и защиты прав человека, включая Комиссию по правам человека, Бюро уполномоченного по вопросам межрасовых отношений, Бюро уполномоченного по защите права на частную жизнь, уполномоченного по вопросам детей, омбудсмена и уполномоченного по вопросам пенсионного обеспечения. Однако не считается, что эти механизмы дублируют работу друг друга или конкурируют между собой. Вместе с тем он отметил, что стороннему наблюдателю на первых порах может быть сложно разграничить сферы компетенции уполномоченного по межрасовым отношениям, Суд Вайтанги, Те Пури Кокири и Комиссии по правам человека.

418. Представитель государства-участника также заявил, что в статье 5 Закона о правах человека были укреплены функции и полномочия Комиссии по правам человека и уполномоченного по межрасовым отношениям. Так, уполномоченному по межрасовым отношениям были предоставлены более широкие права в области изучения и опубликования своих заключений по расовым вопросам, которые не подпадали под его юрисдикцию, касавшуюся незаконной дискриминации. Статья 73 Закона 1993 года о правах человека предусматривает проведение политики "позитивных действий" в соответствии со статьей 2 Конвенции. Косвенная дискриминация охватывается статьей 65 Закона о правах человека, тогда как его статьи 61 и 131 предусматривают санкции за оскорбление расовых чувств. В этой связи он пояснил, что, если в статье 61.2 Закона о правах человека содержатся гарантии защиты издательств или вещательных организаций в случае, если материал правильно отражает намерение его составителя, то в статье 131 Закона

предусматривается уголовное наказание в случае намеренного разжигания ненависти или вражды либо оскорбительных или издевательских выступлений.

419. В ответ на вопрос о статусе Договора Вайтанги представитель пояснил, что этот договор признается основополагающим внутренним документом конституционного характера, который был заключен между Британской Короной и вождями маори в Новой Зеландии в 1840 году. Необходимость в определении судом действительности этого договора по международному праву не возникала. Что касается Трибунала Вайтанги, то был отмечен квазисудебный характер этого органа, имеющего статутные полномочия. Трибунал состоит из 16 членов, шесть из которых являются маори. Правительство имеет возможность соглашаться или не соглашаться с рекомендациями Трибунала. Эти рекомендации могут носить общий характер или могут предписывать конкретный путь действий, которому, по мнению Трибунала, надлежит следовать Короне. Кроме того, было отмечено, что, хотя не все рекомендации Трибунала были осуществлены, правительство пытается поддерживать высокий авторитет Трибунала в качестве эффективного механизма урегулирования претензий в соответствии с Договором.

420. Комитет был проинформирован о том, что Правительственный фонд был создан исходя из тезиса о том, что компенсация может включать в себя имущество, денежные средства и восстановленные права. Правительство признало предпочтительность денежной компенсации, поскольку она позволяет истцам самим выкупать земли или имущество. По этой причине правительство создало два различных механизма. Первым из них является механизм защиты Короны, в соответствии с которым принадлежащие Короне избыточные земли не подлежат отчуждению впредь до урегулирования претензий и могут быть использованы для частичного удовлетворения претензий, но претензии лиц, проживавших на "конфискованных землях", рассматриваются во вторую очередь. Было также отмечено, что сумма средств, которые планируется ассигновать в Правительственный фонд, была рассчитана как следствие политического решения и не подлежит обсуждению. При расчете этой суммы правительство исходило из цели предоставления надлежащей компенсации и урегулирования претензий заявителей, но при этом учитывало реальные возможности ассигнования средств и приемлемость этой суммы для общества в целом. Представитель также проинформировал Комитет о том, что, хотя маори в основном поддерживают предусмотренный Договором механизм урегулирования претензий, община маори не удовлетворена конкретным ходом рассмотрения индивидуальных претензий по данному Договору, и это обстоятельство дополнительно усугубило обеспокоенность маори по поводу распродажи принадлежащего Короне имущества. С учетом этой обеспокоенности правительство недавно приняло решение приостановить распродажу всех избыточных земель Короны в тех основных районах, где в прошлом столетии производилась конфискация земель. Это решение было полностью поддержано истцами, которые расценили действия Короны как подтверждение ее доброй воли и приверженности урегулированию претензий, связанных с конфискацией земель. В качестве примера успешного урегулирования претензий на основе доброй воли как Короны, так и маори, была упомянута недавно урегулированная претензия вайкато-тайнуи по поводу возвращения конфискованных земель. Кроме того, представитель проинформировал Комитет о том, что урегулирование давних претензий никак не скажется на общей политике правительства по улучшению социально-экономического положения маори. Он пояснил позицию правительства, указав, что такое урегулирование претензий никоим образом не будет ограничивать, ущемлять или сужать права маори на основании статьи 3 Договора Вайтанги, включая пользование маори плодами общей политики правительства.

421. В ответ на вопросы о Законе 1992 года об урегулировании рыбного промысла в соответствии с Договором Вайтанги представитель пояснил, что оговорки, которые были выражены членами парламента из числа маори во время прохождения этого Закона через парламента, касались положений Закона, в соответствии с которыми была провозглашена цель окончательного урегулирования всех претензий маори, как нынешних, так и будущих, в области коммерческого рыболовства. Он далее прояснил, что представители племени иви, выступающие против урегулирования и его признания в законодательстве, обратились в этой связи в суд. Однако

апелляционный суд в деле *Te Runanga o Wharekauri v. Attorney-General* (1993 год) отклонил их заявление исходя из принципа невмешательства судов в работу парламента. Было также отмечено, что многие из доводов, которые выдвигались против установленного порядка урегулирования, были изложены в сообщении, поданном в Комитет по правам человека на основании Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах.

422. В ответ на вопрос о роли Комиссии Вайтанги по рыбному промыслу при определении получателей льгот от урегулирования претензий в отношении рыбного промысла представитель подчеркнул, что рассмотрение претензий на основании Договора Вайтанги осуществляется без непосредственного участия маори. Короне нужны гарантии того, что урегулирование достигнуто именно с тем племенем или группой в племени, чтобы гарантировать его окончательный характер и избежать возникновения каких-либо новых претензий. Важно отметить, что определяются все лица, имеющие право на льготы в силу своей принадлежности к соответствующей племенной группе, и таким лицам предоставляется возможность принять участие в решениях, затрагивающих распределение этих льгот.

423. В связи с Законом 1993 года о внесении поправок в Закон о трибунале Вайтанги представитель пояснил, что поправка к статье 6 Закона 1975 года о трибунале Вайтанги была принята по итогам доклада Те Рора в апреле 1992 года, когда одна из палат трибунала рекомендовала Короне выкупить некоторые из частных земель, о которых шла речь в этой претензии. Он далее указал, что в соответствии с одним из основополагающих принципов процедуры урегулирования претензий на основе Договора несправедливость нельзя устранять путем совершения другой несправедливости и что рекомендация Короне предпринять определенные действия в отношении земель, находящихся в частной собственности, не соответствовала обязанностям Короны по защите прав отдельных граждан. Таким образом, потребовалось внесение поправки для защиты авторитета трибунала и обеспечения его поддержки всем населением Новой Зеландии.

424. Представитель пояснил, что в соответствии с положениями Закона о землях маори все земли в Новой Зеландии были поделены на несколько категорий. В частности, в Законе проводились важные различия в отношении условий, которые должны быть соблюдены для отчуждения общинных земель маори. Он пояснил, что правила, касающиеся отчуждения земель маори, применяются к передаче земельных участков внутри маори, а также лицам, не принадлежащим к этому племени, и что Закон призван содействовать сохранению земель маори за потомками лица, передающего землю, по линии ванау и хапу. Общая цель Закона состоит в том, чтобы сохранить земли маори в традиционной родовой группе, имеющей связь с соответствующими землями. Таким образом, Закон призван ослабить обеспокоенность маори по поводу постепенной утраты своих общинных земель, а также создать структуры для более эффективного использования и освоения земель маори, находящихся в общинной собственности.

425. В связи с высказанными сомнениями по поводу соответствия законодательных положений Новой Зеландии требованиям статьи 4b Конвенции представитель заявил, что, хотя Закон о правах человека не запрещает создания расистских организаций как таковых, его статьи 61 и 63 запрещают любым организациям публиковать или распространять расистские материалы или прибегать к расовой дискриминации, а его статья 131 предусматривает уголовное наказание за возбуждение расовой ненависти. Тем самым устанавливаются четкие ограничения на способность организации с расистскими целями преследовать эти цели на практике.

426. Со ссылкой на статью 5 Конвенции в связи с вопросом экономической перестройки и ее воздействия на занятость и благосостояние представитель пояснил, что этническое происхождение не является для новозеландской службы трудоустройства критерием, определяющим право на получение ее помощи, которая в первую очередь предоставляется наиболее уязвимым группам населения, в том числе лицам, не имеющим работы в течение долгого времени. Однако,

поскольку доля маори и жителей тихоокеанских островов в этой последней группе является наибольшей, им оказывается специальная помощь. Кроме того, осуществляются две конкретные программы создания рабочих мест для маори, и правительство ассигновало 2,4 млн. новозеландских долларов министерству по делам тихоокеанских островов для оказания услуг по созданию рабочих мест. В контексте пересмотра правительственной политики смягчения отрицательного воздействия перестройки на уязвимые группы населения в декабре 1994 года были приняты меры по увеличению размера выплат на продовольственную помощь нуждающимся, увеличению субсидий на приобретение школьной формы и предоставлению пособий для оплаты расходов в период между прекращением выплаты пособия по безработице и началом получения заработной платы. Были также упомянуты другие льготы и дополнительные пособия, заложенные в последний бюджет.

427. В ответ на вопросы, касающиеся сферы просвещения, представитель отметил значительный прогресс в деле повышения образовательного уровня маори за последние пять лет, который вселяет надежды на будущее. Кроме того, положительные результаты, которые правительство надеется получить от программ развития системы среднего образования для маори, в свою очередь, должны расширить возможности маори в области трудоустройства. Наряду с этим активная поддержка языка маори в качестве одного из национальных языков Новой Зеландии побудила многих жителей страны заняться изучением этого языка. Некоторое количество взрослых других национальностей изучает этот язык в высших учебных заведениях или в рамках программ общинного образования либо обучения по месту работы. Сейчас существует два высших учебных заведения для маори, а еще одно начнет функционировать в конце 1995 года.

428. Что касается обеспечения маори жильем, то Комитет был проинформирован о том, что 49 процентов маори арендуют жилье против 24 процентов для всего населения Новой Зеландии. Как показала перепись 1992 года, арендаторами жилья, как правило, являются люди более молодого возраста с менее высоким доходом. Положение в этом вопросе также тесно связано с проблемой безработицы, а маори составляют относительное большинство среди безработных.

429. Что касается недавней реформы избирательной системы и ее воздействия на представительство маори, то представитель государства-участника пояснил, что число предоставленных маори мест в парламенте в соответствии с новой системой было увеличено с четырех до пяти и что число принадлежащих маори мест будет расти или уменьшаться в зависимости от числа маори, зарегистрировавшихся в качестве избирателей от маори, к концу регистрационного периода. Он отметил, что новая система смешанного пропорционального представительства также открывает дополнительные возможности для увеличения представительства маори, поскольку партии считают необходимым выдвигать кандидатов из числа маори как на "списочные", так и на "выборные" места. Кроме того, новая система будет способствовать появлению новой политической партии, защищающей интересы маори, и ведению ею борьбы за "списочные" места. Такие же возможности, включая расширение представительства, получили и другие этнические группы.

430. По вопросам иммиграции представитель отметил, что правительству известны определенные озабоченности маори в связи с иммиграционной политикой. Ведется работа по улучшению сбора данных для получения более полной информации о воздействии иммиграции и налаживания информированного диалога с общественностью. Правительство уверено в том, что его иммиграционная политика соответствует его обязательствам по Договору Вайтанги и что мнение маори было полностью учтено при разработке новой иммиграционной политики. Критерии приема иммигрантов являются транспарентными и едиными; была разработана система начисления очков для объективной оценки обоснованности просьб всех желающих.

431. В связи со статьей 6 Конвенции представитель проинформировал Комитет о том, что любой человек, считающий себя жертвой расовой дискриминации, может обратиться с соответствующей жалобой. Жалоба также может быть принесена от имени другого лица родственником или

представителем жалобщика. Закон о правах человека конкретно не предусматривает подачу групповых жалоб. Кроме того, в соответствии с поправкой к статье 39 Закона о работе по найму заявитель может сам избрать закон, по которому надлежит рассматривать его жалобу. Однако жалоба не может быть одновременно подана по Закону о работе по найму и Закону о правах человека. Процедура рассмотрения индивидуальных жалоб в соответствии с Законом о работе по найму призвана содействовать полюбовному урегулированию между сторонами, и возложение бремени доказывания в таких делах зависит от характера претензии. Например, в делах о дискриминации в отсутствие каких бы то ни было оправданий для поведения работодателя наемный работник должен сам доказать суду по трудовым спорам факт дискриминации.

432. Кроме того, представитель отметил достигнутый прогресс в области защиты и поощрения прав этнических меньшинств, особенно прав маори и жителей Тихоокеанских островов, а также в области признания и предотвращения случаев преследования, в частности на расовой почве. В период с 1 июля 1994 года по 30 июня 1995 года Бюро по межрасовым отношениям получило в общей сложности 587 жалоб, из них 40 процентов были связаны со статьей 61 Закона о правах человека. В 1994/95 году согласованное урегулирование было достигнуто в 94 случаях. В одном случае в декабре 1993 года полиция возбудила уголовное преследование на основании статьи 25 Закона 1971 года о межрасовых отношениях. В этом случае полиция решила возбудить преследование на основании Закона о межрасовых отношениях, с тем чтобы продемонстрировать свою готовность пресекать разжигание расовой вражды. По мнению министерства юстиции, небольшое число случаев уголовного преследования на основании положений законодательства, которые впоследствии были сформулированы в статье 131 Закона о правах человека, отчасти объясняется тем, что полицейские органы используют положения других законодательных актов для пресечения соответствующей преступной деятельности, например положения о возмещении ущерба от уголовного правонарушения или положения о нанесении оскорбления личности.

433. В связи со статьей 7 Конвенции и случаями жестокого обращения в тюрьмах представитель указал, что он представит подробную информацию об инцидентах в тюрьме Маунт Кроуфорд в будущем. Что касается положения в тюрьме Монгора, то он отметил, что министерство юстиции провело независимое расследование действий руководства тюрьмы. Был опубликован доклад, содержащий 60 практических рекомендаций, некоторые из которых непосредственно касаются тюрьмы Монгора, а другие имеют отношение ко всей пенитенциарной системе. Все рекомендации, сделанные в этом докладе, должны быть осуществлены к концу 1995 года. Кроме того, ряду работников тюрьмы были вынесены дисциплинарные взыскания и 17 человек были отстранены от должности. Новозеландская полиция продолжает расследование данного инцидента.

434. Кроме того, представитель проинформировал Комитет о том, что, хотя доля маори в общей численности населения старше 15 лет составляет 10,6 процента, в общем числе правонарушителей, приговоренных к различным срокам лишения свободы в 1994 году, маори составляют немногим менее половины (49 процентов). Доля правонарушений, совершенных представителями этой народности, в последние годы практически не менялась. Он также отметил, что, хотя заключенным из числа маори в тюрьмах не предоставляется какая-либо особая психологическая помощь отдельно от других заключенных, служба психологической помощи управления пенитенциарных учреждений ставит перед собой цель улучшить качество своих услуг, предоставляемых маори в целом, и выступила с рядом инициатив в этой области. Представитель государства-участника кратко рассказал об этих инициативах.

435. В связи со статьей 14 Конвенции Комитет был проинформирован о том, что правительство Новой Зеландии не собирается делать заявление на основании этой статьи, поскольку оно уже дало свое согласие на широкую процедуру представления жалоб в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах. Новая Зеландия не намеревается также присоединиться к Конвенции № 169 МОТ. Проведенные в 1990 году консультации продемонстрировали, что у нее есть серьезные оговорки по тексту этой Конвенции и возражения против ее ратификации.



436. Кроме того, представитель проинформировал Комитет о том, что он представит письменный ответ на вопросы, касавшиеся Закона о внесении изменений в Договор Вайтанги и критериев определения этнической принадлежности. Он также заявил, что комментарии Комитета в отношении статей 4b и 14 были должным образом приняты во внимание.

#### Заключительные замечания

437. На своем 1123-м заседании, состоявшемся 16 августа 1995 года, Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

##### а) Введение

438. Комитет с удовлетворением принимает к сведению всеобъемлющий и подробный доклад, подготовленный государством-участником, в особенности в ответ на просьбы о представлении информации, которые высказывались в ходе предыдущего диалога Комитета с Новой Зеландией. Комитет приветствует весьма информативное вступительное заявление, сделанное представителем государства-участника, в котором подробно освещены недавние события, имеющие отношение к осуществлению Конвенции. Также выражается признательность за открытые, конструктивные и подробные ответы делегации на вопросы членов Комитета. Особенно приветствуется возможность продолжения конструктивного и плодотворного диалога с государством-участником.

439. Отмечается, что государство-участник не сделало заявление, предусмотренное статьей 14 Конвенции, и некоторые члены Комитета обратились с просьбой рассмотреть возможность такого заявления.

##### б) Позитивные факторы

440. Отмечается, что за рассматриваемый период в законодательство был внесен ряд изменений. Внимание обращается, в частности, на принятие Закона 1993 года о правах человека, объединившего Закон о межрасовых отношениях и Закон о Комиссии по правам человека.

441. Отмечается, что за отчетный период произошли другие события, включая создание в 1991 году Te Puni Kōkiri (министерства по вопросам развития маори), которое заменило временное бюро по делам племен и министерство по делам маори; укрепление министерства по делам тихоокеанских островов; создание службы по этническим вопросам в рамках министерства внутренних дел; и создание министерства культуры.

442. С удовлетворением отмечается тот факт, что Новая Зеландия приняла решение ознаменовать первый год в рамках Международного десятилетия коренных народов мира провозглашением 1995 года Годом языка маори. Цель данного Года заключается в содействии тому, чтобы маори и другие группы населения и отдельные лица стремились к изучению и развитию языка маори.

443. Приветствуется разработка новых целевых стратегий и программ в областях образования, здравоохранения, занятости и социального обеспечения, направленных на учет конкретных потребностей маори и этнических меньшинств.

444. В этой связи признается объявленное правительством обязательство продолжать содействовать тому, чтобы представители маори добивались более значительных результатов в области образования. Приветствуется намерение правительства разработать политику, направленную на устранение различий в таких вопросах, как продолжительность обучения в средней школе, число пропусков занятий, успеваемость и результативность, участие в изучении основных дисциплин и продолжение образования и подготовки.

445. Также приветствуются усилия, прилагаемые государством-участником с целью снижения высокого уровня детской смертности среди населения маори. Также высоко оценивается принятие правительством стратегий, направленных на предоставление народу маори и населению тихоокеанских островов возможности разрабатывать и осуществлять соответствующие программы по оказанию социальных услуг с использованием традиционных подходов с учетом культурных ценностей.

446. С удовлетворением отмечается тот факт, что в 1994 году по распоряжению премьер-министра была создана целевая группа по вопросам занятости и что в июне 1995 года различными партиями был подписан меморандум о понимании, основанный на выводах, содержащихся в докладе целевой группы. В этой связи отмечается, что за последнее время было начато осуществление ряда программ, направленных на учет потребностей безработных маори, и сделан ряд рекомендаций, касающихся проблем в области занятости, с которыми сталкивается население тихоокеанских островов.

447. Также принимается к сведению недавно заверченный Бюро по межрасовым отношениям исследовательский проект по вопросу о позитивных межрасовых отношениях в стране и исследование, проведенное с целью выявления жертв преступлений, совершенных по расистским мотивам.

448. Отмечается проведение Токелау политики, направленной на достижение самоуправления, с возможностью закрепления за этими островами статуса территории, находящейся в свободной ассоциации с Новой Зеландией.

449. Было выражено удовлетворение в отношении введенной в государстве-участнике практики информирования населения о представлении докладов по правам человека. Было также отмечено, что в подготовленных публикациях содержатся доклад, вступительное заявление, заданные вопросы и представленные ответы, а также заключительные замечания Комитета, причем эти издания широко распространяются по всей стране.

c) Основные проблемы, вызывающие озабоченность

450. Правительство признает тот факт, что среди населения маори по-прежнему в значительной степени сохраняется обеспокоенность по поводу нынешних предложений, в особенности так называемого "пакета финансовых мер", направленных на удовлетворение претензий и требований маори в соответствии с Договором Вайтанги. Маори также обеспокоены вопросом соответствия этих предложений положениям Договора. Выражается озабоченность в связи с тем, что эта проблема остается нерешенной.

451. Аналогичные опасения высказываются в отношении возможных последствий новой иммиграционной политики для гармоничных межрасовых отношений и осуществления Закона 1992 года (об урегулировании претензий, касающихся рыболовства в соответствии с Договором Вайтанги).

452. Несмотря на высокую оценку политики и специальных программ, направленных на улучшение положения маори, жителей тихоокеанских островов и других этнических меньшинств, существующие социальные и экономические различия между маори и жителями тихоокеанских островов, с одной стороны, и представителями белой расы в Новой Зеландии – с другой, продолжают являться предметом озабоченности.

453. Была также выражена озабоченность по поводу неадекватности мер, направленных на осуществление статьи 4b Конвенции.

d) Предложения и рекомендации

454. Комитет хотел бы получить дополнительную информацию относительно предложения правительства об осуществлении изменений в используемой иммиграционной службой системе сбора и оценки данных и о представлении более комплексной информации о воздействии иммиграции и о положении иммигрантов в целях содействия проведению конструктивного диалога с населением по вопросам проводимой Новой Зеландией иммиграционной политики.

455. Учитывая заявленную правительством приверженность к решению исторических и современных проблем, которые открыто признаются в качестве сложных, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать должным образом принимать во внимание обеспокоенность, выражаемую по поводу предложений, направленных на урегулирование требований маори и их претензий на земли, включая их совместимость с положениями Договора Вайтанги.

456. Комитет хотел бы получить в следующем докладе государства-участника дополнительную информацию по вопросу об осуществлении Закона 1992 года (об урегулировании претензий, касающихся рыболовства) в соответствии с Договором Вайтанги, Закона 1993 года Te Ture Whenua Maori (о землях маори) и Закона 1993 года о выборах.

457. Правительству предлагается рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер с целью осуществления статьи 4b Конвенции, которая обязует государства-участников объявлять незаконными и запрещать организации, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекают к ее проведению.

458. В соответствии с устоявшейся в государстве-участнике практикой Комитет рекомендует предать широкой огласке в Новой Зеландии настоящий доклад, информацию о его обсуждении и принятые Комитетом заключительные замечания.

459. Комитет рекомендует, чтобы двенадцатый периодический доклад государства-участника, подлежащий представлению 22 декабря 1995 года, имел форму краткого обновленного доклада.

#### Сальвадор

460. Комитет рассмотрел третий, четвертый, пятый, шестой, седьмой и восьмой периодические доклады Сальвадора, представленные в одном документе (CERD/C/258/ Add.1), на своих 1108-м и 1109-м заседаниях, состоявшихся 4 и 7 августа 1995 года (см. CERD/C/SR.1108 и 1109).

461. Доклады были представлены делегацией государства-участника, которая заявила о том, что Сальвадор привержен делу сохранения культуры коренных народов. Представитель государства-участника далее пояснил, что 12-летняя гражданская война помешала его стране представлять доклады Комитету в течение этого времени. Он заверил Комитет в том, что его страна стремится возобновить конструктивный диалог с Комитетом и отныне будет своевременно представлять свои доклады.

462. Представитель заявил, что его страна изменилась всего лишь за несколько лет. С подписанием в 1992 году соглашения о мире начался мирный процесс, который стал необратимым. Этот процесс усилился в результате замены военной полиции гражданской и создания Прокуратуры по защите прав человека. Государство получило также помощь от Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) и программ технического сотрудничества Центра по правам человека. Сальвадор посетила миссия по оценке потребностей в области прав человека Центра по правам человека, организованная в рамках его программ технического сотрудничества, в которой принимал участие член Комитета.

463. В отношении договоров по правам человека представитель пояснил, что Сальвадор ратифицировал Конвенцию МОТ о дискриминации в области труда и занятий 1958 года (№ 111), Конвенцию о защите и интеграции коренного и другого населения, ведущего племенной и

полуплеменной образ жизни, в независимых странах, 1957 года (№ 107), прочие региональные и международные договоры по правам человека. Однако в отношении Конвенции представитель заявил, что в Сальвадоре не наблюдается явления расовой дискриминации. Все лица в Сальвадоре пользуются равными правами, включая представителей коренного населения. Вместе с тем он признал, что в стране не имеется точных демографических данных о лицах коренного населения, но что таких лиц немного и что они живут небольшими группами в рассеянных повсюду населенных пунктах. Правительство разработало программы, направленные на сохранение и распространение языков коренных народов.

464. Члены Комитета высоко оценили возобновление диалога между Комитетом и Сальвадором. В связи с этим говорилось о необходимости оценивать доклад в контексте гражданской войны, с которой покончило государство-участник, и высоко оценили его усилия, отраженные как в докладе, так и в основном документе. Члены Комитета согласились с тем, что сегодняшний Сальвадор отличается от того Сальвадора, которым он был всего лишь четыре года тому назад, и приняли к сведению тот факт, что в качестве части диалога между правительством и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти в 1990 году в Сан-Хосе было подписано соглашение о правах человека, содержащее права, признанные Сальвадором в его Конституции и в документах Организации Объединенных Наций и Организации американских государств, посвященных правам человека. Это соглашение будет контролироваться миссией по проверке соблюдения прав человека.

465. Члены Комитета выразили озабоченность по поводу того, что доклад является неполным и не соответствует руководящим принципам Комитета в отношении подготовки государствами своих докладов. Один член Комитета отметил, что в пунктах 6-49 доклада повторяется та же информация, которая содержится в основном документе, что означает, что сам доклад состоит всего лишь из пунктов 1-5 и 50-60. В докладе не содержится никакой информации относительно положения представителей коренного населения, численность которых, согласно последней переписи населения в 1930 году и учитывая предполагаемое число погибших во время восстания в 1932 году, должна составлять примерно 50 000 человек после восстания. Хотя многие их потомки были ассимилированы в основном обществе, в стране по-прежнему проживают небольшие группы коренного населения, которые сохраняют свой традиционный уклад жизни. Эти общины имеют ограниченный доступ к работе и образованию, пользуются ограниченными правами в отношении владения землей и получения банковских кредитов и других экономических льгот. Тот факт, что в докладе не признается наличие этих коренных общин и что представители этих общин живут в крайне тяжелых условиях, представляет собой нарушение Конвенции и вызывает беспокойство. В связи с этим этот член Комитета не может согласиться с содержащимся в докладе утверждением о том, что "из-за отсутствия в составе населения страны каких-либо этнических групп правительство Сальвадора считает излишним ссылаться на диспозитивную часть Конвенции . . .".

466. Один член Комитета сослался на статью 201 Конституции, в которой говорится, что ни одно учебное заведение не может отказываться принимать и не может зачислять студентов по причинам брачного союза их родителей или положения их попечителей или по причинам социального, расового или политического различия. В связи с этим он спросил, действует ли по-прежнему это положение, почему в докладе ничего о нем не говорится, что это означает на практике, можно ли на него ссылаться в судах и были ли какие-либо судебные решения на этот счет.

467. Коснувшись пункта 4 статьи 1 Конвенции, один из членов Комитета обратил внимание на тот факт, что в Конституции ничего не говорится относительно осуществления этого положения.

468. В связи со статьей 4 Конвенции также указывалось, что в базовом документе говорится о нескольких институтах, созданных для защиты прав человека, включая Уполномоченного Президента по правам человека и Прокуратуру по защите прав человека. Члены Комитета просили

подробно сообщить об их функциях, полномочиях, деятельности и взаимоотношениях с судебными органами и парламентом. Делегацию также просили рассказать о том, можно ли сослаться в судах на Конвенцию; кроме того, указывалось, что, хотя выполнение положений статьи 4а Конвенции, по-видимому, обеспечивается статьей 406 Уголовного кодекса, положения статьи 4b Конвенции не реализуются. Был также задан вопрос относительно того, улучшилось ли положение общин бывших беженцев, репатриированных из соседних стран, которые, как представляется, сталкиваются с препятствиями, создаваемыми вооруженными силами, в том что касается их средств существования и свободы передвижения.

469. Один член Комитета обратил внимание на тот факт, что в Конституции не содержится положений, касающихся осуществления гарантий, перечисленных в статье 2 Конвенции, и что в докладе ничего не говорится о том, как практически реализуется право на жизнь, на личную безопасность и на владение собственностью.

470. В Комитете указывалось также, что в докладе не содержится никакой информации относительно осуществления статьи 5 Конвенции.

471. В связи со статьей 6 высказывалась озабоченность по поводу того, что в стране по-прежнему по политическим мотивам безнаказанно совершаются акты насилия, поскольку лишь в редких случаях по ним ведутся официальные расследования. Учитывая сложившуюся ситуацию, члены Комитета выразили серьезную озабоченность в отношении закона об амнистии и принятия лиц, нарушавших права человека, в вооруженные силы, национальную полицию, судебные органы и в другие органы государственной власти. Они также обратили внимание на отсутствие в докладе информации относительно положения в области прав человека, сложившегося после подписания в 1992 году мирного соглашения, поскольку Комитет получил из других источников информацию, согласно которой прошлые нарушители прав человека продолжают действовать безнаказанно, а сотрудники новой гражданской полиции нарушали права человека. Делегации был задан вопрос, существуют ли какие-либо конкретные планы в отношении возмещения, компенсации или других мер, гарантирующих неповторение актов нарушения прав человека. Члены Комитета просили представить конкретную информацию относительно осуществления права на эффективную защиту, как это предусматривается в статье 6 Конвенции.

472. В связи со статьей 7 также указывалось, что, хотя в докладе утверждается, что, согласно Конституции 1983 года, международные договоры имеют силу закона и на них можно сослаться в судах, в Сальвадоре отсутствует практика ссылки в судах на международные договоры. В связи с этим был задан вопрос, не является ли это свидетельством плохого распространения информации. Один член Комитета подчеркнул важность правовой подготовки сотрудников правоприменительных органов, на которую указал Комитет в Общей рекомендации 13. В этой связи был задан вопрос о том, какие меры были приняты с целью обеспечения такой подготовки и как такая подготовка сказалась на защите прав человека в государстве-участнике.

473. Члены Комитета просили представить информацию о миграционных потоках, в частности беженцев как из государства-участника в другие страны, так и лиц, ищущих убежище в государстве-участнике из других стран. Государству-участнику было предложено провести изучение своих обязательств, вытекающих из статей 2-7 Конвенции. Другие члены Комитета высказали мнение о том, что гражданская война является серьезнейшей причиной для более строгого международного наблюдения за положением в государстве-участнике. Один член Комитета просил разъяснить положения статьи 406 Уголовного кодекса и просил сообщить, что произойдет в октябре, когда ОНЮСАЛ должна будет покинуть территорию государства-участника.

474. Члены Комитета также просили государство-участник принять поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции относительно финансирования работы Комитета и как можно быстрее представить Генеральному секретарю документ о принятии. Некоторые члены Комитета рекомендовали

государству-участнику рассмотреть вопрос о заявлении о принятии статьи 14, признающей компетенцию Комитета принимать сообщения от отдельных лиц.

475. Один член Комитета рассказал о своем участии в миссии по оценке потребностей в области прав человека, посетившей государство-участник в конце мая – начале июня. Миссия была организована Центром по правам человека в рамках его программ технического сотрудничества. Он сообщил, что независимый эксперт по положению в области прав человека в Сальвадоре рекомендовал Комиссии прекратить процесс наблюдения и приступить к оказанию консультативных услуг. Было рекомендовано оказать консультативные услуги в том, что касается консолидации парламентского процесса, реформы органов контроля за обществом, включая органы безопасности и гражданскую полицию, разработки новых законов и определения будущей роли Прокурора по охране прав человека в отношении меньшинств. Этот член Комитета пояснил, что миссия была организована в ответ на просьбу государства об оказании технической помощи, что полученная в ходе миссии информация в настоящее время анализируется Центром по правам человека и что по окончании этого анализа будет подготовлен соответствующий доклад.

476. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, представитель государства-участника заявил, что гражданская война препятствовала выполнению его обязательств, вытекающих из Конвенции. Он подтвердил, что в Конституции 1983 года была сохранена статья, запрещающая расовую дискриминацию.

477. Представитель разъяснил, что содержащееся в докладе утверждение о том, что в Сальвадоре нет значительного коренного населения, объясняется методологическими трудностями, с которыми пришлось столкнуться при определении и оценке положения представителей коренных народов. Он заявил, что в Сальвадоре не встречаются характерные черты, используемые в других странах для определения этнических групп, такие, как особая одежда, религиозные традиции или использование родных языков. Он далее пояснил, что в стране с момента испанского завоевания шел интенсивный процесс ассимиляции. Гражданская война способствовала дальнейшему распылению общин коренных народов, в результате чего в настоящее время очень трудно их обнаружить, поскольку в определенном смысле они стали невидимыми.

478. Представитель заявил, что правительство сознает факт наличия коренного населения в стране и предпринимает активные усилия для сохранения культур и языков коренных народов. Больше внимание будет уделяться так называемому процессу взаимного проникновения культур, а также надлежащим методам выявления представителей коренных народов, возможно с помощью Центра по правам человека. Он заверил Комитет в том, что ему в 1996 году будет представлен доклад с изложением результатов этих усилий.

479. Что касается статьи 4, то представитель заявил, что положение Уголовного кодекса, квалифицирующее поощрение ненависти к конкретным группам населения как преступление, не было изменено. Он согласился представить информацию о случаях судебного разбирательства, связанных с осуществлением этого положения, проконсультировавшись с властями. До настоящего времени не было случаев судебного разбирательства, где бы делались ссылки на Конвенцию, однако Верховный суд проводит правовую подготовку судей и адвокатов в том, что касается использования международного права.

480. Отвечая на вопросы, касающиеся роли органов общественной безопасности применительно к положениям статей 6 и 7 Конвенции, представитель сообщил, что в июне 1995 года было создано новое министерство общественной безопасности и что в новой академии общественной безопасности ведется подготовка сотрудников полиции. Он высказал надежду, что в ближайший месяц будут утверждены новые дисциплинарные положения для национальной гражданской полиции. Кроме того, были приняты меры к тому, чтобы ускорить расследование 117 случаев серьезных правонарушений.

481. Коснувшись миграционных потоков, представитель информировал Комитет о том, что примерно 200 000 человек покинули страну, ища убежище в соседних странах. Все они вернулись в страну в соответствии с планом добровольной репатриации, выполнение которого было признано успешным Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Внутри страны были перемещены 500 000 человек в результате конфликта, который, несомненно, затронул и некоторых представителей коренных общин, не считая беженцев из Гондураса, в настоящее время проживающих в Сальвадоре.

482. Что касается прекращения деятельности ОНЮСАЛ, то представитель ответил, что это осуществляется по решению Совета Безопасности, отражающему надежду, что мирный процесс стал необратимым и в настоящее время его надлежит продолжать народу и правительству Сальвадора. Уважаемый эксперт по правам человека был назначен Прокурором по охране прав человека; соответствующий орган функционирует со всеми надлежащими полномочиями, касающимися осуществления и охраны прав человека, как это предусматривается статьей 194 Конституции и соответствующим законодательством. Этот орган уже начал принимать жалобы о нарушениях прав человека, чем ранее занималась ОНЮСАЛ. Замечания Комитета приняты к сведению, и будут предприняты меры к тому, чтобы запрошенная Комитетом информация была включена в следующий периодический доклад.

#### Заключительные замечания

483. На своем 1124-м заседании, состоявшемся 16 августа 1995 года, Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

##### а) Введение

484. Комитет приветствует представление третьего-восьмого периодических докладов Сальвадора, которые объединены в едином документе. Комитет также приветствует возможность восстановить диалог между Комитетом и государством-участником, прерванный после рассмотрения объединенного первоначального и второго периодических докладов в 1984 году, а также конструктивный характер обсуждения. Выражается также признательность за устные ответы делегации на вопросы, заданные членами Комитета.

##### б) Позитивные аспекты

485. Комитет приветствует установление новой эры мира и демократизации в государстве-участнике после одиннадцати лет гражданской войны, а также подписание в июле 1990 года Соглашения о правах человека. В Соглашении закладываются основы для некоторых прав и свобод, являющихся предметом контроля миссии по проверке соблюдения прав человека. Такой шаг активизирует борьбу против расовой дискриминации.

486. С удовлетворением отмечается создание нескольких учреждений по защите прав человека, наделенных конституционными и правовыми полномочиями, а именно: прокуратуры по защите прав человека, уполномоченного президента по правам человека, департамента прав человека в рамках Верховного суда и комиссии по вопросам правосудия и прав человека в рамках Законодательного собрания.

487. Принят к сведению тот факт, что в соответствии с Конституцией 1983 года, международным договорам, включая Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, был предоставлен более высокий статус нежели внутреннему законодательству, и что на них можно ссылаться в судах.

488. С удовлетворением воспринята просьба государства-участника к Центру по правам человека о предоставлении консультативной помощи и технического содействия. В этой связи было также

отмечено, что в программе, разработанной для Сальвадора, содержатся важные элементы, включая укрепление учреждений, занимающихся правами человека, и расширение теоретической и практической подготовки для должностных лиц, занимающихся защитой прав человека.

с) Основные вопросы, вызывающие озабоченность

489. Было высказано сожаление по поводу того, что возможные недостатки, связанные со вторым периодическим докладом, не были устранены в представленных на этот раз докладах, в частности нет достаточной информации о защите конкретных прав и мерах, принятых на основании конкретных статей Конвенции. Кроме того, в докладах почти не соблюдаются руководящие принципы Комитета относительно подготовки докладов государствами-участниками. Эти проблемы по-прежнему затрудняют контроль за выполнением государством-участником обязательств, вытекающих из Конвенции.

490. Было признано неприемлемым утверждение государства-участника о том, что, поскольку между коренным населением и населением в целом нет каких-либо физических различий и поскольку численность коренного населения незначительна, в государстве отсутствуют проявления расовой дискриминации. Отказ правительства признать существование групп коренного населения затрудняет оценку Комитетом осуществления положений Конвенции.

491. Высказано сожаление в связи с тем, что в конституции нет ссылки на права коренных народов, включая их право участвовать в принятии решений, затрагивающих их земли, культуру, традиции и распределение природных ресурсов.

492. Глубокая озабоченность высказана в связи с тем, что власти не прилагают усилий по сбору информации о положении коренных народов и других меньшинств, которая могла бы свидетельствовать о практическом осуществлении положений Конвенции, особенно с учетом того факта, что имеются явные свидетельства крайне неблагоприятных экономических условий жизни коренных меньшинств.

d) Предложения и рекомендации

493. Комитет рекомендовал государству-участнику активно способствовать формированию правовой культуры, которая на деле защищала бы права человека, путем как можно более широкого распространения информации о международных договорах по правам человека, участником которых оно является, среди должностных лиц, несущих ответственность за защиту прав человека, а также среди населения в целом.

494. Комитет предложил государству-участнику предпринять шаги по обеспечению эффективной координации между институтами, занимающимися правами человека, и просил представить в следующем периодическом докладе подробную информацию о правовых функциях этих институтов, в частности Прокурора по защите прав человека, проведенной ими работе, их взаимоотношениях и их отношениях с судебными органами и парламентом. Комитет просил особо представить в девятом периодическом докладе государства-участника информацию о фактической и прогнозируемой роли этих институтов в защите прав коренных народов и других меньшинств.

495. Комитет рекомендовал систематически собирать и анализировать достоверную качественную и количественную информацию для оценки прогресса в ликвидации расовой дискриминации и тщательного контроля за положением маргинальных лиц и групп. Он рекомендовал представить в девятом периодическом докладе подробную демографическую информацию о категориях лиц, перечисленных в статье 1 Конвенции с учетом пункта 8 Руководящих принципов подготовки докладов государствами-участниками. Комитет особо рекомендовал включить в этот доклад информацию о нынешнем положении коренного населения, которое во время последней переписи 1930 года оценивалось приблизительно в 50 000 человек.



496. Комитет рекомендовал государству-участнику запросить в качестве части программы технического сотрудничества, осуществляемой в настоящее время в сотрудничестве с Центром по правам человека, помощь в сборе соответствующей информации об экономическом и социальном положении и правовом статусе лиц, принадлежащих к этнически отличающимся группам в Сальвадоре, и в подготовке докладов, представляемых договорным органам. Он предложил государству-участнику провести тщательный обзор соблюдения им своих обязательств по статьям 2-7 Конвенции. Комитет высказал предположение о том, что в связи с проведением такого обзора, возможно, потребуется техническое содействие со стороны Комитета.

497. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом Совещании государств-участников.

498. Комитет рекомендует, чтобы девятый периодический доклад государства-участника, который должен быть представлен до 30 декабря 1996 года, имел всеобъемлющий характер.

### Никарагуа

499. Пятый, шестой, седьмой, восьмой и девятый периодические доклады Никарагуа, представленные в одном документе (CERD/C/277/Add.1), были рассмотрены Комитетом на его 1110-м и 1111-м заседаниях, состоявшихся 7 и 8 августа 1995 года (см. CERD/C/SR.1110 и 1111).

500. Доклад был представлен представителем государства-участника, который напомнил о трагических событиях в жизни его страны, в частности о политической борьбе, которая приводила к развязыванию гражданских войн и установлению диктатур. В 1990 году избрание кандидата от коалиции, включавшей 14 политических партий, г-жи Чаморры положило начало процессу перехода Никарагуа к экономической и социальной реконструкции, укреплению демократии и национальному примирению. С этой целью власти разработали крупные программы борьбы с нищетой, децентрализации и поощрения создания мелких и средних предприятий. Однако в ходе этого процесса возникают многочисленные трудности, обусловленные неустойчивым социально-экономическим положением страны, у которой самый высокий в мире коэффициент внешней задолженности, очень небольшой ВВП и весьма высокий уровень рождаемости (3,7 процента).

501. В статье 5 Конституции 1987 года с поправками, внесенными в нее в 1995 году, закреплён принцип политического, социального и этнического плюрализма и впервые признается наличие коренных народов, которые пользуются конституционными правами и гарантиями, в частности правом сохранять свою самобытность и культуру, иметь свои собственные формы общественной организации и вести свои местные дела, а также сохранять общинные формы собственности, владения и землепользования. В статье 121 Конституции говорится, что коренные жители атлантического побережья на территории своего региона имеют право на доступ к двуязычному образованию. В то же время представитель указал, что большая часть этнических групп в Никарагуа проживают в двух регионах на атлантическом побережье и состоят главным образом из метисов, мискито, креолов, сумо и рама. Эти регионы являются наименее населенными в стране, их население на 35 процентов состоит из городских жителей, на 40 процентов - из сельских, а остальные жители рассеяны по всей территории.

502. Представляя периодический доклад своей страны, представитель далее указал, что в нем подробно изложен правовой механизм, созданный властями в 1986 году для защиты меньшинств в соответствии с Конституцией, в частности соответствующие положения Конституции, а также Закона № 28 об автономном режиме регионов атлантического побережья. Этот закон предусматривает создание в автономных регионах органов управления, которые включают региональный совет, регионального координатора и муниципальные и общинные органы власти, которые имеют право принимать решения по вопросам эксплуатации природных ресурсов.

503. Члены Комитета, поблагодарив представителя Никарагуа за дополнительную информацию, приведенную в ходе представления доклада, выразили удовлетворение в связи с возобновлением диалога с Никарагуа, однако с сожалением отметили, что в докладе не содержится конкретных фактов об осуществлении законодательства в области борьбы с расовой дискриминацией и Конвенции. Члены Комитета напомнили представителю Никарагуа, что предусмотренная в Конвенции периодичность представления докладов (раз в два года) является важным элементом поддержания действенного диалога с Комитетом.

504. Что касается общей части доклада, то члены Комитета попросили уточнить состав и характер деятельности Никарагуанского института развития автономных регионов (НИРАР), а также привести фактические данные по коренным народам, в частности по их составу, географическому распределению и их экономическому положению на всей территории страны. Подчеркнув, что в докладе приведена только информация об этнических меньшинствах, проживающих на атлантическом побережье, члены Комитета поинтересовались, проживают ли в Никарагуа другие меньшинства и группы коренных жителей, в частности на тихоокеанском побережье. Они также хотели бы знать, каким образом отражены во внутреннем законодательстве Никарагуа международные конвенции, в частности Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

505. В связи со статьей 2 Конвенции члены Комитета попросили представить дополнительную информацию о политике, проводимой в области борьбы со всеми формами расовой дискриминации. В связи с пунктом 2 статьи 2 Конвенции они также хотели бы получить дополнительную информацию о реальной деятельности и укреплении полномочий двух региональных советов, создание которых предусмотрено Указом об автономии 1987 года, в частности в области сохранения и эксплуатации природных ресурсов, и о степени их политической и административной автономии по отношению к центральным органам власти в Манагуа. Была также высказана просьба предоставить сведения о специальных фондах развития и социального обеспечения, предусмотренных для двух автономных регионов, и о сумме финансовых ресурсов, выделяемых ежегодно центральными органами власти в бюджет органов управления автономных регионов. Они также хотели бы получить разъяснения относительно законопроекта, который должен разрабатываться в консультации с заинтересованными группами коренного населения, относительно рационального использования и охраны природных ресурсов автономных регионов.

506. Что касается статьи 3 Конвенции, то, как отметили члены Комитета, в свете сохранения в различных частях мира практики, сходной с апартеидом, представленной в соответствующем разделе информации недостаточно. Поэтому члены Комитета хотели бы получить дополнительные сведения о мерах, принимаемых властями в соответствии со статьей 3 Конвенции.

507. Что касается статьи 4 Конвенции, то члены Комитета ввиду недостаточного освещения в докладе этого вопроса хотели бы получить дополнительные сведения о позитивных мерах, принимаемых властями в законодательной области, и в частности в области уголовного правосудия, в целях наказания за любые проявления расовой дискриминации; в этой связи они поинтересовались у представителя Никарагуа, по-прежнему ли действует закон о правах и гарантиях жителей Никарагуа, который был упомянут в предыдущем докладе и статья 22 которого запрещает любую пропаганду, направленную против мира или на разжигание национальной, расовой или религиозной ненависти, и если да, то применяется ли он и в каком контексте.

508. В связи со статьей 5 Конвенции члены Комитета, отметив, что по этому вопросу в докладе содержится мало информации, попросили представить дополнительные сведения о действиях, предпринимаемых для выполнения этой статьи, и в частности о принятых мерах и их практическом применении в целях обеспечения равенства всех людей перед законом, а также того, чтобы политические, гражданские, экономические, социальные и культурные права осуществлялись всеми людьми без какой-либо дискриминации.

509. В связи со статьей 6 Конвенции члены Комитета попросили уточнить, какие меры принимаются властями для содействия возвращению и расселению членов групп коренного населения, которые бежали в Гондурас и Коста-Рику во время военных действий, в частности в долгосрочном плане; они также попросили представить информацию о функционировании судебных органов в автономных регионах и об отправлении правосудия в этих регионах в целом, что в соответствии со статьей 18 Указа об автономии регулируется специальными нормативными актами. Кроме того, они хотели бы знать, какие средства правовой защиты имеются у жителей в случае расовой дискриминации. Делегацию также просили представить информацию о создании органа по защите прав человека и о его полномочиях и функциях.

510. Что касается статьи 7 Конвенции, то члены Комитета хотели бы знать о "случаях, определяемых законом", в которых, согласно статье 11 Конституции, "языки общин атлантического побережья также должны использоваться в качестве официальных языков". Учитывая, что связь коренных жителей атлантического побережья с землей является важнейшим элементом их культуры, члены Комитета поинтересовались, какова площадь общинных земель, принадлежащих этим жителям, а также просили пояснить положения, касающиеся находящихся там природных ресурсов.

511. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, представитель государства-участника сказал, что Никарагуанский институт развития автономных регионов недавно был распущен, и это было сделано, во-первых, потому, что его основная функция – установление связи между национальным правительством и автономными регионами атлантического побережья – потеряла свою неактуальность в свете консолидации региональных органов управления и советов, и, во-вторых, потому, что руководство Институтом осуществлялось в основном представителями общины мискито, а это вызывало недовольство среди членов других этнических групп, которые считали, что они не представлены должным образом. Он сказал, что в районах тихоокеанского побережья проживают общины различных коренных народов, численность населения которых составляет от 14 000 до 28 000 человек, однако, как правило, эти коренные жители ассимилировались с местными общинами и в результате этого утратили свою традиционную культуру и обычаи.

512. Отвечая на конкретные вопросы, касающиеся эксплуатации природных ресурсов в автономных регионах, представитель государства-участника сказал, что центральные органы власти выдают лицензии, которые подлежат утверждению региональными советами. Территория регионов не может предоставляться кому-либо без предварительного согласия региональных советов, а возникающие в этой связи споры между государством и региональными советами рассматриваются Верховным судом.

513. Представитель добавил, что осуществлением межэтнических программ обучения на двух языках непосредственно занимаются учителя, инструкторы, руководители и представители общин коренного населения, и в 1992 году они охватывали 13 000 детей, начиная от дошкольного возраста и кончая четвертым классом начальной школы. В Пуэрто-Кабесас на севере атлантического побережья создан центр по подготовке преподавателей, осуществляющих обучение на двух языках. Он добавил, что в административных органах автономных регионов, помимо испанского языка, официально используются языки коренных народов; в обязательном порядке осуществляется перевод трудовых договоров и коллективных соглашений, а все сотрудники судебных и правоохранительных органов обязаны понимать языки, на которых говорят все участники спора. В области технического образования Никарагуанский технологический институт и ряд организаций коренных народов организовали примерно в 60 общинах коренных жителей 40–50 курсов с целью создания рабочих мест и расширения технических навыков, в частности для демобилизованных лиц, репатриантов и женщин, являющихся главами семей. Около 300 человек приняли участие в семинарах, призванных содействовать осуществлению мелких проектов и созданию мини-предприятий.

514. Представитель государства-участника сказал, что его правительство выделяло средства через чрезвычайный фонд инвестиций в социальную сферу (ЧФСИ), которые помогали развивать такую экономическую и социальную инфраструктуру, как мосты, дороги, водные пути, здания учебных заведений и медицинские центры, а также осуществлять лесовосстановительные программы. Никарагуанский институт энергетики благодаря иностранной помощи в предыдущие два года вложил 5 млн. долл. США в новые электростанции, которые должны улучшить распределение энергии в таких городских центрах, как Блуфилд и Пуэрто-Кабесас.

515. Что касается туризма в автономных регионах, то министерство туризма занимается разработкой экологически безопасных культурных туристических программ, в рамках которых члены общин проходят подготовку в деле осуществления проектов, а также предоставляются консультативные услуги в целях осуществления различных инициатив на базе общин.

516. Представитель сказал, что в Национальной ассамблее создана Комиссия по этническим вопросам и коренным общинам и все ее члены являются представителями коренного населения; эта Комиссия подготовила Никарагуанский план действий для Международного десятилетия коренных народов мира, который предусматривает различные темы и мероприятия для каждого года вплоть до 2004 года.

517. В то же время представитель подчеркнул, что за такой короткий период времени невозможно ликвидировать последствия гражданских войн, иностранной оккупации, диктатур, стихийных бедствий и отсутствия внимания со стороны центральных органов власти.

518. Что касается участия Никарагуа в защите прав меньшинств на международном и межрегиональном уровне, то представитель государства-участника сказал, что в Манагуа находится штаб-квартира Парламента коренных народов Америки, который недавно провел одиннадцатый Межамериканский конгресс коренных народов, принявший Декларацию Манагуа; в этой Декларации отмечается необходимость признания права на землю, принадлежащую коренным народам континента, создания механизма для координации действий государств и коренных народов в целях содействия принятию решений, затрагивающих эти народы, и участия коренных народов во всех аспектах политической, правовой, экономической и социальной жизни. Никарагуа принимает активное участие в деятельности Рабочей группы по коренным народам Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств с момента ее создания в 1982 году и оказывает также поддержку в разработке декларации о правах коренных народов.

519. Комитет поблагодарил представителя за предоставленную дополнительную информацию, однако отметил, что делегация не разъяснила, как выполняется статья 4 Конвенции.

#### Заключительные замечания

520. На своем 1124-м заседании, состоявшемся 16 августа 1995 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

##### а) Введение

521. Комитет приветствует возобновление диалога между Никарагуа и Комитетом и представление этим государством-участником подробного и откровенного доклада. Вместе с тем он выражает сожаление по поводу отсутствия в докладе достаточной фактологической информации, особенно об осуществлении Пакта и соответствующем национальном законодательстве. Комитет благодарит представлявшую доклад делегацию за полезную дополнительную информацию, которую та сообщила в ответ на вопросы и замечания членов Комитета, и высоко оценивает готовность делегации представить ответы в Комитет в письменной форме.

522. Вооруженный конфликт, который бушевал в стране на протяжении прошлого десятилетия и в который вольно или невольно втягивалось коренное население ради достижения чьих-то политических, военных и стратегических целей, определяет общее положение дел с соблюдением прав человека в стране и продолжает в известной степени сказываться на полном осуществлении прав человека всеми никарагуанцами наряду со все еще сохраняющимися политическими проблемами государственного управления и экономическим кризисом.

523. Отмечается, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и некоторые члены Комитета просили, чтобы была рассмотрена возможность сделать такое заявление.

б) Позитивные моменты

524. Комитет приветствовал Конституцию 1987 года, в которой впервые был признан многоэтнический характер народа Никарагуа и гарантированы все права, провозглашенные в различных международных и региональных документах. К числу других обнадеживающих моментов относятся положения упомянутой конституции и Закона № 28 от 1987 года, известного как Указ об автономии, который закрепляет особый режим автономии двух регионов атлантического побережья Никарагуа, где проживает большинство этнических меньшинств и коренных групп. Среди прочего, Указ об автономии признает и гарантирует народам этих двух автономных районов общинную форму землевладения и их право на образование на своем собственном языке.

525. Комитет приветствует конституционные поправки 1995 года, в частности положения, подчеркивающие этнический плюрализм Никарагуа и укрепляющие права коренных народов и других этнических групп на атлантическом побережье, включая право региональных советов утверждать договоры об освоении их природных ресурсов.

526. Комитет приветствовал принятие в 1988 году Закона об ампаро, предусматривающего право обращения с ходатайством хабеас корпус в конституционных, административных и уголовных делах, и содержащееся в докладе утверждение о том, что культурные, социальные и другие особенности учитываются при рассмотрении уголовных дел, затрагивающих членов коренных общин. Комитет с удовлетворением принял к сведению положения статей 549 и 550 Уголовного кодекса, вытекающие из Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него.

527. Комитет с удовлетворением отметил состоявшиеся в 1990 и 1994 годах выборы двух региональных советов, которым переданы важные функции и полномочия на основании Закона об автономии 1987 года, в частности в вопросах заключения договоров между региональными и центральными органами власти о рациональном использовании и освоении природных ресурсов районов, а также конституционное положение 1995 года, предусматривающее принятие нового и более полного закона об автономных районах.

528. Комитет с признательностью отметил тот факт, что власти прилагают усилия по созданию многоязычной системы просвещения для представителей коренных общин и что в соответствии с Законом № 162 местные языки наряду с испанским получили официальный статус в автономных районах.

529. Комитет приветствовал создание в ходе конституционной реформы 1995 года Управления омбудсмана по правам человека для расследования нарушений прав человека и контроля за осуществлением ратифицированных Никарагуа международных договоров о правах человека, включая Конвенцию.

530. Были поддержаны усилия, которые предпринимаются государством–участником в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций для репатриации и расселения мискито, сумо и креолов, бежавших в соседние страны во время гражданского конфликта.

d) Основные вопросы, вызывающие беспокойство

531. Обеспокоенность вызывает вопрос о месте Конвенции в правовой системе Никарагуа и отсутствие информации на этот счет в докладе и в устном заявлении.

532. Комитет с озабоченностью отметил, что государство–участник не выполнило положений статьи 4 Конвенции, требующих принятия позитивных мер и конкретного уголовного законодательства для борьбы против расовой дискриминации.

533. Осуществление экономических и социальных прав не перестает вызывать обеспокоенность, в частности по той причине, что так называемые меры структурной перестройки и приватизация госимущества негативно сказываются на осуществлении экономических, социальных и культурных прав народом Никарагуа, и в первую очередь наиболее уязвимыми группами, а среди них – коренными общинами.

534. Комитет выразил сожаление по поводу отсутствия достаточной информации об осуществлении статьей 5 и 6 Конвенции, в частности о конкретных положениях национального законодательства, принятых для осуществления этих статей, и о числе жалоб на расовую дискриминацию, поданных в судебные органы.

535. Комитет выразил обеспокоенность по поводу существующего в автономных районах соотношения между площадью общинных земель и площадью частных землевладений, в частности в связи с правом на ведение горно–рудных работ и неравным распределением доходов от эксплуатации природных ресурсов автономных территорий между региональными и центральными органами власти.

536. Комитет с обеспокоенностью отметил также тот факт, что центральные органы власти недостаточно широко консультируются с региональными властями, что ведет к недостаточному участию коренных народов в принятии решений, затрагивающих их земли и распределение природных ресурсов этих земель, их культуру и традиции.

e) Предложения и рекомендации

537. Комитет рекомендует государству–участнику выполнить обязательства, вытекающие из положений статьи 4 Конвенции.

538. С учетом важного значения мер в области преподавания, просвещения, культуры и информации с целью борьбы с предрассудками, порождающими расовую дискриминацию и для содействия взаимопониманию, терпимости и развитию дружественных отношений между расовыми и этническими группами Комитет рекомендует государству–участнику принять все необходимые меры в этих областях в соответствии со статьей 7 Конвенции.

539. Комитет рекомендует, чтобы в процессе принятия решений по вопросам расовой дискриминации в целом правительство принимало во внимание общие рекомендации, принятые Комитетом, и в частности те из них, которые связаны с созданием национальных комиссий для содействия достижению целей и задач Конвенции (общая рекомендация XVII (42) и подготовкой сотрудников правоохранительных органов (общая рекомендация XIII (42)).

540. Комитет рекомендует государству–участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом Совещании государств–участников.

541. Комитет рекомендует, чтобы десятый периодический доклад государства-участника, который должен быть представлен к 17 марта 1997 года, имел всеобъемлющий характер.

#### Объединенные Арабские Эмираты

542. Комитет рассмотрел одиннадцатый периодический доклад Объединенных Арабских Эмиратов (CERD/C/279/Add.1) на своем 1113-м заседании 9 августа 1995 года (см. CERD/C/SR.1113).

543. Доклад был представлен представителем государства-участника, который попросил у Комитета извинения за то, что его правительство не участвовало в работе Комитета в течение нескольких лет и задержало представление своего периодического доклада, что было вызвано как внешними обстоятельствами, так и внутриадминистративными причинами. Представитель напомнил, что его страна является молодой страной, завоевавшей свою независимость только 2 декабря 1971 года.

544. Представитель объяснил, что Конституция его страны и целый ряд законодательных положений, некоторые из которых были провозглашены в период британского протектората, гарантируют для всех, присутствующих на территории Объединенных Арабских Эмиратов, свободу мнения и его выражения, религиозную свободу и право на обращение в судебные инстанции в случае нарушения эти прав.

545. Иностранцы общины, сложившиеся в Объединенных Арабских Эмиратах, имеют право открывать собственные частные школы, в которых обучение ведется на родном языке и по собственной методике. В 1980 году был принят закон, регулирующий трудовые отношения. Кроме того, Объединенные Арабские Эмираты ратифицировали целый ряд конвенций МОТ, в частности конвенции № 1, 29, 81 и 89. В 1981 году был принят Закон № 20, гарантирующий свободу создания профессиональных ассоциаций без вмешательства со стороны государства.

546. Представитель напомнил также о том, что его страна вносит существенный вклад в дело сотрудничества в целях развития, в частности в африканских странах.

547. Члены Комитета с удовлетворением отметили присутствие делегации высокого уровня, позволившее возобновить диалог по вопросу об осуществлении положений Конвенции в государстве-участнике. Они в то же время с сожалением отметили большую задержку с представлением периодического доклада после того, как первый доклад был представлен в 1986 году. Они также отметили, что в представленном докладе имеется немало пробелов, в частности в том, что касается статистических данных о составе населения и социально-экономическом положении различных групп населения, а также указали, что этот доклад не был составлен в соответствии с руководящими принципами, установленными Комитетом в отношении представления доклада. В то же время разъяснения, данные делегацией в устной форме, позволили восполнить некоторые из этих пробелов.

548. Члены Комитета просили разъяснить, каков юридический статус Конвенции во внутреннем праве страны, представив дополнительную информацию к той, которая была указана в докладе правительства.

549. Что касается применения положений статьи 4 Конвенции, то здесь отмечалось существенное отклонение. Действительно, наказанию подлежат правонарушения, совершаемые по религиозным соображениям, а также диффамация, однако эти правонарушения трудно увязать с расистской пропагандой или с подстрекательством к расовой дискриминации. Поэтому члены Комитета призвали правительство Объединенных Арабских Эмиратов пересмотреть свое законодательство, с тем чтобы обеспечить его соответствие положениям статьи 4 Конвенции.

550. Что касается применения статьи 5 Конвенции, то члены Комитета поинтересовались, в какой степени иностранные трудящиеся, – которые, согласно некоторым источникам, составляют

80 процентов рабочей силы, – имеют право на въезд в страну и обеспечивать своим детям обучение на их родном языке и имеют ли их дети право на свободу религии. Они также хотели бы узнать, с какими странами существуют двусторонние соглашения, касающиеся статуса иностранных трудящихся, и каково их содержание. Члены Комитета выразили свою искреннюю обеспокоенность в связи с информацией, полученной из различных источников относительно бесчеловечного обращения с иностранными трудящимися, в частности с женщинами, прибывающими из азиатских стран, и просили представить разъяснения по этому поводу. Члены Комитета хотели бы также знать, имеют ли иностранцы, проживающие в Объединенных Арабских Эмиратах, право на воссоединение с семьей и на пользование собственной культурой.

551. Члены Комитета хотели бы знать, какова в настоящее время судьба четырех индийских граждан, проживающих в Объединенных Арабских Эмиратах, которые были осуждены местными властями к тюремному заключению за оскорбление ислама в одном из спектаклей, поставленных индийской ассоциацией в 1992 году. Их также интересует судьба трех иностранцев, арестованных в 1993 году за антиисламскую деятельность.

552. Была высказана просьба представить разъяснения относительно средств правовой защиты, имеющихся у жертв деяний расистского характера: относятся ли подобные правонарушения к компетенции обычных судов или же исламских судов? Могут ли отдельные лица ссылаться в исламских судах непосредственно на положения Конвенции? Были ли случаи, когда на положения Конвенции ссылались в суде?

553. Отвечая на вопросы и замечания Комитета, представитель государства-участника указал, что Комитету были представлены полные статистические данные и ответы в письменной форме на некоторые вопросы.

554. Что касается положения Конвенции во внутреннем праве страны, то в статье 120 Конституции предусматривается, что Председатель Высшего федерального совета своим указом утверждает международные договоры и что любой указ, утверждающий международный договор, имеет обязательную силу и на него можно ссылаться в судах, как на любой другой внутренний закон. До настоящего времени в судах ни разу не ссылались на положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

555. Что касается статьи 4 Конвенции, то делегация заверила Комитет в том, что она попытается оказать на законодательную власть давление с целью принятия специального закона об осуществлении положений статьи 4.

556. Что касается статьи 5, то представитель государства-участника объяснил, что, за исключением области политики и сферы принятия гражданства, иностранцы, проживающие на территории Объединенных Арабских Эмиратов, имеют те же права, что и граждане.

#### Заключительные замечания

557. На своем 1124-м заседании, состоявшемся 16 августа 1995 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

##### а) Введение

558. Комитет с удовлетворением отметил возобновление диалога с государством-участником, которое не представляло своих докладов с 1986 года, и присутствие делегации высокого уровня. Он отметил также качество диалога и конструктивный настрой делегации.



559. Было отмечено, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и члены Комитета просили изучить возможность того, чтобы сделать такое заявление.

b) Позитивные аспекты

560. Комитет с удовлетворением принял к сведению законы, принятые в соответствии с Конвенцией со времени представления последнего периодического доклада, в частности закон, касающийся права иностранных общин, проживающих на территории государства-участника, открывать частные школы, и закон о трудовых отношениях.

561. Комитет также высоко оценил ту полезную информацию, которая была представлена в устной форме делегацией, в частности обязательство принять соответствующий закон для осуществления положений статьи 4 Конвенции.

562. Комитет принял также к сведению проявленную делегацией готовность ознакомить правительство своей страны с проблемами, вызывающими у Комитета озабоченность в связи с некоторыми недостатками в законодательстве.

c) Основные вопросы, вызывающие озабоченность

563. Неполный характер сведений, приведенных в докладе государства-участника в отношении тех законодательных, судебных, административных и прочих мер, которые были приняты во исполнение положений Конвенции, не позволяет Комитету получить точное представление о прогрессе в осуществлении Конвенции.

564. Было отмечено, что положения статьи 4 Конвенции не нашли своего отражения в национальном законодательстве страны. В этой связи Комитет напомнил, что уголовное законодательство должно содержать конкретные положения, предусматривающие наказание за совершение расистских актов.

565. Хотя и были представлены определенные сведения об обучении на родном языке, доступе к здравоохранению и сфере занятости, была высказана просьба представить дополнительную информацию относительно осуществления других аспектов статьи 5 Конвенции.

566. Была выражена серьезная озабоченность в связи с заявлениями о плохом обращении с иностранными трудящимися, в том числе иностранцами, работающими домашней прислугой. Делегация прояснила некоторые аспекты этого вопроса, который, тем не менее, должен стать предметом особого внимания.

567. Государством-участником была представлена недостаточная информация по вопросу о возможности обжалования действий, представляющих собой дискриминацию по расовому признаку.

d) Предложения и рекомендации

568. Комитет просит правительство государства-участника представить в своем следующем докладе все недостающие сведения.

569. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник выполнило все обязательства, указанные в статье 4 Конвенции. Для этого правительству следовало бы принять к сведению общую рекомендацию XV Комитета.

570. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник приложило все свои силы, чтобы предотвратить случаи плохого обращения с иностранными трудящимися, особенно с прислугой из

числа иностранцев, и приняло все необходимые меры для предотвращения какой-либо расовой дискриминации по отношению к ним.

571. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник ратифицировало поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом Сессии государств-участников.

572. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник в своем двенадцатом периодическом докладе, подлежащем представлению 21 июля 1997 года, представило исчерпывающую информацию.

#### Объединенная Республика Танзания

573. На своем 1112-м заседании 9 августа 1995 года Комитет рассмотрел вопрос о выполнении Конвенции Объединенной Республикой Танзания на основе предыдущего доклада государства-участника (CERD/C/131/Add.11), его рассмотрение Комитетом (CERD/C/SR.817) и устной информации, предоставленной представителем государства-участника (см. CERD/C/SR.1112).

574. Члены Комитета приветствовали важные перемены, происшедшие в последние несколько лет в стране, такие, как вступление в силу Конституции с внесенными в нее поправками, предусматривающей многопартийную систему и намечающей первые многопартийные выборы на октябрь текущего года. Они также отметили проведение в стране ряда политических и экономических реформ, в частности в области сельского хозяйства, с целью стимулирования общего экономического роста.

575. Было отмечено, что, хотя правительство в 1994 году просило отложить представление своих восьмого-одиннадцатого периодических докладов до тех пор, пока в них не будет включена информация о последних значительных переменах, происшедших в стране, ни одного доклада Комитетом получено не было. Это означает, что Объединенная Республика Танзания не выполнила своего обязательства по пункту 1 статьи 9 Конвенции. Однако присутствие представителя государства-участника для участия в обсуждениях в рамках Комитета, а также предоставленная им устная информация и развернутые ответы, данные на вопросы, заданные членами Комитета, являются верным признаком того, что Объединенная Республика Танзания желает продолжить свой диалог с Комитетом.

576. Было отмечено, что в Объединенной Республике Танзании многочисленные этнические общины проживают вместе с большой группой меньшинства азиатского происхождения, хотя численность этой группы, как представляется, сокращается. Были заданы вопросы об обращении с гражданами, изначально прибывшими в Танзанию из Занзибара. Была также отмечена официальная точка зрения правительства, согласно которой Танзания является "сплоченной нацией", как указано в седьмом периодическом докладе государства-участника (CERD/C/131/Add.11, пункт 6). Далее было отмечено, что большое число беженцев из соседних стран - Руанды и Бурунди, - достигающее 1,4 млн. человек, по словам представителя Объединенной Республики Танзании, создало трудности для властей, особенно в отношении их расселения в Объединенной Республике Танзании и репатриации.

577. Было отмечено, что, как представляется, имеются некоторые проблемы, затрагивающие главным образом интересы христиан и мусульман из различных этнических общин и касающиеся заявлений о том, что при трудоустройстве граждан на гражданскую службу, на государственные посты и должности, на государственные предприятия и при приеме в учебные заведения власти отдадут предпочтение одной общине.

578. Обсуждение выявило озабоченность Комитета в отношении наличия свободного доступа к судам и законодательным средствам защиты в случаях предполагаемой расовой дискриминации.

Было подчеркнуто, что государство-участник не выполнило положения статей 4 и 6 Конвенции, призывающие к принятию позитивных мер по борьбе с расовой дискриминацией.

#### Заключительные замечания

579. На своем 1124-м заседании, состоявшемся 16 августа 1995 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

##### а) Главные вопросы, вызывающие озабоченность

580. Была выражена озабоченность в связи с сообщениями о случаях экспроприации земли у членов общин масаи и барабаиг, проведенной в рамках осуществляемых правительством сельскохозяйственных реформ.

581. Была выражена озабоченность отсутствием норм во внутригосударственном законодательстве, направленных на выполнение положений статьи 4а и б Конвенции, и также недостатком информации о том, как в целом Конвенция выполняется государством-участником в рамках его национальной законодательной системы.

582. Комитет с озабоченностью отметил, что имеются сведения о том, что азиатское меньшинство страдает от расовой дискриминации в Объединенной Республике Танзании и что имеются заявления о дискриминации между христианскими и мусульманскими общинами, что вызывает некоторую обеспокоенность, поскольку эта дискриминация основана на этнических различиях.

##### б) Предложения и рекомендации

583. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем докладе информацию о мерах, принятых для более эффективного выполнения Конвенции в рамках его национальной законодательной системы.

584. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о последних переменах, происшедших в политической и правовой жизни Объединенной Республики Танзании и в обществе в целом, о демографическом составе населения Танзании, о принятии законодательных норм по борьбе с расовой дискриминацией в соответствии со статьей 4 Конвенции, о имеющихся у жертв нарушений прав человека средств защиты для установления справедливости и получения компенсации в соответствии со статьей 6 Конвенции.

585. Комитет предлагает правительству Объединенной Республики Танзания воспользоваться технической помощью, которую Комитет может предложить в рамках программы консультативных услуг и технической помощи Центра по правам человека.

586. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом Совещании государств-участников.

#### Сьерра-Леоне

587. На своем 1116-м заседании 10 августа 1995 года (см. CERD/C/SR.1115) Комитет рассмотрел вопрос о выполнении Сьерра-Леоне положений Конвенции на основе предыдущих докладов (CERD/C/R.30/Add.43 и 46 и CERD/C/R.70/Add.22), а также их рассмотрения Комитетом (см. CERD/C/SR.153, 159, 161, 204 и 215), совместно с результатами предыдущего рассмотрения Комитетом на его 921-м заседании 8 августа 1991 года (см. CERD/C/SR.921 и A/46/18, пункты 279-282). Комитет вновь отметил, что с 1974 года от этого государства-участника не было получено никаких докладов.

588. В связи с предыдущими докладами члены Комитета напомнили о том, что Комитет счел их недостаточными, что статья 13 (4) д действовавшей в то время Конституции считалась несовместимой с пунктом 3 статьи 1 Конвенции и что Комитет просил правительство предоставить дополнительную информацию об осуществлении Конвенции.

589. У членов Комитета сложилось мнение о том, что в соответствии со статьей 27 Конституции 1991 года "ни один закон не должен предусматривать какого-либо положения, которое было бы дискриминационным само по себе или по своим последствиям", что эта норма касается дифференцированного обращения, "полностью или главным образом обусловленного соответствующими характеристиками по признаку расы, племенной принадлежности, пола, места происхождения, политических взглядов, цвета кожи или убеждений", но что она "не применяется" к какому-либо закону "об ограничении гражданства".

590. Члены Комитета пришли к выводу о нецелесообразности возобновления обсуждения на основе предыдущих докладов и о необходимости направить государству уведомление о том, что важный вопрос остается нерешенным с 1974 года, а также запросить информацию относительно конституционных и прочих изменений.

#### Заключительные замечания

591. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что Сьерра-Леоне не ответила на его приглашение принять участие в заседании и предоставить соответствующую информацию. В заключение рассмотрения этого вопроса Комитет постановляет, что правительству представляющего доклад государства следует направить сообщение, излагающее его обязательства по представлению докладов в соответствии с Конвенцией и настоятельно призывающее его как можно скорее возобновить диалог с Комитетом.

592. Комитет предлагает, чтобы правительство Сьерра-Леоне воспользовалось технической помощью, предоставляемой в рамках программы консультативного обслуживания и технической помощи Центра по правам человека.

#### Сомали

593. На своем 1114-м заседании 10 августа 1995 года Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Сомали положений Конвенции (см. CERD/C/SR.1114), напомнив, что на своем 949-м заседании он постановил отложить дальнейшее рассмотрение положения в этой стране<sup>7</sup>.

594. Члены Комитета выразили сожаление в связи с тем, что ими не был получен новый доклад, а также в связи с отсутствием представителя соответствующего государства.

595. Члены Комитета выразили сожаление в связи с тем, что в Сомали не обеспечивается защита прав человека. Они призвали народ Сомали положить конец конфликтам и начать работу по национальному примирению. Члены Комитета выразили сожаление по поводу того, что несмотря на рекомендации некоторых региональных организаций, международное сообщество прекратило свои попытки восстановить мир. Они дали высокую оценку вкладу, который продолжают вносить гуманитарные организации. Наконец члены Комитета выразили надежду на то, что Генеральная Ассамблея призовет Совет Безопасности и все государства добиться прекращения поставок оружия противоборствующим сторонам.

596. Комитет постановил вновь рассмотреть положение в Сомали на своей сорок девятой сессии в августе 1996 года, выразив надежду на то, что к этому времени он получит дополнительную информацию от других органов Организации Объединенных Наций, следящих за развитием событий в этой стране.

## Мадагаскар

597. На своем 1115-м заседании, состоявшемся 10 августа 1995 года (см. CERD/C/SR.1115), Комитет приступил к повторному рассмотрению вопроса об осуществлении Конвенции Мадагаскаром на основе предыдущего доклада этой страны (CERD/C/49/Add.19) и результатов его рассмотрения Комитетом (см. CERD/C/SR.835). Комитет отметил, что с 1989 года никаких новых докладов получено не было. Комитет получил просьбу от правительства Мадагаскара перенести рассмотрение с сорок седьмой на одну из последующих сессий. Эта просьба была принята при том понимании, что соответствующий доклад будет представлен в сроки, позволяющие рассмотреть его на сорок восьмой сессии Комитета. Было решено препроводить правительству перечень основных вопросов, вызывающих обеспокоенность Комитета в отношении осуществления Конвенции на Мадагаскаре, и информировать правительство о том, что Комитет надеется, что перечисленные вопросы будут адекватно отражены в подлежащем представлению докладе. Комитет также рекомендовал правительству обратиться к Центру Организации Объединенных Наций по правам человека с просьбой об оказании ему технической помощи в рамках программы консультативного обслуживания и технической помощи.

## Нигерия

598. Комитет рассмотрел тринадцатый периодический доклад Нигерии (CERD/C/263/Add.3 и CERD/C/283) на своих 1114-м и 1116-м заседаниях, состоявшихся 10 и 11 августа 1995 года (см. CERD/C/SR.1114 и 1116).

599. Доклад был представлен представителем государства-участника, который заявил, что одной из основных задач, стоящих перед нынешней администрацией, пришедшей к власти в ноябре 1993 года, является восстановление законности и правопорядка в условиях существования в Нигерии различных культурных, этнических и языковых групп. Проводя такую политику, администрация принимает меры по недопущению нарушения основных прав человека, провозглашенных в Нигерийской конституции 1979 года. Она также намеревается огласить программу перехода к демократическому правлению 1 октября 1995 года. В своем выступлении представитель коснулся также этнического состава своей страны и конституционных положений, посвященных признанию, закреплению и осуществлению прав групп и отдельных лиц. Он заявил, что федеральное правительство распорядилось о прямом финансировании советов местного управления, что им создана Комиссия по разработке и освоению нефтеносных районов и что разработан Указ о Нигерийской комиссии по содействию инвестированию 1995 года для привлечения в страну иностранных инвестиций.

600. Далее представитель коснулся мер, которые принимает его правительство в области образования и улучшения положения женщин, и отметил, что в соответствии с разделом 39 Конституции 1979 года нигерийским гражданам гарантированы без всякой дискриминации политические и гражданские права. Различные закрепленные в Конституции права подлежат юрисдикции, и многие нигерийцы обращаются в суды для получения компенсации в тех случаях, когда эти права нарушаются. Они имеют право на юридическую помощь для возбуждения дела. Наконец он заявил, что меры по обеспечению выполнения статьи 7 Конвенции включали разработку Программы корпусов по оказанию технической помощи министерства иностранных дел, в рамках которой молодые выпускники учебных заведений добровольно изъявляют желание в течение определенного времени поработать в развивающихся странах.

601. Члены Комитета выразили признательность за готовность государства-участника продолжать диалог с Комитетом, за своевременное представление доклада и за высокий уровень представительства участвующих в обсуждениях. Было, однако, отмечено, что в своих докладах Нигерия не всегда последовательна, т.е. на вопросы, задаваемые в связи с каким-либо докладом, нет ответов в последующих докладах. Кроме того, Комитет получил достаточно информации по законодательным вопросам, но мало в отношении применения законов на практике; было

подчеркнуто, что, представляя доклады, государства-участники помимо перечисления законодательных мер должны представлять информацию и об их применении на практике.

602. В связи со статьей 1 Конвенции члены Комитета приняли к сведению трудности, с которыми сталкивается федеральное правительство Нигерии в своих усилиях по достижению согласия среди 250 этнических групп, проживающих в стране, и приветствовали как принимаемые, так и планируемые правительством специальные меры в этом отношении. Они также отметили, что раздел 39 (1) Нигерийской конституции 1979 года предусматривает защиту граждан от дискриминации, но не распространяется на неграждан и не обеспечивает защиту от дискриминационных актов или практики за пределами государственного сектора. Кроме того, было отмечено, что неясно, какие именно конституционные положения действуют в настоящее время.

603. В отношении статьи 2 Конвенции были упомянуты многочисленные заявления о дискриминации и других нарушениях прав человека по признаку этнического происхождения, о которых сообщили Комитету неправительственные организации. Согласно этим заявлениям, нигерийские силы безопасности совершают ряд нарушений прав человека, в том числе убийства, пытки и массовые аресты, в частности, в отношении этнической группы огони; федеральное правительство, согласно этим заявлениям, попустительствует этнической розни и допускает безнаказанность в отношении нарушений прав человека. Поэтому задавались вопросы о том, было ли проведено расследование в отношении вынесения незаконных распоряжений в районе проживания огони, какие меры правительство принимает для рассмотрения жалоб этнических групп, существует ли в стране проблема "трайбализма" и, если да, какую политику правительство проводит для снижения ее остроты. Подробная информация была также запрошена в отношении предпринятых недавно действий против Движения за выживание народа огони и, в частности, против лидера Движения г-на Кен Саро-Вива, арестованного в мае 1994 года, и против других членов этого Движения, арестованных в августе 1995 года. Кроме того, была запрошена дополнительная информация о мерах по активному стимулированию национальной интеграции, о том, как правительство относится к стремлению различных этнических групп и движений за свое выживание и что делается или планируется сделать для примирения этих групп и движений. Был также задан вопрос о том, какие меры принимаются для сохранения самобытности этнических групп, страдающих от изменения и ухудшения окружающей их среды, каким образом в действительности регулируется распределение доходов и почему прибыли от эксплуатации природных ресурсов не распределяются равномерно среди населения в целом и, в частности, среди жителей того района, из недр которого эти ресурсы добываются. Был задан также вопрос о том, почему нигерийское правительство отказало уполномочить неправительственную организацию на проведение расследования ситуации в районе проживания огони в 1994 году. В этой связи было указано, что информация о положении в Нигерии, содержащаяся в докладе, во многом противоречит информации, предоставленной надежными неправительственными источниками.

604. Касаясь статьи 3 Конвенции, члены Комитета признали лидирующую роль Нигерии в борьбе против апартеида и в его ликвидации. В этой связи была запрошена информация о том, что Нигерия в настоящее время делает на международном уровне для выполнения своего обязательства по борьбе с расовой дискриминацией и, в частности, для оказания помощи в разрешении этнических конфликтов во многих районах Африки.

605. В отношении статьи 4 Конвенции члены Комитета указали, что Нигерии необходимо принять специальные устанавливающие санкции законы, которые полностью соответствовали бы положениям этой статьи, и включить в свой следующий периодический доклад достоверную информацию о прогрессе, достигнутом в этой области. Был задан, в частности, вопрос о том, завершило ли правительство пересмотр своего законодательства в целях объединения Кодекса уголовного расследования, действующего на юге, и Уголовного кодекса, действующего на севере страны, каков статус Конвенции в нигерийском внутригосударственном законодательстве и могут ли в суде на ее статьи делаться прямые ссылки.

606. В отношении статьи 5 Конвенции был задан вопрос о том, как определяется вердикт в уголовном судопроизводстве, рассматриваются ли в судах жалобы о дискриминации по этническому признаку, создавалась ли когда-либо угроза безопасности граждан по причине их этнического происхождения и насколько эффективно средство судебной защиты в случае общей дискриминации и дискриминации при трудоустройстве, в частности. Дополнительная информация была запрошена в отношении создания и функционирования специальных судов по делам о гражданских беспорядках для расследования отдельных видов правонарушений, судебные решения по которым обжалованию не подлежат. Было отмечено, что, ввиду отсутствия возможности обжаловать решения таких судов, их деятельность может нарушать право на равенство перед судом, предусмотренное статьей 5а Конвенции. Была также запрошена информация об ответе нигерийского правительства Международной организации труда в отношении высылки чадских рабочих и о каких-либо мерах, запрещающих политическую деятельность и ограничивающих свободу печати. Была, кроме того, запрошена информация о любых планах, затрагивающих этнические отношения, которые могут быть связаны с восстановлением гражданского правления.

607. Касаясь статьи 6 Конвенции, члены Комитета высказали пожелание получить копии судебных решений, принимаемых при применении раздела 39 Конституции 1979 года, касающегося мер по борьбе с расовой дискриминацией. Они также изъявили желание больше знать о тех обстоятельствах, при которых граждане подавали иски в суд для компенсации за предполагаемые нарушения основных прав человека, о тех действиях, которые правительство принимало в этом отношении, и о том, какова связь между Федеральным апелляционным судом и Апелляционным шариатским судом. Была запрошена информация о системе оказания юридической помощи и о внесенных в нее изменениях. Кроме того, члены Комитета пожелали получить подробные сведения об указах, других законодательных актах и постановлениях судов, касающихся наказания за нарушения гражданских свобод, актов расовой дискриминации, а также описание имеющихся средств защиты.

608. В отношении статьи 7 Конвенции члены Комитета высказали пожелание узнать о том, как на практике проходит подготовка должностных лиц правоохранительных органов для разрешения этнических конфликтов, каким образом удастся избежать этнической дискриминации при их найме на работу и получают ли они подготовку в области прав человека и предупреждения дискриминации. Они также пожелали узнать, как правительство намерено способствовать развитию идеи терпимости, ответственности и сотрудничества между этническими группами и каков правовой статус ассоциаций, представляющих этнические группы.

609. В своих ответах представители Нигерии заявили, что обвинения в нарушениях прав человека, совершенных силами безопасности против Движения за выживание народа огони, в целом беспочвенны. Арестованные члены Движения были обвинены в совершении уголовных преступлений. Они являлись частью группы, которая преобразовала изначально миролюбивое, пронизанное духом конституции Движение в движение насильственных действий. Ни одному представителю любой организации, будь то национальная или международная, не запрещалось посетить район, где живут огони. В отношении вопроса о распределении доходов представители отметили, что существует тенденция сокращения доли доходов, поступающих в бюджет федерального правительства, и увеличения доли бюджетов правительств штатов и местных органов управления. Они также коснулись различных мер, принимаемых правительством для сведения к минимуму последствий ухудшения экологической обстановки в районах добычи углеводородов.

610. В отношении статьи 4 Конвенции представители сослались на комитет, созданный федеральным правительством для пересмотра и реформирования Уголовного кодекса, и заверили Комитет, что он будет информирован о результатах такого пересмотра и процедуры реформирования.

611. Касаясь статьи 5 Конвенции, представители перечислили основные права человека, закрепленные в Конституции 1979 года, которые не были приостановлены при военном

правления. Они также заявили о том, что создание Специального суда по делам о гражданских беспорядках было вызвано широким масштабом разрушений и характером преступлений, совершаемых на севере страны. Они добавили, что права ответчика одинаковы во всех судах без исключения. Представители, кроме того, заявили, что недавно созданные политические ассоциации будут иметь возможность преобразоваться в политические партии в ходе подготовки к предстоящим выборам и что свобода печати гарантируется по всей стране.

612. В отношении статьи 6 Конвенции представители указали, что в соответствии с Конституцией 1979 года были созданы Комитет по общественным жалобам и Бюро кодекса поведения. Оба эти органа по-прежнему действуют и вправе обеспечивать выполнение своих решений. Комитет по общественным жалобам обладает широкими полномочиями для рассмотрения заявлений о недозволенном обращении с гражданами со стороны гражданских служащих, а также жалоб, касающихся как государственных, так и частных предприятий и нанимателей.

#### Заключительные замечания

613. На своем 1125-м заседании, состоявшемся 17 августа 1995 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

##### a) Введение

614. Приветствуется стремление и готовность государства-участника продолжать диалог с Комитетом. С удовлетворением отмечается также регулярность представления докладов государством-участником в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции. Приветствуется также участие делегации высокого уровня и представленная дополнительная информация.

615. Отмечается, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14, в связи с чем некоторые члены Комитета просили рассмотреть возможность сделать такое заявление.

##### b) Позитивные аспекты

616. С удовлетворением принимается к сведению признание делегацией существования в Нигерии более 250 групп, различающихся по этническому происхождению, а также стремление правительства обеспечить развитие гармоничных и мирных отношений между этими группами.

617. С удовлетворением отмечается ведущая роль Нигерии в борьбе против апартеида.

618. С удовлетворением отмечается осуществление в Нигерии программ в области образования с целью практической реализации положений статьи 7 Конвенции.

619. Поскольку определенная этническая напряженность ассоциируется с экологическими изменениями, Комитет приветствовал заявление относительно мер, принимаемых с целью улучшения экологического положения и состояния развития нефтеносных районов в стране, включая создание Комиссии по разработке и освоению нефтеносных районов и предоставление прямых компенсационных выплат.

##### c) Основные проблемы, вызывающие озабоченность

620. Высказывается обеспокоенность в связи с тем, что анализ представленной Нигерией документации свидетельствует о том, что многие вопросы, поставленные в связи с предыдущими докладами, не нашли в полной мере ответа в последующих докладах.



621. Отмечается, что не все признаки дискриминации, перечисленные в пункте 1 статьи 1 Конвенции, охватываются Конституцией и законодательством государства-участника.

622. Высказывается озабоченность в связи с задержкой в принятии законодательства, обеспечивающего осуществление положений статьи 4 Конвенции.

623. Высказывается озабоченность в связи с тем, что в докладе и в дополнительной информации описывается лишь юридическая основа деятельности по борьбе с расовой дискриминацией и почти ничего не говорится о практической реализации соответствующих положений.

624. Выражается обеспокоенность в связи с тем, что в характерных для Нигерии условиях, когда политическим и религиозным различиям зачастую сопутствуют этнические различия, любое нарушение правопорядка может привести к обострению этнической напряженности.

625. Высказывается озабоченность в связи с утверждениями о том, что государственные служащие способствуют разжиганию этнических антагонизмов в процессе предпринимаемых ими усилий по поддержанию правопорядка, в особенности в штате Риверс.

626. Высказывается озабоченность в связи с положением в области профессиональной подготовки сотрудников правоприменительных органов в соответствии с Общей рекомендацией XIII Комитета.

627. Особая обеспокоенность высказывается в связи с тем, что Указ № 12 (Указ о верховенстве федерального военного правительства и о правоприменении, 1994 год), согласно которому "никакие действия федеральных военных властей не могут быть впредь оспорены в суде" и который "лишает суды компетенции", может оказать негативное воздействие на нормы, гарантирующие защиту от расовой дискриминации.

628. Особая озабоченность высказывается также в связи с тем, что судебное разбирательство, проводимое в ряде специальных судов, не предусматривает права обжалования, может противоречить праву на равенство перед законом, без различия этнического происхождения, закрепленному в статье 5 Конвенции.

d) Предложения и рекомендации

629. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем докладе информацию о принимаемых им мерах по борьбе с лицами или группами, разжигающими разрыв между этническими группами и по защите прав их представителей.

630. Комитет рекомендует правительству в ходе проводимого им в настоящее время пересмотра законодательства уделить необходимое внимание мерам, направленным на выполнение предписаний пункта 1 статьи 1 и статьи 4 Конвенции.

631. Комитет рекомендует правительству проанализировать эффективность обеспечиваемой им защиты от расовой дискриминации при осуществлении гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в соответствии со статьей 5 Конвенции.

632. Комитет рекомендует государству-участнику провести расследование ситуаций этнических беспорядков и вызвавших их причин, включая любые возможные незаконные приказы, с целью принять необходимые меры по исправлению положения в соответствии с Конвенцией и обеспечить, чтобы ни одно лицо не могло действовать безнаказанно в таких ситуациях.

633. Комитет рекомендует правительству при содействии осуществлению проектов экономического развития принимать необходимые меры с целью эффективной защиты самобытности этнических групп в соответствующих районах.

634. Комитет рекомендует правительству проанализировать эффективность средств защиты, которые, согласно статье 6, должны быть доступны всем лицам, находящимся под юрисдикцией соответствующего государства.

635. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом Совещании государств-участников.

636. Комитет рекомендует, чтобы четырнадцатый периодический доклад Нигерии, подлежащий представлению 5 января 1996 года, был представлен в надлежащие сроки.

#### Чад

637. Пятый, шестой, седьмой, восьмой и девятый периодические доклады Чада, представленные в одном документе (CERD/C/259/Add.1), были рассмотрены Комитетом на его 1119-м заседании, состоявшемся 14 августа 1995 года (см. CERD/C/SR.1119).

638. Представитель государства-участника в устной форме сделал существенные добавления к докладу. Он пояснил, что его страна на протяжении многих десятилетий пережила целый ряд кризисов, для которых были характерны политическая нестабильность, подавление свобод и порочный круг насилия, и это привело к полному развалу государственного аппарата.

639. Представитель государства-участника напомнил, что Суверенная национальная конференция разработала Национальную хартию переходного периода, которая включает следующие основные принципы: защита прав человека и общественных свобод, установление подлинной демократии, основанной на разделении властей, многопартийная политическая система, плюрализм профсоюзных объединений и прессы. Именно в этом контексте все более глубокого осознания прав и основных свобод человека, а также обязанностей каждого человека перед обществом в сентябре 1994 года была создана Национальная комиссия по правам человека. Следует также отметить юридическое признание неправительственных организаций, занимающихся вопросами защиты прав человека, и ратификацию многочисленных международных и региональных документов по правам человека. Последние к тому же имеют преимущественную силу по отношению к национальному законодательству.

640. Население Чада состоит приблизительно из 200 этносов, которые можно объединить в 12 крупных этнических групп.

641. Представитель государства-участника, комментируя осуществление статей 2 и 5 Конвенции, указал, что все граждане Чада без различия расы, происхождения или религии пользуются правом обращаться в судебные органы, правом на личную безопасность, правом на свободу передвижения и проживания, правом свободно покидать страну и возвращаться в нее, правом на гражданство, правом на вступление в брак, правом на владение имуществом, правом на свободу совести и религии, свободу собраний, правом на труд, правом создавать профессиональные союзы и вступать в них, правом на участие в культурной жизни страны и на доступ к любому месту или любому виду обслуживания, предназначенному для общественного пользования.

642. Что касается статьи 6 Конвенции, то представитель указал, что для защиты в случае актов расовой дискриминации не существует никакой специальной судебной или административной процедуры, но каждый человек, ставший жертвой такого акта, всегда может возбудить гражданский иск.

643. Члены Комитета поблагодарили делегацию Чада за то, что она присутствует на заседаниях, несмотря на переживаемые страной внутренние трудности и отсутствие постоянного представительства в Женеве, а также за устное выступление, которое существенно дополнило периодический доклад и фактически стало еще одним периодическим докладом. Однако члены

Комитета выразили сожаление по поводу того, что доклад не был подготовлен в соответствии с едиными требованиями Комитета в отношении подготовки докладов.

644. Касаясь общего контекста, в котором необходимо рассматривать осуществление Конвенции, члены Комитета выразили свою искреннюю озабоченность по поводу информации о серьезных нарушениях прав человека, происходящих в государстве-участнике. О таких фактах, как казни без надлежащего судебного разбирательства, произвольные аресты, исчезновения, внесудебные задержания, пытки, преследования и запугивания членов неправительственных организаций, занимающихся вопросами прав человека, свидетельствуют самые различные источники, например последние доклады, подготовленные для Комиссии по правам человека Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях (E/CN.4/1995/61 и E/CN.4/1995/111), доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям Комиссии по правам человека (E/CN.4/1995/36), представленный Комиссии по правам человека доклад Генерального секретаря о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам (E/CN.4/1995/84), подготовленный в 1995 году доклад Комиссии экспертов по выполнению Конвенций МОТ, замечания Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, различные доклады организации "Международная амнистия", Международной лиги прав человека и Лиги прав человека Чада.

645. Члены Комитета подчеркнули в значительной степени этнический характер насилия, характеризующего внутреннюю ситуацию в государстве-участнике. Большая часть вооруженных конфликтов в Чаде связана с этническими вопросами. Специальный докладчик по вопросам о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, обратившись 26 августа 1994 года с настоятельным призывом к правительству Чада, был особенно обеспокоен информацией о казнях членов этнических меньшинств. Сообщается также о многочисленных злодеяниях, совершаемых в отношении гражданских лиц членами республиканской гвардии, которые принадлежат к той же этнической группе, что и президент Республики. Члены Комитета вновь выразили сожаление по поводу безнаказанности лиц, совершающих такие действия, и бездействия судебной системы.

646. Согласно источнику информации, упомянутой в пункте 644 выше, близкие к власти этнические меньшинства, представляющие около 1 процента населения, оказывают решающее влияние на процесс назначений и принятия решений в армии и органах управления. Углубляющаяся пропасть между северной и южной частями страны проявляется даже в столице, где есть целые кварталы, состоящие из выходцев с севера или юга. Члены Комитета вновь повторили свою просьбу о предоставлении конкретной социально-экономической информации по каждой крупной этнической группе.

647. Высказав эти замечания, члены Комитета попросили представить точную информацию по целому ряду вопросов. В отношении общего раздела доклада их интересовало, какие документы были окончательно приняты с начала процесса национального примирения? Как идет реформа Конституции и как обстоит дело с принятием свода законов о выборах, закона об амнистии и закона о компенсации жертвам нарушений прав человека? Какие реформы уже утверждены и осуществляются в целях реорганизации сил безопасности и национальной жандармерии, укрепления судебной системы и защиты ее независимости? Когда можно ожидать действительного проведения президентских выборов? Какими реальными возможностями располагает Национальная комиссия по правам человека? Начала ли она действовать?

648. Несмотря на вызывающее озабоченность положение в стране, члены Комитета тем не менее отметили некоторые обнадеживающие моменты, как, например, признание неправительственных организаций, занимающихся вопросами защиты прав человека, некоторые улучшения в плане осуществления права на свободу убеждений и их свободное выражение, появление независимой прессы.

649. В связи со статьей 4 Конвенции члены Комитета напомнили о своей просьбе предоставить информацию о наличии законодательных положений, предусматривающих преследование и наказание за акты расовой дискриминации в соответствии с первой статьей Конвенции.

650. Была высказана просьба предоставить информацию о мерах, принимаемых правительством для обеспечения эффективного использования средств правовой защиты, которые должны быть у жертв актов дискриминации, с тем чтобы они могли добиться наказания и реальной компенсации за подобные действия в соответствии со статьей 6 Конвенции. В этой связи члены Комитета вновь подтвердили свою озабоченность по поводу полученной от неправительственных организаций информации о вмешательстве органов власти и армии в работу судебной системы вплоть до угроз в адрес судей, отсутствии информации и постоянной нехватке финансовых средств, из-за чего страдают все работники судебной системы и оказывается парализованной ее работа.

651. Члены Комитета подтвердили свою просьбу предоставить информацию о принятых в соответствии со статьей 7 Конвенции мерах для оказания различным этническим общинам помощи в области культуры, образования и общественной жизни и для содействия просвещению в области борьбы с расовой дискриминацией. В этой связи члены Комитета заявили о своей озабоченности по поводу полученных ими сообщений о том, что члены Гражданской национальной кампании – движения, организованного многочисленными правозащитными организациями в целях просвещения населения, особенно в свете приближающихся выборов, – становятся жертвами преследований и запугиваний.

652. Ввиду такой сложной обстановки члены Комитета вновь рекомендовали государству-участнику обратиться к Центру Организации Объединенных Наций по правам человека с просьбой об оказании технической помощи. Было также предложено издать устное выступление представителя государства-участника в качестве дополнения к периодическому докладу.

#### Заключительные замечания

653. На своем 1125-м заседании, состоявшемся 17 августа 1995 года, Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

##### а) Введение

654. Комитет с большим удовлетворением воспринял стремление правительства государства-участника и его делегации восстановить с ним диалог, несмотря на серьезные внутренние проблемы, с которыми сталкивается Чад. Он выразил сожаление по поводу того, что пятый, шестой, седьмой и восьмой периодические доклады не были представлены в надлежащие сроки и что девятый периодический доклад является весьма кратким и не соблюдает ни руководящие принципы Комитета в отношении составления докладов, ни положения Конвенции. Тем не менее Комитет выразил удовлетворение устным представлением делегации государства-участника, качество которого было заметно выше письменного доклада и которое в значительной степени дополнило периодический доклад.

655. Было отмечено, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и члены Комитета высказали пожелание, чтобы была рассмотрена возможность подобного заявления.

##### б) Позитивные аспекты

656. Особенно высоко была оценена многочисленная дополнительная информация, представленная в ходе устного выступления делегации, как в отношении институциональных аспектов, так и в отношении демографического анализа и представления основных социально-экономических

показателей страны. В этой связи делегации было предложено распространить текст своего устного выступления в качестве дополнительного доклада.

657. Комитет отметил признание Чадом на своей территории многочисленных неправительственных правозащитных организаций, а также некоторое улучшение в области осуществления свободы выражения своего мнения, в частности свободы печати. Он также счел весьма позитивной недавнюю ратификацию Чадом многочисленных международных конвенций, касающихся прав человека.

c) Основные проблемы, вызывающие озабоченность

658. Была выражена озабоченность в связи с заявлениями о серьезных нарушениях прав человека в государстве-участнике, особенно в отношении положений Конвенции. Была также высказана озабоченность в связи с бездействием судебной системы, вызванным нехваткой средств, выделяемых судам, недостаточной подготовкой судей и политическим вмешательством.

659. Наряду с этим особое беспокойство вызвал этнический компонент отмеченных нарушений прав человека и преобладающее влияние некоторых этнических меньшинств, близких к администрации и вооруженным силам, а также обострение антагонизма между Севером и Югом страны.

660. Информация о социально-экономическом положении населения, представленная в девятом периодическом докладе, была сочтена недостаточной, однако дополнительная информация была представлена в устном выступлении делегации.

661. В письменном докладе также не содержится достаточных данных относительно наличия законодательных положений, направленных на осуществление статьи 4 Конвенции.

662. В отношении осуществления статьи 6 Конвенции в докладе не было представлено никакой информации о мерах, принимаемых с целью гарантировать эффективное использование средств правовой защиты, позволяющих жертвам расовой или этнической дискриминации добиваться наказания за такие деяния и компенсации понесенного ущерба.

d) Предложения и рекомендации

663. Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий доклад, подлежащий представлению 16 сентября 1996 года, более подробную информацию о практическом применении Конвенции и представить письменные ответы на устные вопросы, заданные в ходе рассмотрения доклада Чада, в частности, сведения об этнических характеристиках страны в соответствии с пунктом 8 руководящих принципов Комитета по составлению докладов.

664. Была запрошена более точная информация относительно реформ, проводящихся после Национальной конференции, целью которой являлось начало процесса национального примирения: речь идет о реформе Конституции, проекте избирательного кодекса, законе об амнистии, законе о компенсации жертвам нарушений прав человека, реорганизации сил безопасности и национальной жандармерии, усилении судебного аппарата.

665. Следующий доклад должен предоставить Комитету информацию о реальных возможностях, которыми располагает Национальная комиссия по правам человека, и о ее деятельности, связанной с осуществлением Конвенции.

666. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику приложить все усилия для обеспечения действенного осуществления правосудия, что является необходимым условием для возвращения к правовому государству. В этой связи следует обратиться к помощи Центра по

правам человека Организации Объединенных Наций с целью разработки последовательной программы подготовки судей.

667. Комитет считает крайне важным осуществление программы подготовки в области гуманитарного права и прав человека для военнослужащих, сотрудников полиции, национальной жандармерии и других государственных служащих. С этой целью следует просить содействия Центра по правам человека Организации Объединенных Наций и Международного комитета Красного Креста.

668. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом Совещании государств-участников.

В. Заявление, касающееся Израиля, которое было принято Комитетом на его сорок шестой сессии

669. В вербальной ноте Постоянного представителя Израиля от 6 октября 1994 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций было выражено удивление по поводу высказанного Комитетом сожаления о том, что Израиль "не представил срочный доклад, запрошенный Комитетом в его решении 1 (44) от 7 марта 1994 года". В этой связи Израиль упомянул о материалах, представленных им 30 июня 1994 года, и о дополнительной информации от 8 августа 1994 года и просил опубликовать эти материалы в качестве доклада Израиля Комитету.

670. В ответ Комитет направил правительству Израиля письмо, содержащее следующие элементы:

а) пункт заключительных замечаний Комитета, процитированный Израилем, гласит: "Признавая факт получения от Израиля информации через Генерального секретаря, Комитет тем не менее выражает сожаление, что Израиль не представил срочный доклад, запрошенный Комитетом в его решении 1 (44) от 7 марта 1994 года"<sup>8</sup>;

б) 31 марта 1994 года Постоянное представительство Израиля проинформировало Генерального секретаря о создании комитета по проведению расследования в связи с массовым убийством в усыпальнице патриархов в Хевроне и сообщило, что копия доклада этого комитета по проведению расследования будет представлена Комитету в порядке любезности и без ущерба для компетенции Комитета в данной области;

в) с учетом этой оговорки самого Израиля в отношении представленных им материалов Комитет имел все основания полагать, что данные материалы не являются срочным докладом, запрошенным Комитетом. Это мнение Комитета укрепилось после того, как представители Израиля предпочли отсутствовать на заседании, где данный вопрос рассматривался Комитетом;

г) теперь, когда Израиль заявил о своем желании, чтобы представленные Комитету материалы рассматривались в качестве срочного доклада, запрошенного Комитетом, последний готов изучить эти материалы на тех же условиях, на которых рассматриваются срочные доклады, запрашиваемые у других государств-участников;

е) со ссылкой на последний пункт заключительных замечаний, принятых Комитетом 18 августа 1994 года<sup>9</sup>, правительству Израиля вновь предлагается ускорить подготовку своих седьмого и восьмого периодических докладов, подлежащих представлению 2 февраля 1992 и 1994 годов, соответственно, и включить в них ответ на высказанные замечания. Они должны быть представлены в срок, позволяющий Комитету рассмотреть их на своей сорок седьмой сессии.

#### IV. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14 КОНВЕНЦИИ

671. В соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации отдельные лица или группы лиц, которые утверждают, что какие-либо права, перечисленные в указанной Конвенции, были нарушены соответствующим государством-участником, и которые исчерпали все доступные внутренние средства правовой защиты, могут представлять на рассмотрение Комитета по ликвидации расовой дискриминации письменные сообщения. Перечень государств-участников, которые сделали заявление, допускающее рассмотрение таких сообщений, содержится в приложении I В к настоящему докладу.

672. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции проводится на закрытых заседаниях (правило 88 правил процедуры Комитета). Все документы, относящиеся к работе Комитета в соответствии со статьей 14 (представления сторон и другие рабочие документы Комитета) являются конфиденциальными.

673. Комитет начал свою работу по статье 14 Конвенции на своей тринадцатой сессии в 1984 году. На своей тридцать шестой сессии (август 1988 года) Комитет вынес свое заключение по сообщению № 1/1984 (Ильмаз-Доган против Нидерландов)<sup>10</sup>. На своей тридцать девятой сессии 18 марта 1991 года Комитет вынес свое заключение по сообщению № 2/1989 (Демба Талибе Диоп против Франции)<sup>11</sup>. На своей сорок второй сессии 16 марта 1993 года Комитет, действуя на основании пункта 7 правила 94 своих правил процедуры, объявил приемлемым и вынес свое заключение по сообщению № 4/1991 (Л.К. против Нидерландов)<sup>12</sup>. На своей сорок четвертой сессии 15 марта 1994 года Комитет вынес свое заключение по сообщению № 3/1991 (Мишель Л.Н. Наррайнен против Норвегии)<sup>13</sup>.

674. В соответствии с пунктом 8 статьи 14 Конвенции Комитет должен включать в свой ежегодный доклад резюме рассмотренных им сообщений и объяснения и заявления соответствующих государств-участников, а также свои собственные предложения и рекомендации по ним. В отношении сообщений № 6/1995 и № 7/1995, которые были представлены Комитету на его сорок седьмой сессии в августе 1995 года и направлены соответствующему государству-участнику на основании правила 92 правил процедуры, такой этап информирования еще не достигнут.

675. 15 марта 1995 года Комитет объявил неприемлемым сообщение № 5/1994 (Ч.П. против Дании). Сообщение касалось американского гражданина африканского происхождения, проживающего в Дании с 1963 года, который утверждал, что он и его сын стали жертвами расовой дискриминации со стороны полицейских и муниципальных властей Роскилде и со стороны местных судебных органов. В сентябре 1990 года Ч.П. назначили кладовщиком Технической школы Роскилде. С октября 1990 года он якобы стал подвергаться нападкам со стороны студентов-расистов, причем администрация школы не предпринимала никаких мер для пресечения этих действий. Три месяца спустя ему было предложено незамедлительно перейти на другое место работы, а в мае 1991 года, после того, что автор называет "многомесячным издевательством", школьная администрация уволила его.

676. В отношении случая с его сыном Ч.П. утверждал, что четверо подростков подвергли оскорблениям и затем жестоко избили его сына, которому в то время было 15 лет, а местная полиция якобы не проявила никакого желания провести тщательное расследование этого инцидента. Автор утверждает, что судебное разбирательство по делу о нападении на его сына было необъективным и обвиняемым позволяли "извращать" доказательства.

677. В отношении судебного разбирательства, связанного с увольнением автора, Комитет отметил, что защищавший Ч.П. адвокат был нанят в частном порядке. В данных условиях вина за бездействие или халатность адвоката, который не обжаловал в вышестоящей инстанции в установленные законом сроки решение суда первой инстанции, не может возлагаться на

государство-участника. Поскольку автор не представил достаточных доказательств того, что судебные власти принимали решение исходя из дискриминационных расовых соображений, и поскольку обязанность полного использования внутренних средств правовой защиты лежала на самом авторе, Комитет пришел к выводу, что требования пункта 7а статьи 14 Конвенции не были удовлетворены.

678. В части дела автора, касающейся уголовного преследования лиц, совершивших нападение на его сына, Комитет отметил, что полиция Роскилде взяла этих лиц под стражу после того, как автор сообщил об инциденте, и что начальник полиции Роскилде возбудил против них уголовное дело. Комитет также отметил, что тот факт, что один из обвиняемых являлся сыном судебного служащего, был должным образом принят во внимание, поскольку власти назначили для рассмотрения данного дела судью из другого суда.

679. На основе вышеизложенных фактов Комитет констатировал отсутствие каких-либо доказательств того, что в ходе полицейского расследования или судебного разбирательства в суде Роскилде или в восточном отделении Высокого суда Дании сыграли свою роль дискриминационные расовые соображения. В этой связи данная часть сообщения также была объявлена неприемлемой.

680. Текст решения Комитета по сообщению № 5/1994 см. в приложении VIII.

V. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ, ДОКЛАДОВ И ДРУГИХ ИНФОРМАЦИОННЫХ  
МАТЕРИАЛОВ,  
ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ  
И КО  
ВСЕМ ДРУГИМ ТЕРРИТОРИЯМ, НА КОТОРЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15  
КОНВЕНЦИИ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ПОЛОЖЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 1514 (XV)  
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

681. В соответствии со статьей 15 Конвенции Комитет уполномочен рассматривать препровождаемые ему компетентными органами Организации Объединенных Наций петиции, доклады и другую информацию, относящиеся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и представлять ими Генеральной Ассамблее свои соображения и рекомендации, касающиеся принципов и целей Конвенции применительно к этим территориям.

682. На своей сессии 1994 года Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжал следить за работой Комитета по ликвидации расовой дискриминации, а также за развитием событий на указанных территориях, принимая во внимание соответствующие положения статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>14</sup>.

683. На основании ранее принятых решений Совета по опеке и Специального комитета Генеральный секретарь препроводил Комитету на его сорок шестой и сорок седьмой сессиях документы, перечисленные в приложении V к настоящему докладу.

684. На своем 1126-м заседании 17 августа 1995 года Комитет постановил принять во внимание соответствующую документацию и информацию, представленную ему согласно статье 15 Конвенции и сделать следующие замечания:

"Комитет вновь оказался не в состоянии осуществить свои функции по пункту 2а статьи 15 Конвенции из-за полного отсутствия каких-либо петиций, о которых говорится в указанном пункте. Кроме того, Комитет отмечает, что в направленных ему материалах отсутствует какая-либо надежная информация относительно законодательных, судебных,



административных или иных мероприятий, непосредственно относящихся к принципам и целям Конвенции. В этой связи Комитет вновь повторяет свою просьбу о предоставлении ему материалов, ясно упомянутых в статье 15 Конвенции, с тем чтобы он смог осуществить свои функции".

#### VI. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СОРОК ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

685. Комитет рассмотрел данный пункт на своей сорок шестой сессии. В связи с рассмотрением этого пункта Комитету были представлены следующие документы:

a) резолюция 49/145 Генеральной Ассамблеи, доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации;

b) резолюция 49/178 Генеральной Ассамблеи: эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека;

c) записка Генерального секретаря, препровождающая Генеральной Ассамблее доклад о работе пятого совещания председателей договорных органов по правам человека (A/49/537);

d) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об осуществлении договоров по правам человека<sup>15</sup>;

e) соответствующие краткие отчеты Третьего комитета (A/C.3/49/SR.3-8, 17, 22, 33-36, 43, 47, 50, 60, 65, 66);

f) доклады Третьего комитета (A/49/604 и A/49/604/Add.1).

#### A. Ежегодный доклад, представляемый Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции

686. Члены Комитета отметили вновь выраженную Генеральной Ассамблеей поддержку в отношении используемых им процедур раннего уведомления и предупреждения и высказали признательность в связи с высокой оценкой этой процедуры, данной в резолюции 49/145 Генеральной Ассамблеи. Была также отмечена поддержка государствами-членами деятельности Комитета и понимание ими его важной роли в деле борьбы с расовой дискриминацией. Члены Комитета приветствовали призыв, обращенный Генеральной Ассамблеей к государствам, которые еще не ратифицировали Конвенцию и поправки, касающиеся финансирования Комитета.

#### B. Эффективное осуществление международных договоров по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека

687. Члены Комитета приняли к сведению и приветствовали резолюцию 49/178 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря принять меры для финансирования с 1995 года ежегодных совещаний председателей договорных органов по правам человека. Члены Комитета также выразили признательность по поводу удовлетворения, высказанного в связи с инициативами договорных органов по выработке мер раннего предупреждения и процедур незамедлительных действий, и приняли к сведению рекомендацию о том, чтобы договорные органы доводили информацию о ситуациях, связанных с массовыми нарушениями прав человека, до сведения Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также Генерального секретаря.

VII. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
 СООТВЕТСТВИИ  
 СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

A. Доклады, полученные Комитетом

688. На своей тридцать восьмой сессии в 1988 году Комитет постановил принять предложение государств-участников о том, чтобы государства-участники представляли всеобъемлющий доклад раз в четыре года и краткий доклад, содержащий обновленную информацию, - через два года после представления всеобъемлющего доклада. В таблице 1 перечисляются доклады, полученные за период с 15 августа 1994 года по 18 августа 1995 года.

Таблица 1. Доклады, полученные за рассматриваемый период  
 (15 августа 1994 года-18 августа 1995 года)

| <u>Государство-участник</u> | <u>Вид доклада</u>  | <u>Дата, к которой доклад<br/>должен был быть<br/>представлен</u> | <u>Условное обозна-<br/>чение документа</u> |
|-----------------------------|---------------------|---|---|
| Беларусь                    | Одиннадцатый доклад | 7 мая 1990 года   | CERD/C/263/Add.4                            |
|                             | Двенадцатый доклад  | 7 мая 1992 года   |   |
|                             | Тринадцатый доклад  | 7 мая 1994 года   |   |
| Боливия                     | Восьмой доклад      | 21 октября 1985 года  | CERD/C/281/Add.1                            |
|                             | Девятый доклад      | 21 октября 1987 года  |   |
|                             | Десятый доклад      | 21 октября 1989 года  |   |
|                             | Одиннадцатый доклад | 21 октября 1991 года  |   |
|                             | Двенадцатый доклад  | 21 октября 1993 года  |   |
| Чад                         | Пятый доклад        | 16 сентября 1986 года   | CERD/C/259/Add.1                            |
|                             | Шестой доклад       | 16 сентября 1988 года   |   |
|                             | Седьмой доклад      | 16 сентября 1990 года   |   |
|                             | Восьмой доклад      | 16 сентября 1992 года   |   |
|                             | Девятый доклад      | 16 сентября 1994 года   |   |
| Колумбия                    | Шестой доклад       | 2 октября 1992 года   | CERD/C/257/Add.1                            |
|                             | Седьмой доклад      | 2 октября 1994 года   |   |
| Дания                       | Десятый доклад      | 8 января 1991 года  | CERD/C/280/Add.1                            |
|                             | Одиннадцатый доклад | 8 января 1993 года  |   |
|                             | Двенадцатый доклад  | 8 января 1995 года  |   |
| Сальвадор                   | Третий доклад       | 30 декабря 1984 года  | CERD/C/258/Add.1                            |
|                             | Четвертый доклад    | 30 декабря 1986 года  |   |
|                             | Пятый доклад        | 30 декабря 1988 года  |   |
|                             | Шестой доклад       | 30 декабря 1990 года  |   |
|                             | Седьмой доклад      | 30 декабря 1992 года  |   |
|                             | Восьмой доклад      | 30 декабря 1994 года  |   |

| <u>Государство-участник</u>                                | <u>Вид доклада</u>        | <u>Дата, к которой доклад<br/>должен был быть<br/>представлен</u> | <u>Условное обозна-<br/>чение документа</u> |
|--|---------------------------|---|---|
| Финляндия  | Одиннадцатый доклад       | 16 августа 1991 года  | CERD/C/240/Add.2                            |
|  | Двенадцатый доклад        | 16 августа 1993 года  |   |
| Венгрия  | Одиннадцатый доклад       | 5 января 1990 года  | CERD/C/263/Add.6                            |
|  | Двенадцатый доклад        | 5 января 1992 года  |   |
|  | Тринадцатый доклад        | 5 января 1994 года  |   |
| Италия   | Восьмой доклад            | 4 февраля 1991 года   | CERD/C/237/Add.1                            |
|  | Девятый доклад            | 4 февраля 1993 года   |   |
| Мексика <sup>a</sup>                                       | Девятый доклад            | 22 марта 1992 года  | CERD/C/260/Add.1                            |
|  | Десятый доклад            | 22 марта 1994 года  |   |
|  | Дополнительная информация | 31 июля 1995 года   |   |
| Намибия <sup>b</sup>                                       | Второй доклад             | 11 декабря 1985 года  | CERD/C/153/Add.1                            |
|  | Третий доклад             | 11 декабря 1987 года  |   |
| Новая Зеландия   | Десятый доклад            | 22 декабря 1991 года  | CERD/C/239/Add.3                            |
|  | Одиннадцатый доклад       | 22 декабря 1993 года  |   |
| Никарагуа  | Пятый доклад              | 17 марта 1987 года  | CERD/C/277/Add.1                            |
|  | Шестой доклад             | 17 марта 1989 года  |   |
|  | Седьмой доклад            | 17 марта 1991 года  |   |
|  | Восьмой доклад            | 17 марта 1993 года  |   |
|  | Девятый доклад            | 17 марта 1995 года  |   |
| Нигерия  | Тринадцатый доклад        | 5 января 1994 года  | CERD/C/263/Add.3                            |
|  | Дополнительная информация |   | CERD/C/286                                  |
|  | Дополнительная информация |   | CERD/C/287                                  |
| Румыния  | Девятый доклад            | 14 октября 1987 года  | CERD/C/210/Add.4                            |
|  | Десятый доклад            | 14 октября 1989 года  |   |
|  | Одиннадцатый доклад       | 14 октября 1991 года  |   |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | Тринадцатый доклад        | 5 апреля 1994 года  | CERD/C/263/Add.7                            |
| Венесуэла  | Десятый доклад            | 5 января 1988 года  |   |
|  | Одиннадцатый доклад       | 5 января 1990 года  |   |
|  | Двенадцатый доклад        | 5 января 1992 года  |   |
|  | Тринадцатый доклад        | 5 января 1994 года  |   |

| <u>Государство-участник</u> | <u>Вид доклада</u>    | <u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u> | <u>Условное обозначение документа</u> |
|-----------------------------|-----------------------|---|---------------------------------------|
| Заир                        | Третий доклад         | 21 мая 1981 года  | CERD/C/237/Add.2                      |
|                             | Четвертый доклад      | 21 мая 1983 года  |                                       |
|                             | Пятый доклад          | 21 мая 1985 года  |                                       |
|                             | Шестой доклад         | 21 мая 1987 года  |                                       |
|                             | Седьмой доклад        | 21 мая 1989 года  |                                       |
|                             | Восьмой доклад        | 21 мая 1991 года  |                                       |
|                             | Девятый доклад        | 21 мая 1993 года  |                                       |
| Зимбабве                    | Первоначальный доклад | 12 июня 1992 года   | CERD/C/217/Add.1                      |

<sup>a</sup> Представлен в соответствии с решением Комитета, принятым на его сорок шестой сессии в 1995 году.

<sup>b</sup> Совет Организации Объединенных Наций по Намибии присоединился к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации от имени Намибии 11 ноября 1982 года. Второй и третий периодические доклады, подлежавшие представлению соответственно в 1985 и 1987 годах и представленные в одном документе (CERD/C/153/Add.1) Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, будут рассмотрены Комитетом позднее. Четвертый, пятый и шестой доклады, подлежавшие представлению соответственно в 1989, 1991 и 1993 годах, еще не были получены.

#### В. Доклады, еще не полученные Комитетом

689. В таблице 2 перечисляются доклады, которые подлежали представлению до закрытия сорок седьмой сессии, но еще не были получены.

Таблица 2. Доклады, которые подлежали представлению до даты закрытия сорок седьмой сессии (18 августа 1995 года), но еще не получены

| <u>Государство-участник</u> | <u>Вид доклада</u>    | <u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u> | <u>Число направленных напоминаний</u> |
|-----------------------------|-----------------------|---|---------------------------------------|
| Афганистан                  | Второй доклад         | 18 мая 1986 года  | 7                                     |
|                             | Третий доклад         | 18 мая 1988 года  | 5                                     |
|                             | Четвертый доклад      | 18 мая 1990 года  | 5                                     |
|                             | Пятый доклад          | 18 мая 1992 года  | 2                                     |
|                             | Шестой доклад         | 18 мая 1994 года  | 1                                     |
|                             | Алжир                 | Одиннадцатый доклад                                       | 15 марта 1993 года                    |
| Антигуа и Барбуда           | Двенадцатый доклад    | 15 марта 1995 года  | -                                     |
|                             | Первоначальный доклад | 25 октября 1989 года                                      | 2                                     |
|                             | Второй доклад         | 25 октября 1991 года                                      | 2                                     |
| Аргентина                   | Третий доклад         | 25 октября 1993 года                                      | 1                                     |
|                             | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года  | 2                                     |
|                             | Двенадцатый доклад    | 5 января 1992 года  | 2                                     |
|                             | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | 1                                     |
| Армения                     | Первоначальный доклад | 23 июля 1994 года   | -                                     |

| <u>Государство-участник</u>       | <u>Вид доклада</u>    | <u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u> | <u>Число нап-равленных напоминаний</u> |
|-----------------------------------|-----------------------|---|--|
| Австралия                         | Десятый доклад        | 30 октября 1994 года                                      | -                                      |
| Австрия                           | Одиннадцатый доклад   | 8 июня 1993 года  | -                                      |
|                                   | Двенадцатый доклад    | 8 июня 1995 года  | -                                      |
| Багамские Острова                 | Пятый доклад          | 5 августа 1984 года                                       | 9                                      |
|                                   | Шестой доклад         | 5 августа 1986 года                                       | 5                                      |
|                                   | Седьмой доклад        | 5 августа 1988 года                                       | 3                                      |
|                                   | Восьмой доклад        | 5 августа 1990 года                                       | 3                                      |
|                                   | Девятый доклад        | 5 августа 1992 года                                       | 2                                      |
|                                   | Десятый доклад        | 5 августа 1994 года                                       | 1                                      |
| Бахрейн                           | Первоначальный доклад | 26 апреля 1991 года                                       | 1                                      |
|                                   | Второй доклад         | 26 апреля 1993 года                                       | 1                                      |
|                                   | Третий доклад         | 26 апреля 1995 года                                       | -                                      |
| Бангладеш                         | Седьмой доклад        | 11 июля 1992 года   | 1                                      |
|                                   | Восьмой доклад        | 11 июля 1994 года   | 1                                      |
| Барбадос                          | Восьмой доклад        | 10 декабря 1987 года                                      | 5                                      |
|                                   | Девятый доклад        | 10 декабря 1989 года                                      | 5                                      |
|                                   | Десятый доклад        | 10 декабря 1991 года                                      | 2                                      |
|                                   | Одиннадцатый доклад   | 10 декабря 1993 года                                      | 1                                      |
| Бельгия                           | Девятый доклад        | 6 сентября 1992 года                                      | 1                                      |
|                                   | Десятый доклад        | 6 сентября 1994 года                                      | 1                                      |
| Босния и Герцеговина <sup>a</sup> | Первоначальный доклад | 16 июля 1994 года   | -                                      |
| Ботсвана                          | Шестой доклад         | 22 марта 1985 года  | 9                                      |
|                                   | Седьмой доклад        | 22 марта 1987 года  | 6                                      |
|                                   | Восьмой доклад        | 22 марта 1989 года  | 4                                      |
|                                   | Девятый доклад        | 22 марта 1991 года  | 3                                      |
|                                   | Десятый доклад        | 22 марта 1993 года  | 1                                      |
|                                   | Одиннадцатый доклад   | 22 марта 1995 года  | -                                      |
| Бразилия                          | Десятый доклад        | 5 января 1988 года  | 5                                      |
|                                   | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года  | 5                                      |
|                                   | Двенадцатый доклад    | 5 января 1992 года  | 2                                      |
|                                   | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | 1                                      |
| Болгария                          | Двенадцатый доклад    | 5 января 1992 года  | 1                                      |
|                                   | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | 1                                      |
| Буркина-Фасо                      | Шестой доклад         | 18 августа 1985 года                                      | 8                                      |
|                                   | Седьмой доклад        | 18 августа 1987 года                                      | 4                                      |
|                                   | Восьмой доклад        | 18 августа 1989 года                                      | 4                                      |
|                                   | Девятый доклад        | 18 августа 1991 года                                      | 2                                      |
|                                   | Десятый доклад        | 18 августа 1993 года                                      | 1                                      |
| Бурунди                           | Седьмой доклад        | 26 ноября 1990 года                                       | 1                                      |
|                                   | Восьмой доклад        | 26 ноября 1992 года                                       | 1                                      |
|                                   | Девятый доклад        | 26 ноября 1994 года                                       | -                                      |
| Камбоджа                          | Второй доклад         | 28 декабря 1986 года                                      | 6                                      |
|                                   | Третий доклад         | 28 декабря 1988 года                                      | 5                                      |
|                                   | Четвертый доклад      | 28 декабря 1990 года                                      | 2                                      |
|                                   | Пятый доклад          | 28 декабря 1992 года                                      | 1                                      |
|                                   | Шестой доклад         | 28 декабря 1994 года                                      | -                                      |
| Камерун                           | Десятый доклад        | 24 июля 1990 года   | 2                                      |
|                                   | Одиннадцатый доклад   | 24 июля 1992 года   | 2                                      |
|                                   | Двенадцатый доклад    | 24 июля 1994 года   | 1                                      |
| Кабо-Верде                        | Третий доклад         | 2 ноября 1984 года  | 9                                      |

| <u>Государство-участник</u>      | <u>Вид доклада</u>    | <u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u> | <u>Число нап-равленных напоминаний</u> |
|----------------------------------|-----------------------|---|--|
|                                  | Четвертый доклад      | 2 ноября 1986 года  | 6                                      |
|                                  | Пятый доклад          | 2 ноября 1988 года  | 4                                      |
|                                  | Шестой доклад         | 2 ноября 1990 года  | 3                                      |
|                                  | Седьмой доклад        | 2 ноября 1992 года  | 1                                      |
|                                  | Восьмой доклад        | 2 ноября 1994 года  | -                                      |
| Центральноафриканская Республика | Восьмой доклад        | 14 апреля 1986 года                                       | 7                                      |
|                                  | Девятый доклад        | 14 апреля 1988 года                                       | 5                                      |
|                                  | Десятый доклад        | 14 апреля 1990 года                                       | 5                                      |
|                                  | Одиннадцатый доклад   | 14 апреля 1992 года                                       | 2                                      |
|                                  | Двенадцатый доклад    | 14 апреля 1994 года                                       | 1                                      |
| Чили                             | Одиннадцатый доклад   | 20 ноября 1992 года                                       | 1                                      |
|                                  | Двенадцатый доклад    | 20 ноября 1994 года                                       | -                                      |
| Китай                            | Пятый доклад          | 28 января 1991 года                                       | 1                                      |
|                                  | Шестой доклад         | 28 января 1993 года                                       | 1                                      |
|                                  | Седьмой доклад        | 28 января 1995 года                                       | -                                      |
| Конго                            | Первоначальный доклад | 10 августа 1989 года                                      | 2                                      |
|                                  | Второй доклад         | 10 августа 1991 года                                      | 2                                      |
|                                  | Третий доклад         | 10 августа 1993 года                                      | 1                                      |
| Коста-Рика                       | Двенадцатый доклад    | 5 января 1992 года  | 1                                      |
|                                  | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | 1                                      |
| Кот-д'Ивуар                      | Пятый доклад          | 4 февраля 1982 года                                       | 14                                     |
|                                  | Шестой доклад         | 4 февраля 1984 года                                       | 10                                     |
|                                  | Седьмой доклад        | 4 февраля 1986 года                                       | 6                                      |
|                                  | Восьмой доклад        | 4 февраля 1988 года                                       | 3                                      |
|                                  | Девятый доклад        | 4 февраля 1990 года                                       | 3                                      |
|                                  | Десятый доклад        | 4 февраля 1992 года                                       | 2                                      |
|                                  | Одиннадцатый доклад   | 4 февраля 1994 года                                       | 1                                      |
| Хорватия <sup>b</sup>            | Первоначальный доклад | 8 октября 1992 года                                       | 1                                      |
|                                  | Второй доклад         | 8 октября 1994 года                                       | 1                                      |
| Куба                             | Десятый доклад        | 16 марта 1991 года  | 1                                      |
|                                  | Одиннадцатый доклад   | 16 марта 1993 года  | 1                                      |
|                                  | Двенадцатый доклад    | 16 марта 1995 года  | -                                      |
| Чешская Республика               | Первоначальный доклад | 1 января 1994 года  | -                                      |
| Доминиканская Республика         | Четвертый доклад      | 24 июня 1990 года   | 2                                      |
|                                  | Пятый доклад          | 24 июня 1992 года   | 2                                      |
|                                  | Шестой доклад         | 24 июня 1994 года   | 1                                      |
| Эквадор                          | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | -                                      |
| Египет                           | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | -                                      |
| Эстония                          | Первоначальный доклад | 20 ноября 1992 года                                       | -                                      |
|                                  | Второй доклад         | 20 ноября 1994 года                                       | -                                      |
| Эфиопия                          | Седьмой доклад        | 25 июля 1989 года   | 2                                      |
|                                  | Восьмой доклад        | 25 июля 1991 года   | 2                                      |
|                                  | Девятый доклад        | 25 июля 1993 года   | 1                                      |
| Фиджи                            | Шестой доклад         | 11 января 1984 года                                       | 9                                      |
|                                  | Седьмой доклад        | 11 января 1986 года                                       | 5                                      |
|                                  | Восьмой доклад        | 11 января 1988 года                                       | 3                                      |
|                                  | Девятый доклад        | 11 января 1990 года                                       | 3                                      |
|                                  | Десятый доклад        | 11 января 1992 года                                       | 2                                      |
|                                  | Одиннадцатый доклад   | 11 января 1992 года                                       | 1                                      |

| <u>Государство-участник</u> | <u>Вид доклада</u>  | <u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u> | <u>Число нап-равленных напоминаний</u> |
|-----------------------------|---------------------|---|--|
| Франция                     | Двенадцатый доклад  | 27 августа 1994 года                                      | -                                      |
| Гамбия                      | Второй доклад       | 28 января 1982 года                                       | 14                                     |
|                             | Третий доклад       | 28 января 1984 года                                       | 10                                     |
|                             | Четвертый доклад    | 28 января 1986 года                                       | 6                                      |
|                             | Пятый доклад        | 28 января 1988 года                                       | 3                                      |
|                             | Шестой доклад       | 28 января 1990 года                                       | 3                                      |
|                             | Седьмой доклад      | 28 января 1992 года                                       | 2                                      |
|                             | Восьмой доклад      | 28 января 1994 года                                       | 1                                      |
|                             | Габон               | Второй доклад   | 30 марта 1983 года                     |
| Третий доклад               |                     | 30 марта 1985 года  | 7                                      |
| Четвертый доклад            |                     | 30 марта 1987 года  | 4                                      |
| Пятый доклад                |                     | 30 марта 1989 года  | 3                                      |
| Шестой доклад               |                     | 30 марта 1991 года  | 2                                      |
| Седьмой доклад              |                     | 30 марта 1993 года  | 1                                      |
| Восьмой доклад              |                     | 30 марта 1995 года  | -                                      |
| Германия                    |                     | Тринадцатый доклад  | 15 июня 1994 года                      |
| Гана                        | Двенадцатый доклад  | 5 января 1992 года  | 1                                      |
|                             | Тринадцатый доклад  | 5 января 1994 года  | 1                                      |
| Греция                      | Двенадцатый доклад  | 7 августа 1993 года                                       | -                                      |
| Гвинея                      | Второй доклад       | 13 апреля 1980 года                                       | 17                                     |
|                             | Третий доклад       | 13 апреля 1982 года                                       | 13                                     |
|                             | Четвертый доклад    | 13 апреля 1984 года                                       | 9                                      |
|                             | Пятый доклад        | 13 апреля 1986 года                                       | 4                                      |
|                             | Шестой доклад       | 13 апреля 1988 года                                       | 3                                      |
|                             | Седьмой доклад      | 13 апреля 1990 года                                       | 3                                      |
|                             | Восьмой доклад      | 13 апреля 1992 года                                       | 2                                      |
|                             | Девятый доклад      | 13 апреля 1994 года                                       | 1                                      |
|                             | Гайана              | Первоначальный доклад                                     | 17 марта 1978 года                     |
| Второй доклад               |                     | 17 марта 1980 года  | 17                                     |
| Третий доклад               |                     | 17 марта 1982 года  | 13                                     |
| Четвертый доклад            |                     | 17 марта 1984 года  | 10                                     |
| Пятый доклад                |                     | 17 марта 1986 года  | 6                                      |
| Шестой доклад               |                     | 17 марта 1988 года  | 3                                      |
| Седьмой доклад              |                     | 17 марта 1990 года  | 3                                      |
| Восьмой доклад              |                     | 17 марта 1992 года  | 2                                      |
| Девятый доклад              |                     | 17 марта 1994 года  | 1                                      |
| Гаити                       | Десятый доклад      | 18 января 1992 года                                       | 1                                      |
|                             | Одиннадцатый доклад | 18 января 1994 года                                       | 1                                      |
| Святейший Престол           | Тринадцатый доклад  | 5 января 1994 года  | -                                      |
| Индия                       | Десятый доклад      | 5 января 1988 года  | 5                                      |
|                             | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года  | 5                                      |
|                             | Двенадцатый доклад  | 5 января 1992 года  | 2                                      |
|                             | Тринадцатый доклад  | 5 января 1994 года  | 1                                      |
| Иран (Исламская Республика) | Тринадцатый доклад  | 5 января 1994 года  | -                                      |
| Ирак                        | Одиннадцатый доклад | 15 февраля 1981 года                                      | 1                                      |
|                             | Двенадцатый доклад  | 15 февраля 1993 года                                      | 1                                      |
|                             | Тринадцатый доклад  | 15 февраля 1995 года                                      | -                                      |
| Израиль <sup>c</sup>        | Седьмой доклад      | 2 февраля 1992 года                                       | 1                                      |
|                             | Восьмой доклад      | 2 февраля 1994 года                                       | 1                                      |

| <u>Государство-участник</u>                 | <u>Вид доклада</u>    | <u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u> | <u>Число нап-равленных напоминаний</u> |
|---|-----------------------|---|--|
| Италия                                      | Десятый доклад        | 2 февраля 1995 года                                       | -                                      |
| Ямайка                                      | Восьмой доклад        | 5 июля 1986 года  | 7                                      |
|   | Девятый доклад        | 5 июля 1988 года  | 5                                      |
|   | Десятый доклад        | 5 июля 1990 года  | 5                                      |
|   | Одиннадцатый доклад   | 5 июля 1992 года  | 2                                      |
|   | Двенадцатый доклад    | 5 июля 1994 года  | 1                                      |
| Иордания                                    | Девятый доклад        | 30 июня 1991 года   | 1                                      |
|   | Десятый доклад        | 30 июня 1993 года   | 1                                      |
| Кувейт                                      | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | -                                      |
| Лаосская Народно-Демократическая Республика | Шестой доклад         | 24 марта 1985 года  | 8                                      |
|   | Седьмой доклад        | 24 марта 1987 года  | 5                                      |
|   | Восьмой доклад        | 24 марта 1989 года  | 4                                      |
|   | Девятый доклад        | 24 марта 1991 года  | 2                                      |
|   | Десятый доклад        | 24 марта 1993 года  | 1                                      |
|   | Одиннадцатый доклад   | 24 марта 1995 года  | -                                      |
| Латвия                                      | Первоначальный доклад | 14 мая 1993 года  | -                                      |
|   | Второй доклад         | 14 мая 1995 года  | -                                      |
| Ливан                                       | Шестой доклад         | 12 декабря 1982 года                                      | 12                                     |
|   | Седьмой доклад        | 12 декабря 1984 года                                      | 8                                      |
|   | Восьмой доклад        | 12 декабря 1986 года                                      | 5                                      |
|   | Девятый доклад        | 12 декабря 1988 года                                      | 3                                      |
|   | Десятый доклад        | 12 декабря 1990 года                                      | 2                                      |
|   | Одиннадцатый доклад   | 12 декабря 1992 года                                      | 1                                      |
|   | Двенадцатый доклад    | 12 декабря 1994 года                                      | -                                      |
| Лесото                                      | Седьмой доклад        | 4 декабря 1984 года                                       | 9                                      |
|   | Восьмой доклад        | 4 декабря 1986 года                                       | 6                                      |
|   | Девятый доклад        | 4 декабря 1988 года                                       | 4                                      |
|   | Десятый доклад        | 4 декабря 1990 года                                       | 3                                      |
|   | Одиннадцатый доклад   | 4 декабря 1992 года                                       | 1                                      |
|   | Двенадцатый доклад    | 4 декабря 1994 года                                       | -                                      |
| Либерия                                     | Первоначальный доклад | 5 декабря 1977 года                                       | 21                                     |
|   | Второй доклад         | 5 декабря 1979 года                                       | 17                                     |
|   | Третий доклад         | 5 декабря 1981 года                                       | 13                                     |
|   | Четвертый доклад      | 5 декабря 1983 года                                       | 10                                     |
|   | Пятый доклад          | 5 декабря 1985 года                                       | 6                                      |
|   | Шестой доклад         | 5 декабря 1987 года                                       | 3                                      |
|   | Седьмой доклад        | 5 декабря 1989 года                                       | 3                                      |
|   | Восьмой доклад        | 5 декабря 1991 года                                       | 2                                      |
|   | Девятый доклад        | 5 декабря 1993 года                                       | 1                                      |
| Ливийская Арабская Джамахирия               | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года  | 2                                      |
|   | Двенадцатый доклад    | 5 января 1992 года  | 2                                      |
|   | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | 1                                      |
| Мадагаскар                                  | Десятый доклад        | 8 марта 1988 года   | 5                                      |
|   | Одиннадцатый доклад   | 8 марта 1990 года   | 5                                      |
|   | Двенадцатый доклад    | 8 марта 1992 года   | 2                                      |
|   | Тринадцатый доклад    | 8 марта 1994 года   | 1                                      |



| <u>Государство-участник</u> | <u>Вид доклада</u>    | <u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u> | <u>Число нап-равленных напоминаний</u> |
|-----------------------------|-----------------------|---|--|
| Мали                        | Седьмой доклад        | 15 августа 1987 года                                      | 5                                      |
|                             | Восьмой доклад        | 15 августа 1989 года                                      | 5                                      |
|                             | Девятый доклад        | 15 августа 1991 года                                      | 3                                      |
|                             | Десятый доклад        | 15 августа 1993 года                                      | 1                                      |
| Мальдивские Острова         | Пятый доклад          | 24 мая 1993 года  | -                                      |
|                             | Шестой доклад         | 24 мая 1995 года  | -                                      |
| Мальта                      | Десятый доклад        | 26 июня 1990 года   | 2                                      |
|                             | Одиннадцатый доклад   | 26 июня 1992 года   | 2                                      |
|                             | Двенадцатый доклад    | 26 июня 1994 года   | 1                                      |
| Мавритания                  | Первоначальный доклад | 12 января 1990 года                                       | 2                                      |
|                             | Второй доклад         | 12 января 1992 года                                       | 2                                      |
|                             | Третий доклад         | 12 января 1994 года                                       | 1                                      |
| Маврикий                    | Восьмой доклад        | 29 июня 1987 года   | 6                                      |
|                             | Девятый доклад        | 29 июня 1989 года   | 5                                      |
|                             | Десятый доклад        | 29 июня 1991 года   | 3                                      |
|                             | Одиннадцатый доклад   | 29 июня 1993 года   | 1                                      |
| Монголия                    | Одиннадцатый доклад   | 4 сентября 1990 года                                      | 1                                      |
|                             | Двенадцатый доклад    | 4 сентября 1992 года                                      | 1                                      |
|                             | Тринадцатый доклад    | 4 сентября 1994 года                                      | 1                                      |
| Марокко                     | Двенадцатый доклад    | 17 января 1994 года                                       | -                                      |
| Мозамбик                    | Второй доклад         | 18 мая 1986 года  | 7                                      |
|                             | Третий доклад         | 18 мая 1988 года  | 5                                      |
|                             | Четвертый доклад      | 18 мая 1990 года  | 5                                      |
|                             | Пятый доклад          | 18 мая 1992 года  | 2                                      |
|                             | Шестой доклад         | 18 мая 1994 года  | 1                                      |
| Намибия                     | Четвертый доклад      | 11 декабря 1989 года                                      | 2                                      |
|                             | Пятый доклад          | 11 декабря 1991 года                                      | 2                                      |
|                             | Шестой доклад         | 11 декабря 1993 года                                      | 1                                      |
| Непал                       | Девятый доклад        | 1 марта 1988 года   | 5                                      |
|                             | Десятый доклад        | 1 марта 1990 года   | 5                                      |
|                             | Одиннадцатый доклад   | 1 марта 1992 года   | 2                                      |
|                             | Двенадцатый доклад    | 1 марта 1994 года   | 1                                      |
| Нидерланды                  | Десятый доклад        | 9 января 1991 года  | 1                                      |
|                             | Одиннадцатый доклад   | 9 января 1993 года  | 1                                      |
|                             | Двенадцатый доклад    | 9 января 1995 года  | -                                      |
| Нигер                       | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года  | 2                                      |
|                             | Двенадцатый доклад    | 5 января 1992 года  | 2                                      |
|                             | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | 1                                      |
| Норвегия                    | Двенадцатый доклад    | 6 сентября 1993 года                                      | -                                      |
|                             | Тринадцатый доклад    | 6 сентября 1995 года                                      | -                                      |
| Пакистан                    | Десятый доклад        | 5 января 1988 года  | 5                                      |
|                             | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года  | 5                                      |
|                             | Двенадцатый доклад    | 5 января 1992 года  | 2                                      |
|                             | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | 1                                      |
| Панама                      | Десятый доклад        | 5 января 1988 года  | 5                                      |
|                             | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года  | 5                                      |
|                             | Двенадцатый доклад    | 5 января 1992 года  | 2                                      |
| Папуа-Новая Гвинея          | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | 1                                      |
|                             | Второй доклад         | 25 февраля 1985 года                                      | 9                                      |
|                             | Третий доклад         | 25 февраля 1987 года                                      | 6                                      |
|                             | Четвертый доклад      | 25 февраля 1989 года                                      | 4                                      |

| <u>Государство-участник</u> | <u>Вид доклада</u>    | <u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u> | <u>Число нап-равленных напоминаний</u> |
|-----------------------------|-----------------------|---|--|
|                             | Пятый доклад          | 25 февраля 1991 года                                      | 3                                      |
|                             | Шестой доклад         | 25 февраля 1993 года                                      | 1                                      |
|                             | Седьмой доклад        | 25 февраля 1995 года                                      | -                                      |
| Перу                        | Двенадцатый доклад    | 30 октября 1994 года                                      | -                                      |
| Филиппины                   | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года  | 2                                      |
|                             | Двенадцатый доклад    | 5 января 1992 года  | 2                                      |
|                             | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | 1                                      |
| Польша                      | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | -                                      |
| Португалия                  | Пятый доклад          | 23 сентября 1991 года                                     | 1                                      |
|                             | Шестой доклад         | 23 сентября 1993 года                                     | 1                                      |
| Катар                       | Девятый доклад        | 16 мая 1993 года  | -                                      |
|                             | Десятый доклад        | 16 мая 1993 года  | -                                      |
| Республика Корея            | Восьмой доклад        | 4 января 1994 года  | -                                      |
| Республика Молдова          | Первоначальный доклад | 25 февраля 1994 года                                      | -                                      |
| Румыния                     | Двенадцатый доклад    | 14 октября 1993 года                                      | -                                      |
| Российская Федерация        | Двенадцатый доклад    | 5 марта 1992 года   | 1                                      |
|                             | Тринадцатый доклад    | 5 марта 1994 года   | 1                                      |
| Руанда                      | Восьмой доклад        | 16 мая 1990 года  | 2                                      |
|                             | Девятый доклад        | 16 мая 1992 года  | 2                                      |
|                             | Десятый доклад        | 16 мая 1994 года  | 1                                      |
| Сент-Люсия                  | Первоначальный доклад | 14 февраля 1991 года                                      | 1                                      |
|                             | Второй доклад         | 14 февраля 1993 года                                      | 1                                      |
|                             | Третий доклад         | 14 февраля 1995 года                                      | -                                      |
| Сент-Винсент и Гренадины    | Второй доклад         | 9 декабря 1984 года                                       | 9                                      |
|                             | Третий доклад         | 9 декабря 1986 года                                       | 6                                      |
|                             | Четвертый доклад      | 9 декабря 1988 года                                       | 4                                      |
|                             | Пятый доклад          | 9 декабря 1990 года                                       | 3                                      |
|                             | Шестой доклад         | 9 декабря 1992 года                                       | 1                                      |
|                             | Седьмой доклад        | 9 декабря 1994 года                                       | -                                      |
| Сенегал                     | Одиннадцатый доклад   | 18 мая 1993 года  | -                                      |
|                             | Двенадцатый доклад    | 18 мая 1995 года  | -                                      |
| Сейшельские Острова         | Шестой доклад         | 6 апреля 1989 года  | 2                                      |
|                             | Седьмой доклад        | 6 апреля 1991 года  | 2                                      |
|                             | Восьмой доклад        | 6 апреля 1993 года  | 1                                      |
|                             | Девятый доклад        | 6 апреля 1995 года  | -                                      |
| Сьерра-Леоне                | Четвертый доклад      | 5 января 1976 года  | 24                                     |
|                             | Пятый доклад          | 5 января 1978 года  | 20                                     |
|                             | Шестой доклад         | 5 января 1980 года  | 18                                     |
|                             | Седьмой доклад        | 5 января 1982 года  | 14                                     |
|                             | Восьмой доклад        | 5 января 1984 года  | 10                                     |
|                             | Девятый доклад        | 5 января 1986 года  | 6                                      |
|                             | Десятый доклад        | 5 января 1988 года  | 3                                      |
|                             | Одиннадцатый доклад   | 5 января 1990 года  | 3                                      |
|                             | Двенадцатый доклад    | 5 января 1992 года  | 2                                      |
|                             | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | 1                                      |
|                             | Дополнительный доклад | 31 марта 1975 года  | 1                                      |
| Словакия                    | Первоначальный доклад | 1 января 1994 года  | -                                      |
| Словения                    | Первоначальный доклад | 6 июля 1993 года  | -                                      |
| Соломоновы Острова          | Второй доклад         | 17 марта 1985 года  | 9                                      |
|                             | Третий доклад         | 17 марта 1987 года  | 6                                      |

| <u>Государство-участник</u>             | <u>Вид доклада</u>    | <u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u> | <u>Число нап-равленных напоминаний</u> |
|---|-----------------------|---|--|
| Сомали                                  | Четвертый доклад      | 17 марта 1989 года  | 4                                      |
|   | Пятый доклад          | 17 марта 1991 года  | 3                                      |
|   | Шестой доклад         | 17 марта 1993 года  | 1                                      |
|   | Седьмой доклад        | 17 марта 1995 года  | -                                      |
|   | Пятый доклад          | 27 сентября 1984 года                                     | 9                                      |
|   | Шестой доклад         | 27 сентября 1986 года                                     | 6                                      |
|   | Седьмой доклад        | 27 сентября 1988 года                                     | 4                                      |
|   | Восьмой доклад        | 27 сентября 1990 года                                     | 3                                      |
|   | Девятый доклад        | 27 сентября 1992 года                                     | 1                                      |
|   | Десятый доклад        | 27 сентября 1994 года                                     | 1                                      |
| Судан                                   | Девятый доклад        | 20 апреля 1994 года                                       | -                                      |
| Суринам                                 | Первоначальный доклад | 15 марта 1985 года  | 9                                      |
|   | Второй доклад         | 15 марта 1987 года  | 6                                      |
|   | Третий доклад         | 15 марта 1989 года  | 4                                      |
|   | Четвертый доклад      | 15 марта 1991 года  | 3                                      |
|   | Пятый доклад          | 15 марта 1993 года  | 1                                      |
|   | Шестой доклад         | 15 марта 1995 года  | -                                      |
| Свазиленд                               | Четвертый доклад      | 6 мая 1976 года   | 25                                     |
|   | Пятый доклад          | 6 мая 1978 года   | 21                                     |
|   | Шестой доклад         | 6 мая 1980 года   | 19                                     |
|   | Седьмой доклад        | 6 мая 1982 года   | 13                                     |
|   | Восьмой доклад        | 6 мая 1984 года   | 9                                      |
|   | Девятый доклад        | 6 мая 1986 года   | 4                                      |
|   | Десятый доклад        | 6 мая 1988 года   | 3                                      |
|   | Одиннадцатый доклад   | 6 мая 1990 года   | 3                                      |
|   | Двенадцатый доклад    | 6 мая 1992 года   | 1                                      |
|   | Тринадцатый доклад    | 6 мая 1994 года   | 1                                      |
| Швеция                                  | Двенадцатый доклад    | 5 января 1995 года  | -                                      |
| Сирийская Арабская Республика           | Двенадцатый доклад    | 21 мая 1992 года  | 1                                      |
|   | Тринадцатый доклад    | 21 мая 1994 года  | 1                                      |
| Бывшая югославская Республика Македония | Первоначальный доклад | 17 сентября 1992 года                                     | -                                      |
|   | Второй доклад         | 17 сентября 1994 года                                     | -                                      |
| Того                                    | Шестой доклад         | 1 октября 1983 года                                       | 10                                     |
|   | Седьмой доклад        | 1 октября 1985 года                                       | 6                                      |
|   | Восьмой доклад        | 1 октября 1987 года                                       | 3                                      |
|   | Девятый доклад        | 1 октября 1989 года                                       | 3                                      |
|   | Десятый доклад        | 1 октября 1991 года                                       | 2                                      |
|   | Одиннадцатый доклад   | 1 октября 1993 года                                       | 1                                      |
| Тонга                                   | Одиннадцатый доклад   | 17 марта 1993 года  | -                                      |
|   | Двенадцатый доклад    | 17 марта 1995 года  | -                                      |
| Тринидад и Тобаго                       | Одиннадцатый доклад   | 4 ноября 1994 года  | -                                      |
| Тунис                                   | Тринадцатый доклад    | 5 января 1994 года  | -                                      |
| Уганда                                  | Второй доклад         | 21 декабря 1983 года                                      | 10                                     |
|   | Третий доклад         | 21 декабря 1985 года                                      | 6                                      |
|   | Четвертый доклад      | 21 декабря 1987 года                                      | 3                                      |
|   | Пятый доклад          | 21 декабря 1989 года                                      | 3                                      |
|   | Шестой доклад         | 21 декабря 1991 года                                      | 2                                      |

| <u>Государство-участник</u>      | <u>Вид доклада</u>  | <u>Дата, к которой доклад должен был быть представлен</u> | <u>Число нап-равленных напоминаний</u> |
|----------------------------------|---------------------|---|--|
|                                  | Седьмой доклад      | 21 декабря 1993 года                                      | 1                                      |
| Украина                          | Тринадцатый доклад  | 5 января 1994 года  | -                                      |
| Объединенная Республика Танзания | Восьмой доклад      | 26 ноября 1987 года                                       | 5                                      |
|                                  | Девятый доклад      | 26 ноября 1989 года                                       | 5                                      |
|                                  | Десятый доклад      | 26 ноября 1991 года                                       | 2                                      |
|                                  | Одиннадцатый доклад | 26 ноября 1993 года                                       | 1                                      |
| Уругвай                          | Двенадцатый доклад  | 5 января 1992 года  | 1                                      |
|                                  | Тринадцатый доклад  | 5 января 1994 года  | 1                                      |
| Вьетнам                          | Шестой доклад       | 9 июля 1993 года  | -                                      |
| Йемен                            | Одиннадцатый доклад | 19 ноября 1993 года                                       | -                                      |
| Югославия <sup>d</sup>           | Одиннадцатый доклад | 5 января 1990 года  | 2                                      |
| Заир                             | Десятый доклад      | 21 мая 1995 года  | -                                      |
| Замбия                           | Двенадцатый доклад  | 22 февраля 1995 года                                      | -                                      |
| Зимбабве                         | Второй доклад       | 21 июня 1995 года   | -                                      |

<sup>a</sup> Доклад, представленный в соответствии с решением Комитета, принятым на его сорок второй сессии (1993 год), см. в документе CERD/C/247.

<sup>b</sup> Доклад, представленный в соответствии с решением Комитета, принятым на его сорок второй сессии (1993 год), см. в документе CERD/C/249.

<sup>c</sup> Доклад, представленный в соответствии с решением Комитета, принятым на его сорок четвертой сессии (1994 года), см. в документе CERD/C/282.

<sup>d</sup> Доклад и дополнительную информацию, представленные в соответствии с решением Комитета, принятым на его сорок второй сессии, см. в документах CERD/C/248 и Add.1.

### С. Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления докладов государствами-участниками

690. На своих сорок шестой и сорок седьмой сессиях Комитет рассмотрел вопрос о несоблюдении сроков представления и о непредставлении докладов государствами-участниками в соответствии с их обязательствами по статье 9 Конвенции.

691. На своей сорок второй сессии Комитет, подчеркнув, что несоблюдение сроков представления докладов государствами-участниками мешает ему следить за ходом осуществления Конвенции, постановил, что он будет продолжать рассматривать вопрос об осуществлении положений Конвенции государствами-участниками, которые чрезмерно задерживают представление своих докладов. В соответствии с решением, принятым на своей тридцать девятой сессии, Комитет пришел к выводу о том, что это рассмотрение будет основано на последних докладах, представленных соответствующим государством-участником, и на результатах их обсуждения в Комитете. Во исполнение этих решений в 1994 и 1995 годах Председателем Комитета были направлены письма министрам иностранных дел следующих государств-участников (Камбоджа, Панама, Индия, Венесуэла, Мадагаскар и Пакистан), в которых он информировал их о решении, принятом Комитетом, и предложил соответствующим правительствам выделить представителя для участия в рассмотрении их соответствующих докладов. Из этих государств-участников четыре

(Камбоджа, Панама, Индия и Мадагаскар) просили отложить рассмотрение до представления требуемых докладов, а одно государство-участник (Венесуэла) представило доклад.

692. На своей сорок шестой сессии Комитет постановил повторно рассмотреть вопрос об осуществлении Конвенции в государствах-участниках, доклады которых по-прежнему сильно просрочены. Первое такое рассмотрение, касающееся Сьерра-Леоне, было проведено на сорок седьмой сессии.

693. Комитет далее постановил на своем 1127-м заседании, состоявшемся 18 августа 1995 года, просить Генерального секретаря в соответствии с пунктом 1 правила 66 правил процедуры Комитета продолжать направлять соответствующие напоминания государствам-участникам, которые должны были представить два или более доклада, но которые не были получены до закрытия его сорок седьмой сессии, с просьбой представить свои доклады до 31 декабря 1995 года. Комитет согласился с тем, что в напоминаниях, которые будут направляться Генеральным секретарем, следует указать, что все непредставленные доклады могут быть представлены в одном сводном документе. (Государства-участники, доклады которых не представлены в указанные сроки, перечислены в таблице 2 выше).

#### VIII. ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

694. Комитет рассматривал этот пункт на своей сорок шестой сессии (1095-е заседание) и на своей сорок седьмой сессии (1100-е и 1112-е заседания).

695. При рассмотрении этого пункта Комитет располагал следующими документами:

а) резолюция 49/146 Генеральной Ассамблеи о третьем Десятилетии действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

б) резолюция 1993/20 Комиссии по правам человека о мерах по борьбе против современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости; резолюция 1995/11 об осуществлении Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и резолюция 1995/12 о мерах по борьбе против современных форм расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости;

в) резолюция 1993/3 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о мерах по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роли Подкомиссии, резолюция 1994/2 о Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой и этнической дискриминации, ксенофобии и других связанных с этим современных форм нетерпимости и резолюция 1994/4 о предупреждении дискриминации и защите меньшинств;

г) доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/1995/111 и Add.1);

е) доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по современным формам расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с этим нетерпимости (E/CN.4/1995/78 и Add.1).

696. На 1095-м заседании Комитета 22 марта 1995 года состоялась встреча со Специальным докладчиком по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости Комиссии по правам человека

г-ном Глеле-Аханханзо. Специальный докладчик сообщил о своем мандате, отметил, что приветствует любые возможности для осуществления тесного сотрудничества с Комитетом, и просил Комитет сообщить о своем мнении в отношении его методов работы и программы деятельности.

697. Члены Комитета, в свою очередь, предложили сотрудничать со Специальным докладчиком и обратили внимание на совпадения и различия в их соответствующих мандатах. Например, было отмечено, что Комитет может заниматься лишь ситуацией в государствах, являющихся участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, тогда как деятельность Специального докладчика не ограничивается такими рамками. Члены Комитета рекомендовали Специальному докладчику уделять первоочередное внимание подпадающим под его мандат вопросам в странах, которые еще не ратифицировали эту конвенцию. Было, однако, отмечено, что Комитет находится в положении, предоставляющем ему хорошую возможность выявлять фактические или возможные ситуации, связанные с расовой дискриминацией, в 143 странах мира, и что имеются возможности для развития сотрудничества, в том что касается принятия соответствующих предупредительных мер. Было выражено общее согласие в отношении того, что важной областью сотрудничества мог бы стать регулярный обмен информацией, и члены Комитета отметили, что они уже уделяли пристальное внимание докладам Специального докладчика в рамках изучения ими докладов, представляемых государствами-участниками. Было выдвинуто предложение о том, что Специальному докладчику в его работе следует принимать во внимание доклады Комитета и общие рекомендации, которые он вынес в отношении положений Конвенции.

698. В своем ответе Специальный докладчик приветствовал сделанные предложения и со своей стороны предложил предпринять совместно с Комитетом ряд проектов по подготовке обзоров и исследований. Он также обратил внимание на необходимость того, чтобы Секретариат Организации Объединенных Наций содействовал облегчению регулярного обмена информацией между ним и Комитетом.

699. 1112-е заседание Комитета, состоявшееся 8 августа 1995 года, проводилось совместно с Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и проходило в присутствии помощника Генерального секретаря по правам человека г-на И. Фалла. Проведение такого заседания было предложено Подкомиссией в ее резолюции 1993/3, озаглавленной "Меры по борьбе против расизма и расовой дискриминации и роль Подкомиссии", и имело своей целью разработку рекомендаций, касающихся всеобъемлющих мер, которые должны приниматься на национальном и международном уровнях в целях борьбы с современными формами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости. В совещании Комитета и Подкомиссии также принял участие Специальный докладчик г-н Глеле-Аханханзо.

700. Ораторы в своих выступлениях внесли широкий круг предложений и рекомендаций в отношении ближайших совместных действий, методов осуществления текущего сотрудничества, возможностей подготовки совместных исследований, подготовки предложенной всемирной конференции по борьбе против расизма и разработке превентивных процедур. Рядом ораторов было предложено сделать в ходе текущих сессий Комитета и Подкомиссии совместное заявление в отношении ситуаций, связанных с массовыми нарушениями прав человека, главной составной частью которых являлись расовая, этническая или связанная с этим дискриминация, в частности ситуаций в Боснии и Герцеговине и Руанде. Было отмечено, что в таком заявлении следует обратить внимание на необходимость привлечения к судебной ответственности лиц, совершающих такие акты, и на важность укрепления и поддержки международных специальных уголовных трибуналов. Также было сочтено, что в этом заявлении следует обратить внимание на судьбу лиц, перемещенных в результате актов ненависти и насилия, совершенных на расовой или этнической почве.

701. Ораторы предложили подготовить совместные исследования, касающиеся, среди прочего, смысла и действия статей 4 и 7 Конвенции, разработки превентивных процедур, роста числа

проявлений расизма в средствах массовой информации, особенно в электронных средствах, меньшинств и имеющих в международном праве несоответствий в отношении вопросов миграции. Также было выдвинуто предложение о том, что обоим органам следует вынести совместную рекомендацию в отношении преподавания прав человека.

702. В конце совместного заседания оба председателя сделали совместное заявление о принятии на основе взаимодействия совместных мер, которые будут состоять в следующем: i) президиумы обоих органов будут собираться на ежегодной основе, и оба органа могут снова проводить в будущем совместные заседания; ii) незамедлительно должен быть обеспечен быстрый и бесперебойный поток информации; iii) совместное исследование будет подготовлено по статье 7 Конвенции; и iv) оба органа в ходе своих текущих сессий сделают совместное заявление в отношении случаев массового и грубого проявления расовой и связанной с этим дискриминации.

### Примечания

<sup>1</sup> См. Официальные отчеты Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, пятнадцатое совещание государств-участников, Решения (CERD/SP/53).

<sup>2</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/8718), глава IX, раздел В.

<sup>3</sup> Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/48/18), приложение III.

<sup>4</sup> Это решение было принято на основе голосования. После голосования с объяснениями выступили следующие члены Комитета: г-н Диакону, г-н де Гутт, г-н Чиговера, г-н Ага Шахи, г-н Вольфрум, г-н Решетов, г-н Ферреро Коста, г-н ван Бовен, г-н Ютсис, г-н Сонг, г-н Ахмаду, г-н Бентон и г-н Гарвалов. Следует также отметить, что голосованию предшествовал обширный обмен мнениями по данному вопросу (см. CERD/C/SR.1125).

Г-н Диакону объяснил, что он не мог одобрить проект, поскольку Комитет не провел отдельного голосования по подпункту f. Он также отметил, что ему всячески мешали выразить свое мнение относительно компетенции Комитета, касающейся содержания подпункта f. Он возражал против процедуры принятия решения, которая, по его мнению, не соответствовала правилам процедуры Комитета. Поэтому он воздержался, хотя возражал только против одного пункта.

Г-н Гутт объяснил, что он воздержался по процедурным соображениям и по вопросам существа. Что касается первого, то он согласился с г-ном Диакону, что правила процедуры предусматривают проведение вначале отдельного голосования по подпункту f проекта. Что же касается вопросов существа, то он заявил, что он одобрил текст в целом, за исключением подпункта f, который, по его мнению, выходит за рамки компетенции Комитета. Он также считает, что текст мог бы лучше отражать разницу между положениями в Сребренице и Жепе, с одной стороны, и в Краине – с другой. В заключение он выразил сожаление о том, что не было приложено достаточно усилий к тому, чтобы сделать проект текста приемлемым для всех членов.

Г-н Чиговера объяснил, что он воздержался, поскольку не считал, что подпункт f находится в компетенции Комитета. Он заявил, однако, что в целом поддерживает проект, за исключением этого пункта.

Г-н Ага Шахи объяснил, что причины его голосования против проекта решения были полностью изложены в его предыдущем заявлении, в котором он высказал замечания по каждому пункту, указав на недостатки, которые мешают достижению компромиссного и сбалансированного текста проекта решения. Тем не менее, если бы положения решения были поставлены на

голосование по пункту, то он воздержался бы по некоторым пунктам преамбулы, поддержав, однако, те, которые касаются гуманитарных аспектов, несмотря на их недостатки. Он, конечно, проголосовал бы за пункт постановляющей части, настоятельно призывающий обеспечить Боснии и Герцеговине все средства для самообороны в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций и для проживания в пределах безопасных и надежных границ. Он отметил, что этот пункт постановляющей части прямо касается сферы применения Конвенции, поскольку это является единственным способом обезопасить жизнь боснийских мусульман. Он напомнил Комитету, что право на жизнь является самым главным из прав человека и оно должно гарантироваться всем, независимо от расы, родового или этнического происхождения и т.д., как указано в статье 1 Конвенции. Он подчеркнул, что поскольку международное сообщество не может выполнить своего обязательства о защите населения "безопасных районов" Сребреницы и Жепы, то единственный способ обеспечить право на жизнь этой боснийской группы состоит в том, чтобы не отрицать их право на самооборону. Г-н Ага Шахи далее объяснил, что основной причиной его голосования против данного проекта решения является последний пункт, который не призывает Совет Безопасности Организации Объединенных Наций к немедленному обеспечению действий, ослабляя тем самым рекомендацию, принятую на сорок шестой сессии (март 1995 года), которая призвала Совет Безопасности к применению таких мер в Боснии и Герцеговине. Меры по обеспечению таких действий необходимо принять незамедлительно ввиду новой волны "этнической чистки" после падения Сребреницы и Жепы, а также военных преступлений и преступлений против человечности, совершаемых против беженцев и перемещенных лиц из числа боснийских мусульман. Первый пункт преамбулы, касающийся заключительных замечаний, высказанных на сорок шестой сессии, был существенно ослаблен формулировкой последнего пункта проекта решения. Говоря о проекте решения в целом, г-н Ага Шахи заявил, что он недоработан, не сбалансирован и не отвечает задаче, стоящей перед Комитетом. Он также отметил, что два года назад он не смог поддержать выводы Комитета, касающиеся Боснии и Герцеговины, поскольку они отождествляли жертв "этнической чистки" и тех, кто ее проводил.

Г-н Вольфрум, объясняя мотивы своего голосования в поддержку проекта, заявил, что, по его мнению, он представляет собой компромиссный текст. Хотя не все детали текста вызывают удовлетворение, по его мнению, результат скорее положительный, чем отрицательный. Г-н Вольфрум заявил, что его глубоко взволновали аргументы, высказанные г-ном Ага Шахи, г-жей Садик Али и г-ном де Гуттом. Он предпочел бы, чтобы было указано различие между событиями, происходящими, с одной стороны, в Жепе и Сребренице и, с другой, – в Краине; он также предпочел бы более сильную формулировку, осуждающую "этническую чистку". Он предпочел бы консенсусное решение, однако результат является лучшим из того, что можно было бы достигнуть в данных обстоятельствах.

Г-н Решетов заявил, что, хотя текст проекта не идеален, по его мнению, он относительно сбалансирован. Он выразил озабоченность в связи с сообщениями, согласно которым хорватские войска совершают бесчинства и насилие в отношении женщин и детей в деревнях, в которые Организация Объединенных Наций не имеет доступа. Он объяснил свое воздержание при голосовании главным образом тем, что проект решения ссылается на заключительные замечания, которые были приняты в ходе предыдущей сессии, но не были сбалансированы и до конца объективны, а также потому, что он возражал против ссылки на статью 51 Устава.

Г-н Ферреро Коста объяснил, что он голосовал в поддержку проекта, поскольку считает его справедливым и беспристрастным. Он предпочел бы, чтобы для осуждения "этнической чистки" в регионе была использована более сильная формулировка и чтобы Комитет настоятельно призвал европейские государства и международные организации занять более ответственную позицию. Он одобрил упоминание статьи 51 Устава в подпункте f и в целом согласился с тем, что было сказано г-ном Вольфрумом.

Г-н ван Бовен, который проголосовал за это решение, взял слово для того, чтобы объяснить мотивы своего голосования, а также ответить на некоторые замечания, сделанные г-ном



Решетовым в отношении того, что г-н Бовен сказал ранее в ходе обсуждения. Г-н ван Бовен выразил пожелание, чтобы ему была предоставлена возможность разъяснить различие между тем, что произошло в Жепе и Сребренице, и тем, что произошло в районе Краины. Поэтому он не полностью удовлетворен документом. Он весьма внимательно следил за событиями в бывшей Югославии и согласен с г-ном Решетовым в том, что в районе Краины хорваты, по его мнению, совершают военные преступления. Однако он усомнился в том, что это можно сравнить с систематическим истреблением части взрослого мужского населения Сребреницы. Если бы по пунктам проводилось раздельное голосование, то он воздержался бы по подпункту f по тем же причинам, которые указали другие члены Комитета.

Г-н Ютсис выразил сожаление, что он не присутствовал на голосовании. Положение в Боснии и Герцеговине весьма серьезное с гуманитарной точки зрения, и каждый знает, что такие события могут произойти и в других частях мира. Если бы он присутствовал, то проголосовал бы за проект решения и просил бы осудить систематическое истребление групп лиц. Он выразил пожелание, чтобы Комитет более решительно осудил систематические преступления.

Г-н Сонг, голосовавший в поддержку решения, выразил свое удовлетворение проектом, однако указал, что замечания, высказанные в отношении подпункта f, оправданны, и если бы проводилось голосование по каждому пункту, то по подпункту f он бы воздержался.

Г-н Ахмаду объяснил, что он голосовал за решение, поскольку являлся соавтором документа. Он считает, что, "если вы не можете получить то, что хотите, то вы должны быть удовлетворены тем, что получили", и что эти слова выражают его ощущения относительно проекта резолюции. Он также выразил твердую уверенность в том, что положение в этом регионе скоро улучшится.

Г-н Бентон объяснил, что он голосовал за предложение, хотя в процедурном отношении он согласен с г-ном Диакону и хотел бы иметь возможность проголосовать против подпункта f. По вопросам существа он согласился с тем, что сказали г-н Диакону, г-н де Гутт, г-н Чиговера, г-н Вольфрум и г-н ван Бовен, а также с некоторыми замечаниями, высказанными г-ном Шахи, г-ном Решетовым и г-ном Ферреро. Он мог голосовать только за проект, поскольку знал, что у него будет возможность разъяснить мотивы своего голосования.

Г-н Гарвалов, выступая в своем личном качестве, заявил, что он голосовал за проект решения, поскольку считал, что Комитет должен выразить свою позицию в отношении Боснии и Герцеговины на нынешней сессии. Для него текст документа, скорее, удовлетворительный, чем нет. Если бы было проведено раздельное голосование по каждому пункту, то он, возможно, занял бы другую позицию в отношении одного или двух из них. В целом же, однако, он посчитал себя морально обязанным поддержать это решение, поскольку это именно то, что от Комитета ожидали.

<sup>5</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/43/18), пункты 496-506.

<sup>6</sup> Там же, пункты 531-547.

<sup>7</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/47/18), пункт 225.

<sup>8</sup> Там же, сорок девятая сессия, Дополнение № 18 (A/49/18), пункт 85.

<sup>9</sup> Там же, пункт 91.

<sup>10</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 18 (А/43/18), приложение IV.

<sup>11</sup> Там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 18 (А/46/18), приложение VIII.

<sup>12</sup> Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (А/48/18), приложение IV.

<sup>13</sup> Там же, сорок девятая сессия, Дополнение № 18 (А/49/18), приложение IV.

<sup>14</sup> Там же, Дополнение № 23 (А/49/23), глава I.

<sup>15</sup> Там же, Дополнение № 36 (А/49/36).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Состояние Конвенции

A. Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (143) по состоянию на 18 августа 1995 года

| <u>Государство-участник</u>      | <u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u> | <u>Вступление в силу</u>          |
|----------------------------------|---|-----------------------------------|
| Афганистан                       | 6 июля 1983 года <sup>a</sup>   | 5 августа 1983 года               |
| Албания                          | 11 мая 1994 года <u>a</u> )   | 10 июня 1994 года                 |
| Алжир                            | 14 февраля 1972 года  | 15 марта 1972 года                |
| Антигуа и Барбуда                | 25 октября 1988 года <sup>b</sup>   | 25 октября 1988 года <sup>b</sup> |
| Аргентина                        | 2 октября 1968 года   | 4 января 1969 года                |
| Армения                          | 23 июня 1993 года <sup>a</sup>  | 23 июля 1993 года                 |
| Австралия                        | 30 сентября 1975 года   | 30 октября 1975 года              |
| Австрия                          | 9 мая 1972 года   | 8 июня 1972 года                  |
| Багамские Острова                | 5 августа 1975 года <sup>b</sup>  | 5 августа 1975 года <sup>b</sup>  |
| Бахрейн                          | 27 марта 1990 года <sup>a</sup>   | 26 апреля 1990 года               |
| Бангладеш                        | 11 июня 1979 года <sup>a</sup>  | 11 июля 1979 года                 |
| Барбадос                         | 8 ноября 1972 года <sup>a</sup>   | 8 декабря 1972 года               |
| Беларусь                         | 8 апреля 1969 года  | 8 мая 1969 года                   |
| Бельгия                          | 7 августа 1975 года   | 6 сентября 1975 года              |
| Боливия                          | 22 сентября 1970 года   | 22 октября 1970 года              |
| Босния и Герцеговина             | 16 июля 1993 года <sup>b</sup>  | 16 июля 1993 года                 |
| Ботсвана                         | 20 февраля 1974 года <sup>a</sup>   | 22 марта 1974 года                |
| Бразилия                         | 27 марта 1968 года  | 4 января 1969 года                |
| Болгария                         | 8 августа 1966 года   | 4 января 1969 года                |
| Буркина-Фасо                     | 18 июля 1974 года <sup>a</sup>  | 17 августа 1974 года              |
| Бурунди                          | 27 октября 1977 года  | 26 ноября 1977 года               |
| Камбоджа                         | 28 ноября 1983 года   | 28 декабря 1983 года              |
| Камерун                          | 24 июня 1971 года   | 24 июля 1971 года                 |
| Канада                           | 14 октября 1970 года  | 15 ноября 1970 года               |
| Кабо-Верде                       | 3 октября 1979 года <sup>a</sup>  | 2 ноября 1979 года                |
| Центральноафриканская Республика | 16 марта 1971 года  | 15 апреля 1971 года               |
| Чад                              | 17 августа 1977 года <sup>a</sup>   | 16 сентября 1977 года             |
| Чили                             | 20 октября 1971 года  | 19 ноября 1971 года               |
| Китай                            | 29 декабря 1981 года <sup>a</sup>   | 28 января 1982 года               |

| <u>Государство-участник</u> | <u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u> | <u>Вступление в силу</u>         |
|-----------------------------|---|----------------------------------|
| Колумбия                    | 2 сентября 1981 года  | 2 октября 1981 года              |
| Конго                       | 11 июля 1988 года <sup>а</sup>  | 10 августа 1988 года             |
| Коста-Рика                  | 16 января 1967 года   | 4 января 1969 года               |
| Кот-д'Ивуар                 | 4 января 1973 года <sup>а</sup>   | 3 февраля 1973 года              |
| Хорватия                    | 12 октября 1992 года <sup>б</sup>   | 8 октября 1991 года              |
| Куба                        | 15 февраля 1972 года  | 16 марта 1972 года               |
| Кипр                        | 21 апреля 1967 года   | 4 января 1969 года               |
| Чешская Республика          | 22 февраля 1993 года <sup>б</sup>   | 1 января 1993 года               |
| Дания                       | 9 декабря 1971 года   | 8 января 1972 года               |
| Доминиканская Республика    | 25 мая 1983 года <sup>а</sup>   | 24 июня 1983 года                |
| Эквадор                     | 22 сентября 1966 года <sup>а</sup>  | 4 января 1969 года               |
| Египет                      | 1 мая 1967 года   | 4 января 1969 года               |
| Сальвадор                   | 30 ноября 1979 года <sup>а</sup>  | 30 декабря 1979 года             |
| Эстония                     | 21 октября 1991 года <sup>а</sup>   | 20 ноября 1991 года              |
| Эфиопия                     | 23 июня 1976 года <sup>а</sup>  | 23 июля 1976 года                |
| Фиджи                       | 11 января 1973 года <sup>б</sup>  | 11 января 1973 года <sup>б</sup> |
| Финляндия                   | 14 июля 1970 года   | 13 августа 1970 года             |
| Франция                     | 28 июля 1971 года <sup>а</sup>  | 27 августа 1971 года             |
| Габон                       | 29 февраля 1980 года  | 30 марта 1980 года               |
| Гамбия                      | 29 декабря 1978 <sup>а</sup>  | 28 января 1979                   |
| Германия                    | 16 мая 1969 года  | 15 июня 1969 года                |
| Гана                        | 8 сентября 1966 года  | 4 января 1969 года               |
| Греция                      | 18 июня 1970 года   | 18 июля 1970 года                |
| Гватемала                   | 18 января 1983 года   | 17 февраля 1983 года             |
| Гвинея                      | 14 марта 1977 года  | 13 апреля 1977 года              |
| Гайана                      | 15 февраля 1977 года  | 17 марта 1977 года               |
| Гаити                       | 19 декабря 1972 года  | 18 января 1973 года              |
| Святейший Престол           | 1 мая 1969 года   | 31 мая 1969 года                 |
| Венгрия                     | 1 мая 1967 года   | 4 января 1969 года               |
| Исландия                    | 13 марта 1967 года  | 4 января 1969 года               |
| Индия                       | 3 декабря 1968 года   | 4 января 1969 года               |
| Иран (Исламская Республика) | 29 августа 1968 года  | 4 января 1969 года               |
| Ирак                        | 14 января 1970 года   | 13 февраля 1970 года             |
| Израиль                     | 3 января 1979 года  | 2 февраля 1979 года              |
| Италия                      | 5 января 1976 года  | 4 февраля 1976 года              |
| Ямайка                      | 4 июня 1971 года  | 4 июля 1971 года                 |

| <u>Государство-участник</u>                 | <u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u> | <u>Вступление в силу</u> |
|---|---|--------------------------|
| Иордания                                    | 30 мая 1974 года <sup>a</sup>   | 29 июня 1974 года        |
| Кувейт                                      | 15 октября 1968 года <sup>a</sup>   | 4 января 1969 года       |
| Лаосская Народно-Демократическая Республика | 22 февраля 1974 года <sup>a</sup>   | 24 марта 1974 года       |
| Латвия                                      | 14 апреля 1992 года <sup>a</sup>  | 14 мая 1992 года         |
| Ливан                                       | 12 ноября 1971 года <sup>a</sup>  | 12 декабря 1971 года     |
| Лесото                                      | 4 ноября 1971 года <sup>a</sup>   | 4 декабря 1971 года      |
| Либерия                                     | 5 ноября 1976 года <sup>a</sup>   | 5 декабря 1976 года      |
| Ливийская Арабская Джамахирия               | 3 июля 1968 года <sup>a</sup>   | 4 января 1969 года       |
| Люксембург                                  | 1 мая 1978 года   | 31 мая 1978 года         |
| Мадагаскар                                  | 7 февраля 1969 года   | 9 марта 1969 года        |
| Мальдивские Острова                         | 24 апреля 1984 года <sup>a</sup>  | 24 мая 1984 года         |
| Мали  | 16 июля 1974 года <sup>a</sup>  | 15 августа 1974 года     |
| Мальта                                      | 27 мая 1971 года  | 26 июня 1971 года        |
| Мавритания                                  | 13 декабря 1988 года  | 12 января 1989 года      |
| Маврикий                                    | 30 мая 1972 года <sup>a</sup>   | 29 июня 1972 года        |
| Мексика                                     | 20 февраля 1975 года  | 22 марта 1975 года       |
| Монголия                                    | 6 августа 1969 года   | 5 сентября 1969 года     |
| Марокко                                     | 18 декабря 1970 года  | 17 января 1971 года      |
| Мозамбик                                    | 18 апреля 1983 года <sup>a</sup>  | 18 мая 1983 года         |
| Намибия                                     | 11 ноября 1982 года <sup>a</sup>  | 11 декабря 1982 года     |
| Непал                                       | 30 января 1971 года <sup>a</sup>  | 1 марта 1971 года        |
| Нидерланды                                  | 10 декабря 1971 года  | 9 января 1972 года       |
| Новая Зеландия                              | 22 ноября 1972 года   | 22 декабря 1972 года     |
| Никарагуа                                   | 15 февраля 1978 года <sup>a</sup>   | 17 марта 1978 года       |
| Нигер                                       | 27 апреля 1967 года   | 4 января 1969 года       |
| Нигерия                                     | 16 октября 1967 года <sup>a</sup>   | 4 января 1969 года       |
| Норвегия                                    | 6 августа 1970 года   | 5 сентября 1970 года     |
| Пакистан                                    | 21 сентября 1966 года   | 4 января 1969 года       |
| Панама                                      | 16 августа 1967 года  | 4 января 1969 года       |
| Папуа-Новая Гвинея                          | 27 января 1982 года <sup>a</sup>  | 26 февраля 1982 года     |
| Перу  | 29 сентября 1971 года   | 29 октября 1971 года     |
| Филиппины                                   | 15 сентября 1967 года   | 4 января 1969 года       |
| Польша                                      | 5 декабря 1968 года   | 4 января 1969 года       |
| Португалия                                  | 24 августа 1982 года <sup>a</sup>   | 23 сентября 1982 года    |
| Катар                                       | 22 июля 1976 года <sup>a</sup>  | 21 августа 1976 года     |

| <u>Государство-участник</u>                                | <u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u> | <u>Вступление в силу</u>          |
|--|---|-----------------------------------|
| Республика Корея   | 5 декабря 1978 года <sup>a</sup>  | 4 января 1979 года                |
| Республика Молдова   | 26 января 1993 года <sup>a</sup>  | 25 февраля 1995 года              |
| Румыния  | 15 сентября 1970 года <sup>a</sup>  | 15 октября 1970 года              |
| Российская Федерация                                       | 4 февраля 1969 года   | 6 марта 1969 года                 |
| Руанда   | 16 апреля 1975 года <sup>a</sup>  | 16 мая 1975 года                  |
| Сент-Люсия   | 14 февраля 1990 года <sup>b</sup>   | 14 февраля 1990 года <sup>b</sup> |
| Сент-Винсент и Гренадины                                   | 9 ноября 1981 года <sup>a</sup>   | 9 декабря 1981 года               |
| Сенегал  | 19 апреля 1972 года   | 19 мая 1972 года                  |
| Сейшельские Острова  | 7 марта 1978 года <sup>a</sup>  | 6 апреля 1978 года                |
| Сьерра-Леоне   | 2 августа 1967 года   | 4 января 1969 года                |
| Словакия   | 28 мая 1993 года <sup>b</sup>   | 28 мая 1993 года                  |
| Словения   | 6 июля 1992 года <sup>b</sup>   | 6 июля 1992 года                  |
| Соломоновы Острова   | 17 марта 1982 года <sup>b</sup>   | 17 марта 1982 года <sup>b</sup>   |
| Сомали   | 26 августа 1975 года  | 25 сентября 1975 года             |
| Испания  | 13 сентября 1968 года <sup>a</sup>  | 4 января 1969 года                |
| Шри-Ланка  | 18 февраля 1982 года <sup>a</sup>   | 20 марта 1982 года                |
| Судан  | 21 марта 1977 года <sup>a</sup>   | 20 апреля 1977 года               |
| Суринам  | 15 марта 1984 года <sup>b</sup>   | 15 марта 1984 года <sup>b</sup>   |
| Свазиленд  | 7 апреля 1969 года <sup>a</sup>   | 7 мая 1969 года                   |
| Швейцария  | 29 ноября 1994 года <sup>a</sup>  | 29 декабря 1994 года              |
| Швеция   | 6 декабря 1971 года   | 5 января 1972 года                |
| Сирийская Арабская Республика                              | 21 апреля 1969 года <sup>a</sup>  | 21 мая 1969 года                  |
| Таджикистан  | 11 января 1995 года <sup>a</sup>  | 10 февраля 1995 года              |
| Бывшая югославская Республика Македония                    | 18 января 1994 года <sup>b</sup>  | 17 сентября 1991 года             |
| Того   | 1 сентября 1972 года <sup>a</sup>   | 1 октября 1972 года               |
| Тонга  | 16 февраля 1972 года <sup>a</sup>   | 17 марта 1972 года                |
| Тринидад и Тобаго  | 4 октября 1973 года   | 3 ноября 1973 года                |
| Тунис  | 13 января 1967 года   | 4 января 1969 года                |
| Туркменистан   | 29 сентября 1994 года <sup>a</sup>  | 29 октября 1994 года              |
| Уганда   | 21 ноября 1980 года <sup>a</sup>  | 21 декабря 1980 года              |
| Украина  | 7 марта 1969 года   | 6 апреля 1969 года                |
| Объединенные Арабские Эмираты                              | 20 июня 1974 года <sup>a</sup>  | 20 июля 1974 года                 |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | 7 марта 1969 года   | 6 апреля 1969 года                |

| <u>Государство-участник</u>      | <u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u> | <u>Вступление в силу</u> |
|----------------------------------|---|--------------------------|
| Объединенная Республика Танзания | 27 октября 1972 года <sup>a</sup>   | 26 ноября 1972 года      |
| Соединенные Штаты Америки        | 21 октября 1994 года  | 20 ноября 1994 года      |
| Уругвай                          | 30 августа 1968 года  | 4 января 1969 года       |
| Венесуэла                        | 10 октября 1968 года  | 4 января 1969 года       |
| Вьетнам                          | 9 июня 1982 года <sup>a</sup>   | 9 июля 1982 года         |
| Йемен                            | 18 октября 1992 года <sup>a</sup>   | 17 ноября 1992 года      |
| Югославия                        | 2 октября 1967 года   | 4 января 1969 года       |
| Заир                             | 21 апреля 1976 года <sup>a</sup>  | 21 мая 1976 года         |
| Замбия                           | 4 февраля 1972 года   | 5 марта 1972 года        |
| Зимбабве                         | 13 мая 1991 года <sup>a</sup>   | 12 июня 1991 года        |

В. Государства-участники, сделавшие заявления в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции (22), по состоянию на 18 августа 1995 года

| <u>Государство-участник</u> | <u>Дата представления заявления</u> | <u>Дата вступления в силу</u> |
|-----------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
| Алжир                       | 12 сентября 1989 года               | 12 сентября 1989 года         |
| Австралия                   | 28 января 1993 года                 | 28 января 1993 года           |
| Болгария                    | 12 мая 1993 года                    | 12 мая 1993 года              |
| Чили                        | 18 мая 1994 года                    | 18 мая 1994 года              |
| Коста-Рика                  | 8 января 1974 года                  | 8 января 1974 года            |
| Кипр                        | 30 декабря 1993 года                | 30 декабря 1993 года          |
| Дания                       | 11 октября 1985 года                | 11 октября 1985 года          |
| Эквадор                     | 18 марта 1977 года                  | 18 марта 1977 года            |
| Финляндия                   | 16 ноября 1994 года                 | 16 ноября 1994 года           |
| Франция                     | 16 августа 1982 года                | 16 августа 1982 года          |
| Венгрия                     | 13 сентября 1990 года               | 13 сентября 1990 года         |
| Исландия                    | 10 августа 1981 года                | 10 августа 1981 года          |
| Италия                      | 5 мая 1978 года                     | 5 мая 1978 года               |
| Нидерланды                  | 10 декабря 1971 года                | 9 января 1972 года            |
| Норвегия                    | 23 января 1976 года                 | 23 января 1976 года           |
| Перу                        | 27 ноября 1984 года                 | 27 ноября 1984 года           |
| Российская Федерация        | 1 октября 1991 года                 | 1 октября 1991 года           |
| Сенегал                     | 3 декабря 1982 года                 | 3 декабря 1982 года           |
| Словакия                    | 17 марта 1995 года                  | 17 марта 1995 года            |

| <u>Государство-участник</u> | <u>Дата представления заявления</u> | <u>Дата вступления в силу</u> |
|-----------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
| Швеция                      | 6 декабря 1971 года                 | 5 января 1972 года            |
| Украина                     | 28 июля 1992 года                   | 28 июля 1992 года             |
| Уругвай                     | 11 сентября 1972 года               | 11 сентября 1972 года         |

С. Государства, которые присоединились к поправкам к Конвенции, принятым на четырнадцатом Сессии государств-участников<sup>с</sup> (17), по состоянию на 18 августа 1995 года

| <u>Государство-участник</u>  | <u>Дата получения документа о принятии</u> |
|--|--|
| Австралия  | 15 октября 1993 года                       |
| Багамские Острова  | 31 марта 1994 года                         |
| Болгария   | 2 марта 1995 года                          |
| Буркина-Фасо   | 9 августа 1993 года                        |
| Дания  | 3 сентября 1993 года                       |
| Канада   | 8 февраля 1995 года                        |
| Нидерланды (от имени Королевства в Европе и Нидерландских Антильских Островов и Арубы) | 24 января 1995 года                        |
| Новая Зеландия   | 8 октября 1993 года                        |
| Норвегия   | 6 октября 1993 года                        |
| Республика Корея   | 30 ноября 1993 года                        |
| Сейшельские Острова  | 23 июля 1993 года                          |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии                             | 7 февраля 1994 года                        |
| Тринидад и Тобаго  | 23 августа 1993 года                       |
| Украина  | 17 июня 1994 года                          |
| Финляндия  | 9 февраля 1994 года                        |
| Франция  | 1 сентября 1994 года                       |
| Швеция   | 14 мая 1993 года                           |

<sup>a</sup> Присоединение.

<sup>b</sup> Дата получения уведомления о правопреемстве.

<sup>c</sup> Для того чтобы поправки вступили в силу, они должны быть приняты двумя третями всех государств - участников Конвенции.



## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### Повестки дня сорок шестой и сорок седьмой сессий

#### A. Сорок шестая сессия

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные и прочие вопросы.
3. Предотвращение расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий.
4. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
5. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции.
6. Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к неподконтрольным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.
7. Решения, принятые Генеральной Ассамблей на ее сорок девятой сессии:
  - a) ежегодный доклад, представленный Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции;
  - b) эффективное осуществление международных договоров по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека.
8. Представление докладов государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
9. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

#### B. Сорок седьмая сессия

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные и прочие вопросы.
3. Предотвращение расовой дискриминации, включая раннее предупреждение и процедуры незамедлительных действий.
4. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
5. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции.
6. Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к неподконтрольным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на

которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

7. Рассмотрение докладов, замечаний и информации государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции.
8. Третье Десятилетие по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
9. Сессии Комитета в 1996 и 1997 годах.
10. Ежегодный доклад Комитета Генеральной Ассамблее.

### ПРИЛОЖЕНИЕ III

Вклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации в проведение  
Десятилетия образования в области прав человека Организации  
Объединенных Наций<sup>a</sup>

1. Комитет по ликвидации расовой дискриминации постановляет сделать следующие замечания по докладу Генерального секретаря (A/49/261/Add.1) и довести их до его сведения:

a) касаясь пункта 13g, Комитет заверяет Генерального секретаря в том, что он будет и впредь контролировать осуществление статьи 7 Конвенции;

b) что касается пункта 2c приложения, то в этой связи следует отметить ряд конкретных аспектов расовой дискриминации, таких, как распространение доктрин расового превосходства. Тем не менее Комитет считает, что обучение по вопросам, касающимся расовой дискриминации, можно вполне проводить в рамках обучения по вопросам, касающимся дискриминации в целом, включая дискриминацию по другим признакам, как отмечается в этом подпункте;

c) касаясь пунктов 21-23 и 26 приложения, Комитет поддерживает содержащиеся в этих пунктах предложения относительно кампаний по информированию и просвещению населения;

d) что касается пункта 25 приложения, то обучение в этой области на уровне высшего образования целесообразнее всего было бы организовывать на факультетах права и политических наук;

e) касаясь пункта 74 приложения, Комитет поддерживает предложения относительно подготовки лиц, относящихся к перечисленным профессиональным группам. Он интересуется ходом такой подготовки в процессе рассмотрения докладов государств-участников и принял общую рекомендацию XIII о подготовке должностных лиц по поддержанию правопорядка и общую рекомендацию XVII о создании национальных институтов с целью содействия осуществлению Конвенции.

---

<sup>a</sup> Текст принят на 1098-м заседании 17 марта 1995 года.

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

### Перечень документов, выпущенных к сорок шестой и сорок седьмой сессиям Комитета

|                  |   |
|------------------|---|
| CERD/C/210/Add.4 | Девятый, десятый и одиннадцатый периодические доклады Румынии, представленные в одном документе   |
| CERD/C/224/Add.1 | Седьмой, восьмой, девятый и десятый периодические доклады Тринидада и Тобаго, представленные в одном документе  |
| CERD/C/225/Add.3 | Восьмой, девятый, десятый и одиннадцатый периодические доклады Перу, представленные в одном документе   |
| CERD/C/234/Add.1 | Третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады Шри-Ланки, представленные в одном документе   |
| CERD/C/237/Add.1 | Восьмой и девятый периодические доклады Италии, представленные в одном документе  |
| CERD/C/239/Add.3 | Десятый и одиннадцатый периодические доклады Новой Зеландии, представленные в одном документе   |
| CERD/C/247/Add.1 | Доклад Боснии и Герцеговины, представленный в соответствии с решением Комитета, принятым на его сорок второй сессии   |
| CERD/C/248/Add.1 | Дополнительная информация Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), представленная в соответствии с решением Комитета, принятым на его сорок третьей сессии |
| CERD/C/249/Add.1 | Дополнительная информация Хорватии, представленная в соответствии с решением Комитета, принятым на его сорок третьей сессии   |
| CERD/C/256/Add.1 | Второй, третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады Гватемалы, представленные в одном документе   |
| CERD/C/258/Add.1 | Третий, четвертый, пятый, шестой, седьмой и восьмой периодические доклады Сальвадора, представленные в одном документе  |
| CERD/C/259/Add.1 | Пятый, шестой, седьмой, восьмой и девятый периодические доклады Чада, представленные в одном документе  |
| CERD/C/260/Add.1 | Девятый и десятый периодические доклады Мексики, представленные в одном документе   |
| CERD/C/263/Add.1 | Одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Кипра, представленные в одном документе   |
| CERD/C/263/Add.3 | Тринадцатый периодический доклад Нигерии  |
| CERD/C/263/Add.4 | Одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Беларуси, представленные в одном документе  |
| CERD/C/267       | Аннотированная предварительная повестка дня сорок шестой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации  |

|                     |  |
|---------------------|--|
| CERD/C/268          | Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции   |
| CERD/C/269          | Рассмотрение петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые в соответствии со статьей 15 Конвенции распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря |
| CERD/C/277/Add.1    | Пятый, шестой, седьмой, восьмой и девятый периодические доклады Никарагуа, представленные в одном документе  |
| CERD/C/279/Add.1    | Седьмой, восьмой, девятый, десятый и одиннадцатый периодические доклады Объединенных Арабских Эмиратов, представленные в одном документе   |
| CERD/C/283          | Дополнительная информация Нигерии, представленная в соответствии с решением, принятым Комитетом на его сорок третьей сессии  |
| CERD/C/284          | Аннотированная предварительная повестка дня сорок седьмой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации  |
| CERD/C/285          | Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции   |
| CERD/C/286          | Доклад Мексики, представленный в соответствии с решением Комитета, принятым на его сорок шестой сессии   |
| CERD/C/287          | Дополнительная информация Нигерии  |
| CERD/C/SR.1070-1127 | Краткие отчеты о работе сорок шестой и сорок седьмой сессий Комитета по ликвидации расовой дискриминации   |

## ПРИЛОЖЕНИЕ v

### Документы, полученные Комитетом на его сорок шестой и сорок седьмой сессиях в соответствии со статьей 15 Конвенции

Ниже приводится перечень рабочих документов, представленных Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам:

| <u>Африканские территории</u>  | <u>Документы</u> |
|--|------------------|
| Западная Сахара  | A/АС.109/1194    |
| <u>Территории в Атлантическом океане и Карибском бассейне, включая Гибралтар</u> |                  |
| Фолклендские (Мальвинские) острова   | A/АС.109/1198    |
| Гибралтар  | A/АС.109/1195    |
| <u>Территории в Тихом и Индийском океанах</u>                                    |                  |
| Новая Каледония  | A/АС.109/1197    |

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Докладчики по странам для представления докладов, рассмотренных  
Комитетом на его сорок шестой и сорок седьмой сессиях

Доклады, рассмотренные Комитетом

Докладчик по стране

АЛЖИР

Г-н Луис Валенсия Родригес

Срочный доклад, запрошенный в соответствии  
с пунктом 1 статьи 9 Конвенции

БЕЛАРУСЬ

Г-н Ион Диакону

Одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый  
периодические доклады  
(CERD/C/263/Add.4)

БОСНИЯ И ГЕРЦЕГОВИНА

Г-жа Шанти Садик Али

Доклад, представленный в соответствии  
с решением Комитета, принятым на его  
сорок второй сессии  
(CERD/C/247/Add.1)

БУРУНДИ

Г-жа Шанти Садик Али

Срочный доклад, запрошенный Комитетом в  
соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции

ЧАД

Г-н Режи де Гутт

Пятый, шестой, седьмой, восьмой и  
девятый периодические доклады  
(CERD/C/259/Add.1)

ХОРВАТИЯ

Г-н Марио Хорхе Ютсис

Дополнительная информация, представленная  
в соответствии с решением Комитета, принятым  
на его сорок третьей сессии  
(CERD/C/249/Add.1)

КИПР

Г-н Юрий А. Решетов

Одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый  
периодические доклады  
(CERD/C/263/Add.1)

Доклады, рассмотренные Комитетом

**САЛЬВАДОР**

Третий, четвертый, пятый, шестой, седьмой  
и восьмой периодические доклады  
(CERD/C/258/Add.1)

**БЫВШАЯ ЮГОСЛАВСКАЯ РЕСПУБЛИКА  
МАКЕДОНИЯ**

Срочный доклад, запрошенный Комитетом  
в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции

**СОЮЗНАЯ РЕСПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ  
(СЕРБИЯ И ЧЕРНОГОРИЯ)**

Дополнительная информация, представленная  
в соответствии с решением Комитета, принятым  
на его сорок третьей сессии  
(CERD/C/248/Add.1)

**ГВАТЕМАЛА**

Г-н Марио Хорхе Ютсис

Второй, третий, четвертый, пятый и шестой  
периодические доклады  
(CERD/C/256/Add.1)

**МАДАГАСКАР**

Обзор, основанный на девятом периодическом  
докладе  
(CERD/C/149/Add.19)

**МЕКСИКА**

Девятый и десятый периодические доклады  
(CERD/C/260/Add.1)

**НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ**

Г-н Эндрю Р. Чиговера

Десятый и одиннадцатый периодические доклады  
(CERD/C/239/Add.3)

**НИКАРАГУА**

Г-н Теодор ван Бовен

Пятый, шестой, седьмой, восьмой и  
девятый периодические доклады  
(CERD/C/277/Add.1)

Докладчик по стране

Г-н Рюдигер Вольфрум

Г-н Юрий А. Решетов

Г-н Луис Валенсия Родригес

Г-н Режи де Гутт

Г-н Рюдигер Вольфрум

Г-н Эдуардо Ферреро Коста



Доклады, рассмотренные Комитетом

**НИГЕРИЯ**

Тринадцатый периодический доклад  
(CERD/C/263/Add.3),  
дополнительная информация, запрошенная  
Комитетом в соответствии с пунктом 1  
статьи 9 Конвенции  
(CERD/C/283)

**ПАПУА-НОВАЯ ГВИНЕЯ**

Срочный доклад, запрошенный Комитетом  
в соответствии с пунктом 1  
статьи 9 Конвенции

**ПЕРУ**

Восьмой, девятый, десятый и одиннадцатый  
периодические доклады (CERD/C/225/Add.3)

**РУМЫНИЯ**

Девятый, десятый и одиннадцатый  
периодические доклады  
(CERD/C/210/Add.4)

**СЬЕРРА-ЛЕОНЕ**

Обзор, основанный на предыдущих докладах  
и обзор, осуществленный в 1991 году  
(см. A/46/18, пункты 279-282)

**ШРИ-ЛАНКА**

Третий, четвертый, пятый и шестой  
периодические доклады  
(CERD/C/234/Add.1)

**ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ**

Обзор, основанный на шестом и седьмом  
периодических докладах  
(CERD/C/131/Add.11)

**ТРИНИДАД И ТОБАГО**

Седьмой, восьмой, девятый и десятый  
периодические доклады  
(CERD/C/224/Add.1)

Докладчик по стране

Г-н Майкл Паркер Бентон

Г-н Рюдигер Вольфрум

Г-н Рюдигер Вольфрум

Г-н Луис Валенсия Родригес

Г-н Майкл Паркер Бентон

Г-жа Шанти Садик Али

Г-н Иван Гарвалов

Г-н Эндрю Р. ЧигOVERA

Доклады, рассмотренные Комитетом

**ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ**

Седьмой, восьмой, девятый, десятый и  
одиннадцатый периодические доклады  
(CERD/C/279/Add.1)

Докладчик по стране

Г-н Ион Диакону

## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

### Общая рекомендация XIX (47) в отношении статьи 3, принятая на 1125-м заседании 17 августа 1995 года

1. Комитет по ликвидации расовой дискриминации обращает внимание государств-участников на формулировку статьи 3, в соответствии с которой государства-участники обязуются предупреждать, запрещать и искоренять всякую практику расовой сегрегации и апартеида на территориях, находящихся под их юрисдикцией. Упоминание апартеида, возможно, относилось исключительно к Южной Африке, однако принятая статья запрещает все формы расовой сегрегации во всех странах.
2. Комитет считает, что обязательство искоренять всякую практику такого характера включает обязательство искоренять последствия такой практики, осуществлявшейся или допускавшейся предыдущими правительствами государства или навязанной силами извне.
3. Комитет отмечает, что, хотя в некоторых странах созданы условия для полной или частичной расовой сегрегации, возможно, в результате соответствующей политики правительства, положение с частичной сегрегацией может также быть ненамеренным побочным итогом действий частных лиц. Во многих городах на характер расселения жителей влияет различие в доходах между отдельными группами населения, что иногда сочетается с различиями по признаку расы, цвета кожи, социального, национального или этнического происхождения, так что жители могут подвергаться клеймению, а отдельные лица – страдать от формы дискриминации по признаку расы в сочетании с другими признаками.
4. Комитет поэтому заявляет, что положение расовой сегрегации может возникнуть также без какой-либо инициативы или прямого участия со стороны государственных органов. Он предлагает государствам-участникам контролировать все тенденции, которые могут привести к расовой сегрегации, прилагать усилия к искоренению любых соответствующих негативных последствий и описывать любые такие действия в своих периодических докладах.

## ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

### Решение Комитета по ликвидации расовой дискриминации в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

#### Сорок шестая сессия

относительно

Сообщения № 5/1994\*

Представлено: Ч.П.

Предполагаемая жертва: Автор и его сын, М.П.

Государство-участник: Дания

Дата сообщения: 13 января 1994 года (первоначальное сообщение)

Комитет по ликвидации расовой дискриминации, учрежденный в соответствии со статьей 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

собранный 15 Марта 1995 года,

принимает следующее:

#### Решение относительно приемлемости

1. Автором сообщения является Ч.П., американский гражданин африканского происхождения, проживающий в Роскилде, Дания. Он представляет сообщение от своего имени и от имени своего сына и утверждает, что они стали жертвами расовой дискриминации со стороны муниципальных и полицейских властей Роскилде и судебной системы Дании. Он не ссылается на конкретные положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

#### Факты в изложении автора

2.1 Автор является чернокожим американцем, который живет в Дании с 1963 года; в 1963 году он женился на гражданке Дании, которая впоследствии от него ушла и с которой он в настоящее время разведен. С 1964 по 1972 год он работал в одной из химических компаний в Роскилде; с 1972 года до неуказанного срока он работал кладовщиком на складе компании "Кодак Инк.". В сентябре 1990 года автора назначили кладовщиком Технической школы Роскилде. Он заявляет, что с октября 1990 года он стал подвергаться нападкам со стороны студентов-расистов, а администрация школы, как утверждается, ничего не делала для пресечения этих действий. Г-н Пейн утверждает, что несколько студентов с благословения своего преподавателя нацарапали на красном кирпиче расистскую надпись и рисунок; надпись гласила приблизительно следующее: "Черный, как сажа, губастый негр-висельник". Под этим стояло слово "черномазый". Этот кирпич и другие, подобные ему, были разбросаны на рабочем месте автора. Администрация школы вновь не предприняла никаких мер и потворствовала таким выходкам.

---

\* Обнародуется по решению Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

2.2 19 ноября 1990 года автор принял участие в заседании совета школы. На этом заседании он продемонстрировал два кирпича с подобными надписями и попросил работников школы поддержать его в борьбе против такого рода расистских выходок. К его удивлению, директор школы отчитал его за то, что он поднял данный вопрос; не было принято никаких мер к установлению студентов, которые в них участвовали. Автор добавляет, что после заседания директор школы, заведующий учебной частью и старший техник отказались с ним разговаривать.

2.3 В январе 1991 года автору сообщили о том, что ему следует незамедлительно, в течение всего лишь 10 минут, покинуть место, на котором он работал с момента устройства в школе. Он считает это проявлением враждебного и дискриминационного отношения к нему со стороны управляющего школой и других лиц. Все же в январе 1991 года автору предложили выполнять определенные виды работ в кафетерии школы во время перемен. Там, как утверждает, студенты снова высказывали в его адрес расистские замечания и реплики; когда он попросил директора школы перевести его из кафетерия, тот отказался. В мае 1991 года, после того, что автор называет "многомесячным расистским издевательством", директор и старший техник школы уволили его.

2.4 В отношении событий, касающихся его сына, автор утверждает следующее: 20 июля 1991 года сын автора М., в то время 15-летний подросток, на велосипеде был остановлен у светофора четырьмя молодыми людьми в возрасте 17-18 лет, которые жестоко избили его, используя, в частности, пивные бутылки. М. получил целый ряд повреждений лица (носа, лба, щек и челюсти), которые потребовали затем многочисленных пластических хирургических операций; последняя такая операция была проведена в 1994 году. Автор отмечает, что все четверо ранее допускали в отношении его сына расистские реплики и что в 1988 году они предприняли попытку утопить его в одном из озер городского парка. Об этом случае было сообщено в полицию, которая, по словам автора, не провела расследования и квалифицировала происшедшее как "ребяческую шутку".

2.5 Автор сразу же сообщил в полицию об инциденте, имевшем место 20 июля 1991 года. По его словам, вместо того, чтобы оперативно расследовать происшествие, полиция потребовала от него предъявить вид на жительство и копию договора об аренде жилища. Он далее утверждает, что полицейские не проявили никакого желания расследовать данный инцидент оперативно и тщательно, что, как утверждает, было обусловлено цветом его кожи. Двое из напавших на его сына были ненадолго задержаны полицией для допроса, а третий пробыл там на неделю больше.

2.6 Автор утверждает, что судебное разбирательство по делу об избиении его сына было необъективным и обвиняемым позволяли "извращать" доказательства. В конечном итоге один из них был приговорен к лишению свободы на срок в 60 суток условно, а двое других приговорены к уплате 10 ежедневных штрафов в размере соответственно 50 и 100 датских крон. Автор отмечает, что назначенные наказания не согласуются с медицинским заключением и свидетельскими показаниями врача в суде. Г-н П. жалуется на то, что он называет "судебным покровительством" в деле, отмечая, что мать одного из обвиняемых работает в окружном суде Роскилле. Ходатайства автора о передаче дела из окружного суда Роскилле в другой судебный орган в Копенгагене были отклонены. В своем первоначальном представлении автор не указывает, обжаловал ли он приговор окружного суда по делу лиц, напавших на его сына.

2.7 Что касается его увольнения из Технической школы Роскилле, то автор отмечает, что он подал жалобу, касающуюся "расистских притеснений и противозаконного увольнения". Эта жалоба была рассмотрена 8 и 9 апреля 1992 года, спустя 11 месяцев после увольнения; как представляется, первоначально это дело должно было рассматриваться в январе 1992 года. Автор утверждает, что директор школы и старший техник "вступили в сговор" с целью искажения и извращения фактов. Судья отклонил жалобу автора в судебном решении с мотивировкой на 29 страницах, добавив, что г-н П. не вправе требовать денежную компенсацию, но имеет право на покрытие судебных издержек и расходов на адвоката. По словам автора, судья отказался дать

ему разрешение на подачу апелляции в вышестоящую судебную инстанцию. Поэтому 10 июня 1992 года автор письменно обратился в канцелярию генерального прокурора, который посоветовал ему передать данное дело на рассмотрение департамента по гражданским правам. В письме от 3 февраля 1993 года департамент по гражданским правам сообщил, что крайний срок для подачи апелляции уже истек. Автор предполагает, что, поскольку он говорил своему юридическому представителю о своем желании подать апелляцию, все заинтересованные стороны "вступили в сговор, с тем чтобы воспрепятствовать предъявлению им обвинений в расизме... правительству Дании".

2.8 И наконец, автор упоминает об иске, который он возбудил против своего адвоката в связи с недобросовестным выполнением им своих обязанностей. Как следует из его представлений, коллегия адвокатов и судей, в состав которой входил один из судей Верховного суда Дании, также отклонила эту жалобу.

### Жалоба

3.1 Автор жалуется на то, что он сам и его сын стали жертвами расовой дискриминации со стороны полицейских и судебных властей Роскилде, и делает вывод о том, что судебная система и адвокаты выступили единым фронтом в стремлении замолчать и отклонить рассмотрение его дела и дела его сына. Он утверждает, что в Дании нет никакого закона, который обеспечивал бы защиту лицам, не являющимся гражданами и имеющим иной цвет кожи, от расистских притеснений и противозаконных увольнений.

3.2 Автор ходатайствует: а) о вынесении решения относительно нового судебного разбирательства по его иску о противозаконном увольнении против администрации Технической школы Роскилде; б) о том, чтобы Комитет представил рекомендацию о повторном предъявлении обвинений лицам, напавшим на его сына, и привлечении их к судебной ответственности и осуждении за преступление, совершенное 20 июля 1991 года; и с) об осуждении позиции полиции и судебных властей, причастных к данному делу.

### Информация и замечания, представленные государством-участником, и комментарии автора по ним

4.1 В своем представлении, сделанном в соответствии с правилом 92 правил процедуры Комитета, государство-участник делит поданную жалобу на две части: иск г-на П. в связи с противозаконным увольнением и уголовное преследование лиц, предположительно напавших на его сына.

4.2 Что касается первого вопроса, то государство-участник отмечает, что в апреле 1992 года суд Роскилде рассмотрел жалобу автора от 19 ноября 1991 года с требованием о выплате ему денежного возмещения в размере 100 000 датских крон за противозаконное увольнение в апреле 1990 года и вынес свое решение по ней 5 мая 1992 года. Оно отмечает, что иск автора, принесенный в соответствии со статьей 26 Закона об ответственности за причинение ущерба, был основан отчасти на том доводе, что Техническая школа не приняла никаких мер в связи с появлением кирпичей, на которых были нацарапаны надписи явно расистского характера, отчасти на утверждении о том, что школа оставила без внимания просьбу автора обсудить данный вопрос на заседании совета школы, и отчасти на утверждении, согласно которому в ответ на претензии автора администрация школы перевела его на другое место, поручив ему следить за порядком в столовой, и что впоследствии власти школы уволили его без каких-либо обоснованных причин.

4.3 Государство-участник отмечает, что суд в своем решении отметил, что автор поставил вопрос о кирпичах с оскорбительными надписями перед администрацией школы лишь спустя несколько недель после того, как они были впервые им обнаружены. По мнению суда, эта задержка в значительной степени воспрепятствовала проведению расследований с целью установления виновных. На этом основании он пришел к заключению о том, что один лишь факт

неоперативного проведения расследования сам по себе является недостаточным для того, чтобы возлагать на школу ответственность за причиненный ущерб.

4.4 В своем решении суд охарактеризовал в качестве "вызывающего крайнее сожаление" отказ школы рассмотреть жалобы г-на П. с целью подробного обсуждения происшедшего инцидента на заседании школьного совета по его просьбе, однако счел, что само по себе это не является основанием для возникновения ответственности за ущерб. Суд также постановил, что во время перевода г-на П. на другое место работы его увольнение было бы оправдано финансовыми соображениями. Суд посчитал, что дирекцию школы нельзя осуждать за попытку оставить г-на П. в штате путем перевода на другую работу, которая, по мнению судей, не являлась "явно унижительной", как утверждал автор.

4.5 Суд также отметил, что тот факт, что информация о том, что директор школы действительно имел один из кирпичей и показывал их некоторым из своих помощников, стала известной лишь после допроса свидетелей в ходе заседания суда, не может – каким бы достойным сожаления это ни могло показаться – рассматриваться в качестве противозаконного акта, влекущего за собой ответственность школы.

4.6 В отношении вопроса об исчерпании г-ном П. внутренних средств правовой защиты государство-участник представляет следующую информацию:

В соответствии со статьей 368 Закона об отправлении правосудия автор мог обжаловать решение суда Роскилде в восточное отделение Высокого суда Дании.

Согласно статье 372 (1), срок обжалования составляет четыре недели со дня принятия решения. В статьях 372 (2) и 399 (2) оговариваются некоторые исключения из этого правила и предусматривается возможность представления апелляции даже после истечения этого срока.

4.7 В письме на имя министра юстиции от 25 мая 1992 года автор изложил обстоятельства, приведшие к судебному разбирательству в суде Роскилде, а также его решение по данному делу. Однако в этом письме не была указана дата принятого решения и ничего не сообщалось о характере иска. 9 июня 1992 года министерство юстиции проинформировало автора о том, что оно не может вмешиваться в решения судов или менять их. В этом письме министерство уведомило автора о том, что он может обжаловать решение в восточное отделение Высокого суда, и информировало его о предусмотренных законом сроках такого обжалования.

4.8 10 июня 1992 года автор обратился в частноправовой отдел министерства юстиции с просьбой о предоставлении ему разрешения на подачу апелляции после истечения установленного для обжалования срока (статья 372 (2) Закона об отправлении правосудия). После этого указанным отделом были истребованы документы по данному делу, а также заявление адвоката автора, П.Х. В письме от 18 сентября 1992 года П.Х. заявил, что 6 мая 1992 года он направил автору копию решения от 5 мая, сообщив ему, что, на его взгляд, какие-либо основания для обжалования отсутствуют. В отсутствие ответа от г-на П., 19 мая он направил ему второе письмо с просьбой связаться с ним по телефону. По словам адвоката, г-н П. связался с ним лишь после истечения срока для обжалования, информировав его о том, что он действительно намеревается обжаловать решение; в этой связи автор сообщил П.Х., что он не представил ответа ранее, поскольку находился в Соединенных Штатах. После этого адвокат разъяснил автору содержание положений статьи 372 Закона об отправлении правосудия.

4.9 Рассмотрев обстоятельства дела, частноправовой отдел в своем письме от 3 февраля 1993 года отказал в разрешении на подачу апелляции против решения суда Роскилде в восточное отделение Высокого суда Дании. В этой ситуации государство-участник утверждает, что жалобу автора следует признать неприемлемой по причине неисчерпания внутренних средств правовой

защиты. Тот факт, что решение от 5 мая 1992 года не было обжаловано в установленный срок, объясняется действиями и/или халатностью самого автора.

4.10 В этом контексте государство-участник отмечает, что г-н П. вновь обратился в частноправовой отдел по тому же самому вопросу 7 января 1994 года. Его письмо было интерпретировано отделом в качестве ходатайства о пересмотре данного вопроса. В письме от 16 марта 1994 года отдел подтвердил свое решение от 3 февраля 1993 года. В письме от 7 июня 1994 года в письме, адресованном в частноправовой отдел, а не в Верховный суд Дании, автор ходатайствовал о предоставлении ему правовой помощи с целью направления ходатайства в Верховный суд, с тем чтобы получить разрешение на представление чрезвычайной апелляции в соответствии со статьей 399 Закона об отправлении правосудия. 9 августа 1994 года указанный отдел информировал его о том, что ходатайство по этому вопросу должно быть рассмотрено в первой инстанции властями амта Роскилде, куда соответственно и было направлено его ходатайство.

4.11 Касаясь событий, имевших место 20 июля 1991 года и затрагивающих сына автора, государство-участник ссылается на протоколы слушания в суде Роскилде, свидетельствующие о том, что инцидент, происшедший между М.П. и тремя молодыми жителями Роскилде, был тщательно рассмотрен судом, который надлежащим образом оценил имеющиеся доказательства. Оно отмечает, что в ходе судебного разбирательства были получены медицинские заключения о телесных повреждениях, полученных М.П. 25 ноября 1991 года начальник полиции Роскилде предъявил обвинительное заключение троим обвиняемым – М.М.Х., А.А.О. и Я.В.Б. В рассмотрении данного дела судом Роскилде участвовал запасный судья муниципального суда Копенгагена, поскольку один из обвиняемых являлся сыном клерка, работающего в суде Роскилде. Кроме того, дело слушалось с участием двух судебных ассессоров, поскольку дело касалось правонарушения, наказуемого лишением свободы (статья 686 (2) Закона об отправлении правосудия).

4.12 27 января 1992 года суд Роскилде вынес решение по делу. Начальник полиции Роскилде считал наказание, назначенное М.М.Х. (60 суток лишения свободы условно), слишком мягким. Поэтому он рекомендовал прокурору Зиланда обжаловать приговор, вынесенный по делу г-на Х., в восточное отделение Высокого суда, с тем чтобы добиться назначения наказания в виде безусловного лишения свободы. Прокурор по этой рекомендации обжаловал приговор, и восточное отделение Высокого суда в составе трех профессиональных судей и трех ассессоров, рассмотрело данное дело 3 июня 1992 года. Суд пришел к заключению о том, что, учитывая насильственный характер нападения г-на Х. на М.П., по данному делу надлежит приговор, предусматривающий безусловное лишение свободы на срок в 40 суток.

4.13 В отношении утверждений г-на П., представленных Комитету от имени его сына, государство-участник заявляет, что они являются неприемлемыми, поскольку они не подпадают под сферу действия Конвенции и поскольку они являются явно необоснованными. Оно отмечает, что в сообщении не содержится никакой конкретной информации о характере нарушений Конвенции в связи с процедурой рассмотрения властями и судами уголовного дела против трех лиц, обвиняемых в посягательстве на физическую неприкосновенность М.П.

4.14 Государство-участник отрицает, что по причине расы и цвета кожи М.П. суды вынесли по делу этих трех подсудимых менее суровый приговор, чем это имело бы место в случае других лиц, совершивших аналогичные акты насилия. Оно отмечает, что в ходе разбирательства, проводившегося как судом Роскилде, так и восточным отделением Высокого суда, этому аспекту не придавалось никакого значения. Напротив, утверждается, что как суды, так и полиция Роскилде подошли к делу, возбужденному против трех лиц, обвиняемых в нападении на М.П., очень серьезно: об этом свидетельствует наказание, назначенное г-ну Х., а также тот факт, что после инцидента он был помещен под стражу на основании распоряжения суда Роскилде от 21 июля 1991 года.



4.15 Государство-участник также напоминает о том, что обвинение сочло приговор суда Роскилде одному из подсудимых слишком мягким, в силу чего этот приговор был обжалован в восточное отделение Высокого суда, который заменил условное лишение свободы на срок в 60 суток безусловным лишением свободы на срок в 40 суток. В этой связи отмечается, что изначально обвинение ходатайствовало о вынесении именно безусловного приговора.

4.16 И наконец, что касается вопроса о возмещении ущерба, причиненного М.П., то государство-участник отмечает, что в решении от 27 января 1992 года суд Роскилде обязал г-на Х. выплатить истцу сумму в размере 3 270 датских крон. Согласно решению восточного отделения Высокого суда от 3 июня 1992 года г-н Х. заплатил эту сумму к указанному сроку. Компенсация, предоставленная в соответствии с этим приговором, касалась лишь боли и страданий, причиненных потерпевшему, тогда как ходатайство М.П. о включении ответственности обвиняемых за возмещение причиненного ему ущерба в приговор было передано гражданским судам. Согласно статье 993 (2) Закона об отправлении правосудия, ходатайства о возмещении ущерба могут передаваться (гражданским) судам для принятия по ним решений. Государство-участник не располагает информацией о том, возбуждал ли сын автора (гражданский) иск в связи с данным вопросом.

5.1 В своих замечаниях от 25 февраля 1995 года автор не соглашается с большинством доводов государства-участника и вновь заявляет о том, что ему и его сыну было отказано в осуществлении его гражданских прав. Он вновь характеризует судебное разбирательство по делу трех лиц, которые напали на его сына, в качестве "фарса" и жалуется на то, что адвокат, назначенный представлять его сына, ни разу не беседовал с ним по вопросу о том, на что он может рассчитывать или каким образом ему следует подготовиться к слушанию. Г-н П. жалуется на то, что судья занял предвзятую позицию, позволив обвиняемым изложить одному за другим свою версию инцидента без встречных вопросов со стороны судей. Он отвергает ряд пассажей в решении, считая их "явно вводящими в заблуждение", и выражает недовольство по поводу того, что профессиональному судье было позволено задавать его сыну "субъективные вопросы" и использовать его ответы против него. Он также утверждает, что, сделав заключение о том, что свидетельские показания в суде не позволяют установить, кто именно был зачинщиком драки, "суд встал на защиту расистских взглядов белых" и использовал "надуманный предлог для признания обвиняемых невиновными".

5.2 Автор далее ссылается на то, что, по его мнению, представляет собой отказ в правосудии: в чем именно заключается такой отказ трудно определить, однако, как представляется, автор возражает, в частности, против того, каким образом судья допрашивал его сына, а также против принятия свидетельских показаний обвиняемых. Автор решительно возражает против решения обвинения не обжаловать приговоры, вынесенные двум обвиняемым. Автор резюмирует позицию суда следующими словами: "Я хотел бы знать, каким образом судья может принять справедливое решение, не заслушав всех показаний или, более того, заслушав лишь объяснения преступников, если он не стремился вынести мягкий приговор. Что и было сделано. К тому же крайне непрофессиональным образом".

5.3 В отношении разбирательства, касающегося предположительно расистского и противозаконного увольнения с работы в Технической школе Роскилде, автор подтверждает свою версию событий и утверждает, что он "исчерпал все возможные и известные ему способы для обеспечения рассмотрения и обжалования [его] дела". Он утверждает, что дирекция школы не имела оснований увольнять его по финансовым соображениям, поскольку за последнее время школьный комплекс был расширен, в связи с чем дирекция могла бы использовать его услуги в качестве кладовщика. Он утверждает, что в суде директор Технической школы дал ложные показания.

5.4 Автор категорически возражает против того, чтобы на него возлагалась ответственность за задержки в обжаловании решения суда Роскилде. Он отмечает, что в вопросе, касающемся

обжалования, он полагался на своего адвоката; вопреки утверждению государства-участника и его бывшего представителя он утверждает, что он связался со своим адвокатом с целью подтверждения своего намерения подать апелляцию "во что бы то ни стало", несмотря на то, что адвокат уведомил его о том, что шансы добиться пересмотра решения являются незначительными. Автор обвиняет своего адвоката в том, что как раз в то время, когда приближался крайний срок для представления апелляции с целью обжалования решения суда Роскилле, – т.е. в течение первых дней июня 1992 года – он действовал весьма уклончиво. Кроме того, автор вновь, хотя и косвенно, обвиняет своего представителя в недобросовестном выполнении своих обязанностей и подозревает, что адвокат договорился с судьей не допустить того, чтобы данное дело было передано в Высокий суд Копенгагена.

5.5 В заключение автор утверждает, что представление государства-участника изобилует "нелепыми противоречиями" и отвергает большинство из его замечаний в качестве "вводящих в заблуждение", "неверных", "ложных" или "явно сбивающих с толку". Представляется очевидным, что он оспаривает оценку доказательств, сделанную судами в обоих случаях, – в связи с его иском против Технической школы и по уголовному делу, возбужденному против лиц, напавших на его сына, – и убежден в том, что указанные дела были отклонены по причине расистских взглядов, которых придерживаются все заинтересованные стороны в отношении него самого и его сына. Он выражает недовольство в связи с тем, что "в настоящее время в Дании не принимается реальных мер по борьбе с расизмом".

#### Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

6.1 Прежде чем рассматривать какие-либо жалобы, содержащиеся в сообщении, Комитет по ликвидации расовой дискриминации должен в соответствии с правилом 91 своих правил процедуры определить, является ли данное сообщение приемлемым согласно Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

6.2 Комитет отметил аргументацию сторон по вопросу об исчерпании внутренних средств правовой защиты по иску г-на П. в отношении его противозаконного увольнения администрацией Технической школы Роскилле. Он напоминает, что суд Роскилле рассмотрел жалобу 19 ноября 1991 года и вынес мотивированное постановление 5 мая 1992 года; вышеупомянутое постановление было доведено до сведения автора его адвокатом 6 мая 1992 года. Автор утверждает, что он своевременно сообщил своему адвокату о намерении подать апелляцию на данное решение, и обвиняет адвоката в халатности по той причине, что последний не подал апелляцию в установленный срок. Комитет отмечает, что из представленного ему досье явствует, что адвокат автора нанимался в частном порядке. В данных условиях вина за бездействие или халатность адвоката не может возлагаться на государство-участник. Хотя судебные власти государства-участника уведомили автора о надлежащей процедуре обжалования, остаются сомнения по поводу того, действительно ли власти, учитывая утверждения автора, что он стал жертвой расовых притеснений, исчерпали все средства обеспечения автора возможностью эффективно воспользоваться своими правами в соответствии со статьей 6 Конвенции. Тем не менее, поскольку автор не представил достаточных доказательств того, что судебные власти принимали решение исходя из дискриминационных расовых соображений, и поскольку обязанность полного использования внутренних средств правовой защиты лежала на самом авторе, Комитет приходит к выводу, что требования статьи 14 (7) а) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации не были удовлетворены.

6.3 В части дела автора, касающейся уголовного преследования лиц, совершивших нападение на его сына, Комитет отмечает, что полиция взяла этих лиц под стражу после того, как автор сообщил об инциденте 20 июля 1991 года, и что начальник полиции Роскилле возбудил против них уголовное дело. Комитет также отмечает, что тот факт, что один из обвиняемых являлся сыном судебного служащего, был должным образом принят во внимание, поскольку власти назначили для рассмотрения данного дела "запасного" судью из другого суда. Кроме того, следует

отметить, что начальник полиции Роскилде рекомендовал после вынесения решения по делу опротестовать приговор с целью увеличения меры наказания г-ну Х.; прокурор Зиланда выполнил эту рекомендацию, и восточное отделение Высокого суда назначило г-ну Х. меру наказания в виде безусловного лишения свободы. После внимательного рассмотрения представленных материалов по делу сына автора сообщения Комитет приходит к выводу, что эти документы не подтверждают утверждений автора о том, что в ходе полицейского расследования или судебного разбирательства в суде Роскилде или восточном отделении Высокого суда сыграли свою роль дискриминационные расовые соображения. Комитет делает вывод, что и эта часть сообщения является неприемлемой.

7. Комитет по ликвидации расовой дискриминации в силу этого постановляет:

а) считать сообщение неприемлемым;

б) препроводить данное решение государству-участнику и автору.

[Составлен на английском, испанском, русском и французском языках, причем языком оригинала является английский.]